

**Almanach
sceny polskiej
1946/47**

Teatry i premiery

1946 - 1947

Białystok

Teatr Miejski

Gmach teatru białostockiego zbudowany w 1938 r. został zniszczony podczas działań wojennych. Na tymczasową siedzibę teatru obrano budynek kina "Świt".

Teatr prowadzi działalność objazdową.

Scen: 1 (Rynek Kościuszki 3, miejsc ok. 600).

KIEROWNICTWO

Władysław Szypulski *dyr.*(od 15 XII 45), Stanisław Milski *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Ireneusz Erwan, Stanisław Milski, Władysław Szypulski;

Dobiesław Damięcki(*w bież. sez.*).

Scenografowie: Józef Gniatkowski; Wiesław Makojnik(*w bież. sez.*).

Aktorzy: Helena Bortnowska, Elwira Erwanowa, Irena Górka, Jadwiga Helmińska, Irena Kaliszewicz, Janina Kęstowicz [ps. Janina Jelska], Helena Maassówna, Tamara Ojdanowska, Maria Pinińska, Elwira Różycka, Marta Sobolewska, Helena Wilczyńska, Zofia Zarzycka, Dobiesław Damięcki, Mieczysław Dowmunt, Ireneusz Erwan, Marian Firmański (Frymański), Zygmunt Kęstowicz, Janusz Korsak, Edward Laskowski, Stanisław Milski, Józef Niewiakowski, Jan Piątkowski, Klemens Roman, Witold Różycki, Zygmunt Różycki, Wacław Rybczyński, Władysław Surzyński, Władysław Szumowicz, Władysław Szypulski, Tadeusz Zakrzewski; *w bież. sez.* - Irena Górka.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Juliusz Słowacki – *MARIA STUART*. Reż. Stanisław Milski, *scen.* Józef Gniatkowski.
Obsada: Maria Stuart – H. Wilczyńska; Henryk Darnley – W. Rybczyński; Botwel – W. Surzyński; Duglas – I. Erwan; Paź Marii – M. Frimański; Morton, kanclerz – J. Piątkowski; Rizzio – Z. Kęstowicz; Astrolog – K. Roman; Nick, błazen Henryka – S. Milski.
Prem. 20 IX 46, 25 x (10 842).

2. Tadeusz Breza, Stanisław Dygat – *ZAMACH*. Reż. Stanisław Milski, *scen.* Józef Gniatkowski.
Obsada: Frankowski, właściciel "Arizona" – S. Milski; Ania, barman – T. Ojdanowska; Tadzio, riksiarz - Z. Kęstowicz; Marczak bogaty przemysłowiec - J. Piątkowski; Mytkiewicz, człowiek z towarzystwa – M. Frimański, M. Friedmann; Lilka Oleska jego siostra – Z. Zarzycka; Mirek – J. Niewiakowski; Szczepaniak – E. Laskowski; Dr. Schmidt – I. Erwan;

Schmidtowa; jego żona – E. Różycka; Prof. Ćwirkiewicz – K. Roman; Carlo Raguzza – W. Rybczyński; Dr Rożanek – W.J. Różycki.

Prem.11 X 46, 20 x (5 600) w siedzibie, 10 x (2 785) w terenie.

3. Aleksander Fredro – *DAMY I HUZARY*. Reż. Ireneusz Erwan, scen. Józef Gniatkowski, *Obsada*: Major – I. Erwan; Rotmistrz – J. Piątkowski; Edmund – Z. Kęstowicz; Kapelan – R. Klemens; Pani Orgonowa – E. Różycka; Pani Dyndalska – E. Erwanowa; Panna Aniela – J. Helmińska; Zofia – M. Sobolewska; Józia – H. Bortnowska; Zuzia – J. Jelska; Fruzia – M. Pinińska; Grzegorz – T. Zakrzewski; Rembo – E. Laskowski.

Prem. 30 X 46, 29 x (9 541) w siedzibie, 12 x (3 942) w terenie.

4. Aleksander Ostrowski – *INTRATNA POSADA (Dochodnoj miasto)*. Przekł. Helena Pacewicz. Reż. Władysław Szypulski, scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: Ambroży Wiszniewski – I. Erwan; Anna, jego żona – M. Sobolewska; Bazylic Żadow - W. Rybczyński; Hilary Jusow – W. Szypulski; Piotr Białoust, urzędnik –

M. Frimański; Felicja Kukułowska – J. Helmińska; Julcia – M. Pinińska; Polcia – T. Ojdanowska; Mykin – J. Niewiakowski; Dosużew – J. Piątkowski; Urzędnik – K. Roman; Stefa, służąca – J. Jelska; Bazyli – E. Laskowski; Antoni, lokaj – W. J. Różycki.

Prem. 27 XI 46, 24 x (8 551).

5. Gabriela Zapolska – *ICH CZWORO*. Reż. Ireneusz Erwan, scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: Mąż – I. Erwan; Żona – M. Pinińska, H. Bortnowska; Dziecko – I. Kaliszewiczówna; Kochanek – Z. Kęstowicz, W. Rybczyński; Wdowa – H. Maassówna, E. Erwanowa; Szwaczka – T. Ojdanowska, Sługa – M. Sobolewska.

Prem. 25 XII 46, 29 x (7 570).

6. Mariusz Maszyński – *KONIEC I POCZĄTEK*. Reż. Stanisław Milski, scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: Pani – E. Różycka; Pan – J. Piątkowski; Zosia – T. Ojdanowska; Kazimierz – Z. Kęstowicz; Kobieta – E. Erwanowa; Jan – M. Dowmunt.

Prem. 25 I 47, 25 x (6 195).

7. Aleksander Dumas [syn] – *DAMA KAMELIOWA (Le dame aux camelias)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Stanisław Milski, scen. Józef Gniatkowski, kost. Wiesław Makojnik, oprac. muz. Stefan Sobierajski.

Obsada: Małgorzata Gutier – T. Ojdanowska; Mimi – M. Pinińska; Prudencja – H. Maassówna; Olimpia – H. Bortnowska; Anna – E. Erwanowa; Armand Duval – Z. Kęstowicz; Jerzy Duval, ojciec Armanda – I. Erwan; Saint Gaudens – M. Dowmunt; Gustaw – M. Frimański; Hrabia de Giray - J. Piątkowski; Varville – W. Rybczyński; Gaston Rieux – W. Różycki; Artur – J. Niewiakowski; Doktor – K. Roman, Poślaniec – E. Laskowski; Służący – J. Korsak.

Prem. 20 II 47, 30 x (11 781).

8. Barry Connors – *ROXY (Roxy)*. Przekł. Anna Donat. Reż. Władysław Szypulski, scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: William Harrington – M. Dowmunt; Pani Harrington – H. Maassówna; Roxy – M. Pinińska; Grace - J. Jelska; Bill Caldwell – W. Różycki; Tony Anderson – W. Rybczyński; Mary Baxter – M. Sobolewska; Franciszek O’Flaherty – K. Roman.

Prem. 20 III 47, 20 x (5 202) w siedzibie, 16 x (4 715) w terenie.

9. George Bernard Shaw - *UCZEŃ DIABŁA (The Devil's Disciple)*. Przekł. Florian Sobieniowski. Reż. Dobiesław Damięcki (wg insc. w Teatrze Wojska Polskiego w Łodzi), scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: Pani Dudgeon – H. Maassówna, E. Różycka; Esterka – M. Sobolewska, M. Pinińska; Krzysztof Dudgeon – M. Frimański(Frymański); Pastor Anderson – I. Erwan; Judyta Anderson – I. Górską; Ludwik Hawkins – M. Dowmunt; Willam Dudgeon – K. Roman; Williamowa Dudgeon – J. Jelska; Tytus Dudgeon – J. Niewiakowski; Tytusowa Dudgeon – E. Erwanowa; Ryszard Dudgeon – D. Damięcki; Sierżant – W. Rybczyński; Major Swindon – J. Piątkowski; Generał Burgayne – Z. Kęstowicz; Kapelan – E. Laskowski.

Prem. 26 IV 47, 20 x (5 320) w siedzibie, 10 x (2 647) w terenie.

9. Gabriela Zapolska – *ŻABUSIA*. Reż. Dobiesław Damięcki, scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: Bartnicki – D. Damięcki, W. Rybczyński; Milewski – M. Dowmunt; Milewska – H. Maassówna; Julian - Z. Kęstowicz; Helena – I. Górską; Maria – H. Bortnowska, M. Pinińska; Maniewiczowa - J. Helmińska; Franciszka – E. Erwanowa; Niańka – J. Jelska.

Prem. 25 V 47, 17 x (4 691).

10. Jerzy Szaniawski – *PTAK*. Reż. Ireneusz Erwan, scen. Józef Gniatkowski.

Obsada: Student – Z. Kęstowicz; Burmistrz – K. Roman; Burmistrzanka – H. Bortnowska; Anzelm – M. Dowmunt; Eustachy – J. Niewiakowski; Sylwester – W. Szumowicz; Sebastain – J. Piątkowski; Sekretarz – M. Frimański(Frymański); Wynalazca – W. Rybczyński; Michałko – E. Laskowski; Marysia – M. Sobolewska; Woźny – Z. Różycki.

Prem. 12 VI 47, 12 x (3 111).

Bielsko - Cieszyn

Państwowy Teatr Polski Bielsko-Cieszyn

Bielsko, ul. 1 Maja 1.

Budynek w Bielsku zbudowany w latach 1880-90 wg projektu Emila Rittnera von Forstera; siedziba w Cieszynie wzniesiona w 1909 r. Po II wojnie światowej teatr zainaugurował działalność 18 X 45 w Cieszynie a 25 X 45 w Bielsku spektaklem *Pan Jowialski*.

Scen: 2 (Teatr Polski, Bielsko, ul. 1 Maja 1, miejsc 587; Teatr Polski, Cieszyn, Rynek 1, miejsc 617).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Stanisław Kwaskowski *dyr.*, Jerzy Krukowski *kier. adm.*, Henryk Brzeski *kier. lit.*, Antoni Poćwierz *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Stanisław Dębicz Stanisław Kwaskowski; *w bież. sez.* - Karol Adwentowicz, Jadwiga Dąbrowska, Stanisław Malatyński.

Scenografowie: Feliks Krassowski.

Aktorzy: Elżbieta Barkanówna, Jadwiga Dąbrowska, Barbara Grudzińska, Izabella Kozłowska, Maria Konaszewska, Elżbieta Liebekówna, Stanisława Łopuszańska, Zofia Markowska, Wanda Stanisławska-Lothe, Kazimiera Starzycka, Roman Cirin, Feliks Feliński (Feliks Krassowski), Antoni Fercki, Stanisław Jarszewski, Leon Józefowicz, Ambroży Klimczak, Jerzy Krukowski, Stanisław Kwaskowski, Eugeniusz Ławski, Stanisław Malatyński, Kazimierz Meres; *w bież. sez.* - Karol Adwentowicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Juliusz Słowacki - *BALLADYNA*. Tragedia w 12 obrazach. *Insc. i reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski, *ilustr. muz.* Marceli Popławski.

Obsada: Pustelnik - S. Jarszewski; Kirkor - K. Meres; Matka - M. Konaszewska; Balladyna - W. Stanisławska-Lothe; Alina - Z. Markowska; Filon - F. Feliński; Grabiec - S. Kwaskowski; Kostrzyn - S. Malatyński; Kanclerz - R. Cirin; Wawel - L. Józefowicz; Goniec - E. Ławski; Szlachcic - L. Józefowicz; Żołnierz - J. Krukowski; Goplana - E. Liebekówna; Chochlik - S. Łopuszańska; Skierka - J. Dąbrowska.

Prem. 19 IX 46, 44x.

2. Roman Niewiarowicz - *ICH DWÓCH*. Komedia w 3 aktach. *Reż.* Stanisław Kwaskowski.

Obsada: Florek Pakułka - S. Malatyński; Bogdan Tarnicki - E. Ławski; Krystyna Kowalska - Z. Markowska; Ryśka - M. Konaszewska; Prezes Kolidyński - S. Kwaskowski; Stefan Klon - K. Meres; Dzitka, Lula - xxx.

Prem. 12 X 46, 23x.

3. Benedykt Hertz - *KOT W BUTACH*. Bajka w 3 aktach z prologiem. *Reż.* Jadwiga Dąbrowska, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Król - S. Jarszewski; Królowna - E. Barkanówna; Kot - S. Łopuszańska; Pisarz Gminny - L. Józefowicz; Marszałek - K. Meres; Szambelan - A. Fercki; Olbrzym-Ludojad - R. Cirin; Jan, Piotr, Paweł, Kuchciki, Stary Szczur, Stara Mysz, Myszy, Przepiórki, Grzyby, Żaby, Włóścianie, Dworzanie - xxx.

Prem. 1 XI 46, 10x (4 596).

4. Jarosław Iwaszkiewicz - *LATO W NOHANT*. Komedia w 3 aktach. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski, *ilustr. muz.* Zdzisław Tanewski.

Obsada: Fryderyk Chopin - K. Meres; George Sand - W. Stanisławska-Lothe; Maurycy - E. Ławski; Solange - S. Łopuszańska; Antoni Wodziński - R. Cirin; Teodor Rousseau - xxx; Augustyna - Z. Markowska; Panna de Rosieres - J. Dąbrowska; Clesinger - J. Krukowski; Fernand - S. Malatyński; Jan - L. Józefowicz; Madelaine - xxx.

Prem. 9 XI 46, 16x.

5. Henning Berger - *POWÓDŹ (Syndaflo den)*. Komedia w 3 aktach. *Przekł.* R. Bolesławski. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: O'Mall - S. Malatyński; Ber - K. Meres; Fraser - S. Jarszewski; Stratton - R. Cirin; Higgins - L. Józefowicz; Nordling - xxx; Charley - A. Fercki; Klient - xxx; Lizzi - Z. Markowska.

Prem. 29 XI 46, 13x.

6. Francis Croisset, Robert Flers - *POWROTNA FALA (Le retour)*. Komedia w 3 aktach. *Przeł.* Włodzimierz Perzyński. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.
Obsada: Jakub Vaudiere - S. Kwaskowski; Coletta - W. Stanisławska-Lothe; Pani Tourrare - I. Kozłowska; Baltazar - S. Malatyński; Marcel Vaucrois - K. Meres; Dumont - E. Ławski; Jan - S. Jarszewski.

Prem. 21 XII 46, 12x.

7. Leon Schiller - *PASTORAŁKA*. Sześć spraw misterium ludowego z prologiem i epilogiem. *Insc.* Leon Schiller i Jan Maklakiewicz, *reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski, *muz.* Leon Schiller i Jan Maklakiewicz.

Obsada: J. Dąbrowska, E. Liebekówna, W. Stanisławska-Lothe, R. Cirin, A. Fercki, S. Jarszewski, L. Józefowicz, J. Krukowski, E. Ławski, S. Malatyński, K. Meres.

Prem. 25 XII 46, 12x.

8. Paul Arnold i Bach - *CIESZ SIĘ, PAPA, TO JESTEM JA*. Krotchwila w 3 aktach. *Przeł.* J. Śliwiński. *Reż.* Stanisław Malatyński, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Klapson - S. Malatyński; Edyta - J. Dąbrowska; Pola - xxx; Burwing - R. Cirin; Willy - S. Łopuszańska; Gerland - E. Ławski; Fajd - S. Jarszewski; Mazgaj - L. Józefowicz; Matylda - E. Liebekówna; Harry - K. Meres; Maria - xxx, Wenden - J. Krukowski.

Prem. 31 XII 46, 21x.

9. Victor Sardou - *MADAME SANS-GENE*. Komedia w 3 aktach z prologiem. *Przeł.* Kazimierz Ehrenberg. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Napoleon - S. Malatyński; Maria Ludwika - xxx; Królowa Karolina - S. Łopuszańska; Księżna Eliza - E. Liebekówna; Pani de Bulow - xxx; Marszałek Lefebvre - R. Cirin; Katarzyna - J. Dąbrowska; Fouche - S. Kwaskowski; De Neuperg - E. Ławski; Savary - S. Jarszewski; Despreaux - K. Meres; Vabontrain - J. Krukowski; Jasmin - L. Józefowicz, Leroy - xxx; Cop - F. Feliński; Roustan - A. Fercki; Canouville - J. Krukowski; Constant - L. Józefowicz; De Brgode - K. Meres; Vinaigre - A. Fercki.

Prem. 20 I 47, 23x.

10. Włodzimierz Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA*. Komedia w 3 aktach. *Reż.* Stanisław Malatyński, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Lipowski - R. Cirin; Lipowska - I. Kozłowska; Helena - S. Łopuszańska; Franio - K. Meres; Otocky - E. Ławski; Langmanowa - Z. Markowska; Mroczyńska - xxx.

Prem. 30 II 47, 20x.

11. Aleksander Fredro - *DAMY I HUZARY*. Komedia w 3 aktach. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Major - S. Malatyński; Rotmistrz - R. Cirin; Edmund - K. Meres; Kapelan - S. Jarszewski; Pani Orgonowa - I. Kozłowska; Pani Dyndalska - E. Liebekówna; Panna Aniela - J. Dąbrowska; Zofia - S. Łopuszańska; Fruzia - Z. Markowska; Józia - K. Starzycka; Zuzia - xxx; Grzegorz - E. Ławski; Rembo - L. Józefowicz.

Prem. 8 III 47, 21x.

12. Tadeusz Rittner - *W MAŁYM DOMKU*. Dramat w 3 aktach. *Reż.* Karol Adwentowicz, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Doktor - K. Adwentowicz; Maria - J. Dąbrowska; Antoś - xxx; Wanda - E. Liebekówna; Jurkiewicz - S. Malatyński; Kosicki - E. Ławski; Sędzia - S. Jarszewski; Sędzina - W. Stanisławska-Lothe; Sielski - K. Meres; Notariusz - L. Józefowicz; Notariuszowa - xxx; Kasia - M. Konaszewska; Szymon - A. Fercki.
Prem. 22 III 47, 10x.

13. Maria Konopnicka - *O KRASNOLUDKACH I SIEROTCE MARYSI*. Bajka. Reż. Jadwiga Dąbrowska.
Prem. 7 IV 47, 5x (1 775).

14. William Shakespeare - *POSKROMIENIE ZŁOŚNICY (The Taming of the Shrew)*. Komedia w 11 odsłonach. *Przekł.* Józef Paszkowski. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Baptysta - S. Jarszewski; Wincencjusz - L. Józefowicz; Lucencjusz - K. Meres; Petrycy - S. Malatyński; Gremio - R. Cirin; Hortensjusz - J. Krukowski; Tranio - E. Ławski; Biondello - xxx; Grumio - S. Kwaskowski; Kurtys - F. Feliński; Komisant - A. Fercki; Katarzyna - W. Stanisławska-Lothe; Bianka - S. Łopuszańska; Pani Dorota - K. Starzycka; Modniarka - M. Konaszewska.
Prem. 19 IV 47, 26x (12 315).

15. Aldo Benedetti - *SZKARŁATNE RÓŻE (Dua dozzina di Rose Scarlatti)*. Komedia w 3 aktach. *Przekł.* Władysław Krzemiński. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Maria Verani - Z. Markowska; Albert Verani - E. Ławski; Tomasz Savelli - S. Malatyński; Rozyna - K. Starzycka.
Prem. 21 V 47, 20x (4 977).

16. Jean Anouilh - *PASAŻER BEZ BAGAŻU (Le voyageur sans bagages)*. Sztuka w 5 odsłonach. *Przekł.* Bohdan Korzeniowski. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: Gaston - S. Malatyński; Jerzy Renand - J. Krukowski; Chłopczyk - xxx; Mecenas Huspar - S. Jarszewski; Mecenas Picwick - L. Józefowicz; Zarządzający domem - R. Cirin; Lokaj - A. Fercki; Szofer - K. Meres; Pani Renand - I. Kozłowska; Walentyna Renand - K. Starzycka; Księżna Dupont-Dufort - J. Dąbrowska; Julka - E. Liebekówna; Kucharka - M. Konaszewska.
Prem. 8 VI 47, 12x (3 920).

17. Anatol France - *KOMEDIA O CZŁOWIEKU, KTÓRY ZAŚLUBIŁ NIEMOWĘ (La comedie de celui qui epousa une femme muette)*. Żart sceniczny w 2 aktach. *Przekł.* Tadeusz Boy-Żeleński. Marek Twain - *KOMEDIA O CZŁOWIEKU, KTÓRY REDAGOWAŁ GAZETĘ ROLNICZĄ*. Żart sceniczny w 2 aktach. *Przekł.* J. Nowicki. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.

Obsada: *KOMEDIA O CZŁOWIEKU, KTÓRY ZAŚLUBIŁ NIEMOWĘ:* Leonard Botal - S. Jarszewski; Adam Fumee - R. Cirin; Szymon Colline - L. Józefowicz; Jan Maugiar - K. Meres; Katarzyna - J. Dąbrowska; Panna de la Garandiere - K. Starzycka; Serafin Dulaurier, Gilles Boiscourtier - xxx; *KOMEDIA O CZŁOWIEKU, KTÓRY REDAGOWAŁ GAZETĘ ROLNICZĄ:* Wydawca - E. Ławski; Artur Hoenfield - K. Meres; Sam Broockner - S. Malatyński; Długoletni abonent - L. Józefowicz; Człowiek z okropnym zarostem - A. Fercki; Jessie - Z. Markowska; Petersen - R. Cirin; Bob - xxx.
Prem. 24 VI 47, 14x (2 890).

18. Maurice Hennequin - *ON I JEGO SOBOWTÓR. W przeróbce* Kazimierza Szuberta. Krotochwila w 3 aktach. *Reż.* Stanisław Kwaskowski, *scen.* Feliks Krassowski.
Obsada: Antoni Kręcki - S. Malatyński; Wanda - S. Łopuszańska; Natalia Bolewicka - J. Dąbrowska; Dr Hilary Ciołek - S. Kwaskowski; Mira - Z. Markowska; Wojno - R. Cirin, Bibiana - K. Starzycka; Apoloniusz Orzeszko - A. Klimczak; Kazimierz - A. Fercki; Helena - B. Grudzińska.
Prem. 19 VIII 47, 26x (5 920).

Bydgoszcz

Teatr Polski

ul. Grodzka 14

Teatr występuje w sali Teatru Powszechnego TUR, gdyż właściwy budynek teatru został spalony przez Niemców w I 1945. Od 24 III 1945 działa w ramach konwencji ZASP pod nazwą Teatr Państwowy w Bydgoszczy. Od 5 VI 1945 nosi nazwę Teatr Polski. 12 X 1945 został połączony decyzją MKiS z Teatrem Ziemi Pomorskiej wspólną dyrekcją z zachowaniem osobnych zespołów. 1 XII 1945 teatry rozdzielono. Od 1945 roku działa przy teatrze Szkoła Dramatyczna.

Scen: 1 (ul. Grodzka 14).

KIEROWNICTWO

Aleksander Rodziewicz *dyr.*, Adam Grzymała-Siedlecki *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Helena Buczyńska, Zofia Modrzewska, Stefan Drewicz, Bronisław Kassowski, Dobiesław Damięcki, Aleksander Rodziewicz.

Scenografowie: Jadwiga Przeradzka-Jędrzejewska, Antoni Muszyński, Z. Szpingier.

Aktorzy: Antonina Barczewska, Maria Bystrzyńska, Helena Krzywicka, Nina Malikowska, Stanisława Masłowska, Natalia Morozowiczowa, Janina Niczewska, Marta Nowosad, Ola Obarska, Jadwiga Okońska, Wanda Rucińska, Maria Stróżyńska, Teresa Waškowska, Władysław Cichoracki, Stanisław Dębicz, Witold Dowgird, Zbigniew Gawroński (Szkoła Dramatyczna), Waldemar Januszkiewicz, Leon Jaroszyński, Bronisław Kassowski, Hieronim Konieczka, Tadeusz Kuźmiński, Stefan Lochman, Ignacy Łuczak, Ryszard Marzecki, Bolesław Roslan, Stefan Strzałkowski, Mieczysław Wielicz, Hieronim Żuczkowski; *w bież. sez.* - Irena Górka, Dobiesław Damięcki, Jeremi Przybora.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aimee i Philip Stuart – *SZESNASTOLATKA (Sixteen)*. *Przekł.* Teodora Drzewiecka. *Reż.* Zofia Modrzewska, *scen.* Antoni Muszyński.

Obsada: Pani Mac-Neil - N. Morozowiczowa; Jenny Lawrance - M. Stróżyńska; Beta - A. Barczewska; Irena - W. Rucińska; Mary - M. Bystrzyńska; Robert Cornett - M. Wielicz; Doktor Hoane - T. Kuźmiński.

Prem. 2 IX 46.

2. Claude Andre Puget – *SZCZĘŚLIWE DNI (Les Jours Heureux)*. *Przekł.* Elżbieta Dzięciońska. *Insc. i teksty piosenek* Tadeusz Muskat. *reż. i ewolucje taneczne* Bolesław Kassowski, *oprac. muz.* S. Dzięgielewski.

Obsada: Oliwier - R. Marzecki; Pernette - A. Piwnicka; Bernard - B. Kassowski; Marianna - J. Okońska; Franciszka - T. Waśkowska; Michał - W. Januszkiewicz.

Przy fortepianie: Stanisław Dzięgielewski i Jan Hollender.

Prem. 9 VII 46.

3. Tadeusz Breza, Stanisław Dygat – *ZAMACH*. *Reż.* Tadeusz Muskat, *scen.* Antoni Muszyński.

Obsada: Frankowski - B. Kassowski; Ania - T. Waśkowska; Tadzio - R. Marzecki; Marczak - B. Roslan; Mytkiewicz - W. Dowgird; Lilka Oleska - J. Okońska; Mirek - A. Koman (Szkoła Dramatyczna); Szczepaniak - T. Kuźmiński; Doktor Schmidt - M. Wielicz; Schmidtowa - A. Barczewska; Prof. Ćwirkowski - H. Konieczka; Carlo Raguzza - T. Muskat, I. Łuczak.

Prem. 18 X 46.

4. Aleksander Fredo – *DAMY I HUZARY*. *Tekst prologu, insc. i reż.* Tadeusz Muskat, *scen. i kost.* Leonard Torwirt.

Obsada: Major – B. Roslan; Rotmistrz – W. Dowgird; Edmund – M. Wielicz; Kapelan – S. Lochman; Pani Orgonowa – H. Krzywicka; Pani Dyndalska – M. Bystrzyńska; Panna Aniela – M. Stróżyńska; Zofia – S. Masłowska; Józia – W. Laskowska; Zuzia – M. Nowosad; Fruzia – E. Weilandówna; Grzegorz – W. Cichoracki; Rembo - ***; Postać z prologu – T. Kuźmiński.

Prem. 27 X 46.

5. George Bernard Shaw – *CANDIDA (Candida)*. *Przekł.* Florian Sobieniowski, *słowo wstępne* Adam Grzymała-Siedlecki. *Reż.* Zofia Modrzewska, *scen.* Jadwiga Przeradzka-Jędrzejewska.

Obsada: Jakub Morell – S. Dębicz; Candida – J. Niczewska; Burgess – L. Jaroszyński; Aleksander Mill – Z. Gawroński (Szkoła Dramatyczna); Prozerpina – W. Rucińska; Eugeniusz Marchbanks – S. Strzałkowski.

Prem. 30 X 46.

6. Włodzimierz Perzyński – *SZCZĘŚCIE FRANIA*. *Reż.* Bolesław Kassowski, *scen.* Antoni Muszyński.

Obsada: Lipowski - B. Roslan; Lipowska - H. Krzywicka; Hela - S. Masłowska; Franio - B. Kassowski; Otockki - H. Konieczka, J. Przybora; Mroczyńska - N. Morozowiczowa; Langmanowa - M. Bystrzyńska.

Prem. 8 XI 46.

7. Victorien Sardou – *MADAME SANS-GÊNE*. *Przekł.* Kazimierz Ehrenberg. *Insc. i reż.* Aleksander Rodziewicz, *scen.* A. Torwirtowa.

Prem. 22 XI 46.

8. Ralph Benatzky – *ROZKOSZNA DZIEWCZYNA (Bezauberades Fräulein)*. *Adapt.* Julian Tuwim. *Reż.* Bolesław Kassowski, *scen.* Antoni Muszyński.
Prem. 26 XI 46.

9. Jerzy Szaniawski – *ŻEGLARZ*. *Reż.* Aleksander Rodziewicz, *scen.* Z. Szpingier.
Obsada: Jan – B. Kassowski; Med – S. Masłowska; Rzeźbiarz – H. Konieczka; Przewodniczący – L. Jaroszyński; Rektor – W. Dowgird; Admirał – W. Januskiewicz; Paweł Szmidt – B. Roslan; Stary marynarz – M. Wielicz; Wydawca – S. Dębicz; Doktorowa – M. Stróżyńska; Felcia – M. Nowosad; Iza – T. Waškowska; Student – S. Strzałkowski.
Prem. 14 XII 46.

10. Moliere – *CHORY Z UROJENIA (La Malade Imaginaire)*. *Przekł.* Tadeusz Boy-Żeleński.
Reż. Tadeusz Muskat, *scen.* Antoni Muszyński.
Obsada: Argan - B. Roslan; Belina - H. Krzywicka; Aniela - T. Waskowska; Ludwisia - E. Weillandt; Berald - T. Kuźmiński; Kleant - W. Januskiewicz; Pan Biegunka - W. Cichoracki; Pan Czyściel - H. Żuczkowski; Pan Wonny - I. Łuczak; Pan Wiara - S. Lochman; Antosia - J. Okońska.
Prem. 9 I 47.

11. Roger Ferdinand – *SZCZENIAKI*. *Reż.* Zofia Modrzewska, *scen.* Antoni Muszyński.
Obsada: Panna Bravard - J. Niczewska; Gabriel - S. Strzałkowski; Legros - H. Konieczka; Lavalley - Z. Gawroński (Szkoła Dramatyczna); Paturel - A. Koman (Szkoła Dramatyczna); Dyrektor liceum - M. Wielicz; Lamy - S. Dębicz; Ledant - W. Dowgird; Chaminet - L. Jaroszyński.
Prem. 18 I 47.

12. R. Nehrebecka – *ODRODZENIE*. *Reż.* zespołowa wg *insc.* Zofii Modrzewskiej, *scen.* Antoni Muszyński.
Prem. 12 II 47.

13. Eugéne Scribe, Ernest Legouve – *WALKA KOBIET (Bataille de Dames)*. *Przekł.* Jan Lorentowicz, *oprac. tekstu* Adam Grzymała – Siedlecki. *Reż.* Stefan Drewicz, *scen.* Antoni Muszyński.
Obsada: Baron Montrichard - S. Dębicz, W. Dowgird; Hrabina D'Autreval - S. Masłowska; Henryk de Flavigneul - M. Wielicz, W. Januskiewicz; Gustaw de Grinon - B. Kassowski; Podoficer żandarmerii, Żandarm, Służący - Uczniowie Szkoły Dramatycznej.
Prem. 13 II 47.

14. George Bernard Shaw – *UCZEŃ DIABŁA (The Devil's Disciple)*. *Przekł.* Florian Sobieniowski. *Reż.* Dobiesław Damięcki, *scen.* Antoni Muszyński - wg wzorów Teatru Wojska Polskiego.
Obsada: Pani Dudgeon – H. Krzywicka; Estarka – A. Barczewska; Krzysztof Dudgeon – H. Konieczka; Passtor Anderson – M. Wielicz; Judyta Anderson – Irena Górską; Ludwik Hawkins – Stefan Lochman; William Dudgeon – T. Kuźmiński; Williamowa Dudgeon – M. Nowosad; Tytus Dudgeon – W. Dowgird; Tytusowa Dudgeon – Uczennica Szkoły Dramatycznej; Ryszard Dudgeon – Dobiesław Damięcki; Sierżant – R. Marzecki; Major Swindon – W. Januskiewicz; Generał Burgoyne – B. Kassowski; Kapelan – W. Cichoracki.
Prem. 5 III 47.

15. Józef Mayen – *CI, CO WRÓCILI*. Reż. S. Drewicz, scen. Antoni Muszyński.
Obsada: Jakub - S. Dębicz; Anna - M. Stróżyńska; Matka - M. Bystrzyńska; Kazimierz - S. Strzałkowski; Joanna - T. Waškowska; Stempowowa - J. Okońska; Ksiądz - B. Roslan.
 Prem. 18 III 47.
16. Gabriela Zapolska – *ŻABUSIA*. Reż. Dobiesław Damięcki, scen. Antoni Muszyński.
Obsada: Bartnicki – M. Wielicz; Milewski – L. Jaroszyński; Milewska – N. Morozowiczowa; Julian – W. Januszkiewicz; Helena – I. Górka; Maria – S. Masłowska; Maniewiczowa – M. Stróżyńska; Franciszka – Uczennica Szkoły Dramatycznej; Niania – M. Nowosad; Mała Jadzia - ***.
 Prem. 29 III 47.
17. Brendon Thomas – *CIOTKA KAROLA (Charley's Aunt)*. Reż. Bronisław Kassowski, muz. Teresa Buchwald, oprac. muz. T. Polański.
Obsada: Lord Frank Chesney – W. Dowgird; Jakub Chesney – S. Strzałkowski; Bobberley – B. Kassowski; Karol Wykham – R. Marzecki; Spelick – B. Roslan; Donna Łucja d' Alvarados – H. Krzywicka; Anna Spetick – N. Malikowska; Kasia – T. Waškowska; Ella Dellahay – W. Rucińska; Brasset – W. Cichoracki.
 Prem. 25 IV 47.
18. Michał Bałucki – *GRUBE RYBY*. Reż. R. Roslan, scen. Antoni Muszyński.
 Prem. 22 V 47.
19. Julian Tuwim – *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU*. Reż. Helena Buczyńska, scen. Antoni Muszyński, oprac. muz. Tadeusz Sygietyński, kier. muz. i dyryg. Tadeusz Polański, układ tańców Helena Buczyńska, Bolesław Kassowski. *Piosenki o Warszawie z muz. Tadeusza Sygietyńskiego i tekstem Artura Bartelsa.*
Obsada: Kamilla – O. Obarska; Mazurkiewicz – M. Wielicz; Władysław Mącki, Pan Hilary – R. Marzecki; Lemięcka – M. Stróżyńska; Panna Sabina Mącka – M. Okońska; Mącka, wdowa – H. Krzywicka; Władek Mącki – S. Strzałkowski; Grzegorz, służący, Kapciuchowski – B. Kassowski; Subretka Kamilli – M. Nowosad; Panna Halineczka – N. Malikowska; Obywatel – W. Januszkiewicz; Nikifor, Reżyser – H. Żuczkowski; Kelnerczki – T. Waškowska, N. Malikowska, M. Nowosad; Złoci młodzieńcy – W. Januszkiewicz, B. Kassowski; Kazio Mazurkiewicz, Cabiński, Tenor, Buczkowska, Statysta, Kelner – Uczniowie Szkoły Dramatycznej
 Prem. 4 VI 47.
20. William Shakespeare – *POSKROMIENIE ZŁOŚNICY (The Taming of The Shrew)*. Przekł. Józef Paszkowski, oprac. sceniczne i reż. Tadeusz Białkowski, scen. Antoni Muszyński, oprac. muz. A. Żuliński.
Obsada: Osoby prologu i intermediów: Krzysztof Kapka – B. Roslan; Lord – W. Dowgird; Marianna – M. Bystrzyńska; Paź – Uczeń Szkoły Dramatycznej; Prologus – Uczeń Szkoły Dramatycznej; Łowcy, aktorowie, służba – ***. Osoby komedii: Petrucchio – M. Wielicz; Lucjan – H. Konieczka; Babtysta – S. Lochman; Hortensio – S. Strzałkowski; Grumio – W. Cichoracki; Grenio – W. Januszkiewicz; Tranio – T. Kuźmiński; Biondello – Uczeń Szkoły Dramatycznej; Kuzynek Ferduś – ***; Krawiec - ***; Kasia – M. Stróżyńska; Basia – T. Waškowska; Vicinio – I. Łuczak; Komiwojażer – Uczeń Szkoły Dramatycznej; Wdówka Dorota – M. Nowosad; Kertys – H. Żuczkowski; Paź – Uczeń Szkoły Dramatycznej; Modniarka – N. Malikowska.

Prem. 3 VII 47.

21. Tennessee Williams – *SZKLANA MENAŻERIA (The Glass Menagerie)*. Przekł. Ryszard Ordyński. *Insc. i reż.* Zofia Modrzewska, *scen.* Antoni Muszyński.

Obsada: Tom – H. Konieczka; Amanda – H. Krzywicka; Laura – S. Masłowska; Dżim – R. Marzecki.

Prem. 11 VII 47.

22. Maurice Hennequin, Paul Veber – *PANI PREZESOWA*. *Reż.* Aleksander Rodziewicz, *scen.* Antoni Muszyński.

Prem. 13 VII 47.

Bytom

Opera Katowicka

ul. Moniuszki 21/23

W połowie IV 1945 przybył do Katowic Adam Didur – organizator Opery Śląskiej. Od 14 VI 1945 Opera występowała na scenie Teatru im. Wyspiańskiego w Katowicach. 29 XI 1945 otrzymuje siedzibę w Bytomiu, budynek niemieckiego Teatru Miejskiego wybudowany w latach 1898-1901 wg projektu A. Boehma. 4 I 1946 powołano Stowarzyszenie “Opera Śląska” organizujące społeczne poparcia dla działalności Opery do czasu jej upaństwowienia.

Scen: 1 (ul. Moniuszki 21/23, miejsc 597).

KIEROWNICTWO

Stefan Belina-Skupniewski *dyr. i kier. art.*, Tadeusz Bursztynowicz *wicedyr.*, Władysław Polak *wicedyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Irena Kuczyńska (asyst.), Romuald Cyganik, Adam Dobosz, Adolf Popławski, Jan Stranc (asyst. od 15 III 47).

Scenografowie: Stanisław Jarocki (od 1 IX 46); *w bież. sez.* – Jan Wołoszyński.

Baletmistrz-choreograf: Stanisław Miszczyk.

Dyrygenci: Mieczysław Mierzejewski, Jerzy Sillich.

Korepetytorzy wokalistów: Maria Szłapakówna, Helena Zalewska (od 1 X 46).

Śpiewacy: Wiktoria Calma, Franciszka Denis-Słoniewska, Wiera Grabowska, Antonina Kawecka, Barbara Kostrzewska (od 1 XI 46), Irena Kuczyńska, Maria Kunińska, Jadwiga Lachetówna, Zofia Łosakiewicz, Barbara Sawicka, Natalia Stokowacka, Olga Szamborowska, Krystyna Szczepańska, Jerzy Adamczewski, Franciszek Arno, Piotr Bander-Barski, Stefan Dobiasz, Waclaw Domieniecki (od 1 V 47), Lesław Finze, Andrzej Hiolski, Włodzimierz Hiolski-Lwowicz, Józef Katin, Tadeusz Kolmar-Cieślak (do 1 III 47), Adam Kopciuszewski, Antoni Majak, Jan Malec (od 1 XII 46), Henryk Paciejewski, Bogdan Paprocki, Edward Pawlak, Stefan Wittenberg (od 1 XII 46); *w bież. sez.* – Romuald Cyganik, Adam Dobosz.

Zespół baletowy: Irena Basiukówna (od 1 I 47), Czesława Dolińska, Janina Gajdzianka, Danuta Piątek, Halina Sotomska, Lucyna Sotomska, Janina Lechówna-Stankiewicz, Sabina

Szatkowska, Edward Bombelka-Bosar, Tadeusz Burke, Stanisław Miszczyk; w bież. sez. - L. Kamińska, J. Majewska, B. Stańczak.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Georges Bizet – *CARMEN (Carmen)*. *Libr.* Henri Meilhac, Ludovic Halevy wg Prospera Mérimée. *Kier. muz.* Jerzy Sillich, *reż.* Adolf Popławski, *choreogr.* Stanisław Miszczyk, *dek.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Carmen – F. Denis-Słoniewska, K. Szczepańska, A. Kawecka; Don Jose – L. Finze, F. Arno, W. Domieniecki, B. Paprocki; Micaela – B. Sawicka, N. Stokowacka, O. Szamborowska, M. Kunińska; Escamillo – A. Hiolski, H. Paciejewski; Frasquita – O. Szamborowska, M. Kunińska; Mercedes – Otylia Adamska (artystka chóru), A. Kawecka, M. Kunińska; Dancairo – W. Lwowicz, A. Kopciuszewski; Remendado – A. Dobosz, J. Katin, W. Hiolski-Lwowicz; Zuniga – E. Pawlak, S. Dobiasz, Edward Federowicz (artysta chóru); Morales – J. Malec, W. Hiolski-Lwowicz; Tańczą – S. Szatkowska, S. Miszczyk, J. Lechówna, L. Kamińska, L. Sotomska, H. Sotomska, T. Burke, I. Basiukówna, J. Gajdzianka, E. Bombelka-Bosar,

Prem. 22 X 46, 117x (80 613).

2. Giacomo Puccini – *CYGANERIA (La Boheme)*. *Libr.* Giuseppe Giacosa i Luigi Illica wg powieści Henri Murgera *Życie cyganerii*. *Przekł.* Ludomir German. *Kier. muz.* Mieczysław Mierzejewski, *reż.* Adam Dobosz, *dek.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Mimi – J. Lachetówna, N. Stokowacka, W. Calma, M. Kunińska; Musetta – O. Szamborowska, N. Stokowacka, W. Grabowska; Rudolf – L. Finze, F. Arno, B. Paprocki; Marceli – A. Hiolski, J. Adamczewski; Schaunard – R. Cyganik, W. Lwowicz; Colline – A. Majak, S. Dobiasz; Benoit – P. Barski, Edward Federowicz (artysta chóru); Alcindoro – S. Dobiasz, Edward Federowicz (artysta chóru); Strażnik celny – P. Barski, Edward Federowicz (artysta chóru); Parpignel – J. Katin.

Prem. 21 XII 46, 187x (123 165).

3. Gioacchino Rossini – *CYRULIK SEWILSKI (Il barbiere di Seviglia)*. *Libr.* Cesare Sterbini. *Kier. muz.* Jerzy Sillich, *reż.* Adolf Popławski, *dek.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Hrabia Almaviva – A. Dobosz, B. Paprocki; Bartolo – R. Cyganik, W. Lwowicz; Rozyna – B. Kostrzewska, B. Sawicka, N. Stokowacka; Figaro – A. Hiolski, J. Adamczewski, W. Hiolski-Lwowicz; Basilio – A. Majak, S. Dobiasz, H. Paciejewski; Berta – A. Kawecka; Fiorello – J. Malec, P. Barski, S. Dobiasz; Ambroży - ***; Oficer – Edward Federowicz (artysta chóru), P. Barski.

Prem. 8 III 47, 113x (77 857).

4. Giuseppe Verdi – *AIDA (Aida)*. *Libr.* Antonio Ghislanzoni. *Kier. muz.* Mieczysław Mierzejewski, *reż.* Romuald Cyganik, *insc. plast. i kost.* Stanisław Jarocki, *choreogr.* Stanisław Miszczyk, *asyst. reż.* Jan Stranc.

Obsada: Król Egiptu – E. Pawlak, P. Barski, S. Dobiasz; Amneris – F. Słoniewska, A. Kawecka, K. Szczepańska; Aida – J. Lachetówna, W. Calma; Radames – F. Arno, L. Finze, W. Domieniecki; Ramfis – A. Majak, H. Paciejewski, Tadeusz Bęgiak (artysta chóru), E. Pawlak; Amonastro – R. Cyganik, A. Hiolski; Posłaniec – S. Wittenberg; Kapłanka – N.

Stokowacka, M. Kunińska; Tańczą – L. Kamińska, L. Sotomska, J. Lechówna, H. Sotomska, J. Majewska, T. Burke, B. Stańczak, J. Gajdzianka, D. Piątek, I. Basiuk, E. Bombelka-Bosar. Prem. 31 V 47, 78x (44 646).

WZNOWIENIA

5. Giuseppe Verdi – *TRAVIATA*. *Kier. muz.* Jerzu Sillich, *reż.* Adam Dobosz, *scen.* Jan Wołoszyński, *choreogr.* Stanisław Miszczyk, *dyryg.* Jerzy Sillich.

Obsada: Violetta Valery – B. Kostrzewska, N. Stokowacka; Flora – I. Kuczyńska, A. Kawecka, M. Kunińska; Alfred Germont – B. Paprocki, S. Wittenberg; Jerzy Germont – A. Hiolski, W. Hiolski-Lwowicz, J. Adamczewski; Gaston – Aleksander Szczęścikiewicz (artysta chóru), S. Wittenberg; Baron – J. Malec, W. Hiolski-Lwowicz; Markiz – S. Dobiasz; Doktor – P. Barski, S. Dobiasz; Anina – O. Szamborowska; Balet – S. Szatkowska, T. Burke, J. Lechówna, L. Kamińska, L. Sotomska, J. Gajdzianka, Cz. Dolińska, E. Bombelka.

Wznów. 23 XI 46, prem. 9 II 46.

6. Stanisław Moniuszko – *HALKA*. *Libr.* Włodzimierz Wolski. *Kier. muz.* Jerzy Sillich, *reż.* Adam Dobosz, *plastyka sceny i kost.* Stanisław Jarocki, *choreogr.* Stanisław Miszczyk.

Obsada: Stolnik – A. Majak, H. Paciejewski, S. Dobiasz, E. Pawlak; Zofia – O. Szamborowska, A. Kawecka, N. Stokowacka, I. Kuczyńska; Janusz – A. Hiolski, J. Adamczewski, T. Kolmar-Cieślak, R. Cyganik; Halka – W. Calma, J. Lachetówna; Jontek – F. Arno, L. Finze, W. Domieniecki, B. Paprocki; Dziemba – R. Cyganik, S. Dobiasz, A. Kopciuszewski, P. Barski, E. Pawlak; Góral – A. Dobosz, S. Wittenberg, B. Paprocki; Dudziarz – P. Barski, S. Dobiasz, Edward Federowicz (artysta chóru); Szlachcic I – S. Wittenberg; Szlachcic II – Władysław Kocourek (artysta chóru); Tańczą – S. Szatkowska, L. Kamińska, H. Sotomska, L. Sotomska, J. Lechówna, T. Burke, S. Miszczyk, E. Bosar, I. Basiuk, J. Lechówna, J. Gajdzianka, Cz. Dolińska, D. Piątek oraz zespół baletowy.

Wznów. 25 I 47, prem. 14 VI 45.

W REPERTUARZE

7. Puccini – *MADAME BUTTERFLY*. *Zmiany w obsadzie:* Sharples – J. Adamczewski; Goro – J. Katin. Prem. 11 IV 46; 8. Moniuszko – *STRASZNY DWÓR*. *Zmiany w obsadzie:* Miecznik – J. Adamczewski; Damazy – J. Katin; Tańczą – L. Sotomska. Prem. 15 VI 46.

Chorzów

Zob. Katowice, Teatr Lalki i Aktora “Ateneum”.

CZĘSTOCHOWA

Teatry Miejskie

ul. Kilińskiego 15

Gmach wybudowany w latach 1927 - 1938 wg proj. Józefa Krupy, Tadeusza Łapińskiego i K. Sobieraja, przekazany do użytku w dwóch etapach: Scena Kameralna - 22 II 1931 i Scena

Duża - 16 IX 1938. Po II wojnie światowej inauguracja działalności na Dużej Scenie 3 II 1945.

Scen: 2 (Scena Duża, ul. Kilińskiego 15; Scena Kameralna, ul. Kilińskiego 15).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Krotke *dyr.*, Edmund Płoński *z-ca dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Dobiesław Damięcki, Bronisław Dąbrowski, Tadeusz Krotke, Władysław Krzemiński, Artur Kwiatkowski, Mieczysław Mieczynski (asyst.), Jan Rusek (asyst.), Waław Ścibor, Ryszard Wasilewski, Edmund Wierciński.

Scenografowie: Władysław Wagner; w bież. sez. – Władysław Daszewski, Wiesław Makojnik, Andrzej Pronaszko.

Choreografowie: w bież. sez. – Kazimiera Plucińska, Tadeusz Burke.

Aktorzy: Antonina Dunajewska, Mira Gołaszewska, Halina Kalinowska, Danuta Korolewicz, Halina Krzyżanowska, Janina Łukowska, Jadwiga Marso, Blanka Orszańska, Ewa Pachonka, Kazimiera Plucińska, Halina Smólska, Helena Tańska, Halina Turska, Danuta Wodyńska, Helena Zarembina, Romuald Bojanowski, Jan Borkowski, Eugeniusz Dobrowolski, Artur Kwiatkowski, Stefan Leński, Czesław Łodyński, Edward Łowicki, Mieczysław Mieczynski, Klemens Mielczarek, Bolesław Orliński, Władysław Pabjasz, Janusz Paluszkiewicz, Jan Rusek, Ferdynand Sarnowski, Stanisław Stanisławski, Bogdan Szymkowski, Waław Ścibor, Ryszard Wasilewski, Marek Wojciechowski; *w bież. sez.* – Irena Górska, Dobiesław Damięcki, Tadeusz Krotke, Edmund Płoński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. George Bernard Shaw – *UCZEŃ DIABŁA (The Devil's Disciple)*. *Przekł.* Florian Sobieniowski. *Reż.* Dobiesław Damięcki (wg przedstawienia w T. Wojska Polskiego), *scen.* Władysław Wagner, *kost. projektował* Władysław Daszewski.

Obsada: Pani Dudgeon – A. Dunajewska; Esterka – H. Kalinowska; Krzysztof Dudgeon – K. Mielczarek; Pastor Anderson – R. Wasilewski; Judyta Anderson – J. Marso; Ławnik Hawkins – E. Łowicki; Wiliam Dudgeon – M. Mieczynski; Wiliamowa dudgeon – B. Orszańska; Tytus Dudgeon – J. Rusek; Tytusowa Dudgeon - ***; Ryszard Dudgeon - D. Damięcki; Sierżant – M. Wojciechowski; Major Swindon – J. Paluszkiewicz; general burgoyne – A. Kwiatkowski; Kapelan – F. Sarnowski; Oficerowie, Żołnierze, Mieszczanie.

Prem. 7 IX 46 na Scenie Dużej.

2. Gabriela Zapolska – *ICH CZWORO*. *Reż.* Artur Kwiatkowski, *dek.* Władysław Wagner.

Obsada: Mąż – B. Orliński; Żona – M. Gołaszewska; Dziecko - ***; Fedycki – B.

Szymkowski; Panna Mania – H. Turska; Wdowa – D. Wodyńska; Dorożkarz - ***; Służąca - ***.

Prem. 19 IX 46 na Scenie Kameralnej.

3. Bolesław Prus – *PLACÓWKA*. *Adapt.* Janina Morawska. *Insc. i reż.* Ryszard Wasilewski, *dek.* Władysław Wagner.

Obsada: Ślimak – J. Paluszkiewicz; Jagna, jego żona – B. Orszańska; Jędrak – K. Mielczarek; Stasiek – H. Kalinowska; Magda – H. Tańska; Maciek, owczarz – S. Leński; Sobieska, wyrobница – H. Zarembina; Grochowski, sołtys – M. Mieczyski; Szwagier dziedzica – E. Dobrowolski; Grzyb, gospodarz – E. Łowicki; Hammer, ojciec – R. Bojanowski; Fryc Hammer – C. Łodyński; Bakalarz – J. Rusek; Córka Bakalarza – E. Pachonka; Jojne Nietoperz – F. Sarnowski; Proboszcz – E. Płowski; Zośka – K. Plucińska.

Prem. 5 X 46 na Scenie Dużej.

4. Tadeusz Breza, Stanisław Dygat – *ZAMACH*. Reż. Ryszard Wasilewski, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Frankowski, właściciel kawiarni – E. Dobrowolski; Ania, barmanka – E. Turski; Tadzio, riksarz – K. Mielczarek; Marczak, przemysłowiec – B. Orliński; Mytkiewicz, człowiek z towarzystwa – C. Łodyński; Lilka Oleska, jego siostra – M. Gołaszewska; Mirek – J. Rusek; Szczepaniak, monter – E. Płowski; Dr Schmidt, dyrektor Arbeitsamtu – J. Paluszkiewicz; Schmidtowa, jego żona – D. Wodyńska; Profesor Ćwirkowski – M. Mieczyski; Carlo Raguzza, konsul – E. Łowicki; Dr Różanek – J. Borkowski.

Prem. 26 X 46 na Scenie Dużej.

5. Filip i Aimee Stuartowie – *SZESNASTOLATKA*. Przekł. T. Drzewiecka. Reż. Artur Kwiatkowski, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Pani MacNeil – A. Dunajewska; Jonny Lawrence – K. Plucińska; Jej córki: Beata – J. Łukowska; Irena – E. Pachonka; Robert Corbett – B. Szymkowski; Doktor Hoane – R. Bojanowski; Mary, gospodyni – H. Zarembina.

Prem. 26 X 46 na Scenie Kameralnej.

6. William Shakespeare – *WIECZÓR TRZECH KRÓLI (Twelfth-Night)*. Przekł. Leon Ulrich. Insc. i reż. Bronisław Dąbrowski.

Prem. X 46 na Scenie Dużej.

7. James Montgomery - *CALY DZIEŃ BEZ KŁAMSTWA (Nothing but the Truth)*. Reż. Tadeusz Krotke, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Ralston – B. Orliński; Pani Ralston – B. Orszańska; Van Dusen – J. Paluszkiewicz; Pastor – M. Mieczyski; Bob – T. Krotke; Dick – J. Borkowski; Gwen, córka ralstona – J. Marso; Ethel Clark – H. Kalinowska; Mabel – D. Wodyńska; Sabel – H. Smolska; Marta, pokojówka - ***.

Prem. X [XI] 46 na Scenie Dużej.

8. Tadeusz Rittner – *W MAŁYM DOMKU*. Reż. Artur Kwiatkowski, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Doktor – A. Kwiatkowski; Maria, jego żona – M. Gołaszewska; Wanda, jego kuzynka – H. Turska; Sędzia – M. Mieczyski; Sedzina – D. Wodyńska; Jurkiewicz, inżynier – J. Borkowski; Sielski, nauczyciel – S. Leński; Kosicki, prowizor – E. Łowicki; Notariusz – R. Bojanowski; Szymon, robotnik kolejowy – S. Stanisławski; Kasia, służąca - ***; Antek - ***.

Prem. 26 XI 46 na Scenie Kameralnej.

9. Stefan Kiedrzyński - *PENSJONAT WE DWORZE*. Reż. Ryszard Wasilewski, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Grudelska, właścicielka pensjonatu – A. Dunajewska; Julian, jej syn – K. Mielczarek; Majsowna – K. Plucińska; Wisia – E. Pachonka; Kudelski – R. Wasilewski; Rega – M.

Gołaszewska; Doroż – B. Szymkowski; Banasiewiczowa – H. Tańska; Wojdalski – S. Stanisławski; Agata - ***.

Prem. 20 XII 46 na Scenie Kameralnej.

10. Antoni Cwojdziański – *CZŁOWIEK ZA BURTA*. Reż. Waław Ścibor, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Marysia – D. Korolewicz; Zbyszek – W. Ścibor; Jan – E. Płoński.

Prem. 31 XII 46 na Scenie Kameralnej.

11. Juliusz Słowacki – *KORDIAN. Część pierwsza trylogii: Spisek koronacyjny. Insc. i reż.* Ryszard Wasilewski, dek. Wiesław Makojnik, *asyst. reż.* Jan Rusek.

Obsada: Kordian – W. Ścibor, E. Dobrowolski; Laura – H. Krzyżanowska; Grzegorz, stary sługa – F. Sarnowski; Violetta, młoda Włoszka – K. Plucinska; Chmura – H. Krzyżanowska; Nieznajomy – W. Ścibor, C. Łodyński; Szlachcic – S. Stanisławski; Szewc – S. Leński; Pierwszy młodzieniec – J. Rusek; Drugi młodzieniec – K. Mielczarek; Pierwszy z ludu – M. Wojciechowski; Drugi z ludu – C. Łodyński; Głos kobiety – K. Plucińska; Podchorąży – W. Ścibor, E. Dobrowolski; Prezes – R. Bojanowski; Biskup – M. Mieczynski; Pierwszy spiskowiec – J. Rusek; Drugi spiskowiec – K. Mielczarek; Trzeci spiskowiec – J. Borkowski; Czwarty spiskowiec – C. Łodyński; Starzec z ludu – E. Łowicki; Kopiący grób – S. Leński; Szyldwach – W. Pabjasz; Car – R. Wasilewski; Imaginacja – D. Wodynska; Strach – H. Smolska; Widmo – E. Łowicki; Diabeł – S. Leński; Wielki Książę – J. Paluszkiwicz; Kuruta, adiutant księcia – S. Stanisławski; Książdz zakonny – J. Borkowski; Oficer – K. Mielczarek; Adiutant; Żołnierze.

Prem. 23 I 47 na Scenie Dużej.

12. Giovacchino Forzano – *DAR PORANKA (Il dono del mattino)*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Waław Ścibor, dek. Władysław Wagner.

Obsada: Lucyna – D. Korolewicz; Karol – W. Ścibor; Hersylia – H. Zarembina; Radca – S. Leński; Robotnik – K. Mielczarek.

Prem. 12 II 47 na Scenie Kameralnej.

13. Jacques Companeez, Yvan Noe – *PRZYJACIEL NADEJDZIE WIECZOREM (Un ami viendra ce soir)*. Przekł. Stanisław Ostoja. Reż. Artur Kwiatkowski dek. Władysław Wagner, *instalacja radiowa* Firma STATOR M. Tomski.

Obsada: Doktor Tiller – A. Kwiatkowski; Jacek – B. Szymkowski; Piotr – M. Wojciechowski; Robert, Anglik – C. Łodyński; Dr Lestrade – M. Mieczynski; Vulcain – E. Płoński; Sasza, Rosjanin – J. Rusek; Bonhomme – F. Sarnowski; Listonosz – E. Łowicki; Wieśniak, Gustaw – R. Bojanowski; I Partyzant – W. Pabjasz; II Partyzant - ***; Podoficer niemiecki – S. Stanisławski; 2 żołnierze niemieccy - ***; Helena – E. Pachonka; Beatrycze – H. Krzyżanowska, H. Smolska; Klara – H. Kalinowska, H. Turska; Baronowa – K. Plucińska.

Prem. 14 II 47 na Scenie Dużej.

14. Władysław Krzemiński – *JAK W BAJCE*. Insc. Władysław Krzemiński, reż. Waław Ścibor, muz. Alojzy Klucznik, choreogr. Tadeusz Burke.

Prem. 29 III 47 na Scenie Dużej.

15. Gaston Armand Caillavet, Robert Flers - *ŁADNA HISTORIA (La Belle aventure)*. Przekł. Czesław Jankowski. Reż. Tadeusz Krotke, scen. Władysław Wagner.

Prem. 8 III 47 na Scenie Kameralnej.

16. Dario Niccodemi – *CIEŃ (Lombro)*. Przekł. Zofia Jachimecka, *adapt.* Wilhelm Feldman. Reż. Artur Kwiatkowski, *scen.* Władysław Wagner.

Prem. 15 III 47 na Scenie Kameralnej.

17. Aleksander Fredro – *ZEMSTA ZA MUR GRANICZNY (ZEMSTA)*. Reż. Waław Ścibor, *dek.* Władysław Wagner.

Obsada: Cześnik Raptusiewicz – E. Płoński; Klara, jego synowica – H. Kalinowska, H. Turska; Rejent Milczek – F. Sarnowski; Waław, syn Rejenta – C. Łodyński; Podstolina – K. Plucinska; Papkin – B. Szymkowski; Dyndalski, marszałek – E. Łowicki; Śmigalski, dworzanin – M. Wojciechowski; Perełka, kuchmistrz – S. Stanisławski; I Murarz – S. Leński; II Murarz – W. Pabjasz; Hajduki, Pachołki.

Prem. 30 IV 47 na Scenie Dużej.

Jubileusz 50-lecia pracy aktorskiej Ferdynanda Sarnowskiego.

18. Andre Birabeau - *ZBYT LICZNA RODZINA (Le chaleur du sein)*. Przekł. Maria Serkowska. Reż. Tadeusz Krotke, *scen.* Władysław Wagner.

Prem. 2 IV 47.

19. Jerzy Szaniawski – *DWA TEATRY*. *Insc. i reż.* Edmund Wierciński, *scen.* Andrzej Pronaszko, *muz.* Witold Krzemiński.

Prem. 31 V 47 na Scenie Dużej.

20. William Shakespeare – *POSKROMIENIE ZŁOŚNICY (The Taming of the Shrew)*. Przekł. Józef Paszkowski. Reż. Artur Kwiatkowski, *dek.* Władysław Wagner, *asyst. reż.* Mieczysław Mieczynski, *kier. muz.* Zygfryd Jałowicki, *choreogr.* Kazimiera Plucińska.

Obsada: Baptysta, bogaty Paduańczyk – M. Mieczynski; Wincencyusz, stary obywatel z Pizy – F. Sarnowski; Lucencyusz, jego syn – E. Dobrowolski; Petruchio, obywatel z Werony – B. Szymkowski; Ubiegający się o Biankę: Gremio – E. Płoński; Hortensyusz – C. Łodyński; Słudzy Lucencyusza: Tranio – K. Mielczarek; Biondello – M. Wojciechowski; Słudzy Petruchia: Grumio – J. Paluszkiewicz; Kurtys – S. Stanisławski; Komisant – E. Łowicki; Krawiec – S. Leński; Córki Baptysty: Katarzyna – K. Plucińska; Bianka – E. Pachońska; Pani Dorota, wdowa – D. Wodyńska; Modniarka – H. Turska.

Prem. 15 VII 47 na Scenie Dużej.

21. Marcel Pagnol – *MARIUSZ*. Przekł. Jan Lechoń. Reż. Ryszard Wasilewski, *scen.* Władysław Wagner.

Prem. 20 VII 47.

22. Adolf Abrahamowicz, Ryszard Ruszkowski - *MAŻ Z GRZECZNOŚCI*. Reż. Tadeusz Krotke, *scen.* Władysław Wagner.

Prem. VII 47.

23. Avery Hopwood - *JUTRO POGODA (Fair end Warmer)*. Reż. Ryszard Wasilewski, *scen.* Władysław Wagner.

Prem. VII 47 na Scenie Kameralnej.

Ogółem w sezonie 1946/47: 595 przedstawień, 161 571 widzów.

Ełk

Wojewódzki Teatr Objazdowy

Zespół rozpoczął działalność 19 IX 1946 r. w gmachu Teatru Miejskiego w Ełku, pod nazwą Wojewódzki Teatr Objazdowy. Teatr funkcjonował do końca sez. 1946/47, jego miejsce zajął zespół amatorski ZWM wspierany przez czworo aktorów zawodowych. Siedziba Ełk. Teatr prowadzi działalność objazdową (woj. olsztyńskie, białostockie.)

Scen: 1.

KIEROWNICTWO

Mieczysław Dowmunt *dyr.* (od IX 46 do IV 47), Maria Szczęsna *dyr.* (od 1 X 47 do VII 48).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy:

Scenografowie: Józef Czerniawski

Aktorzy: Witolda Czerniawska, Maria Dowmuntowa, Janina Imienińska, Nowicka, Pilawska, Maria Szczęsna, Danuta Szumowiczówna, Rena Szumowiczówna, Mikołaj Aleksandrowicz, Jan Bielicz, Józef Czerniawski, Mieczysław Dowmunt, Bronisław Gałęcki, Niemierowski, Tadeusz Olderowicz, Olechowski, Władysław Szumowicz, Tadeusz Skorulski, Siekierski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Władysław Jastrzębiec – Zalewski - *GOBELIN*. Reż. Mieczysław Dowmunt.
Prem. 23 III 46.

2. Michał Bałucki - *DOM OTWARTY*.
Prem. 19 IX 46.

3. Władysław Jastrzębiec- Zalewski - *SERCE ZA KOLCZASTYM DRUTEM*.

4. Michał Bałucki – *GRUBE RYBY*.

5. Roman Niewiarowicz - *I CO Z TAKIM ZROBIĆ*.

6. Władysław Krzemiński – *JAK W BAJCE*.

7. Gabriela Zapolska – *MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ*.

8. Aldo Benedetti de - *SZKARŁATNE RÓŻE*.

9. Władysław Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA*.
10. Aleksander Fredro – *ŚLUBY PANIEŃSKIE*.
11. Wanda Śliwina – *MACIERZYŃSTWO PANNY JADZI*.
12. Maurice Hennequin – *WOJNA Z ŻONAMI*.
13. Roman Niewiarowicz – *GDZIE DIABEŁ NIE MOŻE*.
14. Maria Morozowicz – Szczepkowska – *SPRAWA MONIKI*.
15. Program składany - *ŻEGNAMY ELK*.
Prem. VII 47.

Gdańsk

Gdański Zespół Artystyczny

Gdański Zespół Artystyczny zorganizował Wydział Kultury i Sztuki Zarządu Miejskiego do współpracy w organizowaniu wieczorów poezji i prozy polskiej. Z koła amatorów przekształcił się w GZA. Był on z założenia teatrem literacko-eksperymentalnym. Nigdy nie miał własnej sali. Pierwsze wieczory odbyły się w Gdańsku-Wrzeszczu, przy ul. Rokossowskiego 15, gdzie nad tzw. "sporthalą" mieszczącą około 1000 widzów, z której korzystał Teatr Wybrzeże, mieściła się restauracja "Polonia", a nad nią mała sala na około 100 miejsc, w której grał GZA. Kolejne wieczory odbywały się w Teatrze Miejskim w Gdańsku przy ul. Grunwaldzkiej 16, około 400 miejsc. Wiosną 1946 roku, na czas półrocznego remontu sali przy Grunwaldzkiej, wieczory wróciły do sali nad "Polonią".

Jesienią 1946 roku luźnym wieczorom poezji musiano stworzyć osobowość prawną, aby móc skorzystać z przyznanej zespołowi subwencji MKiS. W ten sposób powstało stowarzyszenie pod nazwą Gdański Zespół Artystyczny, początkowo przy Wydziale Kultury i Sztuki Zarządu Miejskiego, później samodzielnie firmujące Teatr Gdańskiego Zespołu Artystycznego.

KIEROWNICTWO

Mieczysław Nawrocki *prezes*, Zofia Wilkoszewska *z-ca prezesa*, Władysław Hermanowicz *sekretarz*, Halina Łuszczewska *skarbnik*, Malwina Szczepkowska *kier. zespołu teatralnego*, Celina Gosieniecka *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Halina Łuszczewska, Malwina Szczepkowska.

Scenografowie: Wiera Nowicka; *w bież. sez.* – Wincenty Lewandowski, Stefania Olechowska.

Choreograf: Kazimiera Nowowiejska.

Aktorzy: Helena Degli, Halina Łuszczewska, Kazimiera Tarnowska-Rómmłowa, Jerzy Grzybowski, Władysław Hermanowicz, Mieczysław Nawrocki, Kazimierz Orzechowski, Zbigniew Platt, Gustaw Sielicki, Michał Werchowski.

Śpiewacy: Nina Mieszkowska, Tekla Surówka, Helena Zielewicz-Ciechowska, Jerzy Sokolnicki, Franciszek Stankiewicz.

Adepci (amatorzy): Maria Falecka, Barbara Jakubowska, Stanisława Kubiak, Maria Lenartowska, Jadwiga Michalska, Jadwiga Prużyńska, Natalia Stiepanowa, Irena Sumisławska, Barbara Wołkowicz-Szenkel, Krystyna Zawada, Zdzisław Garbowski, Józef Kamiński, Michał Kaszyc, Zbigniew Kiecko, Feliks Lis, Kazimierz Orzechowski, Olgierd Pawłowski, Stanisław Porczyński, Ignacy Przybyłowski, Zdzisław Robakowski, Stanisław Rufer, Antoni Sławik, Marian Sochański, Zygmunt Sójko, Czesław Stanowski, Władysław Szyran, Mieczysław Ślepowroński, Roman Truszczyński, Tadeusz Wojtkiewicz.

Tancerze: Lidia Cichocka, Lena Czaplewska, Stanisława Koźlicka, Krystyna Pieńkawa, Dorota Plenikowska, Urszula Reszka, Julianna Thomasówna, Krystyna Wojtycka.

Chórzyści: Janina Borowik, Anna Dudkówna, Ludgarda Chudzicka.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro – *CIOTUNIA*. Reż. Halina Łuszczewska, scen. Wiera Nowicka, choreogr. Kazimiera Nowowiejska.

Obsada: Ciotunia – H. Łuszczewska; Szambelan – W. Hermanowicz; K. Nowowiejska; B. Wołkowicz; B. Jakubowska; G. Sielicki; Edmund – Z. Kiecko; M. Werchowski, M. Szczepkowska, K. Wojtycka.

Prem. 2 IX 46 przy ul. Rokossowskiego 15.

2. Sofokles – *ANTYGONA*. Reż. Malwina Szczepkowska, dek. Wincenty Lewandowski, kost. Wera Nowicka, muz. Mieczysław Loebł, choreogr. Kazimiera Nowowiejska.

Obsada: Kreon – W. Hermanowicz; Antygona – B. Jakubowska; Ismena – K. Zawada, J. Michalska; Strażnik – M. Werchowski, M. Kaszyc; Eurydyka – K. Wojtycka; Tejrezjasz – J. Grzybowski; Haimon – Z. Kiecko; Przodownik chóru – W. Lewandowski; Posłaniec – G. Sielicki; Greczynki – L. Czaplewska, N. Mieszkowska, K. Pieńkowa, U. Reszka; Faun – S. Koźlicka.

Prem. 10 XII 46.

3. *WIECZÓR ROMANTYCZNEJ POEZJI ROSYJSKIEJ*. Teksty: Aleksander Puszkina - *Wolność, Biesy, Miedziany niedźwiedź, Dama pikowa, Prorok, Wolności siewca, Zimowa droga, Eugeniusz Oniegin*, Wasylj Żukowski – *Światłana*, Kondratij Rylejew – *Obywatel, Spowiedź Nalewajki*, Iwan Kryłow – *Osiół i słowik, Świnia*, Michaił Lermontow – *Obłoczki, Demon, Idę...* Muzyka Piotr Czajkowski – *Taniec rosyjski, Polonez* (fragmenty *Eugeniusza Oniegina*).

Obsada: m. in. K. Wojtycka, J. Grzybowski, W. Hermanowicz, Z. Platt, T. Surówka, F. Stankiewicz, N. Mieszkowska, B. Wołkowicz, G. Sielicki, S. Kubiak, Z. Kiecko.

Prem. 11 III 47.

4. *WIECZÓR HUMORU: SZKOŁA ŚMIECHU*. Aleksander Fredro – *LIST*. Malwina Szczepkowska – *KSIĘŻNICZKA PSTROKOŃSKA*. Reż. Halina Łuszczewska (*List*), Malwina Szczepkowska (*Księżniczka Pstrokońska*), kost. Stefania Olechowska, akomp. Janusz Kowalski.

Obsada: Orgon, Minister – W. Hermanowicz; Księżniczka – N. Mieszkowska; Książę – Z. Platt; Dyrektor biura matrymonialnego – M. Werchowski; Graf – J. Grzybowski; Dama dworu - M. Falecka; Cygan – F. Stankiewicz; Czardasz – K. Nowowiejska; oraz – U. Reszka, S. Koźlicka, K. Wojtycka, L. Cichocka, D. Plenikowska.

Prem. 27 IV 46.

5. POPIS SZKOŁY BALETOWEJ.

Prem. 17 VI 47.

Gdynia

Teatr Dramatyczny Marynarki Wojennej – Teatr Aktorów Województwa Gdańskiego

Gdynia, Skwer Kościuszki 12; Sopot, ul. Rokossowskiego 39/41

Teatr Dramatyczny Marynarki Wojennej zorganizowano pod egidą Zarządu Polityczno-Wychowawczego Marynarki Wojennej. Był on kontynuacją teatru istniejącego w Gdyni w latach międzywojennych, kierowanego przez Gwidona Trzywdara-Rakowskiego. Trzywdar-Rakowski wrócił do Gdyni we wrześniu 1945 roku i przystąpił do restytuowania teatru. Działał w Domu Marynarza, dlatego zwano go także Teatrem Domu Marynarza.

Jesienią 1946 roku Teatr Dramatyczny Marynarki Wojennej połączył się z Teatrem Miejskim Komedia z Gdyni i Teatrem Dramatycznym Województwa Gdańskiego w Sopocie i powstał Teatr Aktorów Województwa Gdańskiego. Od IX 1946 do 31 III 1947 działał pod kierownictwem Jerzego Merunowicza nadal pod nazwą Teatr Dramatyczny Marynarki Wojennej, w Gdyni, od 1 IV 1947 do końca sezonu 1946/47 działał pod kierownictwem Aleksandra Gąssowskiego już pod nazwą Teatr Aktorów Województwa Gdańskiego w Sopocie.

Scen: 1 (Gdynia, Skwer Kościuszki 12, następnie Sopot, ul. Rokossowskiego 39/41, miejsc 272).

KIEROWNICTWO

Jerzy Merunowicz *kier. art.* (do 31 III 47), Aleksander Gąssowski *dyr. i kier. art.* (od 1 IV 47).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Merunowicz., Aleksander Gąssowski; *w bież. sez.* – Wanda Jarszewska, Waław Zastrzeżyński, Helena Hałacińska.

Scenografowie: *w bież. sez.* - Stanisław Preyzner, Władysław Padlewski, Adam Haupt, Marcinkowski, Władysław Królikiewicz.

Aktorzy: Maria Bakka, Wanda Bartówna, Irena Dawidowicz, Helena Hałacińska, Irena Irzycka, Zofia Jamry, Wanda Jarszewska, Sabina Jasielska, Kira Peplowska, Halina Romanowska, Kazimiera Szałajska, Danuta Wiłowicz, Maria Wnorowska, Klementyna Zastrzeżyńska, Tadeusz Andrzejewski, Władysław Blichewicz, Jerzy Bukowski, Aleksander Gąssowski, Tadeusz Gwiazdowski, Maurycy Janowski, Emil Karewicz, Leopold Kitka-Sokołowski, Zenon Konowicz, Antoni Kosmyra, Konstanty Krugłowski, Antoni Łuczaj, Konstanty Miklaszewski, Marian Nowak, Jerzy Pietraszkiewicz, Ryszard Szerzeniewski, Andrzej Wierusz, Waław Zastrzeżyński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Bogdan Peplowski – *WYROK*. Reż. Jerzy Merunowicz, scen. Stanisław Preyzner.
Obsada: Doktor Mikosz – W. Zastrzeżyński; Doktor Pinecka – H. Hałacińska; Siostra przełożona – W. Jarszewska; Intendent – J. Bukowski; Pielęgniarka Wanda – H. Romanowska; Profesor – L. Kitka-Sokołowski; Major – K. Krugłowski; Brożek – J. Pietraszkiewicz; Milena Wolska – D. Wiłowicz; Srokowski – T. Gwiazdowski; Woźny – A. Kosmyra; SS-man – M. Nowak.
Prem. 28 IX 46.

2. Roger Ferdinand – *SZCZENIAKI*. Przekł. Jerzy Wrzos. Reż. Jerzy Merunowicz, scen. Stanisław Preyzner.
Obsada: Panna Bravard – K. Peplowska; Gabriel Lamy – T. Andrzejewski; Barbarin – R. Szerzeniewski; Legros – T. Gwiazdowski; Luvalley – A. Kosmyra; Paturel – ***; Dyrektor Liceum – M. Janowski; Lamy – J. Bukowski; Ledent – M. Nowak; Chaminet – A. Wierusz.
Prem. 23 XI 46.

3. Charles de Peyret Chappuis – *NIEBOSZCZYK PAN PIC*. Przekł. Bohdan Korzeniewski. Reż. Jerzy Merunowicz, scen. Adam Haupt.
Obsada: Pani Pic – W. Jarszewska; Adrian Pic – W. Zastrzeżyński; Edyta – H. Hałacińska; Jeremiasz – K. Krugłowski; Maria Ludwika – I. Irzycka; Dziewczyna uliczna – K. Zastrzeżyńska; Przedsiębiorca pogrzebowy – W. Blichewicz; Zakonnica - ***.
Prem. 19 XII 46.

4. Aldo de Benedetti – *SZKARŁATNE RÓŻE*. Reż. Aleksander Gąssowski, scen. Władysław Padlewski.
Obsada: Pani Verani – K. Peplowska; Albert Verani – A. Gąssowski; Rozyna – H. Romanowska, Z. Jamry; Tomasz Savelli – M. Janowski.
Prem. 18 I 47.

5. Ralf Benatzky – *ROZKOSZNA DZIEWCZYNA*. Reż. Jerzy Merunowicz, scen. Adam Haupt, choreogr. Wela Lam, kier. muz. Mieczysław Wróblewski.
Obsada: Anetka – I. Irzycka; Papa – M. Nowak; Paweł – J. Pietraszkiewicz; Feliks – T. Gwiazdowski; Krystyna – S. Jasielska; Dyrektor - A. Wierusz; Ludwika - ***; Julia – M. Bakka; Szofer - W. Blichewicz; Hektor - ***; Kelner - ***. Przy fortepianach – Mieczysław Wróblewski, Anna Krischen.
Prem. 5 II 47.

6. Aleksander Fredro – *MAŻ I ŻONA*. Reż. Wanda Jarszewska, scen. Adam Haupt.
Obsada: Żona – K. Peplowska; Mąż – A. Gąssowski; Alfred – T. Andrzejewski; Justysia – W. Bartówna; Kamerdyner – A. Kosmyra.
Prem. 4 III 47.

7. Victorien Sardou – *MADAME SANS-GENE*. Reż. Waclaw Zastrzeżyński, scen. Adam Haupt.
Obsada: Katarzyna Hilbschner – D. Wiłowicz; Lefebre – W. Zastrzeżyński; Fouche – R. Szerzeniewski; Hrabia Neipperg – W. Blichewicz; Toinou - ***; Julia – M. Bakka; Vaboutrin - ***; Rissouy - ***; Napoleon Bonaparte – T. Gwiazdowski; Królowa Karolina – H.

Hałacińska; Księżna Elisa - ***; Savatry – L. Kitka-Sokołowski; Despreaux – J. Bukowski; Pani de Bassano – M. Bakka; Brigode – K. Krugłowski; Jasmin – A. Wierusz.
Prem. 15 IV 47.

8. Henryk Molin – *MEDOR*. Reż. Wanda Jarszewska, scen. Adam Haupt.
Obsada: Pan Valuche – M. Nowak; Alicja Valuche – K. Zastrzeżyńska; Boudain – E. Karewicz; Janina Dupre – H. Romanowska; Matka Honorata – W. Jarszewska.
Prem. 23 IV 47.

9. Horacy Hodges, T. Wigney Percyval – *HAU-HAU*. Reż. Aleksander Gąssowski, scen. Władysław Królikiewicz.
Obsada: Prezes Bullivant – J. Bukowski; Ernest – T. Gwiazdowski; Wirginia – H. Romanowska; Dżentelmen włamywacz – R. Szerzeniewski; Służący – M. Nowak; ? – D. Wiłowicz.
Prem. 12 VI 47.

10. Dario Niccodemi – *CIEŃ*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Helena Hałacińska, scen. Władysław Królikiewicz.
Obsada: Berta Tregner – K. Peplowska; Gerard Tregnier – W. Zastrzeżyński; Michał Delon – E. Karewicz; Doktor Magre – M. Janowski; Helena Preville – K. Zastrzeżyńska; Pokojówka Luiza – M. Bakka; Pielęgniarka Janina – S. Jasielska.
Prem. 15 VI 47.

11. Roman Niewiarowicz – *KOCHANEK TO JA*. Reż. Helena Hałacińska, scen. Władysław Królikiewicz.
Obsada: Ryszard – T. Andrzejewski; Zofia – H. Romanowska; Karol – T. Gwiazdowski; Lokaj Franciszek – M. Janowski.
Prem. 1 VIII 47.

12. Roman Niewiarowicz – *ICH DWÓCH (ZNAJDA)*. Reż. Waclaw Zastrzeżyński, scen. zespołowa.
Obsada: Florek Pakułka – W. Zastrzeżyński; Doktor Bogdan – M. Nowak; Krysia – S. Jasielska; Ryśka – K. Zastrzeżyńska; Prezes – K. Krugłowski; Inżynier – E. Karewicz.
Prem. 1 VIII 47.

13. Dario Niccodemi – *ŚWIT, DZIEŃ I NOC*.
Obsada: Anna – D. Wiłowicz; Mario – A. Gąssowski.
Prem. 9 VIII 47.

14. Verneuil – *EGZOTYCZNA KUZYNKA*. Reż. Helena Hałacińska.
Obsada: Kuzynka Sonia – K. Peplowska; Archibald – M. Janowski; Lucyna – M. Bakka; Hubert – T. Andrzejewski.
Prem. 21 VIII 47.

Teatr Miejski Wybrzeże

pl. Grunwaldzki 1

Teatr Miejski Wybrzeże przejął budynek po Teatrze Miejskim Komedia w Gdyni prowadzonym przez Helenę Hałacińską w sezonie 1945/46. Budynek został zbudowany przez Niemców w czasie II wojny światowej dla teatru wojskowego.

Iwo Gall przyjechał na Wybrzeże z grupą słuchaczy krakowskiego Studia Dramatycznego. W zespole artystycznym Teatru Wybrzeże są traktowani jak aktorzy. Gall zorganizował także Studio Dramatyczne na Wybrzeżu i ci aktorzy występują w programach jako słuchacze Studia, zob. Szkolnictwo, Gdynia.

Scen: 1 (pl. Grunwaldzki 1, Gdynia, miejsc 677).

KIEROWNICTWO

Iwo Gall *dyr. i kier. art.*, Eugeniusz Dziewulski *kier. muz.*, Kazimierz Barnaś *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Halina Gallowa, Natalia Barbara Gołębska (asyst.), Iwo Gall, Konrad Łaszewski (asyst.).

Scenografowie: Renata Gudziłowska (asyst.), Iwo Gall, Stanisław Łuckiewicz.

Choreografowie: w bież. sez. - Wanda Szczuka.

Muzycy: Maria Kotarska, Henryk Spychała.

Aktorzy: Zofia Ankwicz, Celina Bartyzel, Maria Bogurska, Halina Gallowa, Anna Jarecka, Jadwiga Karczewska, Renata Kossobudzka, Barbara Krafftówna, Ewa Krasiejko, Zofia Perczyńska, Hanna Sewer, Janina Szydłowska, Aniela Świdorska, Izabella Wilczyńska, Maria Zakrzewska, Maria [Magdalena] Zbyszewska, Ludwik Benoit, Mieczysław Górkiewicz, Witold Kałuski, Włodzimierz Kwaskowski, Euzebiusz Tadeusz Lubradzki, Konrad Łaszewski, Maciej Maciejewski, Bronisław Pawlik, Roman Stankiewicz, Ludwik Wytysiński.

Słuchacze Studia: Helena Herbstowa [Joanna Walter] (od VI 47), Irena Żółtowska, Ryszard Barycz [Ryszard Mucha], Jerzy Ćwikliński, Leon Górecki, Anatol Kobyliński, Jan Romaniuk, Jerzy Szpunar, Jan Żardecki [Gnich].

REPERTUAR

PREMIERY

1. *JESIENNE BAJECZKI*. Program poetycki. *Teksty:* Maria Konopnicka – *Świerszczyk, Sierota, Nad rzeczką, Stefek Burczymucha, Parasol*, Julian Tuwim – *Dwa wiatry*”, *“O Grzesiu kłamaczuszku i jego cioci, Rzepka*, Jan Brzechwa – *Żuraw i czapla, Żuk i biedronka, Na straganie, Pomidor, Chrzan, Len, Katar*. *Insc.* Natalia Gołębska.

Praprem. 6 X 46, 11x.

2. Tadeusz Gajcy - *HOMER I ORCHIDEA*. *Reż. i insc.* Iwo Gall, *dek. i kost.* Stanisław Łuckiewicz, *ilustr. muz.* Eugeniusz Dziewulski.

Obsada: Homer – M. Maciejewski; Orchidea - Z. Perczyńska; Ojciec – R. Stankiewicz; Hippiasz –

B. Pawlik; Chillon – K. Łaszewski; Medon – M. Górkiewicz; Echeforon – R. Mucha; Naksos – J. Ćwikliński; Eurykleja - M. Bogurska; Eutyfron - W. Kałuski; Kapłan Diodor – L. Benoit; Adrastos - W. Kwaskowski; Kreuza – I. Wilczyńska; Polidos – L. Wytysiński; Argea – Z. Ankwicz; Lykos – J. Szpunar; Tekmessa – A. Świdorska; Tłum rybaczek i rybaków – C.

Bartyzel, A. Jarecka, J. Karczewska, R. Kossobudzka, E. Krasiejko, B. Krafftówna, H. Sewer, J. Szydłowska, M. Zbyszewska, L. Górecki, A. Kobylński, J. Romaniuk i inni.
Praprem. 20 XI 46, 30x (12 319).

3. *NOC ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA*. Program okolicznościowy. *Oprac.* Natalia Gołębska.
Obsada: Św. Mikołaj – L. Benoit; M. Bogurska, B. Krafftówna, A. Świdorska, M. Zbyszewska, E. Krasiejko, Z. Perczyńska, I. Wilczyńska, R. Kossobudzka, A. Jarecka, J. Ćwikliński.
Praprem. 7 XII 46, 5x (2 070).

4. Tadeusz Rittner - *W MAŁYM DOMKU*. *Reż., insc. i scen.* Iwo Gall.
Obsada: Doktor - M. Maciejewski; Maria - R. Kossobudzka, E. Krasiejko; Sielski – T. Luberadzki; Wanda – Z. Perczyńska; Inżynier Jurkiewicz - W. Kałuski; Sędzia – R. Stankiewicz; Sędzina – J. Karczewska; Kosicki - K. Łaszewski; Kasia - B. Krafftówna; Służąca - Z. Ankwicz; Szymon – B. Pawlik.
Prem. 14 XII 46, 28x (5 270).

5. *MICKIEWICZOWSKIE BALLADY*. Program poetycki. *Z PIOSENKĄ PRZEZ WIEŚ*.
Piosenki i tańce. *Insc. i reż.* Halina Gallowa (*Mickiewiczowskie ballady*), *oprac. i insc.* Barbara Gołębska (*Z piosenką przez wieś*). *Teksty:* Adam Mickiewicz – *Pierwiosnek, Romantyczność, Ucieczka, Lilie, Panicz i Dziewczyzna, Pani Twardowska* (*Mickiewiczowskie ballady*); Cz. I – *PRZEZ WIEJSKĄ DROGĘ...: Nie wyganiaj owczareczko, Macieju, Macieju!, Zielona łączka, Pawik, Krakowskie wesele, Odejdź Jasiu, Kujawiak*, Cz. II – *PRZED KARCZMĄ: U młynareczki we młynie, Młynarzu!, Wilk i kozuchna, A mój Jasieńko pszeniczkę sieje, A cóżeś tak wąsy odął, A czemużeś nie przyszedł, Idzie Maciek* (*Z piosenką przez wieś*).
Obsada: Z. Ankwicz, C. Bartyzel, M. Bogurska, L. Benoit, J. Ćwikliński, H. Gallowa, L. Górecki, M. Górkiewicz, A. Jarecka, W. Kałuski, J. Karczewska, A. Kobylński, R. Kossobudzka, B. Krafftówna, E. Krasiejko, W. Kwaskowski, K. Łaszewski, M. Maciejewski, R. Mucha, B. Pawlik, Z. Perczyńska, J. Romaniuk, H. Sewer, R. Stankiewicz, A. Świdorska, J. Szpunar, J. Szydłowska, I. Wilczyńska, L. Wytysiński, M. Zbyszewska, I. Żółtowska.
Praprem. 6 X 46 (*Mickiewiczowskie ballady*), 26 XII 46 (*Z piosenką przez wieś*), 17x (14 135)

6. Jerzy Szaniawski - *ŻEGLARZ*. *Reż., insc. i dek.* Iwo Gall, *muz.* Eugeniusz Dzewulski, *model pomnika* Maksymilian Potrawiak.
Obsada: Jan – J. Ćwikliński; Med – H. Sewer, A. Świdorska; Rzeźbiarz - R. Barycz; Przewodniczący - K. Łaszewski; Rektor - R. Stankiewicz; Admirał - W. Kałuski; Paweł Szmidt - L. Benoit, M. Maciejewski; Stary Marynarz - M. Maciejewski, W. Kwaskowski, L. Wytysiński; Wydawca – B. Pawlik; Doktorowa - J. Karczewska, C. Bartyzel; Felcia - J. Szydłowska; Iza – M. Zbyszewska; Kapelmistrz - M. Górkiewicz; Pan z komitetu - L. Górecki; Student I - J. Szpunar; Student II – J. Romaniuk.
Prem. 6 II 47, 38x (6 470).

7. Lucjan Rydel – *Z DOBREGO SERCA*. Pokaz naturalistycznego stylu teatralnego. *Reż.* Iwo Gall.
Praprem. 13 II 47 w Klubie Artystów Wybrzeża w Sopocie.

8. Adam Grzymała-Siedlecki - *LUDZIE SĄ LUDŹMI*. *Reż. i scen.* Iwo Gall.
Obsada: Henryczek Powszeski - W. Kwaskowski; Maryńcia - H. Gallowa, L. Wilczyńska; Lunia – A. Jarecka, M. Zbyszewska; Witek – J. Szpunar, J. Romaniuk; Juliusz Szylong – L.

Benoit; Pani Konstancja – E. Krasiejko; Andrzej Swaryga – A. Kobylński, L. Górecki; Pani Sędzina – J. Karczewska, C. Bartyzel; Sekretarz Szylonga – M. Górkiewicz; Posługa z kwiaciarni – J. Romaniuk.

Prem. 14 III 47, 46x (9 982).

9. William Shakespeare - *JAK WAM SIĘ PODOBA (As You Like It)*. *Przełł i adapt.* Tadeusz Białkowski, *reż. i insc.* Iwo Gall, *dek.* Iwo Gall, *muz.* Kazimierz Meyerhold, *układ tańców* Wanda Szczuka.

Obsada: Książę Henryk - M. Maciejewski; Rozalinda - M. Bogurska; Jakub - K. Łaszewski; Andrzej - W. Kałuski; Błazen Próbka - W. Kwaskowski; Orland - R. Barycz; Olgierd – A. Kobylński; Adam - R. Stankiewicz; Książę Fryderyk - L. Benoit; Celia - R. Kossobudzka; Dworzanin Lebo – J. Ćwikliński; Atleta Karolus - W. Kałuski; Pasterz Koryn - L. Wytysiński; Kasia - B. Krafftówna; Wilem - J. Szpunar; Oliwer Kręciołek - B. Pawlik; Paź I - E. Krasiejko; Paź II - M. Zbyszewska; Humen - I. Wilczyńska; Dworzanie, Paziowie, Pasterki i Pasterze – Z. Ankwicz, C. Bartyzel, L. Górecki, M. Górkiewicz, H. Herbstowa, A. Jarecka, B. Pawlik, J. Romaniuk, H. Sewer, J. Szydłowska, A. Świdowska, M. Zakrzewska.

Prem. 13 V 47, 51x (16 802).

10. Kazimierz Barnaś - *TRASA*. *Reż., insc. i dek.* Iwo Gall.

Obsada: Pilot Stefan Turzyca - W. Kałuski; Major Grimes - M. Maciejewski; Nawigator Paweł Sędzik - K. Łaszewski; Pilot Tom Wight – R. Mucha; Mary Wight - M. Zakrzewska; John Mistake – L. Górecki.

Prem. 5 VII 47, 19x (3 734).

Gniezno

Teatr Miejski

ul. Chrobrego 32

Gmach zbudowany w 1928 jako kino-teatr, w 1942 adaptowany dla teatru. Działa od 2 II 1946.

Scen: 1 (ul. Chrobrego 32, miejsc ok. 700).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Henryk Barwiński *kier. art.* (do 1 IV 47), Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa *kier. art.* (od 18 III 47), Włodzimierz Kwiatkowski *kier. lit.*, Jan Różewicz *dyr. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Leonia Barwińska, Henryk Barwiński, Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa.

Scenografowie: w bież. sez. - Mieczysław Krywult, Bolesław Podwojski, Leon Popek.

Aktorzy: Pelagia Boguszyńska, Eugenia Frączczakówna, Seweryna Grodzka, Mira Kempka, Helena Łacińska, Maria Markiewiczowa, Leokadia Nowakowska, Stefania Rosińska, Filomena Wargulanka, Tekla Wargułowa, Barbara Żmijewska, Sylwester Banaszak, Edmund

Derengowski, Marian Gołembowski, Leon Łabędzki, Bolesław Nowak, Józef Pokrywka-Brzeziński, Leon Rajewski, Alojzy Tomczak, Henryk Wrotkowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Gabriela Zapolska – *MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ*. Reż. Leonia Barwińska, scen. Mieczysław Krywult.

Obsada: Felicjan Dulski – S. Banaszak; Dulka – M. Markiewiczowa; Zbyszek – L. Łabędzki, B. Nowak; Hesja – E. Frąszczakówna; Mela – F. Wargulanka; Juliasiewiczowa – B. Żmijewska; Lokatorka – P. Boguszyńska; Hanka – S. Grodzka; Tadrachowa – T. Wargułow. Prem. 19 IX 46, 27x.

2. Dario Niccodemi – *GAŁGANEK (Il romanzo di Scampolo)*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Henryk Barwiński, scen. Mieczysław Krywult.

Obsada: Tytus Fanti – H. Wrotkowski; Franka – L. Nowakowska; Karol Bonini – M. Krywult; Emilia – S. Rosińska; Gałganek – H. Łacińska; Buritti – M. Gołembowski; Nieznajomy – B. Nowak; Flavio – A. Tomczak. Prem. 24 X 46, 26x.

3. Henryk Zbierzchowski – *MALŻEŃSTWO LOLI*. Reż. Henryk Barwiński, scen. Mieczysław Krywult.

Obsada: Radca Piórkiewicz – S. Banaszak; Tekla – S. Grodzka; Lola – B. Żmijewska; Józio – B. Nowak; Gzys – M. Krywult; Ciompa – A. Tomczak; Ciompowa – T. Wargułow. Harry – E. Frąszczakówna; Fijołek – L. Łabędzki; Kaśka – M. Markiewiczowa; Zosia – F. Wargulanka; Zdziś - ***; Staś - ***. Prem. 23 XI 46, 5x.

4. Michał Wodzyński [Włodzimierz Kwiatkowski] – *TEN GŁUPI FRANEK*. Reż. Henryk Barwiński, scen. Mieczysław Krywult.

Obsada: Błażej Zawila – S. Banaszak; Agnieszka – T. Wargułow. Władek – A. Tomczak; Franek – B. Nowak; Stefka – P. Boguszyńska; Marysia – L. Nowakowska; Siwikowa – M. Markiewiczowa; Miłcuszny – L. Łabędzki; Rapacz – M. Gołembowski; Skomielny – H. Wrotkowski; Tylko – L. Rajewski; Krysia Miętusówna – E. Frąszczakówna; Wikcia Niżnikówna – F. Wargulanka. Praprem. 29 XII 46, 11x.

5. László Fodor – *MYSZ KOŚCIELNA (A templon egere)*. Przekł. Teofil Trzciniński i Czesław Łucewicz. Reż. Henryk Barwiński, scen. Leon Popek.

Obsada: Tomasz Ulrich – H. Wrotkowski; Franciszek – B. Nowak; Hrabia de Tournelle – M. Gołembowski; Cotond – L. Łabędzki; Zuzia Pomier – H. Łacińska; Ola Frey – E. Frąszczakówna; Woźny – A. Tomczak. Prem. 26 I 47, 5x.

6. Aleksander Fredro – *NIKT MNIE NIE ZNA*. Reż. Henryk Barwiński, scen. Leon Popek.

Obsada: m.in. B. Nowak, L. Łabędzki, M. Markiewicz, E. Frąszczakówna, F. Wargulanka. Prem. 16 II 47, 3x.

7. Józef Bliziński – *PAN DAMAZY*. Reż. Henryk Barwiński, dek. Leon Popek.
Obsada: Pani Żegocina – S. Grodzka; Pani Tykalska – M. Markiewiczowa; Antoni – B. Nowak; Seweryn – L. Rajewski; Damazy Żegota – H. Wrotkowski; Helena – F. Wargulanka; Bajdalski – L. Łabędzki; Genio – M. Gołembowski; Mańka – P. Boguszyńska; Jan - ***.
Prem. 9 III 47, 12x.

8. Barry Connors – *ROXY (Roxy)*. Przekł. Teofil Trzciniński i Czesław Łucewicz. Reż. Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, scen. Leon Popek.
Obsada: William Harrington – L. Łabędzki; Pani Harrington – T. Wargułowa; Roxy – F. Wargulanka; Grace – E. Frąszczakówna; Bill Caldwell – H. Wrotkowski; Tony Anderson – B. Nowak; Mary Baxter – L. Nowakowska; O’Fleirty – M. Gołembowski.
Prem. 6 IV 47, 14x.

9. Aleksander Fredro – *ŚLUBY PANIENSKIE*. Reż. Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, scen. Leon Popek.
Obsada: Pani Dobrójska – M. Markiewiczowa; Aniela – B. Żmijewska; Klara – E. Frąszczakówna; Radost – J. Brzeziński; Gustaw – H. Wrotkowski; Albin – L. Łabędzki; Jan S. Banaszak.
Prem. 27 IV 47, 13x.

10. Stefan Kiedrzyński – *PENSJONAT WE DWORZE*. Reż. Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, scen. Leon Popek.
Obsada: Maria Grudelska – M. Markiewiczowa; Julian – M. Gołembowski; Filip Kudelski – L. Łabędzki; Panna Wisia – F. Wargulanka; Rega Greyer – L. Nowakowska; Stanisław Doroż – H. Wrotkowski; Hortensja Majsówna – E. Frąszczakówna; Banasiewiczowa – T. Wargułowa; Wojdalski – S. Banaszak; Agata - ***.
Prem. 26 V 47, 23x.

11. Kazimierz Zalewski – *OJ MĘŻCZYŹNI, MĘŻCZYŹNI*. Reż. Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, dek. Bolesław Podwojski.
Obsada: Antoni Bisturkiewicz – J. Pokrywka-Brzeziński; Zygmunt Łaszowski – B. Nowak; Stefan Czempeliński – E. Derengowski; Onufry Kretoński – L. Łabędzki; Albert Daum – L. Rajewski; Hipolit – S. Banaszak; Leokadia Cieciorowska – S. Grodzka; Zofia Łaszowska – F. Wargulanka; Maria Czempelińska – S. Rosińska; Amelia Tichard – E. Frąszczakówna; Józia – M. Kempaska.
Prem. 22 V 47, 21x.

Gorzów - Gorzów Wielkopolski

Teatr Miejski im. Józefa Korzeniowskiego

ul. Teatralna 9

Gmach wybudowany w 1910. W 1917 Stowarzyszenie Teatralno- Koncertowe dokonało przebudowy budynku. W 1923 powstał główny portal i foyer, zaś w 1925 dokonano aranżacji wnętrza wg projektu malarza Sandfortha. Do 1939 budynek wykorzystywany przez teatralne i muzyczne zespoły objazdowe. Po wojnie, od VI – XII 1945, dokonano remontu gmachu i przystosowano go na potrzeby teatru stacjonarnego.
Scen:1 (ul. Teatralna 9, miejsc 477).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Leonia Barwińska (do VI 47).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Scenografowie: A. Jaszyński

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jan August Kisielewski - *KARYKATURY*. *Scen.* A. Jaszyński.

Prem. 14 IX 46r.

2. László Fodor - *MYSZ KOŚCIELNA (A templom egere)*. *Przekł.* Teofil Trzeciński. *Scen.* A. Jaszyński.

Prem. 12 X 46.

3. Wincenty Rapacki - *PAPA SIĘ ŻENI*. *Scen.* A. Jaszyński.

Prem. 12 XI 46 [14 XI 46].

4. Henryk Zbierzchowski - *MAŁŻEŃSTWO LOLI*. *Scen.* A. Jaszyński.

Prem. 16 XII 46.

5. Lucjan Rydel - *BETLEJEM POLSKIE*.

6. Barry Connors - *ROXY (Roxy)*. *Przekł.* Feliks Treter [Teofil Trzeciński].

Prem. 1 II 47.

7. Antoni Cwojdzński - *EPOKA TEMP*

Prem. 8 III 47.

8. Adam Grzymała-Siedlecki - *SUBLOKATORKA*.

Prem. 30 III 47.

Jelenia Góra

Teatr Miejski w Jeleniej Górze

ul. Wojska Polskiego 38

Teatr zbudowano w 1906 wg projektu Alfreda Daehmela jako Dom Sztuki i Stowarzyszeń (Kunst und Vereinshaus) służący m. in. propagowaniu amatorskiego ruchu artystycznego, w latach 20-tych XX w., w związku z zaangażowaniem stałego, profesjonalnego zespołu aktorskiego zmieniono nazwę na Teatr Miejski. W czasie wojny budynek nie został zniszczony.

Po wyjeździe do Wrocławia Jerzego Waldena (30 VI 46) i większości zespołu artystycznego i technicznego, teatr właściwie uległ likwidacji, gmach teatru władze miasta wydzierżawiły Związkowi Samopomocy Chłopskiej. Kilkoro z pozostałych aktorów pod kierownictwem Ireny Orzeckiej prowadziło teatr półprywatny i półamatorski (do zespołu należeli też członkowie amatorskiego Teatru Ludowego działającego przy ZSCh). 15 XII 1946 podpisana została umowa zobowiązująca Związek do finansowania działalności teatru oraz nawiązania stałej współpracy z Ośrodkiem Dramatycznym Towarzystwa Uniwersytetów Robotniczych. Miasto zerwało umowę w poł. II 1947. Teatr zawiesił działalność w III 1947. Na scenie występowały teatry amatorskie m. in. zespół Wojskowej Ligi Kobiet, teatr ZHP, teatry szkolne. Od IV 1947 teatr przyjmował spektakle gościnne teatrów z Rzeszowa, Opola, Wrocławia, odbywały się tu akademie i koncerty. Irena Orzecka i Alojzy Łazarek faktycznie objęli kierownictwo teatru po wyjeździe Jerzego Waldena do Wrocławia czyli 30 VI 1946, oficjalnie zaś - 1 IX 1946.

Scen: 1 (ul. Wojska Polskiego 38, 641 miejsc).

KIEROWNICTWO

Irena Orzecka i Alojzy Łazarek *kier. art.*, Bolesław Juszczeń *kier. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Irena Orzecka, Stefania Domańska.

Scenografowie: w bież. sez. - Stanisław Jarocki.

Kompozytorzy: Alojzy Łazarek.

Aktorzy: Stefania Domańska, Wiktoryna Ogińska-Felczyńska, Irena Orzecka, Janina Skalačka, Alicja Sobieraj, Stanisław Bryliński (do IX 46), Henryk Halski, Sławomir Misiurewicz, Antoni Odrowąż-Felczyński, Stefan Rybarczyk, Jerzy Sobieraj, Andrzej Szalawski, Jerzy Szpunar, Stanisław Tubielewicz i amatorzy; w bież. sez. - Zofia Rysiówna, Adam Hanuszkiewicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Alojzy Łazarek, Józef Krajniak - *CHŁOPSKA KREW*. Opera ludowa. *Reż.* Stefania Domańska, *scen.* Stanisław Jarocki, *współpr. lit.* Władysław Kurbiel, *kier. muz.* Alojzy Łazarek.

Obsada: Ojciec - Witold Radewicz; Matka - Janina Pierzchałowa; Hanka, córka - Wanda Bukowska; Staszek, kłusownik - Łucjan Miłek; Wojtek, reemigrant - Władysław Mróz; Janka - Janina Zychówna; Bartek - Jan Kurbiel; Jedrek - Czesław Czerwiński, Bolek - Zenon Jarkiewicz; Marcinowa - Barbara Buchmanówna; Zośka - Janina Wysocka; Józef - Zdzisław Ostrowski; Orkiestra Związku Zawodowego Muzyków.

Paprem. 25 VII 46.

Premiera traktowana jako otwarcie sezonu 1946/47.

2. Maria Kasprzycka - Wereszczyńska - *ŚPIĄCA KRÓLEWNA*. *Reż.* Irena Orzecka.
Prem. XI 46.

3. Maria Kasprzycka - Wereszczyńska - *NOC WIGILIJNA*. *Reż.* Irena Orzecka.
Praprem. 24 XII 46.

4. Olga Firkowa - *BIGOS ZACHODNI*. Reż. Irena Orzecka.
Prem. I 47.

5. Maria Kasprzycka - Wereszczyńska – *MARYSIA I GAŃSKI*. Reż. Irena Orzecka.
Prem. III 47.

6. Walter Lichtenberg - *MECZ MAŁŻEŃSKI (Zwei zu Zwei)*. Reż. Stefania Domańska,
Obsada: Andrzej Burza – S. Misiurewicz; Janina – S. Domańska; Marlena Podkowa – Z.
Rysiówna; Kiwacz, piłkarz – A. Hanuszkiewicz; i in.
Prem. 4 VIII 47.

Kalisz

Teatr Miejski - Teatr Miejski im. Wojciecha Bogusławskiego

ul. Częstochowska 2

Gmach wybudowany w 1936 wg proj. Czesława Przybylskiego na miejscu poprzedniego teatru. W czasie wojny przebudowywany. Po wojnie poddany remontowi. W tym czasie zespół teatru grał w różnych salach na terenie miasta. 14 XII 1946, pod nazwą Teatr Miejski im. Wojciecha Bogusławskiego, rozpoczął oficjalną działalność w odnowionym gmachu.
Scen: 1 (ul. Częstochowska 2, miejsc ponad 600).

KIEROWNICTWO

Stanisław Winiecki *dyr.* (od 1 XI 46), Mikołaj Żyro *dyr. adm.*, Wanda Polankiewicz *kier. lit.* (do 31 XII 46), Józef Korcala *kier. lit.* (od 1 I 47), Roman Gorzelniak *kier. muz.*, Wanda Bończa *kier. baletu*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez.: Andrzej Kuryłło, Stanisław Winiecki.

Scenografowie: Edward Marszałek.

Aktorzy: Wanda Bończa (tancerka), Sylwia Dławichowska, Hanna Dobrzanka, Wiktoria Dobrzycka, Maria Gabrielli, Ewa Gzyska, Celina Kreydzi, Celina Łączkowska, Eugenia Popielawska, Kazimiera Szałajska, Janina Śliwińska, Władysław Bugajny, Roman Cichocki, Adam Czerwiński, Feliks Falkowski, Zbigniew Graczyk, Leopold Grzegorzewski, Andrzej Kuryłło, Witold Jawis-Skrobała, Cezary Julski, Czesław Matuszewski, Igon Melinger, Ludwik Trojanowski, Stanisław Winiecki, Mikołaj Żyro; *w bież. sez.* - Gabriela Bernacka.

Adepci: Wojciech Siemion.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jan Nepomucen Kamiński – *KRAKOWIACY I GÓRALE*. Reż. zespołowa, *dek.* Edward Marszałek, *układ tańców* Wanda Bończa.

Obsada: Pysznicki – Z. Graczyk; Ekonom – R. Cichocki; Bartłomiej – M. Żyro; Dorota – K. Szałajska; Basia – H. Dobrzanka; Zosia – C. Łączkowska; Bryndus – W. Skrobała; Miechodmuch – I. Melinger; Jontek – L. Trojanowski; Stach – L. Grzegorzewski; Bardos – S. Winiecki oraz słuchacze Instytutu Muzycznego.
Prem. 14 XII 46, 19x.

2. Louis Verneuil i Georges Berr – *MOJA SIOSTRA I JA (Ma soeur et moi)*. Oprac. Marian Hemar i Julian Tuwim. Reż. Stanisław Winiecki, dek. Edward Marszałek, *układ tańców* Wanda Bończa, *kier. muz.* Czesław Matuszewski.

Obsada: Izabella – G. Bernacka; Dr Jerzy Grydz – L. Grzegorzewski; Wisienka – H. Dobrzanka; Hrabia Wodewil Tupski – S. Winiecki; Przewodniczący sądu – W. Bugajny; Hipolit Lubyk – M. Żyro; Klient – L. Trojanowski; Benedykt – W. Skrobała; Woźny sądowy - ***.

Prem. 11 I 47, 23x.

3. Paul Abraham – *WIKTORIA I JEJ HUZAR (Victoria und ihre Husar)*. Przekł. Władysław Krzemiński. Reż. Stanisław Winiecki, scen. Edward Marszałek, *kier. muz.* Czesław Matuszewski, *układy taneczne* Wanda Bończa.

Obsada: John Cunlight - W. Skrobała; Hrabina Wiktoria – C. Kreyczi; Hrabia Ferry Hegedus Doroszma - S. Winiecki; Lia-San – H. Dobrzanka; Riquette - C. Łączkowska; Stefan Koltay – L. Grzegorzewski; Janczi - L. Trojanowski; Bela Pörkelty – M. Żyro; Sekretarz ambasady – W. Bugajny.

Prem. 13 II 47, 17x.

4. *CZERWONY KAPTUREK*. Reż. Kazimiera Szałajska, dek. Edward Marszałek, *choreogr.* Wanda Bończa.

Obsada: Czerwony Kapturek – E. Gzyska; Matka i Babcia – K. Szałajska; Myśliwy – W. Skrobała i inni.

Prem. 2 III 47, 8x.

5. Barry Connors – *ROXY (Roxy)*. Reż. Stanisław Winiecki, dek. Edward Marszałek.

Obsada: Wiliam Harrington – M. Żyro; Mary Harrington – K. Szałajska; Roxy – H. Dobrzanka; Grace – C. Łączkowska; Bill Caldwell – L. Grzegorzewski; Tony Anderson – S. Winiecki; Mary Baxter – S. Dławichowska; Franciszek O’Flaherty – L. Trojanowski.

Prem. 23 III 47, 17x.

6. Franz Arnold i Ernest Bach – *DOLLY (Dolly)*. Muz. Hugon Hirsch. Reż. Stanisław Winiecki, dek. Edward Marszałek, *kier. muz.* Czesław Matuszewski, *tańce* Wanda Bończa.

Obsada: Dolly – H. Dobrzanka; Baron Theo v. Hellingen – W. Skrobała; Leonia – W. Bończa; Frank Norman – S. Winiecki; Książę Albert XXI-szy – F. Falkowski; Hedda Gilloti – M. Gabrielli; Emeryk – L. Trojanowski; Sznabel - ***; Lokaj - ***.

Prem. 25 IV 47, 19x.

7. Wincenty Rapacki (syn) – *JA TU RZĄDZĘ*. Reż. Andrzej Kuryłło, dek. Edward Marszałek, *kier. muz.* Czesław Matuszewski, *ewolucje taneczne* Wanda Bończa.

Obsada: Wirgilius – M. Żyro; Joasia – G. Bernacka; Ryszard – L. Grzegorzewski; Józiek - A. Kuryłło; Dyrektor – Emar; Laura - C. Łączkowska; Koryciński – M. Żyro; Fasońska – S. Dławichowska; Klaskowska – K. Szałajska; Rybowski – W. Bugajny; Smyczkowski – C. Matuszewski; Wypychalski – A. Czerwiński.
Prem. 23 V 47, 15x.

8. Włodzimierz Perzyński – *SZCZEŚCIE FRANIA*. Reż. Andrzej Kuryłło, dek. Edward Marszałek.
Obsada: Lipowski – F. Falkowski; Lipowska – G. Bernacka; Hela – H. Dobrzanka; Franio – A. Kuryłło; Otocky – S. Winiecki; Langmanowa – C. Łączkowska; Mroczyńska – K. Szałajska.
Prem. 22 VI 47, 9x.

9. Emmerich Kálmán – *HRABINA MARICA (Gräfin Mariza)*. Reż. Stanisław Winiecki, dek. Edward Marszałek, kier. muz. Czesław Matuszewski, układy taneczne Wanda Bończa.
Obsada: Marica – M. Gabrielli; Tassilo – L. Grzegorzewski; Liza – H. Dobrzanka; Koloman Zupan – S. Winiecki; Maurycy Populescu – W. Skrobała i inni; solistka baletu – W. Bończa.
Prem. 8 VII 47, 20x.

Katowice

Teatr Miejski

Rynek 1

Gmach zbudowany w latach 1906-1907. Po II wojnie światowej działalność - pod dyr. Karola Adwentowicza i Wilama Horzycy - zainaugurowano 2 IV 45 premierą *Zemsty* Aleksandra Fredry. 20 VI 45 działalność rozpoczęła Szkoła Dramatyczna kierowana przez Wilama Horzycę; po krótkiej przerwie (od 1 III 46) jej działalność kontynuowało Studio Dramatyczne kierowane przez Bronisława Dąbrowskiego. Od sezonu 1945/46 gmach objął zespół byłego teatru lwowskiego, repatriowany na Śląsk pod koniec sierpnia 1945 roku. 25 V 46 inauguracja Małej Sceny w kamienicy czynszowej przy ul. Pierackiego.
Scen: 2 (ul. Rynek 1, miejsc 734; ul. Pierackiego, miejsc 64).

KIEROWNICTWO

Bronisław Dąbrowski *dyr. artyst.*, Marian Sobański *zast. dyr.*, Ludwik Hieronim Morstin *kier. lit.*, Witold Krzemiński *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Bronisław Dąbrowski, Edward Żytecki; *w bież. sez.* - Karol Borowski, Władysław Krzemiński, Jerzy Leszczyński, Tadeusz Surowa, Henryk Szletyński, Janusz Warnecki, Edmund Wierciński.

Scenografowie: Wiesław Makojnik, Andrzej Pronaszko, Stanisław Tenerowicz; *w bież. sez.* - Jan Dutkiewicz, Stanisław Marcinów.

Choreografowie: Tacjana Wysocka.

Aktorzy: Olga Bielska, Wanda Brochocka, Janina Burke, Ludwika Castori, Urszula Hałacińska, Helena Chaniecka, Antonina Górecka, Janina Jabłonowska, Maria Kisielewska,

Maria Kościałkowska, Cecylia Kubicka, Danuta Kucka, Eugenia Kwiatkiewicz, Stefania Michnowska, Janina Morska, Zofia Niwińska, Zofia Patryn, Magdalena Radłowska-Mroczyńska, Helena Rozwadowska, Maria Ursyn, Zofia Węclawówna, Maria Życzkowska, Zdzisława Życzkowska, Jerzy Bielecki, Marian Bielecki, Kazimierz Brandt, Władysław Brochowicz, Jerzy Fitio, Stanisław Gawlik, Mieczysław Gielniewski, Jan Guttner, Marian Jastrzębski, Tadeusz Kalinowski, Tadeusz Kondrat, Marian Lech, Kazimierz Lewicki, Eugeniusz Lotar, Tadeusz Łomnicki, Bolesław Mierzejewski, Zbysław Pelc-Ichniowski, Piotr Połoński, Stefan Rydel, Władysław Sheybal, Lucjan Stapiński, Tadeusz Surowa, Igor Śmiałowski, Kazimierz Wichniarz, Zygmunt Wilczkowski, Stanisław Winczewski, Kazimierz Witkiewicz; *w bież. sez.* - Bronisław Dąbrowski, Roman Hierowski, Olgierd Jacewicz, Mieczysław Jasiocki, Władysław Krzemiński, Jerzy Leszczyński, Jerzy Połoński, Ludwik Sabański, Janusz Warnecki, Aleksander Zelwerowicz.

REPERTUAR

Duża Scena

PREMIERY

1. Sofokles - *ANTYGONA (Antigone)*. *Przekł.* Ludwik Hieronim Morstin. *Insc. i reż.* Henryk Szletyński, *insc. plast.* Andrzej Pronaszko, *muz.* Witold Krzemiński, *choreogr.* Tacjana Wysocka.

Obsada: Antygona - J. Jabłonowska; Ismena - C. Kubicka; Kreon - J. Guttner; Strażnik - M. Gielniewski; Hajmon - K. Witkiwicz; Tyreziasz - T. Kondrat; Zwiastun - W. Sheybal; Eurydyka - D. Kucka; Tyjady, zespół choreograficzny i chór tybetańskich starców - J. Bielecki, M. Bielecki, M. Jasiocki, T. Kalinowski, M. Lech, E. Lotar, Z. Pelc, P. Połoński, S. Rydel, Z. Wilczkowski.

Prem. 12 X 46, 28x (17 298).

2. Stanisław Wyspiański - *WARSZAWIANKA*. *Insc. i reż.* Henryk Szletyński, *insc. plast.* Andrzej Pronaszko, *muz.* Witold Krzemiński.

Obsada: Maria - M. Ursyn; Anna - M. Kościałkowska; Chłopicki - K. Wichniarz; Młody Oficer - S. Rydel; Skrzynecki - Z. Pelc; Pac - P. Połoński; Małachowski - M. Lech; Stary Wiarus - M. Bielecki; Pani domu - E. Kwiatkiewicz; Literat - J. Bielecki; Chór - M. Jasiocki, T. Kalinowski, E. Lotar, W. Sheybal, Z. Wilczkowski.

Prem. 12 X 46, 28x (17 298).

3. Michał Bałucki - *GRUBE RYBY*. *Reż.* Jerzy Leszczyński, *scen.* Stanisław Tenerowicz.

Obsada: Onufry Ciaputkiewicz - P. Połoński; Dorota - J. Morska; Wanda - M. Kościałkowska; Burczyński - K. Wichniarz; Helenka - Z. Patryn; Wistowski - J. Leszczyński; Pagatowicz - Z. Pelc; Henryk - S. Rydel; Filip - M. Lech.

Prem. 3 XI 46, 26x (10 709).

4. Aleksander Fredro - *PAN JOWIALSKI*. *Insc. i reż.* Henryk Szletyński, *scen.* Wiesław Makojnik.

Obsada: Pan Jowialski - T. Kondrat; Pani Jowialska - E. Kwiatkiewicz; Szambelan Jowialski - T. Surowa; Szambelanowa Jowialska - Z. Życzkowska; Helena - O. Bielska; Janusz - S. Winczewski; Ludomir - O. Jacewicz; Wiktor - M. Jasiocki; Lokaj - Z. Wilczkowski.

Prem. 16 XI 46, 52x (24 986).

5. Józef Bliziński - *ROZBITKI. Układ sceniczny i reż.* Janusz Warnecki, *scen.* Wiesław Makojnik.

Obsada: Szambelanic Czarnoskalski - R. Hierowski; Szambelanica - J. Jabłonowska; Maurycy - W. Sheybal; Gabriela - M. Życzkowska; Dzieńdzierzynski - M. Gielniewski; Pola - Z. Więclawówna; Władysław Czarnoskalski - S. Rydel; Kotwicz - B. Mierzejewski; Jan Strasz - J. Leszczyński; Łechcińska - J. Morska; Zuzia - J. Burke; Michałek - S. Gawlik; Lokaj - M. Lech; Chłopiec I - L. Sabiński; Chłopiec II - xxx.

Prem. 30 XI 46, 26x (8 661).

6. Jerzy Szaniawski - *DWA TEATRY. Reż.* Edmund Wierciński, *scen.* Andrzej Pronaszko, *muz.* Witold Krzemiński.

Obsada: Dyrektor Teatru "Małe Zwierciadło" - B. Dąbrowski; Liselotta - L. Castori; Laura - J. Jabłonowska; Woźny - M. Gielniewski; Chłopiec z deszczu - T. Łomnicki; Autor - R. Hierowski; Montek - M. Jasiołki; Matka - Z. Życzkowska; Pani - A. Górecka; Leśniczy - I. Śmiałowski; Żona - D. Kucka; Ojciec - M. Bielecki; Kapitan - J. Bielecki; Dyrektor Teatru Snów - T. Kondrat; Kobiety, Chłopcy - xxx.

Prem. 21 I 47, 56x (28 357).

7. Mikołaj Gogol - *REWIZOR (Riewizor). Przekł.* Julian Tuwim. *Insc. i reż.* Karol Borowski, *scen.* Wiesław Makojnik.

Obsada: Horodniczy - K. Wichniarz; Anna Andriejewna - H. Chaniecka; Maria - O. Bielska; Łuka Łukicz - M. Jastrzębski; Jego Żona - J. Morska; Liapkin-Tiapkin - B. Mierzejewski; Artemij Filipowicz Ziemiłanika - W. Brochwicz; Iwan Kuźmicz Szpekin - S. Rydel; Piotr Iwanowicz Bobczyński - S. Gawlik; Piotr Iwanowicz Dobczyński - Z. Wilczkowski; Iwan Aleksandrowicz Chlestakow - T. Surowa; Osip - P. Połowski; Fiodor Andrejew Lulukow - xxx; Iwan Lazarewicz Rastakowski - M. Bielecki; Jego Żona - J. Burke; Stiepan Iwanowicz Koropkin - Z. Pelc; Jego Żona - E. Kwiatkiewiczowa; Kmisarz Policji - M. Lech; Swistunow - xxx; Dzierżymorda - xxx; Kupiec Abdulin - K. Lewicki; Służący Miszka - xxx; Kelner - J. Fitio.

Prem. 27 II 47, 35x (17 578).

8. Ludwik Hieronim Morstin - *TANIEC KSIĘŻNICZKI. Reż.* Bronisław Dąbrowski, *scen.* Wiesław Makojnik, *muz.* Witold Krzemiński, *choreogr.* Tacjana Wysocka.

Obsada: Ryszard Clark - R. Hierowski; Maryś - T. Łomnicki; Irena - Z. Więclawówna; Krystyna - L. Castori; Pan Adam, profesor uniwersytetu - A. Zelwerowicz; Pani Róża - J. Jabłonowska; Agata - H. Rozwadowska; Jerzy - I. Śmiałowski; Orwid - T. Kondrat; Andrzej - J. Bielecki; Listonosz - K. Lewicki; Autor - M. Jasiołki.

Prem. 27 III 47; 36x (15 655).

9. Krystyna Grzybowska - *SIOSTRY. Reż.* Tadeusz Surowa, *scen.* Stanisław Tenerowicz.

Obsada: Klara - A. Górecka; Stefcia - Z. Patryn; Antoni - P. Połowski; Edward Dembowski - I. Śmiałowski; Franz Muller - M. Gielniewski; Stasiak - P. Połowski; Pracznia - D. Kucka; Służąca sąsiadki - C. Kubicka; Stróż - xxx; Rzemieślnicy, Spiskowcy, Milicja - xxx.

Prem. 29 IV 47, 11x (3 475).

10. Kazimierz Korcelli - *PAPUGA. Reż.* Władysław Krzemiński, *scen.* Wiesław Makojnik.

Obsada: Julian May - T. Kondrat; Columbus - T. Surowa; Karol - J. Fitio; Hyc - M. Jasiołki; Ewa - A. Górecka; Marta - Z. Niwińska; Pani Mayowa - H. Rozwadowska; Paulina - D.

Kucka; Sędzia - W. Brochwicz; Prokurator - M. Jastrzębski; Arnolę - S. Gawlik; Gruber - K. Lewicki; Domas - J. Bielecki; Felisiak - Z. Wilczkowski; Melka - P. Połonski; Fuks - Z. Pelc; Fastyn - E. Lotar; Bunda - xxx.
Prem. 31 V 47, 21x (4 880).

11. William Shekaspere - *SEN NOCY LETNIEJ (Midsummer Night's Dream)*. Przekł. Stanisław Koźmian. *Insc. i reż.* Bronisław Dąbrowski, *insc. plast.* Andrzej Pronaszko, *muz.* Feliks Mendelssohn-Bartholdy, *oprac. muz.* Witold Krzemiński, *choreogr.* Tacjana Wysocka.

Obsada: Tezeusz - R. Hierowski; Eugeniusz - M. Bielecki; Lyzander - W. Sheybal; Demertusz - O. Jacewicz; Filostrat - Z. Pelc; Pigwa - M. Jastrzębski; Spój - K. Lewicki; Spodek - T. Surowa, M. Gielniewski; Dudka - T. Kondrat, S. Gawlik; Ryjek - J. Fitio; Głodniak - M. Jasiołki; Hipolita - J. Jabłonowska; Hermia - O. Bielska; Helena - M. Życzkowska; Oberon - I. Śmiałowski; Tytania - L. Castori; Puk - T. Łomnicki, M. Kościałkowska; Rusałka - Z. Więclawówna; Groszek - Z. Patryn; Pajęczynka, Ćma, Gorczyzka - xxx; Damy dworu Hipolity - D. Kucka, C. Kubicka, xxx; Dworzenie - J. Bielecki, E. Lotar, xxx; Elfy - balet T. Wysockiej.
Prem. 5 VII 47, 60x (36 830).

Mała Scena

1. Aleksander Fredro - *MAŻ I ŻONA. Międzyakty* Adam Polewka. *Insc. i reż.* Władysław Krzemiński, *scen.* Wiesław Makojnik, *muz.* Witold Krzemiński.

Obsada: Elwira - Z. Niwińska; Justysia - O. Bielska; Waclaw - T. Surowa; Alfred - O. Jacewicz; Kamerdyner - K. Brandt; osoby międzyaktów: Profesor - K. Lewicki; Literat - S. Winczewski; Reżyser - W. Krzemiński.
Prem. 23 IX 46, 81x (12 652).

2. Jean Anouilh - *PASAZER BEZ BAGAŻU (Le voyageur sans bagage)*. Przekł. Bohdan Korzeniewski (z udziałem Janusza Warneckiego). *Reż.* Janusz Warnecki, *scen.* Andrzej Pronaszko.

Obsada: Gaston - J. Warnecki; Jerzy Renaud - R. Hierowski; Chłopczyk - J. Połonski; Mecenaz Huspar - M. Jastrzębski; Mecenaz Pickwick - K. Brandt; Zarządzający - xxx; Lokaj - J. Fitio; Szofer - S. Gawlik; Pani Renaud - S. Michnowska; Walentyna - W. Brochocka; Julka - M. Radłowska; Księżna Dupont-Dufort - H. Chaniecka; Kucharka - M. Kisielewska.
Prem. 22 X 46, 44x (6 704).

3. Włodzimierz Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA*. *Reż.* Edward Żytecki, *scen.* Stanisław Tenerowicz.

Obsada: Lipowski - J. Guttner; Lipowska - H. Rozwadowska; Hela - A. Górecka; Franio - T. Łomnicki; Otocky - I. Śmiałowski; Langmanowa - M. Radłowska; Mroczyńska - S. Michnowska.
Prem. 7 XII 46, 74x (7 3366).

4. Alfred de Musset - *KAPRYSY MARIANNY (Le caprices de Marianne)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński, *przekł. piosenek* Ludwik Hieronim Morstin. *Reż.* Władysław Krzemiński, *scen.* Andrzej Pronaszko, *muz.* Witold Krzemiński.

Obsada: Marianna - Z. Niwińska; Cziuta - Z. Więclawówna; Oktaw - W. Sheybal; Celio - O. Jacewicz; Klaudio - S. Winczewski; Tibia - J. Fitio; Chłopiec z gospody - E. Lotar.

Prem. 11 II 47, 56x (6 151).

5. Bernard Shaw - *MĄŻ PRZEZNACZENIA (The man of Destiny)*. Przekł. Florian Sobieniowski. Reż. Władysław Krzemiński, scen. Andrzej Pronaszko, muz. Witold Krzemiński.

Obsada: Napoleon - W. Sheybal; Dama - Z. Niwińska; Porucznik - O. Jacewicz; Giuseppe - S. Winczewski.

Prem. 11 II 47, 56x (6 151).

6. Antoni Cwojdzński - *TEMPERAMENTY*. Reż. Władysław Krzemiński, scen. Stanisław Tenerowicz, *obrazy* Jan Dutkiewicz.

Obsada: Romek - S. Winczewski; Zygmunt - W. Sheybal; Henryk - S. Rydel; Olga - M. Radłowska; Hania - H. Chaniecka; Jadzia - J. Burke; Stefcia - M. Kościałkowska.

Prem. 28 IV 47, 58x (7 192).

7. Witold Świątnicki - *NOKTURN*. *Insc. i reż.* Edward Żytecki, scen. Andrzej Pronaszko.

Obsada: Anna - M. Ursyn; Doktor - K. Wichniarz; Pan B. - S. Winczewski.

Praprem. 14 VI 47, 43x (2 215).

Teatr Lalki i Aktora “Ateneum”

ul. Plebiscytowa 3, Chorzów, ul. Katowicka

Teatr Lalki i Aktora założony przez Juliusza Glattego w Krakowie w pierwszych latach po wyzwoleniu, w 1945 r. przeniósł się do Katowic. Nawiązuje do tradycji prowadzonego przed wojną przez Stanisława Ligonia teatru lalkowego “Miniatury”. Po wojnie inauguracja działalności 3 IX 45 w sali koncertowej WDK przy ul. Francuskiej, następne przedstawienia w sali Związku Zawodowego Kolejarzy przy ul. Plebiscytowej 3; od 1947 w Domu Hutnika w Chorzowie.

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Juliusz Glaty *dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Aktorzy: m.in. Janina Giercuskiewicz, Helena Glaty, Juliusz Glaty.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *WAWRZYŃCOWY SAD*. Reż. i scen. Juliusz Glaty.

Prem. 1947.

Zob. Chorzów, Teatr Lalki i Aktora “Ateneum”

Kielce

Teatr Województwa Kieleckiego im. Stefana Żeromskiego

ul. Sienkiewicza 32

Mieści się w gmachu, wybudowanym w 1890 przez Ludwika Stumpfa jako Hotel Polski, z salą teatralną na I piętrze, wyremontowaną po zniszczeniach wojennych w 1945 i oddaną do użytku 28 VII 1945 pn. T. Rozmaitości. Od sez. 1945/46 siedziba T. Woj. Kieleckiego, od bież. sez. – T. Woj. Kieleckiego im. Stefana Żeromskiego, dotowany przez Wojewódzki Związek Samorządowy.

Scen: 1 (ul. Sienkiewicza 32, miejsc 600).

Teatr prowadzi objazd oraz stale występuje w Radomiu.

KIEROWNICTWO

Hugon Moryciński *dyr. i kier. art.* (od 30 VIII 46).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Zofia Ślaska, Jan Bielicz, Hugon Moryciński, Adam Rokossowski.

Scenografowie: Jerzy Feldman; w bież. sez. - Hugon Moryciński, Władysław Romanowicz.

Choreografowie: w bież. sez. - Rena Hryniewicz, Pola Szmarówna, Ludwik Piotrowski.

Aktorzy: Irena Bielenin, Eugenia Borysiewicz, Maria Hryniewicz-Winklerowa (Romanowska), Apolonia Kiernożycka, Stanisława Orska, Iza Rutkowska, Maria Szewczyńska, Natalia Szymańska, Zofia Ślaska, Janina Śnieżowska, Ina Welińska, Jan Bielicz, Zygmunt Drwęski, Adam Rokossowski, Stanisław Skolimowski, Karol Soczek, Edmund Szafranski, Stefan Winter, Marian Wojtczak, Włodzimierz Wyganowski, Kazimierz Zarzycki; w bież. sez.- Pola Szmarówna, Ludwik Piotrowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro — *ZEMSTA*. *Reż.* Hugon Moryciński, *scen.* Jerzy Feldman.

Obsada: Waław – K. Soczek i inni

Prem. 19 IX 46.

2. François de Curel — *ZIEMIA NIELUDZKA (Terre inhumaine)*. *Przekł.* Karol Frycz. *Reż.* Adam Rokossowski.

Obsada: Paweł - A. Rokossowski; oraz M. Hryniewicz-Winklerowa, N. Szymańska, Z. Ślaska, M. Wojtczak i inni.

Prem. X 46.

3. Jerzy Szaniawski — *PTAK*. *Reż.* Hugon Moryciński, *scen.* Jerzy Feldman.

Obsada: Burmistrz - S. Skolimowski; Burmistrzanka - S. Orska; Sekretarz – K. Soczek; oraz K. Zarzycki i inni.

Prem. 26 X 46.

4. Józef Mayen — *CI, CO WRÓCILI*.

Prem. XI 46.

5. Charles Dickens — *ŚWIERSZCZ ZA KOMINEM (The Cricket on the Hearth)*. Przekł. Janina Morawska. *Insc. i reż.* Hugon Moryciński, *scen.* Jerzy Feldman, *ilustr. muz.* Marian Stroński.

Obsada: Pani Peerybingle - I. Bielenin; Berta Plummer - S. Orska; Świerszcz - Z. Ślaska; Pani Fielding - N. Szymańska; Tilly - I. Welińska; Kaleb Plummer - Z. Drwęski; Tackleton - A. Rokossowski; John - S. Skolimowski; Edward - K. Soczek; Autor - M. Wojtczak; Służący - W. Wyganowski; May Fielding - x x x.

Prem. 30 XI 46.

6. George Bernard Shaw — *ŻOŁNIERZ I BOHATER (The Arms and the Man)*. Przekł. Florian Sobieniowski. *Reż.* Adam Rokossowski, *scen.* Jerzy Feldman.

Obsada: Raina - I. Bielenin; oraz A. Rokossowski, S. Winter i inni.

Prem. 25 XII 46.

7. Tadeusz Sygietyński, Julian Tuwim, Mira Zimińska — *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU* wg farsy Stanisława Dobrzańskiego. *Reż.* Hugon Moryciński, *scen.* Jerzy Feldman, *choreogr.* Pola Szmarówna.

Obsada: Kamilla - S. Orska; Mącka - M. Szewczyńska; Lemięcka - N. Szymańska; Panna Sabina - A. Kiernożycka; Mazurkiewicz - Z. Drwęski; Kazio - I. Welińska; Mącki senior - E. Szafranski; Mącki junior - K. Zarzycki; Grzegorz - M. Wojtczak; Nikifor, Aktor I - S. Skolimowski; Przyjaciół, Kolacz - W. Wyganowski; Reżyser - S. Winter; Aktor II - x x x; Garderobiana - I. Rutkowska; Baletnica - P. Szmarówna; Delegat I - x x x; Delegat II - x x x.

Prem. 4 I 47.

8. Aldo de Benedetti — *SZKARŁATNE RÓŻE (Due dozzine di rose scarlatti)*. Przekł. Władysław Krzemiński. *Reż.* Jan Bielicz, *scen.* Jerzy Feldman.

Obsada: Maria Vernani - Z. Ślaska; Albert Vernani - S. Winter; Tomasz - J. Bielicz i inni.

Prem. 30 I 47.

9. Aleksander Fredro — *PAN JOWIALSKI*. *Reż.* Adam Rokossowski, *scen.* Jerzy Feldmann.

Obsada: Pan Jowialski - Z. Drwęski; Pani Jowialska - N. Szymańska; Szambelan Jowialski - S. Skolimowski; Szambelanowa - M. Hryniewicz-Winklerowa; Helena - I. Bielenin; Janusz - A. Rokossowski; Ludmir - K. Zarzycki; Wiktor - M. Wojtczak.

Prem. 19 II 47.

10. Maria Morozowicz-Szczepkowska — *SPRAWA MONIKI*. *Reż.* Zofia Ślaska, *scen.* Władysław Romanowicz.

Prem. 8 III 47.

11. Konstanty Krumulowski — *KRÓLOWA PRZEDMIEŚCIA*. *Adapt. i reż.* Hugon Moryciński, *scen.* Jerzy Feldman, *muz.* Powiadowski, *choreogr.* Ludwik Piotrowski.

Obsada: Zagórny - S. Winter; Zygmunt - K. Zarzycki; Majcherek - S. Skolimowski; Jasiak - J. Bielicz; Pigułka - Z. Drwęski; Martini Ramini, Marcin - W. Wyganowski; Antek - E. Szafranski; Kantek - M. Wojtczak; Staszek - L. Piotrowski; Mania - S. Orska; Maciejowa - N. Szymańska; Helcia - I. Welińska.

Prem. 6 IV 46.

12. William Shakespeare — *SEN NOCY LETNIEJ (The Midsummer Night's Dream)*. Przekł. Leon Ulrich. *Insc. i reż.* Hugon Moryciński, *scen. i kost.* Jerzy Feldman, *muz.* Marian Stroiński, *choreogr.* Rena Hryniewicz, *asyst. reż.* Stefan Winter.

Obsada: Tezeusz - K. Soczek; Egeusz - W. Wyganowski; Lizander - M. Wojtczak; Demetriusz - K. Zarzycki; Filostrat - x x x; Hippolita - I. Welińska; Hermia - J. Śnieżowska; Helena - S. Orska; Oberon - A. Rokossowski; Tytania - Z. Ślaska; Puk - I. Bielenin; Pigwa, Światło księżycyca - Z. Drwęski; Cichy, Lew - S. Skolimowski; Spodek, Piram - S. Drwęski; Fujarka, Tyzbe - E. Szafranski; Ryjak - x x x; Głodzik - x x x; chochliki i orszak wróżek - uczennice Wydz. Baletowego Woj. Szkoły Muz.

Prem. 18 V 47.

Spektakl zgłoszony do udziału w Festiwalu Szekspirowskim.

13. Kazimierz Barnaś — *BUNKIER*. *Reż.* Jan Bielicz.

Obsada: A. Kiernożycka, J. Bielicz, Z. Drwęski, E. Szafranski.

Prem. 15 VI 47.

14. James Avery Hopwood — *JUTRO POGODA (Tomorrow Good Weather)*. Przekł. Ryszard Ordyński. *Reż.* Jan Bielicz, *scen.* Jerzy Feldman.

Obsada: Billy - E. Szafranski; oraz S. Orska, S. Winter i inni.

Prem. 13 VII 47.

Kraków

Towarzystwo Przyjaciół Opery

Bez stałej siedziby, występy na scenie Teatru im. Słowackiego (na programach: Krakowska Opera w T.Miejskim im. J. Słowackiego).

KIEROWNICTWO

Walerian Bierdiajew *dyr. muz.*, Jan Maklakiewicz *dyr. art.*, Władysław Żychowicz *dyr. adm.*, Tadeusz Krzemiński *z-ca dyr. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: w bież. sez. – Walerian Bierdiajew, Adam Kopyciński.

Reżyserzy: w bież. sez. – Wiktor Brégy, Bolesław Fotygo Folański.

Scenografowie: w bież. sez. – Karol Gajewski.

Choreografowie: w bież. sez. – Jan Fabian.

Śpiewacy: w bież. sez. – Zofia Czepielówna, Maria Falkenberg, Maria Feherpataky, Barbara Kostrzewska, J. Krysińska, Krystyna Monaterska, Irena Piszczyk-Hemzaczek, Maria Twardówna-Morbitzer(owa), Halina Szałkiewicz, Janina Tisserant, Wiktor Brégy, Bolesław Folański, Bolesław Jankowski, Aleksander Klonowski, Edmund Kossowski, Cezary Kowalski, Jerzy Lipka, Adam Łukasik, Adam Mazanek, Ottokar Skibiński, Adam Szczurowski, Antoni Wolak.

Balet: w bież. sez. – Barbara Karczmarewicz, K. Kłossówna, Stanisława Stanisławska, K. Sosnowska, D. Wąsowicz, Paweł Dobiecki, Jan Fabian, E. Koziarski, K. Meus, Władysław Milon.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Stanisław Moniuszko — *HALKA*. *Libr.* Włodzimierz Wolski. *Kier. muz.* Walerian Bierdiajew, *reż.* Bolesław Fotygo-Folański, *dek.* Bolesław Wagner, *układ tańców* Jan Fabian, *korepetytor chóru* Adam Kopyciński.

Obsada: Halka - Z. Czepielówna; Zofia - M. Twardówna-Morbitzer, I. Piszczek-Hemzaczek; Jontek - A. Klonowski; Janusz - A. Wolak; Stolnik - E. Kossowski; Góral - O. Skibiński; Dudziarz - J. Lipka; balet - B. Karczmarewicz, S. Stanisławska, K. Kłossówna, D. Wąsowicz, K. Meus, E. Koziarski, P. Dobiecki.

Prem. 15 X 46.

2. Giuseppe Verdi — *TRAVIATA*. *Libr.* Francesco Maria Piave. *Kier. muz.* Walerian Bierdiajew, *reż.* Bolesław Fotygo-Folański, *korepetytor chóru* Adam Kopyciński.

Obsada: Violetta Valery - B. Kostrzewska; Flora Bervoix - M. Feherpataky; Annina - K. Monasterska; Alfredo Germont - A. Klonowski; Giorgio Germont - B. Jankowski; Gaston - x x x; Baron d'Ouphol - E. Kossowski; Marchese Dobigny - O. Skibiński; Dr Grenvil - A. Mazanek.

Prem. 3 XII 46.

3. Charles Gounod — *FAUST*. *Libr.* Louis Barbier, N. Carre. *Kier. muz.* Walerian Bierdiajew, *reż.* Wiktor Brégy, *układ balet.* Jan Fabian, *korepetytor chóru* Adam Kopyciński.

Obsada: Dr Faust - A. Klonowski; Mephistopheles - E. Kossowski; Małgorzata - Z. Czepielówna; Walenty - A. Wolak; Siebel - M. Morbitzerowa; Marta - M. Falkenberg; Wagner - O. Skibiński.

Prem. 21 I 47.

4. Giuseppe Verdi — *RIGOLETTO*. *Libr.* Francesco Maria Piave. *Kier. muz.* Walerian Bierdiajew, *reż.* Bolesław Fotygo-Folański, *choreogr.* Jan Fabian, *dyryg.* Adam Kopyciński.

Obsada: Książę - A. Klonowski; Rigoletto - A. Wolak; Gilda - B. Kostrzewska; Sparafucile - A. Mazanek; Magdalena - J. Tisserant; Giovanna - M. Falkenberg; Hr. Monterone - E. Kossowski; Marullo - O. Skibiński; Borsa - A. Łukasik; Hr. Ceprano - A. Szczurowski; Hrabina Ceprano - M. Feherpataky; Paź - x x x; Oficer - x x x; balet: B. Karczmarewicz, K. Sosnowska, J. Fabian, W. Milon i in.

Prem. 18 III 47.

5. Stanisław Moniuszko — *STRASZNY DWÓR*. *Libr.* Jan Chęciński. *Kier. muz.* Walerian Bierdiajew, *insc. i reż.* Wiktor Bregy, *dek.* Karol Gajewski, *układ mazura* Jan Fabian, *kier. chóru* Adam Kopyciński.

Obsada: Miecznik - B. Jankowski; Hanna - J. Krysińska; Jadwiga - H. Szalkiewicz; Pan Damazy - A. Łukasik; Stefan - A. Klonowski; Zbigniew - E. Kossowski; Maciej - A. Wolak; Cześnikowa - J. Tisserant; Skołuba - A. Mazanek; Marta, Stara Niewiasta - M. Falkenberg; Grześ - T. Lipka.

Prem. 17 VI 47.

Teatr Kameralny TUR - Teatr Powszechny TUR

Powstał wiosną 1945, działalność rozpoczął 28 VIII 1945. Bez własnej siedziby, korzystał z sali przy ul. św. Jana 6, należącej do Polskiego Towarzystwa Handlowego S.A; od 30 V 1947 przedstawienia odbywają się w d. kinie "Scala" przy ul. Karmelickiej 4. 29 VI 1947 zmiana nazwy na Teatr Powszechny TUR. Od jesieni 1946 posiadał scenę objazdową pn. Krakowski Teatr Objazdowy TUR – absolwenci Studia Dramatycznego "Stary Teatr" zwani grupą T.17, inauguracja działalności 8 X 1946. Teatr konwencjonowany przez ZASP.

KIEROWNICTWO

Emil Chaberski *dyr.*, Maria Dulęba *kier. art.*, Antoni Bartnicki *kier. adm.*, Jan Ciecierski *kier. org. Teatru Objazdowego*, Tadeusz Żeromski *inspektor art. ZG TUR*, Helena Wielowieyska i Julian Wołoszynowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Maria Dulęba, Jerzy Ronard Bujański, Emil Chaberski, Władysław Józef Dobrowolski.

Scenografowie: w bież. sez. – Maria Borowiejska, T. Barbecki, Karol Gajewski, Andrzej Stopka, Jerzy Szeski.

Aktorzy: w bież. sez. – Janina Bednarska, Wanda Dobrowolska, Maria Dulęba, Maria Gella, Nina Karasińska, Grażyna Kluczyńska, Jadwiga Korecka, Sława Kwaśniewska, Zofia Leńska, Cecylia Melcer-Dworecka, Ada Miarczyńska, Celina Niedźwiecka, Antonina Podgórska, Hanna Różańska, Stanisława Zawiszanka, Kazimierz Brodzikowski, Kazimierz Biernacki, Jerzy Ronard-Bujański, Adam Cyprian, Józef Dwornicki, Zbigniew Filus, Eugeniusz Fulde, Józef Karbowski, Henryk Korbut, Antoni Kossowski, Wiktor Kurzawa, Bolesław Mierzejewski, Lesław Petecki, Franciszek Targowski, Wiesław Tomaszewski, Władysław Walter, Tadeusz Wesółowski, Janusz Ziejewski, Antoni Żukowski; *Grupa T.17:* Irena Babel, Jadwiga Colonna-Walewska, Krystyna Iłakowicz, Stanisława Piaskowska-Orzechowska, Halina Racięcka, Anna Redlich (Lutosławska), Marta Stebnicka, Krystyna Sznerr, Marian Cebulski, Rudolf Gołębiowski, Kazimierz Janus, Kazimierz Mikulski, Józef Nowak, Tadeusz Schmidt, Andrzej Szczepkowski, Eugeniusz Stawowski, Stanisław Zaczyk.

REPERTUAR

Teatr Kameralny

PREMIERY

1. John Boynton Priestley — *MIASTO W DOLINIE (They came to a City)*. *Przekł.* Julia Rylska. *Insc. i reż.* Emil Chaberski, *dek.* Karol Gajewski, *ilustr. muz.* Jan Maklakiewicz. Prem. 16 IX 46.

2. Stefan Flukowski — *SOCZEWICA KOŁO MIELE MŁYN ALBO MIECZ ŁOKIETKA*. *Insc. i reż.* Emil Chaberski, *dek.* Andrzej Stopka.

Obsada: Stańko – M. Cebulski; Jadwiga – K. Iłakowicz; Krystka – A. Redlich; Ulisia – J. Colonna-Walewska; i inni.

3. Józef Bliziński — *ROZBITKI*. *Insc. i reż.* Maria Dulęba, *scen.* T. Barbecki.

Obsada: Zuzia – J. Colonna-Walewska; T. Schmidt, A. Szczepkowski, S. Zaczyk, i inni.
Prem. 7 II 47.

4. Aleksander Fredro — *PAN JOWIALSKI*. *Insc. i reż.* Emil Chaberski, *dek.* Karol Gajewski.

Obsada: Janusz – K. Janus; Lokaj – M. Cebulski; i inni.
Prem. 15 III 47.

5. Jean Giraudoux — *WARIATKA Z CHAILLOT (La folle de Chaillot)*. *Przekł.* Tadeusz Żeromski. *Insc. i reż.* Emil Chaberski, *dek. i kost.* Andrzej Stopka, *muz.* Aleksander Póltawski.

Obsada: Aurelia – M. Dulęba; Józefina – I. Babel; Syndyk – M. Cebulski; Kwiaciarki – J. Colonna-Walewska, K. Szner; Rentier – R. Gołębiowski; Żongler – K. Janus; III Dama – A. Redlich; i inni.
Prem. 7 VI 47.

6. Aldo de Benedetti — *SZKARŁATNE RÓŻE (Due dozzine di rose scarlatte)*. *Przekł.* Władysław Krzemiński. *Reż.* Władysław Józef Dobrowolski.

Obsada: Rozyna – H. Racięcka; i inni.

7. Anononim francuski z XV w. — *MISTRZ PIOTR PATELIN (Maître Pierre Pathelin)*. *Przekł.* Adam Polewka. *Insc. i reż.* Jerzy Ronard Bujański, *dek.* Jerzy Szeski, *oprac. muz.* Stefan Kisielewski.

Prem. 1947.

SZTUKI DOGRYWANE

8. Hennequin i Veber — *CODZIENNIE O 5-TEJ*. Prem. 10 VII 46.

Krakowski Teatr Objazdowy TUR

PREMIERY

8. Julian Ursyn Niemcewicz — *POWRÓT POSŁA*. *Insc. i reż.* Maria Dulęba, *dek.* Andrzej Stopka, *kost.* Jerzy Szeski.

Obsada: Podkomorzyna – I. Babel; Podkomorzy – J. Ciecierski; Gadulski – J. Dwornicki; Starościna – K. Sznerówna; Walery – S. Zaczyk; Szarmancki – S. Zaczyk; Szarmancki – k. Janus; Teresa – A. Redlich; Agatka – J. Colonna-Walewska; Jakub – M. Cebulski; Kozak – K. Mikulski.

Prem. 8 X 46.

9. Moliere — *ŚWIĘTOSZEK (Le Tartuffe)*. *Insc. i reż.* Jerzy Ronard Bujański, *scen.* Maria Borowiejska.

Obsada: Tartuffe – J. Ronard-Bujański, K. Mikulski; Elmira – M. Stebnicka; Damis – M. Cebulski, K. Janus; Marianna – J. Colonna-Walewska, H. Racięcka; Kleant – E. Stawowski; Doryna – S. Piaskowska-Orzechowska; Pan Zgoda – R. Gołębiowski; Oficer Gwardii – J. Nowak i inni.

Prem. 28 I 47.

Miejskie Teatry w Krakowie

pl. św. Ducha 1

Główna siedziba w Miejskim Teatrze im. Juliusza Słowackiego, w gmachu wybudowanym w 1893 wg proj. Jana Zawiejskiego. Dekretem Ministerstwa Kultury i Sztuki 25 stycznia 1945 Miejski Teatr im. Słowackiego uruchomiono ponownie, zespół artystyczny angażowany od 1 II 1945; inauguracja działalności 19 II 1945. Decyzją Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z 29 V 1946 od sez. 1946/47 połączono Miejski Teatr im. Juliusza Słowackiego ze Starym Teatrem w jedno przedsiębiorstwo pn. Miejskie Teatry w Krakowie, ze wspólnym dyr., zespołem artystycznym, ale odrębnymi kier. art.

Stary Teatr mieści się w gmachu zbudowanym w 1799, trzykrotnie przebudowywanym: w 1842 wg proj. Karola Kremera i Tomasza Majewskiego; w 1906 wg proj. Tadeusza Stryjeńskiego i Franciszka Mączyńskiego; 1943 wg proj. Bronisława Opalińskiego i Marcina Bukowskiego. Powołany do życia po II wojnie świat. 25 I 1945 zarządzeniem Pełnomocnika Rządu, wiceministra Kultury i Sztuki Jana Karola Wendego; inauguracja działalności 1 IV 1945.

Scen: 3 (Miejski Teatr im. Słowackiego, pl. św. Ducha 1, miejsc 906; Stary Teatr: Duża Sala, ul. Jagiellońska 1, miejsc 546; Mała Sala, ul. Jagiellońska 1).

KIEROWNICTWO

Juliusz Osterwa *dyr. Miejskich Teatrów i kier. art. M. T. im. Słowackiego* (zm. 10 V 47), Wacław Nowakowski *z-ca dyr. i kier. art.* (od 1 I 47), Władysław Woźnik *kier. art. Starego T.*, Kazimierz Meyerhold *kier. muz.*, Stefan Flukowski *kier. lit. M. T. im. Słowackiego*, Stefan Otwinowski *kier. lit. Starego T.* (od 1 X 46).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Roman Niewiarowicz, Roman Zawistowski; *w bież. sez.* – Tadeusz Białkowski, Wiktor Biegański, Karol Frycz, Władysław Hańcza, Józef Karbowski, Wacław Nowakowski, Juliusz Osterwa, Teofil Trzcziński, Władysław Woźnik, Włodzisław Ziemiński.

Scenografowie: Karol Frycz (do 31 XII 46), Karol Gajewski, Józef Kasarab (od 15 IX 46), Andrzej Stopka, Jerzy Szeski (do 30 VI 47); *w bież. sez.* – Józefa Piętkówna, Karol Frycz, Jan Kosiński, Stanisław Rzecki, Stanisław Teisseyre.

Choreografowie: *w bież. sez.* – Michalina Dąbrowska, Janina Strzembosz, Eugeniusz Papliński.

Aktorzy: Maria Bednarska, Krystyna Brylińska, Elżbieta Dankiewicz, Michalina Dąbrowska, Halina Galińska, Bronisława Gerson-Dobrowolska, Helena Górską, Taida Granowska, Zofia Jaroszevska, Emilia Jaworska, Bronika (Bronisława) Jędrzejowska, Manuela Kiernikówna, Maria Kierzkowa, Celina Klimczakówna, Antonina Klońska-Sauerowa, Jadwiga Korecka, Lidia Korwin, Jadwiga Kossocka, Wanda Kruszevska, Bronisława Lenk-Janikowska, Barbara Ludwiżanka, Alicja Matusiakówna, Wanda Niedziałkowska, Janina Ordeżanka, Janina Porębska, Pelagia Relewicz-Ziemińska, Zofia Rysiówna, Jadwiga Skulska, Ewa Stojowska, Kazimiera Szyszko-Bohusz, Aleksandra Śląska, Anna Wallek-Walevska, Janina Wernicz, Zofia Weiss(ówna), Michalina Zamiłło-Nawrocka, Janina Zielińska, Jadwiga Zmijewska, Tadeusz Białkowski, Tadeusz Białoszczyński, Tadeusz Burnatowicz, Adam Cyprian, Henryk

Czaki, Józef Daniel, Zbigniew Filus, Eugeniusz Fulde, Adam Hanuszkiewicz, Władysław Hańcza, Mieczysław Jabłoński, Olgierd Jacewicz, Stanisław Jaworski, Jerzy Kaliszewski, Józef Karbowski, Jerzy Kordowski, Włodzimierz Kosiński, Stanisław Kossowski, Wiktor Kurzawa, Bronisław Loedl, Tadeusz (Euzebiusz) Luberadcki (od 1 I 47), Włodzimierz Macherski, Lech Madaliński, Stefan Michułowicz, Henryk Modrzewski (od 1 X 46), Stanisław Mroczkowski (od I 47), Zdzisław Mrożewski, Jan Norwid-Kotschy, Waclaw Nowakowski, Władysław Olszyn-Tęcza, Kazimierz Opaliński, Karol Podgórski, Zbigniew Przeradzki, Ludwik Ruszkowski, Antoni Rycharski, Stanisław Skalski, Bolesław Smela (od 1 X 46), Eugeniusz Solarski, Jan Stanoch-Zabierzewski, Stefan Stanoch, Bogusław Stodulski, Alfred Szymański, Jerzy Tuwan, Władysław Woźnik, Roman Wroński, Janusz Ziejewski, Jan Zieliński, Włodzisław Ziemiński, Antoni Żuliński; *w bież. sez.* – Stanisława Kostecka, Wiktor Biegański, Antoni Fertner, Antoni Fuzakowski, Juliusz Osterwa, Bolesław Sarmatowski [Szlosek], Ludwik Solski, Kazimierz Szubert; oraz słuchacze Państwowej Szkoły Dramatycznej: Danuta Bleicherówna, Ewa Drozdowska, Halina Gryglaszewska, Ludmiła Horbacka, Danuta Kwiatkowska, Halina Mikołajska, Jadwiga Ochalska, Zofia Truszkowska, Tadeusz Bartosik, Bronisław Cudzych, Mieczysław Daszewski, Henryk Florczak, Gustaw Holoubek, Jerzy Kowalczyk, Jerzy Krasicki, Jan Krzywdziak, Dobiesław Mater, Piotr Pawłowski, Czesław Przybyła, Ludwik Rablin, Leopold Szmaus, Kazimierz Witkiewicz, Tadeusz Żbikowski.

REPERTUAR

Miejski Teatr im. Słowackiego

PREMIERY

1. Juliusz Słowacki — *FANTAZY*. *Oprac. sceniczne* Juliusz Osterwa, *oprac. plast.* Stanisław Teisseyre, *kost.* [oprac. ubiorów] Stanisław Rzecki, *muz.* Jan Maklakiewicz, *kier. muz.* Kazimierz Meyerhold.

Obsada: Respekt - K. Opaliński; Hrabina - J. Zielińska; Dianna - Z. Rysiówna; Stella - A. Śląska; Ks. Loga - S. Michułowicz; Kajetan - A. Hanuszkiewicz; Fantazy - J. Osterwa; Rzecznicki - T. Białkowski; Idalia - L. Korwin; Helenka - K. Szyszko-Bohusz; Służący - J. Niewęgłowski; Jan - Z. Mrożewski; Kałmuk - B. Smela.

Prem. 10 X 46.

2. Stanisław Wyspiański — *WESELE*. *Oprac. sceniczne* Tadeusz Białkowski, *scen.* Jan Kosiński.

Obsada: Gospodarz - A. Szymański; Pan Młody - E. Solarski, J. Niewęgłowski; Marysia - J. Kossowska, S. Kostecka; Ojciec - S. Jaworski; Jasiak - B. Smela; Poeta - J. Kaliszewski; Nos - K. Opaliński; Maryna - M. Kiernikówna; Radczyni - H. Górka; Czepiec - A. Fuzakowski, L. Ruszkowski; Klimina - P. Relewicz-Ziemińska, B. Janikowska; Staszek - x x x; Żyd - H. Czaki; Muzykant - J. Tuwan, J. Zabierzewski; Gospodyni - J. Zielińska; Panna Młoda - A. Matusiakówna, K. Szyszko-Bohusz; Wojtek - T. Luberadcki, S. Kossowski; Dziad - A. Żuliński; Kasper - S. Stanoch; Dziennikarz - R. Wroński; Książd - W. Kosiński; Zosia - A. Śląska; Haneczka - D. Kwiatkowska; Czepcowa - B. Janikowska, M. Kierzkowa; Kasia - J. Porębska; Kuba - x x x; Rachela - B. Jędrzejowska; Isia - x x x; Chochoł - S. Michułowicz; Widmo - K. Podgórski; Stańczyk - T. Białkowski; Hetman - W. Olszyn; Rycerz - H. Modrzewski, J. Tuwan; Upiór - W. Woźnik, A. Cyprian; Wernyhora - B. Loedl.

Prem. 11 XI 46.

3. Aleksander Fredro — *WIELKI CZŁOWIEK DO MAŁYCH INTERESÓW*. Oprac. sceniczne Roman Niewiarowicz, oprac. plast. Jan Kosiński.

Obsada: Jenialkiewicz - L. Ruszkowski; Matylda - A. Matusiakówna; Aniela - A. Ślaska; Karol - K. Podgórski, J. Niewęglowski; Leon - J. Tuwan; Pan Ignacy - S. Jaworski, H. Czaki; Dolski - J. Kaliszewski; Antoni - S. Michułowicz; Alfred - A. Hanuszkiewicz; Telembecki - A. Cyprian; Moczybłocka - J. Ordężanka; Marcin - W. Kurzawa, S. Kossowski; Tapicer - S. Stanoch.

Prem. 18 XII 46.

4. Michał Bałucki — *DOM OTWARTY*. Oprac. sceniczne Juliusz Osterwa, reż. zespołowa pod kier. Tadeusza Białkowskiego, oprac. plast. Karol Gajewski.

Obsada: Władysław Żelski - B. Loedl, T. Białoszczyński; Janina Żelska - K. Szyszko-Bohusz, E. Stojowska; Telesfor - S. Skalski, W. Kosiński; Kamila - C. Klimczakówna, K. Brylińska; Adolf - J. Niewęglowski, J. Tuwan; Franciszek - H. Czaki, S. Jaworski; Lokaj - J. Tuwan, B. Smela; Ciuciumkiewicz - K. Opaliński, R. Wroński; Ciuciumkiewiczowa - J. Zielińska, M. Kierzkowa; Miecia - E. Jaworska; Tecia - M. Dąbrowska; Munia - J. Porębska; Lola - E. Drozdowska; Fifikowska - T. Granowska; Wicherkowski - H. Modrzewski, W. Woźnik; Pulcheria - J. Skulska, J. Kossocka; Malinowski - A. Hanuszkiewicz, S. Stanoch; Fikalski - E. Solarski, J. Niewęglowski; Wróbelkowski - S. Stanoch, W. Kurzawa; Bagatelka - S. Kossowski, A. Hanuszkiewicz; Fujarkiewicz - S. Michułowicz, B. Stodulski; Śledzikowski - J. Zabierzewski.

Prem. 24 I 47.

5. Moliere — *CHORY Z UROJENIA (Le malade imaginaire)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński, prolog Stefan Flukowski. Reż. Waław Nowakowski, oprac. plast. Stanisław Teisseyre, muz. i oprac. muz. Kazimierz Meyerhold, ewolucje tan. Janina Strzembosz.

Obsada: Argan - A. Fertner, E. Fulde; Belina - J. Zmijewska, E. Dankiewicz; Aniela - K. Szyszko-Bohusz; Ludwisia - x x x; Berald - R. Wroński, T. Burnatowicz; Kleant - J. Niewęglowski, A. Hanuszkiewicz, K. Podgórski; Dr Biegunka - L. Ruszkowski, H. Czaki; Tomasz Biegunka - J. Zabierzewski; Dr Czyściel - B. Stodulski; Pan Wonny - W. Kurzawa; Pan Wiara - K. Opaliński; Antosia - A. Matusiakówna, K. Brylińska; Epilog: Praeses - W. Nowakowski, W. Hańcza; Doctor Primus - W. Kosiński; Doctor Secundus - S. Stanoch; Doctor Tertius - H. Modrzewski; Bacchelierus - A. Fertner, E. Fulde; *Prolog*: Internista - S. Kossowski; Chirurg - B. Stodulski; Psychiatrya - H. Modrzewski; Molier - T. Białoszczyński.

Prem. 7 III 47.

6. Karol Hubert Rostworowski — *JUDASZ Z KARIOTHU*. Insc. Ludwik Solski, reż. Józef Karbowski, dek. Józef Kasarab.

Obsada: Judasz - L. Solski; Piotr - A. Szymański; Jan - J. Kaliszewski; Tomasz - J. Niewęglowski; Andrzej - A. Żuliński; Szymon - J. Tuwan; Jakub Zebedeuszów - J. Krasicki; Filip - B. Cudzych; Bartłomiej - x x x; Mateusz - T. Żbikowski; Tadeusz - J. Kowalczyk; Jakub Alpheuszów - L. Rablin; Eleazar - W. Woźnik; Abraham - B. Stodulski; Ezra - E. Fulde; Rachel - B. Gerson-Dobrowolska; Maria z Magdali - M. Kiernikówna; Salomea - A. Klońska; Annasz - L. Ruszkowski, W. Nowakowski; Kaiphasz - W. Hańcza; Izmael - H. Czaki; Szymon - B. Sarmatowski; Joazar - T. Białkowski; Arystobul - K. Opaliński; Roboam - W. Kosiński; Jozue - M. Daszewski; Jozjasz - D. Mater; Ananel - E. Solarski; Medukia - S. Stanoch; Szikmi - W. Kurzawa; Szamai - J. Zabierzewski; Nifki - L. Szmaus; Kizai - J. Krzywdziak; Hillel - P. Pawłowski; Jozua - x x x.

Prem. 27 III 47.

7. Józef Bliziński — *PAN DAMAZY*. *Insc.* Aleksander Zelwerowicz, *reż.* Wacław Nowakowski, *dek.* Karol Gajewski.

Obsada: Damazy Żegota - A. Zelwerowicz; Żegocina - A. Klońska; Tykalska - J. Ordeżanka; Seweryn - J. Kaliszewski; Antoni - B. Smela; Helenka - A. Śląska; Bajdalski - K. Opaliński; Genio - E. Solariski; Mańka - K. Szyszko-Bohusz; Jan - H. Czaki.

Prem. 26 IV 47.

8. E. Sheldon — *ROMANS*. *Przeł.* Zofia Wierzejska. *Oprac. tekstu* Juliusz Osterwa, *reż.* Roman Niewiarowicz, *dek.* Karol Gajewski, *asyst. reż.* Romana Bohdanowicz.

Obsada: Pastor, Tomasz – T. Białoszczyński; Zuzia – x x x; Jerzy – K. Podgórski; Rita – Z. Jaroszevska; Wilson – L. Ruszkowski; Pan – W. Kosiński; Pani – H. Górski; Huncfort – R. Wroński; Pani Cosfield – J. Zieliński; Ciotka Tomasza – A. Klońska; Ewa – x x x; Vannucci – J. Ordeżanka; Adolf – B. Stodulski; Młodzieniec – x x x; Młodzieniec II – S. Stanoch; Franciszek – H. Czaki; Lokaj – x x x.

Prem. 9 VII 47.

Stary Teatr

D u ż a S a l a

PREMIERY

9. Anna Świrszczyńska — *ORFEUSZ*. *Reż.* Władysław Woźnik, *dek.* Jan Kosiński, *muz.* Artur Malawski, *kier. muz.* Kazimierz Meyerhold, *choreogr.* Michalina Dąbrowska.

Obsada: Prolog – J. Zmijewska; Orfeusz – T. Białoszczyński; Eurydyka – H. Mikołajska; Persefona – B. Gerson-Dobrowolska; Hermes – Z. Przeradzki; Cerber – B. Stodulski; Aglae – W. Kruszevska; Pluto – W. Woźnik; Oberżysta – E. Fulde; Grek I – J. Tuwan; Grek II – J. Zieliński; Starzec – S. Skalski; Menada I – M. Dąbrowska; Menada II – Z. Weissówna; Menada III – D. Bleicherówna; Menada IV – H. Gryglaszevska; Menada V – J. Ochalska; Menada VI – Z. Truszkowska.

Prem. 31 X 46, 37x.

10. Stefan Otwinowski — *WIELKANOC*. *Reż.* Władysław Woźnik, *dek.* Andrzej Stopka, *muz.* Jan Maklakiewicz.

Obsada: Pani Freud – A. Klońska; Chłopak – x x x; Stanisław Łaski – Z. Mrozevski; I Kolejarz – J. Zieliński; II Kolejarz – J. Norwid; Ewa Freud – B. Ludwizanka; Siciński – W. Ziemiński; Samuel Freud – K. Witkiewicz; Dziewczynka – x x x; Doktor – W. Macherski; Twardowski – H. Modrzevski; Burmistrz – M. Jabłoński; Gosposia – M. Zamiłło; Dozorca domu – E. Fulde.

Prem. 4 XII 46, 22x.

11. Robert de Flers, François de Croisset — *POWRÓT (Le retour)*. *Przeł.* Włodzimierz Perzyński. *Reż.* Wiktor Biegański, *dek.* Józef Kasarab.

Obsada: Jakub Vaudiers – Z. Mrozevski; Coletta – Z. Jaroszevska; Pani Tournare – J. Zmijewska; Baltazar – W. Biegański; Marcel Vaucroix – Z. Przeradzki; Jan – M. Jabłoński; Dumont – E. Fulde; Berta – x x x; Pan Dourlan – J. Zieliński; Pan Villeroy – J. Norwid; Justyna – x x x.

Prem. 28 XII 46, 58x.

12. Krystyna Grzybowska — *PROMIENIŚCI*. Reż. Włodzisław Ziemiński, dek. Andrzej Stopka, oprac. muz. Antoni Żuliński.

Obsada: Maria Wereszczakówna – E. Stojowska; Marszałkowa Nowogrodzka – J. Korecka; Karolina Kowalska – J. Kossocka; Tekla Stypułkowska – J. Ordeżanka; Rozalka – L. Horbacka; Gryndzowa – Z. Truszkowska; Adam Mickiewicz – x x x; Józef – W. Olszyn; Michał – E. Luberadzi; Szambelan Puttkamer – L. Solski; Wawrzyniec Puttkamer – W. Ziemiński; Tomasz Zan – K. Witkiewicz; Edward Odyniec – K. Podgórski; Wasilko – T. Bartosik; Posłaniec – H. Florczak; Sąsiad I – B. Stodulski; Sąsiad II – A. Żuliński; Kamerdyner – J. Daniel.

Prem. 17 II 47, 60x.

13. Stefan Flukowski — *ODYS U FEAKÓW*. Insc. i reż. Józef Karbowski, dek. i kost. Stanisław Teisseyre, muz. Stefan Kisielewski, kier. muz. Anatol Zarubin, choreogr. Eugeniusz Papliński.

Obsada: Odys – W. Woźnik; Alkinoj – A. Szymański; Arete – A. Klońska; Nauzyka – M. Kiernikówna; Halios – Z. Przeradzki; Eurial – B. Smela; Laodam – S. Mroczkowski; Klitos – M. Jabłoński, S. Jaworski; Eo – D. Bleicherówna; Córka Dymasa – A. Ślaska; Mikka – Z. Weissówna; Kamma – D. Kwiatkowska; Iris – H. Gryglaszewska; Charys – G. Holoubek; Ifitos – J. Krasicki; Harmios – P. Pawłowski; Stratios – C. Przybyła; Demodok – T. Biały, T. Biały; Pontonaj – J. Norwid.

Prem. 1 III 47, 15x.

14. Gabriela Zapolska — *ICH CZWORO*. Reż. Roman Zawistowski, dek. Karol Gajewski.

Obsada: Żona – B. Ludwiżanka; Panna Mania – M. Bednarska; Wdowa – J. Zielińska; Mąż – W. Macherski; Dziecko – x x x; Fedycy – M. Jabłoński; Dorożkarz – J. Zieliński; Służąca – E. Jaworska.

Prem. 19 III 47, 51x.

15. Władysław Bodnicki — *KOMEDIANT*. Insc. i reż. Władysław Hańcza, dek. Karol Frycz, muz. Jan Maklakiewicz, kier. muz. Kazimierz Meyerhold.

Obsada: Magdalena Bójart – Z. Rysiówna; Armanda Bójart – M. Kiernikówna; Genowefa Bójart – J. Korecka; Simona – W. Kruszevska; Molier – K. Szubert; Pinel – W. Macherski; La Grange – B. Sarmatowski; Grzegorz – J. Zieliński; Jan – J. Norwid; Ludwik – W. Kurzawa; Dyrektor teatru – A. Cyprian; La Chapelle – B. Loedl; Księżę d'Anjou – T. Luberadzi; De Modene – M. Jabłoński.

Praprem. 23 IV 47, 32x.

16. William Shakespeare — *OTELLO (Othello, the Moore of Venice)*. Przekł. Józef Paszkowski. Insc. i reż. Józef Karbowski, dek. Jan Kosiński, muz. Jan Maklakiewicz.

Obsada: Otello – W. Woźnik; Desdemona – H. Mikołajska, W. Kruszevska; Jago – J. Karbowski; Brabancjo – A. Szymański; Emilia – B. Gerson-Dobrowolska; Kassjo – Z. Przeradzki; Rodrygo – M. Jabłoński; Gracjano – S. Michulowicz; Lodowiko – A. Cyprian; Doża wenecki – W. Macherski; Senator I – B. Sarmatowski; Senator II – H. Czaki; Księżę – J. Daniel; Montano – B. Loedl; Bianka – Z. Weissówna; Obywatel – T. Luberadzi; Obywatel II – J. Norwid; Goniec – J. Tuwan.

Prem. 10 VI 47 w ramach Ogólnopolskiego Konkursu Szekspirowskiego, 29x ogółem.

17. Luigi Chiarelli — *TWARZ I MASKA*. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Roman Niewiarowicz, scen. Józef Kasarab.

Obsada: Paweł Grazia – R. Niewiarowicz; Spina – B. Loedl; Zanotti – W. Macherski; Miliotti – M. Jabłoński; Almari – T. Luberadski; Pucci – B. Sarmatowski; Savina Grazia – L. Korwin; Marta Sotta – Z. Weissówna; Eliza Zanotti – E. Stojowska; Wanda – K. Brylińska; Andrzej – B. Smela; Teresa – M. Dąbrowska.

Prem. 23 VI 47, 29x ogółem.

SZTUKI DOGRYWANE

18. Zapolska — *SKIZ*. Prem. 8 VII 45 w T. im. Słowackiego.

M a ł a S a ł a

PREMIERY

19. Jerzy Szaniawski — *ŻEGLARZ*. Reż. Włodzisław Ziemiński, dek. Andrzej Stopka.

Obsada: Jan – W. Ziemiński; Med – C. Klimczakówna; Rzeźbiarz – B. Loedl; Przewodniczący – A. Szymański, W. Macherski; Rektor – L. Ruszkowski; Admirał – J. Norwid; Paweł Schmidt – L. Madaliński; Stary Marynarz – J. Kordowski; Wydawca – R. Wroński, M. Jabłoński; Doktorowa – A. Klońska; Felcia – W. Niedziałkowska; Iza – M. Kiernik; Kapelmistrz – A. Cyprian; Pan z komitetu – J. Daniel; Student – x x x.

Prem. 19 X 46, 43x.

20. Jerzy Zawieyski — *ROZDROŻE MIŁOŚCI*. Reż. Roman Zawistowski, scen. Józef Kasarab, muz. Włodzimierz Poźniak.

Obsada: Książd Jan – W. Hańcza; Piotr – T. Burnatowicz; Elżbieta – L. Korwinówna; Marta – Z. Rysiówna; Wójt – J. Kordowski; Pani Julia – M. Bednarska; Michał – A. Rycharski.

Prem. 20 XI 46, 162x ogółem.

21. Maria Hasnorzewska-Pawlikowska — *DEWALUACJA KLARY*. Reż. Włodzisław Ziemiński, dek. Józefa Pietkówna.

Obsada: Idalia – P. Relewicz-Ziemińska; Kazimierz – W. Ziemiński; Klara – D. Kwiatkowska; Roger – K. Podgórski; Karabin – A. Hanuszkiewicz; Kajak – T. Bartosik; Pućka – K. Witkiewicz; Uliniak – S. Kossowski; Cezary – S. Mroczkowski; Eliza – Z. Truszkowska; Marysia – W. Niedziałkowska; Kasia – J. Porębska.

Praprem. 7 V 47, 74x ogółem.

Teatr Rapsodyczny

Powstał w 1941 jako teatr konspiracyjny pod kier. Mieczysława Kotlarczyka. Po II wojnie świat. rozpoczął działalność 22 IV 1945 jako zespół amatorski w sali kina "Wolność" przy ul. 18 stycznia 2. 18 III 1946 Zarząd Główny ZASP przyznał mu uprawnienia teatru zawodowego. Korzysta z sali przy ul. Skarbowej 2, miejsc 300, w gmachu, zbudowanym w 1930 jako "Bursa dla Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej". Konwencionowany przez ZASP.

KIEROWNICTWO

Mieczysław Kotlarczyk *dyr., kier. art. i lit.*, Stanisław Balewicz *kier. adm.* (od 47).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Mieczysław Kotlarczyk.

Scenografowie: w bież. sez. – Janina Garycka, Bolesław Kamykowski, Franciszek Walczowski.

Choreografowie: w bież. sez. – Barbara Wolska.

Aktorzy: w bież. sez. – Magdalena Grodyńska, Ewa Heise, Halina Kwiatkowska, Teresa Larysz, Ludmiła Legut, Danuta Michałowska, Anna Namysłowska, Krystyna Ostaszewska, Renata Rogozińska, Jan Adamski, Stanisław Balewicz, Stanisław Gronkowski, Zbigniew Izdebski, Jan Jaźwiec, Jan Klimowski, Mieczysław Kotlarczyk, August Kowalczyk, Marian Siekierski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *ŻOŁNIERZOWI. Rapsod. Autorzy tekstów:* Stanisław Baliński, Władysław Broniewski, Konstanty Ildefons Gałczyński, Jan Huszcza, Mieczysław Jastrun, Aleksander Rymkiewicz, Julian Tuwim. *Układ tekstu i oprac. sceniczne* Mieczysław Kotlarczyk, *oprawa plast.* Janina Garycka, Bolesław Kamykowski, *muz.* Kazimierz Meyerhold, *ruch sceniczny* Barbara Wolska. *Obsada:* M. Grodyńska, L. Legut, D. Michałowska, A. Namysłowska, K. Ostaszewska, R. Rogozińska, J. Adamski, S. Balewicz, Z. Izdebski, J. Klimowski, M. Kotlarczyk, A. Kowalczyk.

Prem. 6 X 46, 19x.

2. Juliusz Słowacki — *KRÓL DUCH. Rapsodów fragmenty. Układ tekstu i oprac. scen.* Mieczysław Kotlarczyk, *oprawa plast.* Franciszek Walczowski, *ruch sceniczny* Barbara Wolska.

Obsada: M. Grodyńska, E. Heise, T. Larysz, L. Legut, D. Michałowska, A. Namysłowska, K. Ostaszewska, J. Adamski, S. Gronkowski, J. Jaźwiec, J. Klimowski, M. Kotlarczyk, A. Kowalczyk, M. Siekierski.

Prem. 2 XI 46, 28x

Jubileusz pięciolecia Teatru.

3. *ROZKOSZ A KROTOFIŁA. Humor staropolski. Autorzy tekstu:* Mikołaj Rey, Jan Kochanowski, Ignacy Krasicki, Adam Naruszewicz. *Układ tekstu i oprac. sceniczne* Mieczysław Kotlarczyk, *oprawa plast.* Janina Garycka, Bolesław Kamykowski, *muz.* Włodzimierz Poźniak, *ruch sceniczny* Barbara Wolska.

Obsada: M. Grodyńska, H. Kwiatkowska, L. Legut, D. Michałowska, A. Namysłowska, K. Ostaszewska, J. Adamski, J. Klimowski, M. Kotlarczyk, A. Kowalczyk.

4. Juliusz Słowacki — *SAMUEL ZBOROWSKI. Fragmenty. Układ tekstu i oprac. sceniczne* Mieczysław Kotlarczyk, *oprawa plast.* Janina Garycka, *muz.* Władysława Markiewiczówna, *ruch sceniczny* Barbara Wolska.

Obsada: M. Grodyńska, H. Kwiatkowska, D. Michałowska, A. Namysłowska, K. Ostaszewska, J. Adamski, M. Kotlarczyk, A. Kowalczyk.

Prem. 24 III 47, 13x.

SZTUKI DOGRYWANE

5. Mickiewicz — *PAN TADEUSZ*. Prem. 23 V 45 (wznów. 18 II 47); 6. Kasprowicz — *HYMNY*. Prem. 9 XI 45 (wznów. 19 II 47).

Teatr R.T.P.D. “Wesoła Gromadka”

ul. Karmelicka 4

Mieści się w gmachu dawnego Teatru Bagatela, potem kino „Scala”, zbudowanym w latach 1917-1918 wg proj. Janusza Zarzeckiego, po pożarze w 1928 odbudowany wg proj. Stanisława Filipkiewicza i Tadeusza Tombińskiego, następnie dwukrotnie przebudowywany – w 1938 oraz 1940. Powstał we wrześniu 1945 jako teatr dla dzieci; stworzyła go grupa młodzieży aktorskiej ze Studia “Stary Teatr” skupiona wokół Marii Billizanki i Zofii Mysłakowskiej. Bezpośrednią opiekę nad zespołem objęło Robotnicze Towarzystwo Przyjaciół Dzieci. Teatr konwencjonowany przez ZASP.

Scen: 1 (ul. Karmelicka 4, miejsc 655).

KIEROWNICTWO

Maria Billizanka *kier. art.*, Zofia Mysłakowska *kier. adm.*, Anna Świrszczyńska *kier. lit.*, Anna Maria (Anda) Kitschmann *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Maria Billizanka, Antoni Bohdziewicz.

Scenografowie: w bież. sez. – Zofia Resnerówna, Eugeniusz Bożyk, Andrzej Cybulski, Andrzej Pronaszko, Jerzy Szeski, Stanisław Teisseyre.

Choreografowie: w bież. sez. – Zofia Lubartowska.

Aktorzy: w bież. sez. – Stella Andrzejewska, Halina Antoszewicz, Wanda Antoszewicz, Ewa Drozdowska, Xenia Borska (Jaroszyńska), Izabela Gajdarska, Halina Gryglaszewska, Zofia Kordasiewicz, Anna Lenkiewicz, Zofia Lubartowska, Halina Motyczyńska, Maria Parówna, Alicja Willmann, Krystyna Wodnicka, Antoni Bohdziewicz, Wiesław Drzewicz, Tadeusz Hoszowski, Henryk Korbut, Andrzej Kruczyński, Józef Nowak, Kazimierz Pacułt, Ludwik Rablin, Stanisław Romanek, Waldemar Skrabacz, Tadeusz Tarnowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maurice Maeterlinck — *NIEBIESKI PTAK (L'oiseau bleu)*. *Przekł.* Andrzej Cieślicki. *Insc. i reż.* Maria Billizanka, *dek. i kost.* Andrzej Pronaszko, Eugeniusz Bożyk (wykonanie), *muz.* Artur Malawski, *układ tan.* Zofia Lubartowska, *dyryg.* Waław Geiger.

Obsada: Jaś – E. Drozdowska; Małgosia – x x x; Wnuczka – x x x; Katarak – x x x; Chleb – A. Kruczyński; Ogień – T. Hoszowski; Pies – W. Skrabacz; Kot – K. Wodnicka; Woda – S. Andrzejewska; Wróżka Beriluna, Sąsiadka – I. Gajdarska; Cukier – K. Pacułt; Światło – A. Willmann; Ojciec, Dziadek – W. Drzewicz; Babcia, Matka – M. Parówna; Pani Noc – H. Gryglaszewska; Strach – L. Rablin; Planety – Z. Lubartowska, A. Lenkiewicz, i inni.

Prem. 13 X 46.

2. *ABECADŁO Z PIECA SPADŁO*. Autorzy tekstów: Rudyard Kipling oraz Władysław Bodnicki, Zygmunt Leśnodorski, S. Nowaczyk, M. Sterbówna, Anna Świrszczyńska, Stefan Themerson, Julian Tuwim, Ewa Szelburg-Zarembina, Witold Zechenter. *Scenariusz* Zygmunt Leśnodorski. *Oprac. i reż.* Antoni Bohdziewicz, *dek.* Jerzy Szeski, *ilustr. muz. i kier.muz.* Waław Geiger, *układ tańca.* Zofia Lubartowska.

Obsada: A. Bohdziewicz, H. Antoszewicz, W. Antoszewicz, W. Drzewicz, I. Gajdarska, H. Korbut, A. Kruczyński, A. Lenkiewicz, H. Motyczyńska, K. Pacuł, M. Parówna, L. Rablin, S. Romanek, W. Skrabacz, T. Tarnowski, K. Wodnicka, i inni.

Prem. 12 XII 46.

3. Maria Billizanka — *ROBINSON CRUSOE*. *Reż.* Maria Billizanka, *dek.* Jerzy Szeski, Stanisław Teisseyre, *muz.* Artur Malawski, *kier. muz.* Waław Geiger, *układ tańca* Zofia Lubartowska.

Obsada: Dyrektor – S. Romanek; Nauczycielka, “Żebro Adama” – S. Andrzejewska; Tercjan Pokrywka, Czarodziej – W. Skrabacz; Wódz czerwonoskórych – T. Tarnowski; Słodka Bułeczka – H. Motyczyńska oraz uczniowie szkoły powszechnej św. Mikołaja.

Prem. 2 III 47.

4. Bronisława Ostrowska — *WESELE LALKI*. Anna Świrszczyńska — *BIEDULKA... O BIEDZIE, CO MIAŁA SIEDEM KOSTEK*. *Reż.* Maria Billizanka, *dek.* Andrzej Cybulski, *kost.* Zofia Resnerówna, *muz.* Waław Geiger (*Wesele lalki*), Anda Kitschman (*Biedulka...*), *choreogr.* Zofia Lubartowska, *dyryg.* Waław Geiger.

Obsada: *WESELE LALKI:* Lalka – Z. Lubartowska; Pajac – T. Tarnowski; Trąbka – x x x; Małpa – x x x; Książka – H. Motyczyńska; Konik – X. Borska; Miś – W. Skrabacz; Generał – J. Nowak; *BIEDULKA...:* Bieda - Z. Lubartowska; Siłacz – W. Skrabacz; Król Placuszek – T. Tarnowski; Dorotka – Z. Kordasiewicz; Mędrzec Rampamponi – J. Nowak; Strażnicy – H. Korbut, J. Nowak.

Prem. 1 VI 47.

Teatr Lalki “Grotoska”

ul. Skarbowsa 2

Gmach będący siedzibą teatru zbudowano w 1930 roku; mieściła się w nim “Bursa dla Młodzieży Przemysłowej i Rękodzielniczej”, a później Teatr Rapsodyczny. Miał dwie sceny: Dużą, miejsc z balkonem 300, bez balkonu 255 i w hallu - miejsc 40. Teatr Lalki i Aktora “Grotoska” powołany do życia decyzją Ministerstwa Kultury i Sztuki z 5 III 1945 r. zainaugurował swoją działalność w budynku przy ul. Skarbowej 2 w czerwcu 1945 r. premierą *Cyrku Tarabumba*. Pierwszym dyrektorem teatru był Władysław Jarema, a po unieważnieniu koncesji na prowadzenie teatru przez W. Jareme 9 X 1945 teatrem kierowała rada zakładowa. 31 X 1945 zawieszono działalność “Grotoski” do lutego 1946, kiedy dyrekcję “Grotoski II” objął Henryk Ryl. Od 1946 roku w teatrze działa druga samodzielna scena pn. “Niebieskie Migdały” (w okresie krakowskim teatrem założonym przez Janinę Kilian-Stanisławską kieruje Zofia Stanisławska-Howurkowa).

KIEROWNICTWO

Władysław Jarema *dyr.* (do V 46), Henryk Ryl *dyr.* (od 18 V 46).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Władysław Jarema, Henryk Ryl; *w bież. sez.* - Maria Gadomska, Andrzej Skubisz, Tadeusz Mroczek.

Scenografowie: Ali Bunsch, Zofia Jareмова (do XII 46); *w bież. sez.* - Andrzej Cybulski, Zofia Stanisławska-Howurkowa, Janina Petry-Przybylska, Józefa Piątkówna.

Muzycy: Alojzy Klucznik, Zbigniew Jeżewski.

Aktorzy: Hanna Bunsch-Mazurkiewicz, Maria Dikówna, Janina Glixelli-Woźniak, Maria Hubicka, Teresa Maciejewska (od 1 IV 47), Hanna Mazurkiewicz, Irena Romer, Romana Stojakowska (od 1 IV 47), Aurelia Suska, Wanda Zahorowska (do 31 VIII 47), Krystyna Żylińska (od 15 VI 47), Władysław Miczek, Tadeusz Mroczek, Franciszek Puget (do 1 I 47), Wojciech Rajewski (do 31 VII 47), Alfred Ryl-Krystianowski, Stefan Stojakowski (od 1 II 47), Andrzej Skubisz (do 31 VIII 47).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Frant [Henryk Ryl] - *KOLOROWE PIOSENKI*. *Reż.* Henryk Ryl, *scen.* Ali Bunsch, Andrzej Cybulski, *muz.* Stefan Kisielewski. *Dyryg.* Stanisław Domosławski.
Prem. 17 X 46.

2. Władysław Jarema - *SZOPKA NA BOŻE NARODZENIE*. *Reż.* Władysław Jarema, *dekoracje i lalki* Zofia Jareмова, *muz.* Arkadiusz Klucznik.
Prem. XII 46.

3. Elizawieta Tarachowska - *ZŁOTA RYBKĄ (Po szczuczemu wíelenju)*. *Przekł. i adapt.* Władysław Jarema. *Reż.* Henryk Ryl, *dekoracje* Ali Bunsch, *lalki* Zofia Jareмова, *muz.* Stefan Kisielewski.
Obsada: M. Hubicka, A. Mazurkiewicz, J. Woźniak, K. Żylińska, W. Miczek, T. Mroczek, W. Rajewski, A. Skubisz.
Praprem. 8 II 47.

4. Adam Mickiewicz - *PANI TWARDOWSKA*. *Adapt. insc. reż.* Maria Gadomska, *scen.* Zofia Stanisławska-Howurkowa, *muz.* Edmund Halski.
Prem. 7 IV 47. Premiera Teatru "Niebieskie Migdały".

5. Tadeusz Kwiatkowski - *KOT W BUTACH*. *Reż.* Henryk Ryl, *scen.* Józefa Piątkówna, *muz.* Stefan Kisielewski. *Dyryg.* Stanisław Domosławski.
Obsada: M. Hubicka, J. Woźniak, K. Żylińska, W. Miczek, T. Mroczek, W. Rajewski, A. Skubisz. *Żywy Kot* - A. Skubisz; *Dziadek* - T. Mroczek; *Janek* - J. Woźniak; *Koń* - xxx.
Prem. 7 VI 47.

5. *DWIE BAJKI:*

- Juliusz Słowacki - *O JANKU, CO PSOM SZYŁ BUTY*. *Adapt. i insc.* Janina Petry Przybylska. *Reż.* Andrzej Skubisz, *lalki* Janina Petry-Przybylska, *dek.* Janina Petry Przybylska, Julian Mikołajski, *muz.* Włodzimierz Późniak, *dyryg* Edmund Halski.
- Adolf Dygasiński - *O ZAJĄCZKU SPRAWIEDLIWYM*. *Adapt.* Grzegorz Frant [Henryk Ryl]. *Reż.* Tadeusz Mroczek, *scen.* Janina Petry-Przybylska, *muz.* Włodzimierz Późniak.
Obsada: M. Dikówna, J. Glixelli, M. Hubicka, H. Bunsch-Mazurkiewicz, R. Stojakowska, A. Ryl-Krystianowski, W. Miczek, T. Mroczek, S. Stojakowski.
Prem. 13 VII 47, 49x (9 546). Premiera Teatru "Niebieskie Migdały".

Teatr Lalek "Niebieskie Migdały"

ul. Basztowa 6

Teatr założony w Samarkandzie 22 X 1945(zob. Samarkanda, sez. 45/46), w 1946 repatriowany do Polski. Otrzymuje subwencję MKiS. Siedziba w Teatrze "Groteska" w Krakowie, ul. Św. Jana 6.

KIEROWNICTWO

Zofia Stanisławska-Howurkowa *dyr.*, Janina Kilian-Stanisławska *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Maria Gadomska, Janina Kilian-Stanisławska, Andrzej Skubisz.
Scenografowie: Zofia Stanisławska-Howurkowa; *w bież. sez.* – Janina Petry-Przybylska.
Aktorzy: Maria Hubicka, J. Woźniakówna, K. Żylińska, Władysław Miczek, Tadeusz Mroczek, W. Rajewski, Andrzej Skubisz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Adam Mickiewicz - *PANI TWARDOWSKA*. *Adapt.* Aleksander Rosten, Stefan Gelas, Maria Gadomska. *Reż.* Maria Gadomska, *scen.* Zofia Stanisławska-Howurkowa, *muz.* Edmund Halski.

Obsada: Pani Twardowska - T. Mroczek (animacja); Pan Twardowski - W. Rajewski (głos), K. Żylińska (animacja); Mefisto - T. Mroczek (głos), J. Woźniakówna (animacja); Córka karczmarza - M. Hubicka (głos), T. Mroczek (animacja); Szewc - M. Hubicka (animacja); Sędzia - A. Skubisz (głos), J. Woźniakówna (animacja); Szlachcic - W. Miczek (głos), T. Mroczek (animacja); Koń - W. Miczek, T. Mroczek, A. Skubisz; Księżyc - W. Miczek, T. Mroczek.

Prem. 7 IV 47.

2. Juliusz Słowacki - *O JANKU CO PSOM SZYŁ BUTY*. *Adapt. i insc.* Janina Petry-Przybylska, *reż.* Andrzej Skubisz, *scen.* Janina Petry-Przybylska, *muz.* Włodzimierz Późniak, *kier. orkiestry* Edmund Halski.

Prem. 12 VII 47.

Teatr Siedem Kotów

Korzysta z sali przy ul. Zybkiewicza 1; inauguracja działalności 3 X 1946.
Teatr konwencyjowany przez ZASP.

KIEROWNICTWO

Krystyna Zelwerowicz *dyr. i kier. art.*, Anda Kitschman *kier. muz.*, Eugeniusz Bożyk *kier. techn.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Wiktor Biegański, Kazimierz Szubert.

Scenografowie: w bież. sez. – Jan Kamyczek [Janina Ipohorska], Marian Eile, Karol Gajewski.

Aktorzy: w bież. sez. – Hanna Bielicka, Helena Grossówna, Irena Kwiatkowska, Maria Ursynówna, Janina Zarubin, K. Beroński, Wiktor Bibegański, Jerzy Bielenia, Stanisław Bieliński, Tadeusz Cyprian, Józef Dwornicki, Eugeniusz Karasiński, Kazimierz Kasiewicz, Artur Młodnicki, Zdzisław Mrożewski, Wojciech Ruszkowski, Ludwik Sempoliński, Kazimierz Szubert, Franciszek Targowski, Ryszard Wasilewski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *MIAU, MIAU, MIAU. Rewia.*

Prem. 3 X 46.

2. *OD KANKANA DO SWINGA. Rewia.*

Obsada: H. Bielicka, L. Sempoliński, i inni.

Prem. 6 XI 46.

3. *NOWOROCZNA WYBOROWA. Rewia.*

Obsada: H. Grossówna, I. Kwiatkowska, J. Bielenia, i inni.

Prem. 28 XII 46.

4. Marian Eile i Jan Kamyczek — *HISTORIA ŚWIATA CZYLI OD MAŁPY DO BOMBY ATOMOWEJ. Rewia. Piosenki* Konstanty Ildefons Gałczyński, Bracia Rojek, K. Szpalski, Juliusz Kydryński. *Dek.* Marian Eile, *kost.* Jan Kamyczek, *muz.* Anda Kitschman.

Prem. 15 IV 47.

5. Maurice Hennequin i Pierre Veber — *PANI PREZESOWA (La Presidente). Adapt. i piosenki* Jerzy Jurandot. *Reż.* Wiktor Biegański, *scen.* Karol Gajewski.

Prem. 1 VI 47.

6. Zdzisław Gozdawa i Waław Stępień — *MOJA ŻONA PENELOPA. Adapt.* Bracia Rojek. *Reż.* Kazimierz Schubert, *dek.* Marian Eile, *kost.* Jan Kamyczek.

Obsada: Dyr. Teatru, Orfeusz – J. Bielenia; Homer – T. Cyprian; Zeus – K. Szubert; Hera – I. Kwiatkowska; Hermes – W. Ruszkowski; Odyss – A. Młodnicki; Penelopa – H. Grossówna; Onomatopeja – J. Zarubin; Bidokleps – J. Dwornicki; Eureka – x x x.

Prem. 4 VII 47.

Lublin

Teatr Domu Żołnierza – Teatr Muzyczny im. Żołnierza Polskiego

ul. Żwirki i Wigury 6

Teatr mieści się w gmachu Domu Żołnierza wybudowanym wg projektu Mieczysława Dobrzańskiego w 1933 roku. Od VII 1944 do II 1945 Centralny Dom Żołnierza. Od III 1945 do II 1947 Teatr Domu Żołnierza. W III 1947 nastąpiła zmiana nazwy na Teatr Muzyczny im. Żołnierza Polskiego.

Scen 1: (ul. Żwirki i Wigury 6, miejsc ok. 470).

KIEROWNICTWO

Antoni Niemczynowski *dyr.*, Bronisław Brok *kier. art.* (do V 47), Zdzisław Żadeyko *kier. baletu*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Bronisław Brok, Seweryn Butrym, Stanisław Daczyński, Stanisław Miński.

Scenografowie: w bież. sez. – Teodor Gałysz, Feliks Mancewicz.

Choreografowie: w bież. sez. – Zofia Kuleszanka.

Dyrygenci: Stefan Rembowski, Tadeusz Szeligowski.

Śpiewacy - aktorzy: Sabina Bielińska, Ewa Brok-Brzeska, Maria Gorczyńska, Alicja Rostańska, Irena Żuchowicz, Zbigniew Domiter, Kazimierz Hublewski, Stanisław Miński, Józef Sadowski, Aleksander Sozański, Władysław Surzyński, Jan Szwarz-Czarnecki, Wiktor Śmigielski, Jan Wiśniewski.

Soliści baletu: Zofia Kuleszanka, Wiesława Sadurska, Leopold Adamów, Bolesław Procner.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro – *NIKT MNIE NIE ZNA*. Juliusz Słowacki – *BALLADYNA* (fragmenty).
Reż. i insc. Seweryn Butrym i Bronisław Brok, *scen.* Teodor Gałysz, *muz.* Stefan Rembowski.
Obsada: BALLADYNA: Goplana – I. Żuchowicz; Grabiec – J. Szwarz-Czarnecki; Skierka – E. Brok-Brzeska; Chochlik – L. Adamów; Dziewczyny – S. Bielińska, W. Sadurska, Lucynka S.;
NIKT MNIE NIE ZNA: Marek Zięba – J. Szwarz-Czarnecki; Kasper – L. Adamów; Klara – S. Bielińska; Marta – E. Brok-Brzeska; Czesław – K. Hublewski; Łapka – A. Sozański; Major – J. Sadowski; Służba – B. Procner, Z. Domiter.

Prem. 6 X 46.

2. *NA WSZELKI WYPADEK*. Rewia. *Teksty i reż.* Bronisław Brok, *muz.* Ryszard Schreiter.

Prem. 3 XI 46.

3. *ŚWIETNIE SIĘ SKŁADA*. Rewia. *Teksty* Bronisław Brok, Zdzisław Gozdawa, Leon Pasternak, Waław Stępień. *Reż.* Bronisław Brok, *scen.* Teodor Gałysz, *choreogr.* Zofia Kuleszanka, *muz.* Ryszard Schreiter, S. Rembowski, Szymonowicz, Zdzisław Gozdawa, Waław Stępień.

Obsada: E. Brok-Brzeska, L. Adamów, J. Wiśniewski, Z. Kuleszanka, A. Rostańska, S. Bielińska, W. Śmigielski, W. Sadurska, B. Procner.

Prem. 25 XII 46.

4. Franciszek Herczeg – *NIEBIESKI LIS*. *Przekł.* Nina Nionilli. *Reż.* Stanisław Daczyński.

Prem. 7 I 47.

5. Zdzisław Gozdawa, Waław Stępień – *BLIŹNIAK*. *Reż.* Bronisław Brok, *scen.* Teodor Gałysz.

Prem. 23 I 47.

6. *REWIETKA NA PRZEDWIOŚNIU: HOP! DZIŚ! DZIŚ!* *Teksty* Bronisław Brok, Stefania Grodzieńska, Konstanty I. Gałczyński, Julian Tuwim, Wiech, Pietraszek, *muz.* Ryszard Schreiter, Albar, Roberts, A. Dymśa, Daris-Burke, Sergo Ali, Nicolas. *Reż.* Bronisław Brok, *scen.* Teodor Gałysz, *choreogr.* Zofia Kuleszanka,

Obsada: J. Wiśniewski, E. Brok-Brzeska, Z. Kuleszanka, W. Sadurska, A. Rostańska, L. Adamów, S. Bielińska, K. Hublewski, B. Procner.

Prem. 8 III 47.

7. Aldo de Benedetti – *SZKARŁATNE RÓŻE (Dua dozzine di Rose Scarlatti)*. *Przekł.* Władysław Krzemiński. *Reż. i teksty piosenek* Bronisław Brok, *muz.* Ryszard Schreiter.

Obsada: Maria Verani - A. Rostańska; Albert Verani – Władysław Surzyński; Tomasz Savelli – L. Adamów; Rozyna - E. Brok-Brzeska.

Prem. 7 IV 47.

8. *UŚMIECH WIOSNY*. Rewia. *Reż.* Bronisław Brok.

Prem. 11 V 47.

9. *MIŁOŚĆ WŚRÓD WIEKÓW*. Wielka rewia arcydzieł dramaturgii światowej. *Scenariusz* Stanisław Miłski na podstawie tekstów Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Stanisława Wyspiańskiego, Juliusza Żuławskiego, Williama Shakespeare'a, Juliusza Słowackiego, Moliera, Aleksandra Fredry, Franciszka Zabłockiego, Wiktoryna Sardou, Aleksandra Dumasa, Gabrieli Zapolskiej, Stefana Żeromskiego, K. Laskowskiego, M. Hołyńskiej. *Reż.* Stanisław Miłski, *ilustr. muz.* Władysław Surzyński, *scen. i kost.* Feliks Mancewicz.

Obsada: postaci kobiece - M. Gorczyńska; Narrator - S. Miłski; postaci męskie - W. Surzyński.

Prem. 24 V 47.

Teatr Miejski

ul. Narutowicza 17

Gmach zbudowany w latach 1884-86 wg proj. Karola Kozłowskiego.

Scen: 1 (ul. Narutowicza 17, miejsc ok. 600).

KIEROWNICTWO

Antoni Różycki *dyr.* (do 30 V 47), Maksymilian Chmielarczyk *dyr.* (od 1VI 47), Gustawa Błońska *główny reż.* (od IX 46 do V 47), Jan Parandowski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Gustawa Błońska, Maksymilian Chmielarczyk, Irena Ładosiówna.

Scenografowie: w bież. sez. – Danuta Zagrodzińska.

Aktorzy: Gustawa Błońska, Halina Buyno, Stefania Cybulska, Maria Górecka, Karolina Lorenc, Irena Ładosiówna, Zofia Molicka, Eleonora Ossowska, Tamara Paślawska, Hilda Skrzydłowska, Alina Żeliska, Zbigniew Borkowski, Maksymilian Chmielarczyk, Antoni Fertner, Józef Klejer, Józef Kondrat, Józef Kozłowski, Mieczysław Łoza, Leon Łuszczewski, Stanisław Maleszewski, Edward Marciszewski, Wiesław Michnikowski, Ryszard Piekarski, Antoni Różycki, Jerzy Śliwa, Waclaw Waclawski, Leon Wołłejko.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Wincenty Rapacki – *WESOŁY WSPÓLNIK*. *Reż.* Irena Ładosiówna, *dek.* Jerzy Torończyk.
Obsada: Alfred – L. Łuszczewski; Helena – H. Skrzydłowska; Eugeniusz Moliński – A. Fertner; Zosia – H. Buyno.
Prem. 20 IX 46.

2. Aleksander Fredro – *PAN JOWIALSKI*. *Insc. i reż.* Gustawa Błońska, *dek.* Jerzy Torończyk, *kost.* Danuta Zagrodzińska.
Obsada: Pan Jowialski – L. Wołłejko; Pani Jowialska – K. Lorenc; Szambelan – M. Chmielarczyk; Szambelanowa – B. Błońska; Helena – M. Górecka; Janusz – J. Śliwa; Ludmir – J. Kondrat; Wiktor – R. Piekarski; Lokaj - ***.
Prem. 6 X 46.

3. Irena Ładosiówna – *WERYFIKACJA*. *Reż.* Irena Ładosiówna, *scen.* Jerzy Torończyk.
Obsada: Ewa – I. Ładosiówna; Córka – Z. Molicka; Babka – E. Frenkiel-Ossowska; Służąca – H. Buyno; Córka – M. Górecka i inni.
Praprem. 30 X 46.

4. Jacques Campanez i Ivan Noe – *PRZYJACIEL NADEJDZIE WIECZOREM (Un ami viendra ce soir)*. *Przekł.* Stanisław Ostoja. *Reż.* Gustawa Błońska, *dek.* Jerzy Torończyk.
Obsada: Doktor Tiller – A. Różycki; Jacek – J. Kondrat; Piotr – W. Michnikowski; Robert – L. Łuszczewski; Dr Lestrade – J. Klejer; Vulcain – J. Śliwa; Sasza – Z. Borkowski; Pan Bonhomme – L. Wołłejko; Listonosz – M. Chmielarczyk; Gustaw – W. Waclawski; I członek Rady Oporu - ***; II członek Rady Oporu - ***; Podoficer niemiecki - ***; Helena – T. Paślawska; Beatrice – S. Cybulska; Baronowa – E. Ossowska; Klara – Z. Molicka.
Prem. 29 XI 46.

5. Wanda Śliwina – *WSZYSTKIE NASZE DZIENNE SPRAWKI, WARTO RÓZGI CZY ZABAWKI*. *Reż.* Irena Ładosiówna, *scen.* Jerzy Torończyk.

*Obsada:*H. Buyno, S. Cybulska, M. Górecka, Z. Molicka, W. Michnikowski, J. Śliwa, L. Wołłejko oraz zespół baletowy szkoły Marii Łosakiewicz-Grodzkiej.
Praprem. 6 XII 46.

6. Zdzisław Gozdawa i Wacław Stępień – *MOJA ŻONA PENELOPA*. Reż. Irena Ładosiówna, dek. Jerzy Torończyk, kost. Danuta Zagrodzińska, choreogr. Maria Łosakiewicz-Grodzka, muz. Berta i Mateusz Malwe.

Obsada: Dyrektor teatru – L. Wołłejko; Homer – W. Waclawski; Zeus – J. Klejer; Hermes – R. Piekarski; Hera – A. Żeliska; Odyss – J. Śliwa; Penelopa – T. Paślawska; Orfeusz – W. Michnikowski; Galimatias – M. Chmielarczyk; Bidoklepos – J. Kondrat; Onomatopeja – M. Górecka; Eureka – H. Skrzydłowska; Pytia – H. Buyno; Eukaliptos - ***; Chłopak - ***.
Prem. 31 XII 46.

7. Jadwiga Radlińska – *NIEBO BEZ GWIAZD*. Reż. Irena Ładosiówna, dek. Jerzy Torończyk.
Obsada: Inżynier – L. Łuszczewski; Elżbieta – A. Żeliska; Szymon – R. Piekarski; Kwiatkowska – K. Lorenc; Zosia – Z. Molicka; Goniec – W. Waclawski.
Prem. 14 I 47.

8. Michał Bałucki – *DOM OTWARTY*. Reż. Gustawa Błońska, dek. Jerzy Torończyk, kost. Danuta Zagrodzińska, oprawa muz. Stanisława Szeligowska.
Obsada: Władysław Żelski – L. Łuszczewski; Janina – M. Górecka; Kamilla – Z. Molicka; Telesfor – L. Wołłejko; Adolf – W. Michnikowski; Alfons Fikalski – M. Chmielarczyk; Wicherkowski – J. Klejer; Pulcheria – H. Skrzydłowska; Ciuciumkiewicz – Z. Borkowski; Katarzyna – H. Buyno; Tecia – S. Cybulska; Miecia - ***; Lola - ***; Munia - ***; Wróbelkowski – R. Piekarski; Fujarkiewicz – J. Kondrat; Malinowski – J. Śliwa; Bagatelka – S. Maleszewski; Franciszek – W. Waclawski; Lokaj I-szy - ***; Lokaj II-gi - ***.
Prem. 11 II 47.

9. Roger Ferdinand – *SZCZENIAKI (Les 13 ou la nouvelle école)*. Przekł. Jerzy Wrzos. Reż. Maksymilian Chmielarczyk, dek. Jerzy Torończyk.
Obsada: Panna Bravard – T. Paślawska; Gabriel Lamy – R. Piekarski; Barbarin – J. Śliwa; Legros – W. Michnikowski; Lavaley - ***; Paturel – E. Marciszewski; Dyrektor liceum – J. Klejer; Lamy – J. Kondrat; Ledent – W. Waclawski; Cheminet – Z. Borkowski.
Prem. 13 III 47.

10. Juliusz Słowacki – *MARIA STUART*. Reż. Irena Ładosiówna, dek. Jerzy Torończyk, kost. Danuta Zagrodzińska.
Obsada: Maria Stuart – I. Ładosiówna; Henryk Darnlej – L. Łuszczewski; Morton – W. Waclawski; Rizzio – J. Kozłowski; Botwel – J. Klejer; Duglas – J. Śliwa; Lindsay – S. Maleszewski; Paż Marii Stuart – M. Górecka; Nick – W. Michnikowski, Astrolog – L. Wołłejko.
Prem. 17 IV 47.

11. Jerzy Szaniawski – *ADWOKAT I RÓŻE*. Reż. Gustawa Błońska, dek. Jerzy Torończyk.
Obsada: Mecenaz – A. Różycki; Dorota – T. Paślawska; Dama – H. Skrzydłowska; Siostrzenica – A. Żeliska; Marek – J. Kondrat; Łukasz – L. Łuszczewski; Przyjaciół – L. Wołłejko; Agent – J. Klejer; Jakub – M. Chmielarczyk; Młodzieniec – R. Piekarski; Sprzedawca gazet - ***.

Prem. 13 V 47.

12. Jacques Deval – *SUBRETKA (Mademoiselle)*. Przekł. Gustaw Olechowski. Reż. Maksymilian Chmielarczyk, dek. Jerzy Torończyk.

Obsada: Francoise – A. Żeliska; Laura Carrington – E. Ossowska; Filis Carrington – Z. Molicka; Debora Massuber – K. Lorenc; Auriol Massuber – M. Górecka; Pani Szeslingbaum – H. Buyno; Eryk Carrington – J. Kozłowski; Stanley Carrington – J. Śliwa; Joris – Z. Borkowski; Wilbur Massuber – W. Waclawski; Doktor Percy Gooch - ***.

Prem. 13 VI 47.

13. Kazimierz Barnaś – *NA TRASIE...* Reż. Gustawa Błońska, dek. Jerzy Torończyk.

Obsada: Stefan Turzyca – R. Piekarski; Major Grimes – J. Śliwa; Tom Wight – W. Michnikowski; Mary Wight – M. Górecka; Paweł Sędzik – M. Łoza; John Mistake – E. Marciszewski.

Prem. 15 VII 47.

Łódź

Teatr Komedii Muzycznej “Lutnia”

ul. Piotrkowska 243

Teatr występuje w sali przy ul. Piotrkowskiej 243 do marca 1947, od tego momentu rozpoczyna się remont trwający blisko rok.

Scen: 1 (ul. Piotrkowska 243, miejsc 635).

KIEROWNICTWO

Władysław Szczawiński *dyr. nacz. i art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: w bież. sez. – Kazimierz Skinder, Władysław Szczepański, Zygmunt Wiehler.

Reżyserzy: w bież. sez. – B. Fotygo-Folański, Bolesław Horski, Władysław Szczawiński.

Scenografowie: w bież. sez. – Józef Galewski, Edward Grajewski.

Choreografowie: w bież. sez. – Józef Ciesielski.

Aktorzy: w bież. sez. – Ludmiła Szretter, Jerzy Tyczyński.

Aktorzy śpiewacy: w bież. sez. – Janina Grygalanka, Barbara Halmirska, Jadwiga Kenda, Danuta Lubowska, Hanna Makowska, Stanisława Piasecka, A. Wasilewska, Stanisław Brusikiewicz, P.F. Charliński Karol Chorzewski, Karol Koszela, W. Lesiewicz, Henryk Łabuński, Witold Łuczyński, J. Markowski, Aleksander Sawin, Władysław Szczawiński, Michał Ślaski, Tadeusz Ślżak.

Aktorzy tancerze: w bież. sez. – Maria Martówna, Danuta Lubowska.

Solisci śpiewacy: w bież. sez. – Michał Lasowy.

Solisci baletu: w bież. sez. – Halina Grochowska, Grochulska, Ludmiła Szwabowiczówna, Jo Barends, Józef Ciesielski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Franz Lehár – *WESOŁA WDÓWKA* (*Die lustige Witwe*). *Libr.* Victor Leon, Leo Stein. *Kier. muz.* Władysław Szczepański, *reż.* B. Fotygo – Folański, *scen.* Edward Grajewski, *choreogr.* Józef Ciesielski.

Obsada: Baron Mirko Zeta – K. Chorzewski; Walentyna, jego żona – B. Halmirska; Hr. Daniel Daniłowicz – M. Ślaski; Hanna Galwari – J. Kenda; Kamil Rossilon – A. Sawin; Vice Hrabia Cascada – T. Ślżak; Bazi de St Briocke – J. Markowski; Boganowicz, konsul – J. Tyczyński; Sylwiana, jego żona – ***; Kromow, radca – S. Brusikiewicz; Olga, jego żona – J. Grygalanka; Priczic, płk. - ***; Praskowia, jego żona – D. Lubowska; Tauros – R. Kitschman; Lolo, Dodo, Jou Jou, Frou Frou, Margot, gryzетки, służący, towarzystwo paryskie, Towarzystwo czarnogórskie - ***; Negus pisarz kancelarii – K. Koszela.

Balet: II akt – Taniec Czarnogórski – L. Szwabowiczówna i zespół; III akt – Passodoble – M. Martówna, J. Ciesielski.

Prem. 13 IX 46, 64 x (30 241).

2. Franz Lehár – *MIŁOŚĆ CYGAŃSKA* (*Zigeunerliebe*). *Libr.* Alfred Maria Willner, Robert Bodanzky. *Kier. muz.* Władysław Szczepański, *reż.* Władysław Szczawiński, *scen.* Józef Galewski, Edward Grajewski, *choreogr.* Józef Ciesielski.

Obsada: Ilona Kereshara – B. Halmirska; Joszi, skrzypek – M. Ślaski; Dragomir, bojar rumuński – K. Chorzewski; Zorika, jego córka – H. Makowska, L. Szretterówna; Jonel Bolesew, bojar – M. Lasowy; Pani Kerem – J. Grygalanka; Burmistrz Dymitrescu – J. Tyczyński; Kajetan, jego syn – A. Sawin; Jolanta, siostrzenica Dragomia – S. Piasecka; Miklosz, Karczmarz – K. Koszela; Parobcy u Mikosza – Laci – T. Ślżak; Istwan – H. Łabuński; Moszu, służący Dragomira – S. Brusikiewicz; Jula, piastunka Zoriki – D. Lubowska; Lokaj – F. Charliński; *Balet:* II akt – II *Rapsodia* Liszta – M. Martówna, J. Ciesielski, L. Szwabowiczówna, H. Grochowska, H. Ciszówna, N. Rozelówna, wraz z całym zespołem baletowym.

Prem. 20 XI 46, 58 x (23 497).

3. Franz Lehár – *HRABIA LUXEMBURG* (*Der Graf von Luxemburg*). *Libr.* Alfred Maria Willner, Robert Bodanzky. *Kier. muz.* Zygmunt Wiehler, *reż.* B. Fotygo – Folański, *scen.* Józef Galewski, Edward. Grajewski, *Choreogr.* Józef Ciesielski.

Obsada: Hr. Rene Luxemburg – M. Ślaski, M. Lasowy; Angel Didier – J. Kenda, H. Makowska; Książę Rumuneszti – K. Chorzewski; Hrabina Kokowaczi – D. Lubowska; Armand Brissard – W. Szczawiński, A. Sawin; Jlia Vermont – S. Piasecka; Malarze – Anatol – Z. Romanis, W. Lesiewicz; Modelki – Sydonia – A. Wasilewska; Koralla - ***; Menkoczi, notariusz – H. Łabuński; Pawloczi, radca stanu cywilnego – J. Markowski, H. Szulc; Pelegrin, urzędnik stanu cywilnego – T. Ślżak; Zarządzający – K. Koszela; Picoło – J. Gruglanka; Służący – F. Charliński; Malarze, modelki, maski, Panie, panowie ***; *Balet:* *Regulacja ruchu* – J. Barends; *Karnawał* – cały zespół; *Groteska* – J. Barends; *Boston* – M. Martówna, J. Ciesielski; *Grande Valse* – Grochowska, L. Szwabowiczówna i cały zespół.

Prem. 11 I 47, 57x (20 699).

4. Franz Lehár – *KRAINA UŚMIECHU* (*Das Land des Lachelns*). *Libr.* Ludwig Herzer, Fritz Lohner – Beda. *Kier. muz.* Władysław Szczepański, *reż.* Bolesław Horski, *scen.* Józef Galewski, Edward Grajewski, *choreogr.* Józef Ciesielski.

Obsada: Hr. Ferdynand, generał – W. Szczawiński, S. Brusikiewicz; Liza, jego córka – H. Makowska- Modrzyńska, J. Kenda; Hr. Gustaw – A. Sawin; Książę Su Chong, dyplomata –

W. Łuczyński, M. Ślaski; Mi, jego siostra – S. Piasecka, J. Grygalanka; Tachang, jego stryj – K. Koszela; Starzy eunuch – K. Chorzewski; Kamerdyner – H. Łabuński, Sekretarz poselstwa – J. Markowski; Balet; Akt I walc *Serenada* - H. Grochowska; Akt II *suita chińska* – M. Martówna; *Taniec z mieczem* - J. Barends.
Prem. 6 III 47, 63 x (25 931).

5. Emmerich Kálmán - *KSIĘŻNICZKA CZARDASZA (Csardasfurstin)*. *Libr.* Leo Stein, Bela Jenbach. *Kier. muz.* Zygmunt Wiehler, *reż.* Bolesław Horski, *scen.* Edward Grajewski, *choreogr.* Józef Ciesielski.

Obsada: Leopold Maria Lippert – K. Chorzewski; Anhilda, jego żona – D. Lubowska; Edwin ich syn – M. Ślaski; Hrabianka Antastazja Egenberg – S. Pasecka; Hrabia Boni Kanciano – W. Szczawiński, W. Zwoliński; Sylwia Verescu – J. Kenda; Eugeniusz Rohnsdorf – T. Ślęzak; Feri de Kekeres – K. Koszela; Posel Mac Grave – J. Markowski; Szef akcji - J. Tyczyński; Von Mero – Z. Romanis; Von Endern – W. Lesiewicz; Juliszka – F. Wasilewska; Aronka – Slep - ***; Riri- -Wally - ***; Daisy - ***; Kiss - ***; Miksza – H. Łabuński; Płatniczy – J. Tyczyński; Prymas cyganów – W. Lesiewicz; Lokaj – F. Charliński.
Balet: M. Martówna; *Taniec węgierski* – H. Grochowska, Grochulska, L. Szwabowiczówna i cały zespół.

Prem. 7 V 47, 55 x (16 057).

6. Oskar Nedbal – *POLSKA KREW (Polenblut)*. *Libr.* Leo Stein. *Przekł.* L. Śliwiński.

Dyryg. Władysław Szczepański, *reż.* Bolesław Horski, *scen.* Józef Galewski, Edward Grajewski.

Obsada: Jan Zaremba – K. Koszela; Helena, jego córka – H. Makowska – Modrzyńska; Bolesław Barański – M. Ślaski; Bronisław Popiel – A. Sawin; Wanda Kraśnicka – B. Halmirska; Jadwiga, jej matka – D. Lubowska; Pani Napolska – J. Grygalanka; Jan Mirski – K. Chorzewski; Stefan Górski – H. Łabuński; Pan Wolski – H. Szulc; Wiktor Senowicz – Z. Romanis; Panna Drygalska – Iwona Grochulska; Jędrzek sługa Bolesława – J. Markowski; Goście, panie, panowie, żniwiarze - ***.

Prem. 26 VII 47, 35 x (9 647).

Teatr Wojska Polskiego

ul. Cegielniana 27

Gmach dawnego Teatru Miejskiego. Adaptowany w 1909 wg proj. Dawida Landego; po pożarze w 1911 ponownie przebudowany przez Stabelskiego, Millera i Banasza.

Scen: 2 (Duża Scena - ul. Cegielniana 27, miejsc 412, II Scena – Teatr Powszechny TUR – ul. Obrońców Stalingradu 21, miejsc 660).

KIEROWNICTWO

Leon Schiller *dyr. art.*; Władysław Krasnowiecki *wicedyr. art.*; Stefan Żółkiewski *kier. lit.*; Mieczysław Mierzejewski *kier. muz.*; Władysław Daszewski *kier. plastyki scenicznej.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Stanisław Daczyński, Władysław Krasnowiecki, Leon Pietraszkiewicz, Henryk Szletyński, Aleksander Zelwerowicz.

Scenografowie: w bież. sez. - Otto Axer, Władysław Daszewski, Alina Jakubowska, Tadeusz Kalinowski, Tadeusz Kantor, Jan Rybkowski.

Aktorzy: Ewa Bonacka, Bronisława Bronowska, Jadwiga Chojnacka, Sabina Chromińska, Maria Dąbrowska, Barbara Fijewska, E. Głuszkówna, Janina Godlewska, Irena Habrowska, Ryszarda Hanin, Jadwiga Hryniewiecka, Hanna Jaraczówna, Halina Jezierska, Maria Koranówna, Halina Kossobudzka, Irena Krasnowiecka, Maria Krawczykówna, Ewa Kunina, Urszula Latosówna, Wanda Łuczycka, Janina Macherska, Maria Miedzińska, S. Mielczarek, Władysława Nawrocka, Danuta Pietraszkiewicz, Janina Pollakówna, Helena Puchniewska, Barbara Rachwalska, Zofia Rzuchowska, Ewa Soboltowa, Benigna Sojecka, Zofia Tymowska, Teresa Waškowska, Maria Wielanek, Lidia Zamkow, Karol Adwentowicz, Andrzej Bogucki, Henryk Borowski, Stanisław Bugajski, Zygmunt Chmielewski, Tadeusz Cygler, Stanisław Daczyński, Kazimierz Dejmek, Władysław Dewoyno, Tadeusz Fijewski, Stanisław Grolicki, Władysław Kaczmarski, Janusz Kłosiński, Władysław Krasnowiecki, Karol Leszczyński, Zdzisław Lubelski, Karol Łabędzki, Andrzej Łapicki, Stanisław Łapiński, Józef Maliszewski, Lech Ordon, Konstanty Pągowski, Leon Pietraszkiewicz, Józef Pilarski, Apolinary Possart, Juliusz Przybylski, Edmund Przyjemski, R Radek, Zdzisław Salaburski, Zbigniew Skowroński, Marian Słojkowski, Władysław Staszewski, Henryk Szletyński, Kazimierz Szubka, Zdzisław Szymański, Stefan Śródka, Jan Świdorski, Zygmunt Urbański, Józef Wasilewski, Józef Węgrzyn, Tadeusz Woźniak, Aleksander Zelwerowicz; *w bież. sez. – studenci PWST:* Wanda Chloupek, Maria Górecka, Danuta Mancewiczówna, Krystyna Miecikówna, Zofia Skrzyszewska, Stefan Burczyk, Czesław Guzek, Zenon Kaczanowski, Janusz Kłosiński, Adam Kwiatkowski, Józef Łodyński, Ryszard Piekulski, Cezary Popławski, Zbigniew Stokowski, Roman Sykała, Mirosław Szonert.

REPERTUAR

Duża Scena

PREMIERY

1. Stefan Otwinowski – *WIELKANOC*. Reż. Leon Schiller, scen. Stanisław Cegielski.
Obsada: Pani Freud – E. Kunina; Ewa Freud – H. Kossobudzka; Samuel Freud – A. Possart; Stanisław Laski – T. Woźniak; Doktor Przyppkowski – A. Zelwerowicz; Profesor Siciński – L. Pietraszkiewicz; Burmistrz – K. Leszczyński; Gosposia – H. Puchniewska; Kolejarz I – Z. Lubelski; Kolejarz II – L. Ordon; Dozorca – J. Pilarski; Chłopczyk – x x x; Dziewczynka – x x x; Chór kobiet : I. Habrowska, U. Latosówna; D. Pietraszkiewiczowa; H. Puchniewska; Z. Rzuchowska; E. Soboltowa; Słuchaczki PWST; Chór mężczyzn: Z. Lubelski; L. Ordon; J. Pilarski; E. Przyjemski; Z. Urbański; Słuchacze PWST.
Prem. 1 X 46, 34x.

2. Julian Ursyn Niemcewicz – *POWRÓT POSŁA*. Reż. Władysław Kaczmarski, scen. Alina Jakubowska, muz. Jan Müller, choreogr. Janina Mieczysława.
Obsada: I - Prolog: Obywatel – S. Śródka; Patriota – T. Cygler; Wachoł – K. Pągowski; II – Pan Podkomorzy – L. Pietraszkiewicz; Pani Podkomorzyna – B. Bronowska; Starosta Gadulski – S. Łapiński; Starościna – J. Godlewska; Teresa - J. Pollakówna; Walery J. Świdorski; Szarmancki – A. Possart; Agatka – H. Jaraczówna; Jakób – K. Dejmek; Lokaj – L. Ordon; Kozak – Z. Skowroński.
Prem. 8 (12) XI 46, 38x.
Warsztat reż. PWST.

3. Wojciech Bogusławski – *KRAKOWIACY I GÓRALE*. Reż. i insc. Leon Schiller, scen. Władysław Daszewski, muz. Jan Stefani, choreogr. Jadwiga Hryniewiecka.

Obsada: Bardos, student z Krakowa – W. Krasnowiecki; Bartłomiej, młynarz – K. Pągowski; Dorota, jego druga żona – M. Miedzińska; Basia, jego córka – E. Bonacka; Wawrzyniec – J. Maliszewski; Stach, amant Basi – H. Borowski; Janek, przyjaciel Stacha – S. Śródka; Państwo Młodzi: Paweł – J. Przybylski, Zośka – D. Pietraszkiewicz; Miechodmuch, organista – S. Łapiński; Pastuch – L. Ordon; Stara Baba – H. Puchniewska; Bryndas, góral, narzeczony Basi – T. Cygler; Górale: Morgal – Z. Szymański; Świstos – T. Fijewski; Kwicołap – K. Dejmek; Góralka – J. Hryniewiecka; Góral – R. Radek; Chór Krakowiaków i Krakowianek, Chór Górali i Góralek – Słuchacze PWSM i PWST; w prologu i w międzyaktach – aktorka T. Narodowego R. Hanin, aktor T. Narodowego Z. Skowroński.

Prem. 30 XI 46, 238x.

4. Samuel Marszak – *DWANAŚCIE MIESIĘCY* (*Dwienadcat miesiacew*). Przekł. Zofia Szleyen. Reż. Romana Kowalewska, scen. Ewa Siemaszkowa i Władysław Daszewski, lalki Ewa Soboltowa.

Obsada: Macocha – H. Puchniewska, B. Rachwalska; Córka – U. Latosówna; Pasierbica – D. Mancewiczówna; Królowa – I. Habrowska, M. Górecka, Ochmistrzyńni – Z. Rzuchowska; Nauczyciel Królowej – J. Pilarski; Kanclerz – Z. Stokowski; Naczelnik Straży Królewskiej – E. Przyjemski; Prokurator dworu – Z. Urbański; Poseł zachodniego mocarstwa – A. Kwiatkowski; Poseł wschodniego mocarstwa – J. Łodyński; Główny ogrodnik – J. Kłosiński; Stary żołnierz – Z. Skowroński; Styczeń – W. Dewoyno; Luty – M. Szonert; Marzec – S. Burczyk; Kwiecień – K. Dejmek; Maj – Z. Skrzyszewska; Czerwiec – K. Miecikówna; Lipiec – M. Górecka; Sierpień – S. Chromińska; Wrzesień – R. Sykała; Październik – C. Popławski; Listopad – Z. Kaczanowski; Grudzień – C. Guzek; Wilk – Z. Stokowski; Kruk – A. Kwiatkowski; Zając – J. Łodyński; Wiewiórka I – Z. Skrzyszewska, K. Miecikówna; Wiewiórka II – S. Chromińska; Damy dworu: W. Chłoupek, S. Chromińska; Orodnicy: K. Miecikówna, R. Piekulski, M. Górecka; Żołnierze: R. Sykała, Z. Kaczanowski.

Prem. 7 V 1947, 11x. Warsztat reż. PWST.

5. Fernando de Rojas – *CELESTYNA* (*Celestine*). Adapt. Paul Achard. Przekł. Juliusz W. Gomulicki. Reż. i insc. Leon Schiller, scen. Władysław Daszewski, muz. Tomasz Kiesewetter, choreogr. Jadwiga Hryniewiecka, asyst. reż. Ludwik René.

Obsada: Don Pleberio – J. Maliszewski, J. Kłosiński; Alisa – E. Kunina; Melibea – R. Hanin, I. Krasnowiecka; Lukrecja – M. Krawczykówna, Z. Rzuchowska; Kalikst – A. Łapicki; Sempronio – Z. Szymański, J. Wasilewski; Parmeno – H. Borowski, Z. Salaburski; Celestyna – J. Chojnacka; Felicja – L. Zamkow, M. Wielanek; Areuza – M. Górecka, T. Waškowska; Centurion – W. Kaczmarski, L. Pietraszkiewicz; Sereno – T. Woźniak, K. Dejmek.

Praprem. 24 V 47, 76x.

6. Wiliam Shakespeare – *BURZA* (*The Tempest*). Przekł. Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. Reż. i insc. Leon Schiller, scen. Władysław Daszewski, muz. Władysław Raczkowski, Tomasz Kiesewetter i Kazimierz Wiłkomirski, choreogr. Jadwiga Hryniewiecka, asyst. reż. Łazarz Kobryński i Jerzy Merunowicz (PWST).

Obsada: Prospero – K. Adwentowicz; Miranda – B. Sojeczka; Alonso – J. Wegrzyn; Ferdynand – T. Woźniak; Antonio – H. Borowski; Sebastian – T. Cygler; Gonzalo – K. Pągowski; Adrian – J. Łodyński; Francisco – W. Dewoyno; Stefano – S. Łapiński; Trinkulo – Z. Lubelski; Bosman – Z. Skowroński; Kaliban – L. Pietraszkiewicz; Ariel – R. Hanin; Iris – M. Górecka,

S. Mielczarek; Ceres - Ariel – R. Hanin; Juno – M. Wielanek, E. Głuszkówna; Marynarze – Duchy.

Prem. 19 VII 47, 76x.

7. Aleksander Fredro – *ŚLUBY PANIENSKIE*. Reż. Stanisław Daczyński, scen. Jan Kosiński. *Obsada*: Pani Dobrójska – J. Macherska; Aniela – B. Sojecka; Klara – B. Fijewska, H. Jezierska; Radost – K. Pągowski; Gustaw – A. Bogucki; Albin – T. Woźniak; Jan – J. Pilarski. Prem. 20 VII 47, 86x.

Teatr Powszechny TUR

PREMIERY

8. Aleksander Fredro - *PAN JOWIALSKI*. Reż. Henryk Szletyński, scen. Jerzy Zaruba. *Obsada*: Pan Jowialski - S. Grolicki, H. Szletyński; Pani Jowialska, jego żona - M. Dąbrowska, B. Bronowska; Szambelan Jowialski, ich syn - A. Zelwerowicz; Szambelanowa, jego żona - Z. Tymowska; Helena, córka Szambelana z pierwszego małżeństwa - B. Rachwalska; Janusz - L. Pietraszkiewicz; Ludmir - A. Bogucki; Wiktor - H. Borowski, M. Słojkowski; Lokaj - K. Szubka, L. Ordon. Prem. 10 IX 46.

9. Adam Ważyk - *STARY DWOREK*. Reż. Władysław Krasnowiecki, scen. Otto Axer. *Obsada*: Pani Stanicka - J. Macherska; Michał Stanicki - W. Staszewski; Helena Stanicka - W. Nawrocka; Piotr Galiniec - J. Świdorski; Lalewicz - J. Węgrzyn; Maryna - B. Rachwalska; Józek - T. Fijewski; Śliwa - Z. Skowroński; Porucznik - K. Dejmek; Sierżant - W. Dewoyno; Antoni - K. Łabędzki. Praprem. 2 XI 46, 34x (13 600).

10. Józef Bliziński - *PAN DAMAZY*. Reż. Aleksander Zelwerowicz, scen. Otto Axer. *Obsada*: Pani Żegocina - E. Kunina; Pani Tykalska, jej siostra - M. Dąbrowska; Seweryn - A. Łapicki; Antoni - T. Woźniak; Damazy Żegota - A. Zelwerowicz; Helena, jej córka - B. Fijewska, B. Sojecka; Bajdalski, rejent - S. Grolicki; Genio, jego syn - A. Bogucki; Mańka - M. Koranówna; Jan, lokaj - J. Pilarski. Prem. 8 XI 46, 104x (ok. 52 000).

11. Mikołaj Gogol - *OŻENEK (Żenitwa)*; Antoni Czechow - *OŚWIADCZYNY (Predłożenje)*. *Przeł.* Adam Grzymała-Siedlecki. Reż. Henryk Szletyński, scen. Otto Axer. *Obsada*: *OŻENEK*: Agafia Tichonowna, panna na wydaniu - B. Rachwalska; Arina Patielejmowna, jej ciotka - J. Macherska; Fiołka Iwanowna, swatka - W. Łuczycka; Podkolesin - L. Pietraszkiewicz; Koczkariew - A. Bogucki; Jajecznicza, egzekutor - W. Kaczmarski; Anuczkin, dymisjonowany oficer piechoty - J. Świdorski; Żewakin, marynarz - K. Leszczyński; Duniaszka, służąca - H. Jezierska; Starikow, kupiec - K. Łabędzki; Szczepan, służący Podkolesina - L. Ordon; *OŚWIADCZYNY*: Czubukow, obywatel ziemski - A. Zelwerowicz; Natalia, jego córka - Z. Tymowska; Łomow, sąsiad Czubukowa - H. Szletyński. Prem. 6 II 47, 48x (15 200).

12. Włodzimierz Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA*. Reż. Leon Pietraszkiewicz, scen. Tadeusz Kalinowski.

Obsada: Lipowski - K. Leszczyński; Lipowska - Z. Tymowska; Hela - W. Nawrocka; Franio - K. Dejmek; Otocky - J. Świdorski; Langmanowa - B. Rachwalska; Mroczyńska - B. Bronowska.

Prem. 23 III 47, 45x (ok. 18 000). Warsztat reż. PWST.

13. George Bernard Shaw - *PROFESJA PANI WARREN (Mrs Warren's Profession)*. Przekł. Florian Sobieniowski. Reż. Stanisław Daczyński, scen. Jan Rybkowski.

Obsada: Pani Warren - E. Kunina; Wiwia Warren - J. Pollakówna, H. Kossobudzka; Samuel Gardner - J. Maliszewski; Frank Gardner - S. Bugajski; Pread - S. Daczyński, S. Śródka; Sir George Crofts - Z. Chmielewski.

Prem. 27 VI 47, 35x (ok. 14 000).

Łódzki Teatr Żydowski

ul. Jaracza 2.

Sala dawnego kina "Czary".

Scen: 1 (ul. Jaracza 2).

KIEROWNICTWO

Mojżesz Lipman *kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy; w bież. sez. – *Mojżesz Lipman.*

Scenografowie; w bież. sez. – Edward Grajewski.

Aktorzy: Chana Białkowicz, Ketty Efron, Giza Hajden, Nadia Kareni, Estera Kowalska, Natalia Lipman, Eni Liton, Estera Perlman, Izrael Białkowicz, Michał Białkowicz, Samuel Goldstejn, Izaak Inwentarz, Michał Klejn, Dawid Lederman, Mojżesz Lipman, Meir Melman, Salomon Prizament, Ajzyk Rotman, Michał Send, Nusyn Wulfowicz.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Szolem Alejchem – *TEWJE MLECZARZ*. Reż. Mojżesz Lipman, *muz.* Salomon Prizament.

Obsada: Tewje Mleczarz – M. Lipman oraz m.in. N. Lipman, K. Efron, E. Perlman, A. Rotman, N. Wulfowicz, M. Send, M. Klejn, I. Białkowicz, S. Goldstein, I. Inwentarz.

Prem. X 46.

2. Jakub Zonszajn wg Gerszensonsona – *HERSZELE Z OSTROPOLA*. Reż. Mojżesz Lipman.

Obsada: A. Rotman, D. Lederman, S. Prizament, G. Hajden, N. Kareni, K. Efron, C. Białkowicz, I. Inwentarz, M. Send.

Prem. 8 XI 46.

3. Sz. An-ski *DYBUK*. Reż. Mojżesz Lipman.

Obsada: E. Liton, N. Lipman, M. Send, D. Lederman, A. Rotman, M. Lipman, S. Prizament, N. Kareni, N. Wulfowicz, M. Klejn, S. Goldstein, K. Efron, C. Białkowicz, M. Białkowicz.
Prem. I 47.

4. Szolem Alejchem – *POSZUKIWACZE ZŁOTA*. Reż. Mojżesz Lipman.
Prem. II 47.

5. August Strinberg – *OJCIEC*. Reż. Mojżesz Lipman.
Obsada: M. Lipman, E. Liton, N. Lipman, K. Efron, A. Rotman, D. Lederman, M. Send, M. Białkowicz.
Prem. III 47.

6. Gordin – *BÓG, CZŁOWIEK I SZATAN*. Reż. Mojżesz Lipman, *scen.* Edward Grajewski, *muz.* Szymon Berezowski.
Obsada: E. Liton, N. Lipman, K. Efron, C. Białkowicz, E. Kowalska, D. Lederman, A. Rotman, M. Melman, N. Wulfowicz, S. Goldstein, M. Send.
Prem. VII 47.

Dziecięcy Teatr Kukielek RTPD

ul. Nawrot 27

Sala należąca dawniej do zbioru niemieckich baptystów, po II wojnie świat. zamieniona na Dom Kultury Milicjanta.

Teatr prowadzi działalność objazdową w województwie łódzkim.

Scen: 1 (ul. Nawrot 27, miejsc 120).

KIEROWNICTWO

Marta Janic *dyr. i kier. art.*, Maciej Zaleski *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Marta Janic.

Scenografowie: w bież. sez.- Wanda i Stanisław Byrscy.

Aktorzy: Danuta Biurkowska, Gustawa Jurewicz, Maria Lelska, Maria Schabówna, Irena Winiarska, Wanda Wojtaniec, Zbigniew Barczewski, Szczepan Chęciński, Waclaw Kowalski, Stefan Krysiak, Stanisław Rączkowski, Stanisław Romański, Waclaw Sawicki, Ryszard Sikorski, Włodzimierz Skoczylas, Roman Sykała, Grzegorz Ślosarski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Lucyna Krzemieniecka - *HISTORIA CAŁA O NIEBIESKICH MIGDAŁACH*.

Reż. Marta Janic, *scen.* Wanda i Stanisław Byrscy, *muz.* Jan Wesołowski.

Obsada: Stasia – I. Winiarska; Mama, Chłopiec z sankami, Ptaszek – W. Wojtaniec; Znajomy, Niedźwiedź, Wielkolud – W. Kowalski; Wicek – Z. Barczewski; Justka, I Góralka, Kot, Dziewczynka – M. Schabówna; Mróz – R. Sikorski; Chopiec z łyżwami – Z. Barczewski; I

Drwal, Góral, Rycerz – S. Rączkowski; II Drwal, Pies – G. Ślosarski; II Góralka – M. Lelska.

Prem. 2 II 47, 139x (39 896).

2. wg Hugh Loftinga - *DZIWNY DOKTOR*. *Oprac.* Alicja Strassmanowa i Jan Wesołowski
Reż. Marta Janic, *scen.* Wanda i Stanisław Byrscy, *oprac. muz.* Maciej Zaleski.

Obsada: Kaczka, Zosia – I. Winiarska; Prosię – W. Wojtaniec;

Papuga, Bocian – D. Biurkowska; Marynarz – S. Romański; Doktor – W. Skoczylas;
Hermenegilda – G. Jurewicz; Dorota, Małpka – M. Schabówna; Kupiec – G. Ślosarski;
Burek – Z. Barczewski; Pan z cyrku - W. Sawicki; Krokodyl – W. Kowalski; Pan z rybką –
S. Rączkowski; Jeż – R. Sikorski.

Prem. 4 V 47, 70x (16 807) .

Olsztyn

Teatr Miejski im. Stefana Jaracza

ul. 1 Maja 4

Teatr mieści się w gmachu wybudowanym przez Niemców w 1924 roku. Po wojnie teatr został zorganizowany przez Stanisława Wolickiego i otwarty 18 IX 1945 pn. Teatr im. Stefana Jaracza. 16 VII 1946 roku został przejęty przez zarząd miejski i działał pn. Teatr Miejski im. Stefana Jaracza. Pod koniec sezonu 1946/47 miasto zrzekło się prowadzenia teatru. W bieżącym sezonie działało przy teatrze Studio Dramatyczne.

Scen: 1 (ul. 1 Maja 4, miejsc 604).

KIEROWNICTWO

Karol Adwentowicz (do końca X 46) *kier. art.*, Marian Bogusławski (od XI 46) *kier. art.*,
Stanisław Wolicki *dyr.* (do 21 XI 46), Stefan Naftalski *dyr.* (od 21 XI 1946), *dyr. adm.* (od 19
XII 46), Janusz Strachocki *dyr.* (od 5 III 47).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez - Eugenia Śnieżko-Szafnagłowa, Karol Adwentowicz, Marian Bogusławski, Filip Kuligowski.

Scenografowie: w bież. sez. – Edmund Grajewski, Leon Grajewski.

Aktorzy: Eugenia Borysiewicz, Hermanówna, Maria Koranówna, Julia Kossowska, Danuta Urbanowiczówna, Mira Wiland, Janina Zakrzyńska, Karol Adwentowicz, Marian Bogusławski, Roman Górski, Filip Kuligowski, Witold Michelski, Tadeusz Olderowicz, Witold Rychter, Stanisław Wolicki, Waław Zadroziński, Julian Zagwojski (sufler).

REPERTUAR

PREMIERY

1. August Strindberg - *OJCIEC (Fadern)*. *Przekł.* Ignacy Suesser. *Reż.* Karol Adwentowicz,
dek. i kost. Edmund Grajewski.

Obsada: Rotmistrz – K. Adwentowicz; Laura – J. Kossowska; Berta – D. Urbanowicz; Doktor Oestermark – W. Zadroziński; Pastor – S. Wolicki; Małgorzata – M. Wiland; Nojd – F. Kuligowski; Służący – R. Górski.

Prem. 5 IX 46.

2. Aleksander Fredro – *DAMY I HUZARY*. Reż. Marian Bogusławski, scen. Edmund i Leon Grajewscy.

Obsada: m.in. Aniela – E. Śnieżko-Szafnagłowa; J. Kossowska.

Prem. 13 X 46.

3. Alexandre Bisson – *PODWÓJNA BUCHALTERIA*. Reż. Filip Kuligowski, scen. Edmund i Leon Grajewski.

Obsada: m. in. Cacakiewiczowa – E. Śnieżko-Szafnagłowa.

Prem. 13 XI 46.

4. Roman Niewiarowicz – *DLACZEGO ZARAZ TRAGEDIA?*

Prem. I 47.

5. Gabriela Zapolska – *ICH CZWORO*. Reż. Marian Bogusławski, scen. Edmund i Leon Grajewscy.

Prem. 3 XII 46 [10 II 47].

6. Włodzimierz Perzyński – *LEKKOMYŚLNA SIOSTRA*. Reż. Marian Bogusławski, scen. Leon Grajewski.

Prem. 20 I 47 [18 II 47].

7. Stanisław Wyspiański – *WARSZAWIANKA*. Aleksander Fredro – *PAN BENET*. Reż. Marian Bogusławski, scen. Edmund i Leon Grajewscy.

Obsada: *WARSZAWIANKA:* Maria – J. Kossowska; Anna – J. Zakrzyńska; Pani domu – M. Wiland; Chłopicki – W. Rychter; Skrzynecki – T. Olderowicz; Pac – student Studia Dramatycznego; Małachowski – W. Michelski; Literat – student Studia Dramatycznego; Stary Wiarus – M. Bogusławski; *PAN BENET:* Pan Benet – T. Olderowicz; Pułkownik – M. Bogusławski; Zdzisław – W. Zadroziński; Paulina – D. Urbanowiczówna; Stefan - ***; Maciuś – słuchacz Studia Dramatycznego.

Prem. 5 III 47.

8. Józef Bliziński – *PAN DAMAZY*. Reż. Marian Bogusławski, scen. Edmund i Leon Grajewscy.

Obsada: Pani Żegocina – J. Kossowska; Pani Tylalska – M. Wiland; Seweryn – W. Rychter; Antoni – R. Górski; Damazy Żegota – M. Bogusławski; Helena – M. Koranówna; Bajdalski – T. Olderowicz; Genio – W. Zadroziński; Mańka – J. Zakrzyńska; Jan - ***.

Prem. 11 III 47.

9. Jan Brzoza – *STARY DZWON*. Reż. Marian Bogusławski, scen. Edmund i Leon Grajewscy.

Prem. 1 V 47 [15 V 47, 1 VI 47].

10. Maria Morozowicz-Szczepkowska - *SPRAWA MONIKI*. Oprac. scen. Eugenia Śnieżko – Szafnagłowa, dek. Leon Grajewski.

Obsada: Anna – J. Kossowska; Monika – J. Zakrzyńska; Antosia – E. Śnieżko-Szafnagłowa.

Prem. 22 V 47.

11. Maurice Hennequine, Paul Veber – *PANI PREZESOWA (La Presidente)*. Przekł. Jerzy Jurandot. Reż. Marian Bogusławski, scen. Leon Grajewski.

Obsada: Pani Prezesowa – E. Śnieżko – Szafnagłowa; Prezes – T. Olderowicz; Minister – M. Bogusławski; Radca sądowy, Policjant, Tłumacz w hallu hotelowym – W. Rychter; Gobetta – D. Urbanowiczówna; Hermanówna, Z. Zadroziński.

Prem. 26 V 47.

12. Michał Bałucki – *GRUBE RYBY*. Reż. Tadeusz Olderowicz, scen. Leon Grajewski.

Obsada: Ciaputkiewicz - Tadeusz Olderowicz; Ciaputkiewiczowa – E. Śnieżko-Szafnagłowa. Wistowski – W. Rychter; Pagatowicz – W. Michelski; Helenka – Hermanówna; Wandzia – J. Zakrzyńska; Henryk – W. Zadroziński; Lokaj Filip – Zagwojski.

Prem. 28 VI 47.

13. Roman Niewiarowicz – *ICH DWÓCH*. Reż. Filip Kuligowski, scen. Leon Grajewski.

Prem. 17 VII 47.

Opole

Teatr Miejski im. Juliusza Słowackiego (Teatr Ziemi Opolskiej - Śląski Teatr Powszechny Ziemi Opolskiej)

ul. Traugutta 1 (obecnie: 24 Marca 1)

Teatr mieści się w letniej sali widowiskowo-koncertowej Hotelu "Forma". Otwarty 24 X 1945. Działa pod patronatem Towarzystwa Przyjaciół Nauk i Sztuk w Opolu, objęty konwencją ZASPU, otrzymuje subwencję MKiS i (od 5 II 47 stałą, comiesięczną) Zarządu Miasta.

Scen: 1 (ul. Traugutta 1, miejsc 560).

Teatr prowadzi objazd (Opolszczyzna i Śląsk) i wtedy używa nazw TZO i ŚTPZO.

KIEROWNICTWO

Stanisław Staśko *dyr.nacz. i art.*, Kazimierz Gołba *kier. lit.*, Wincenty Hlouszek *współpr. art.-lit.*, Wojciech Poliwoda *kier. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Ronard Bujański, Kazimierz Brodzikowski, Stanisława Zbyszewska, Stanisława Mazarekówna, Zuzanna Łozińska, Stanisław Staśko, Franciszek Bay-Rydzewski, Bronisław Broński, Stanisław Bryliński.

Scenografowie: Marian Łańcucki; *w bież. sez.-* Maria Borowiejska.

Aktorzy: Julia Cedzyńska, Krystyna Feldmanówna, Wanda Jerzmanowska, Zuzanna Łozińska, Stanisława Mazarekówna, Natalia Plucińska, Elżbieta Skalska, Maria Sieniawska, Krystyna Wydrzyńska, Stanisława Zbyszewska, Franciszek Bay-Rydzewski, Bronisław Broński, Longin Sas-Dubrawski, Zbigniew Jabłoński, Waclaw Judeyko, Stanisław [Pucek] Kosmalewski, Stanisław Posiadłowski, Ryszard Radwan, Wiktor Sadecki; *w bież sez.-* Irena Carnero, Halina Dzieduszycka, Danuta Korolewicz, Ina Nowiczówna, Celina Niedźwiecka, Maria Ursynówna,

Kazimierz Brodzikowski, Stanisław Bryliński, Jerzy Ronard Bujański, Wojciech Dzieduszycki, M. Matyasik (statysta), Stanisław Staško, Ryszard Szmar, Waclaw Ścibor, W. Woźnik, Waclaw Zdanowicz.

Adepci: W. Królówna, Alina Kulikówna, Irena Michalczykówna, Irena Przybyszewska, Barbara Żyborska, Marian Gamski, Witold Gruca, Józef Hupało-Tamski, Julian Jabczyński, Bronisław Orlicz [Stanik], Tadeusz Żyliński [Żyła].

W bież. sez. także: Tadeusz Żakiej (naczelnik Wydziału Kultury Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Wiliam Shakespeare - *HAMLET*. *Przekł.* Józef Paszkowski. *Reż.* Jerzy Ronard Bujański, *scen.* Maria Borowiejska, Marian Łańcucki.

Obsada: Klaudiusz, król duński - F. Bay-Rydzewski; Hamlet - J. Ronard Bujański; Poloniusz, szambelan - S. Posiadłowski; Horacy, przyjaciel Hamleta - T. Żyliński; Laertes, syn Poloniusza - J. Jabczyński; Rozenkrantz - Z. Jabłoński; Gildenstern - W. Sadecki; Ozryk - B. Orlicz; Ksiądz - S. Kosmalewski; Marcelus - S. Kosmalewski; Bernardo - W. Gruca; Duch ojca Hamleta - K. Brodzikowski; Fortynbras, książę norweski - W. Sadecki; Gertruda, królowa - W. Jerzmanowska; Ofelia, córka Poloniusza - C. Niedźwiecka; Grabarz I - B. Broński; Grabarz II - J. Hupała (Hupało); Aktor I - B. Broński; Aktor II - B. Orlicz; Aktor III - W. Gruca; Aktor IV - S. Kosmalewski; Dworzanin - W. Gruca.

Prem. 11 IX 46, 9x w siedzibie, 5x w terenie.

2. Zofia Nałkowska - *DOM KOBIET*. *Reż.* Stanisława Zbyszewska, *scen.* Marian Łańcucki.

Obsada: Celina Bełska - M. Sieniawska; Tekla Bełska - K. Feldmanówna; Julia Czerwieńska - N. Plucińska; Maria Łanowa - J. Cedzyńska; Joanna Nielewiczowa - S. Zbyszewska; Róża Bylińska - Z. Łozińska; Ewa Łasztówna - I. Michalczykówna; Zofia, służąca - ***.

Prem. 16 IX 46, 4x w siedzibie, 6x w terenie.

3. Tadeusz Rittner - *W MAŁYM DOMKU*. *Reż.* Kazimierz Brodzikowski, *scen.* Marian Łańcucki.

Obsada: Doktor - K. Brodzikowski; Maria, jego żona - Z. Łozińska; Wanda, jego kuzynka - A. Kulikówna; Sielski, nauczyciel - T. Żyliński; Jurkiewicz, inżynier - B. Orlicz; Sędzia - S. Posiadłowski; Sędzina - W. Jerzmanowska; Notariusz - S. Kosmalewski; Notariuszowa - ***; Kosicki, prowizor - Z. Jabłoński; Kasia, służąca - ***; Szymon, robotnik - J. Hupało; Mały Antek - ***.

Prem. 25 IX 46, 7x w siedzibie, 11x w terenie.

4. Roman Niewiarowicz - *ICH DWÓCH*. *Reż.* Stanisława Zbyszewska, Bronisław Broński, *scen.* Marian Łańcucki.

Obsada: Szofer - R. Radwan; Inteligent - B. Broński; Stary Radca - W. Judeyko; Kochanka - K. Feldmanówna.

Prem. 28 IX 46 w terenie, 10x; prem. 1 X 46 w siedzibie, 13x.

5. André Birabeau - *ZBYT LICZNA RODZINKA* wg sztuki *Woźny i minister*. *Reż.* Stanisława Zbyszewska, *scen.* Marian Łańcucki.

Obsada: K. Wydrzyńska; Gilbert Percy - W. Gruca i.in.

Prem. 10 X 46 w siedzibie, 7x; prem. 16 X 46 w terenie, 5x.

6. Dario Niccodemi - *CIEŃ. Przekł. Zofia Jachimecka. Reż. Stanisława Mazarekówna, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Gerard Tregnier - R. Radwan; Michał Delon - T. Żyliński; Beata Tregnier - S. Mazarekówna; H. Preville - A. Kulikówna; Janina - J. Cedzyńska.

Prem. 24 X 46, 9x w siedzibie, 7x w terenie.

7. Laszlo Fodor - *MYSZ KOŚCIELNA. Reż. Zuzanna Łozińska, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Tomasz Kowacsi, prezes Universalbanku - B. Broński; Franciszek, jego syn - J. Jabczyński; Hr. Fryderyk Kolonyi - F. Bay-Rydzewski; Szinzel - Z. Jabłoński; Zuzia Miske - Z. Łozińska; Pola Fryj, sekretarka prezesa - I. Michalczyk; Pan Kwapil, woźny - J. Hupałło.

Prem. 26 X 46, 10x w siedzibie, 11x w terenie.

8. Jacques Deval - *MADemoiselle. Przekł. Jan Adolf Hertz. Reż. Stanisława Zbyszewska, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Lucjan Galvoisier - S. Posiadłowski; Robert - J. Jabczyński; Walenty - S. Kosmalewski; Boutin - L. Dubrawski; Pani Boutin - S. Zbyszewska; Mademoiselle - K. Wydrzyńska, K. Feldmanówna i.in.

Prem. 31 X 46

9. Aleksander Fredro - *ŚLUBY PANIEŃSKIE CZYLI MAGNETYZM SERCA. Reż. Stanisława Zbyszewska, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Pani Dobrójska - M. Plucińska, M. Sieniawska; Aniela - A. Kulikówna; Klara - K. Wydrzyńska; Radost - F. Bay-Rydzewski; Gustaw - R. Radwan; Albin - Z. Jabłoński, T. Żyliński; Jan - B. Orlicz (Z. Jabłoński).

Prem. 7 XI 46 w terenie, 21x; prem. w siedzibie, 23 XI 46, 11x.

10. Aleksander Fredro - *ZEMSTA. Reż. Stanisław Bryliński, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Cześnik Raptusiewicz - S. Bryliński; Podstolina - W. Jerzmanowska; Klara - E. Skalska; Rejent Milczek - S. Kosmalewski; Wacław - J. Jabczyński; Pisarz [sic!] Cześnika - W. Judeyko; Murarz - S. Posiadłowski; Dworzanin - L. Dubrawski; Kuchmistrz - J. Hupałło.

Prem. 15 XI 46 w terenie, 26x; prem. 16 XI 46 w siedzibie, 13x.

11. Bronisław Broński - *PRZYDZIAŁ MIESZKANIOWY. Reż. Bronisław Broński, Stanisława Mazarekówna, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Wiktoria - S. Mazarekówna; Literat - B. Broński; Referent mieszkaniowy - Z. Jabłoński.

Prem. 7 XII 46, 10x w siedzibie, 14x w terenie.

12. Gabriela Zapolska - *ICH CZWORO. Reż. Zuzanna Łozińska, Stanisław Bryliński, scen. Marian Łańcucki.*

Obsada: Żona - Z. Łozińska; Mąż - S. Bryliński; Mania - K. Feldmanówna; Fedycycki - B. Orlicz; Wdowa - N. Plucińska.

Prem. 17 XI 46, 5x.

13. Aleksander Fredro - *GWAŁTU, CO SIĘ DZIEJE. Reż. Stanisław Staśko, scen. Marian Łańcucki, oprac. choreogr. Irena Michalczykówna.*

Obsada: Urszula - W. Jerzmanowska; Tobiasz - S. Posiadłowski; Barbara - M. Sieniawska; Kasper - W. Judeyko; Kasia - W. Królówna; Agata - I. Michalczykówna; Błażej - L. Dubrawski; Filip Grzegotka - T. Żyliński; Jan - W. Sadecki; Bakiersz - J. Hupało; Makary - F. Bay-Rydzewski.

Prem. 6 XII 46 [26 XII 46], 10x w siedzibie, 8x w terenie.

14. Stefan Turski - *KROWODERSKIE ZUCHY*. Reż. Bronisław Broński, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: L. Dubrawski, M. Sieniawska, Fredek - W. Sadecki; R. Radwan, S. Kosmalewski, Waluś - W. Gruca, B. Broński, J. Hupało, K. Feldmanówna, I. Michalczykówna, W. Judeyko, N. Plucińska, A. Kulikówna, J. Cedzyńska, E. Skalska, J. Jabczyński.

Prem. 4 I 47, 16x w siedzibie, 8x w terenie.

15. Edmond Rostand - *ROMANTYCZNI*. Przekł. Leo Belmont. Reż. Stanisław Staśko, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Sylwetta - K. Wydrzyńska; Percinet - T. Żyliński; Straforel - Z. Jabłoński (S. Staśko); Bergamin, ojciec Percineta - F. Bay-Rydzewski; Pasquinot, ojciec Sylwetty - S. Posiadłowski; Błażej, ogrodnik - ***.

Prem. 8 I 47 w terenie; prem. 18 I 47 w siedzibie, 9x.

16. Robert de Flers, Gaston Armand Caillavet, Stephen Rey - *ŁADNA HISTORIA (Une belle aventure)*. Przekł. Czesław Jankowski. Reż. Bronisław Broński, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Prof Eguzon - B. Broński; Gizela - W. Jerzmanowska; Andrzej, ich syn - R. Radwan; Babcia, pani de Trevillac - M. Sieniawska; Helena, jej wnuczka - A. Kulikówna; Walery de Baroyer - Z. Jabłoński; Janka Vercil - I. Michalczykówna; Dezydery - L. Dubrawski; Małgorzata - J. Cedzyńska.

Prem. 7 II 47, 12x w siedzibie, 8x w terenie.

17. Lucjan Rydel - *ZACZAROWANE KOŁO*. Reż. Stanisław Staśko, scen. Marian Łańcucki, muz. C. Barska-Frimelowa, układ tańca Irena Michalczykówna.

Obsada: Wojewoda - S. Posiadłowski; Basia wojewodzianka - W. Królówna; Kasztelan - B. Orlicz; Chojnacki - J. Hupało; Organista - F. Bay-Rydzewski; Młynarz - S. Kosmalewski; Maryna - K. Wydrzyńska; Jasiek - T. Żyliński; Głupi Maciuś - K. Feldmanówna; Drwal - W. Judeyko; Diabeł Boruta - W. Sadecki; Diabeł Kusy - Z. Jabłoński; Leśny Dziadek - ***; Kat - W. Gruca. Taniec satyra w wyk. W. Grucy.

Prem. 14 II 47, 14x w siedzibie, 9x w terenie.

18. Laszlo Fodor - *DR JULIA SZABO*. Przekł. Jan Adolf Hertz. Reż. Zuzanna Łozińska, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Julia Szabo - Z. Łozińska i in.

Prem. 6 III 47, 10x w siedzibie, 10x w terenie.

19. Edward Sheldon - *ROMANS*. Przekł. Stanisław Sierosławski. Reż. Stanisława Mazarekówna, scen. Marian Łańcucki, układ tańca Irena Michalczykówna, przy fortepianie Wanda Wałachówna.

Obsada: Śpiewaczka Cavallini - S. Mazarekówna; Van Tail - B. Broński; Tom Armstrong, pastor - W. Sadecki; Vanucci - M. Plucińska; Ciotka Toma - J. Cedzyńska; Zuzanna Van Tail - K. Feldmanówna; Jerzy Armstrong - J. Jabczyński; Zuzanna Armstrong - I. Michalczykówna; Boy hotelowy - W. Gruca; Maitre d'hotel - ***.

Prem. 15 III 47, 6 x w siedzibie, 4x w terenie.

20. Juliusz Słowacki - *MAZEPA*. Reż. Stanisław Staśko, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Król Jan Kazimierz - S. Posiadłowski, S. Kosmalewski; Mazepa - S. Staśko, B. Orlicz; Wojewoda - F. Bay-Rydzewski; Amelia - I. Przybyszewska; Zbigniew - T. Żyliński; Kasztelanowa - W. Jerzmanowska; Chmara - L. Dubrawski.

Prem. 22 III 47 w terenie.

21. Louis Verneuil - *MUSISZ BYĆ MOJĄ*. Reż. Franciszek Bay-Rydzewski, scen. Anatol Joczyn.

Obsada: K. Feldman, Z. Łozińska, S. Bryliński.

Prem. [5 IV 47] w terenie.

22. Gabriela Zapolska - *SKIZ*. Reż. Zuzanna Łozińska, scen. Marian Łańcucki.

Prem. 7 IV 47.

23. Aleksander Fredro - *PAN JOWIALSKI*. Reż. Stanisław Staśko, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Jowialski - S. Posiadłowski; Jowialska - M. Sieniawska; Szambelan - F. Bay-Rydzewski; Szambelanowa - N. Plucińska; Helena - E. Skalska; Janusz - Z. Jabłoński; Ludomir - T. Żyliński; Wiktor - W. Gruca; Służący - M. Matyasik.

Prem. 15 IV 47.

24. Adam Grzymała Siedlecki - *POPAS KRÓLA JEGOMOŚCI*. Reż. Stanisława Mazarekówna, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Król Henryk Walezy - S. Staśko, Z. Jabłoński; Miecznik - R. Szmar; Miecznikowa - S. Mazarekówna; Podczaszy - W. Judeyko; Pietrek, jego bratanek - J. Jabczyński; Teresa, krewna Miecznikowej - N. Plucińska; Kajetan, dworzanin Miecznika - J. Tamski; Pan Sekowicki - L. Dubrawski; Desportes, dworzanin królewski - ***; Kaśka - ***.

Prem. 20 IV 47.

25. Pierre Corneille, Stanisław Wyspiański - *CYD (Le Cide)*. Reż. Stanisława Zbyszewska, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Don Fernand, król Kastylii - F. Bay-Rydzewski; Infantka - S. Zbyszewska, I. Michalczykówna; Don Gomez - S. Posiadłowski; Szimena, jego córka - K. Wydrzyńska; Don Diego - S. Kosmalewski; Don Rodrygo, jego syn - W. Sadecki; Eleonora, towarzyszka Infantki - ***; Elwira, towarzyszka Szimeny - W. Jerzmanowska; Don Sanszo - R. Radwan; Don Arias - T. Żyliński; Don Alonzo - W. Gruca.

Prem. 1 V 47.

26. Adam Grzymała Siedlecki - *SPADKOBIERCA*. Reż. Stanisława Mazarekówna, Stanisław Staśko, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Obierzyński - R. Radwan; Babcia - J. Cedzyńska; Katarzyna - W. Jerzmanowska; Wikta - K. Wydrzyńska; Siekiera, sekretarz - R. Szmar; Siekiera junior - T. Żyliński; Antoni - L. Dubrawski; Ćwierciak - F. Bay-Rydzewski.

Prem. 3 V 47.

27. Laszlo Fodor - *POCALUNEK PRZED LUSTREM*. Przekł. Władysław Krzemiński. Reż. Stanisława Mazarekówna, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: E. Skalska i.in.

Prem. 1 VI 47.

28. James Avery Hopwood - *JUTRO POGODA (Tomorrow good weather)*. Przekł. Ryszard Ordyński. Reż. Zuzanna Łozińska, scen. Marian Łańcucki.

Obsada: Z. Łozińska i in.

Prem. 15 VI 47.

29. Antoni Cwojdzński - *CZŁOWIEK ZA BURTA*. Reż. Władysław Walter, Kazimierz Brodzikowski, scen. Marian Łańcucki.

Prem. 1 VII 47, 38x (11 338). Impreza pozaplanowa.

30. Alfred Savoir - *ÓSMA ŻONA SINOBRODEGO*. Reż. Artur Młodnicki, scen. Marian Łańcucki lub Anatol Joczyn.

Prem. 8 VII 47. Impreza pozaplanowa.

Poznań

Teatr Wielki

ul. Fredry 9

Mieści się w gmachu wybudowanym w 1910 dla teatru niemieckiego wg proj. Maxa Littmana. Działa jako instytucja miejska; inauguracja działalności gmachu po II wojnie świat. 15 IV 1945.

Scen: 1 (ul. Fredry 9, miejsc 921).

KIEROWNICTWO

Zygmunt Latoszewski *dyr.*, Jerzy Kapliński *kier. baletu*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: w bież. sez. – Edwin Kowalski, Zygmunt Latoszewski, Marian Szczęsnowski, Zygmunt Wojciechowski.

Reżyserzy: w bież. sez. - Maria Janowska, Tadeusz Chmielewski, Karol Urbanowicz.

Scenografowie: w bież. sez. - Stefan Janasik, Zygmunt Szpingier.

Choreografowie: w bież. sez. - Jerzy Kapliński.

Soliści śpiewacy: Mary Didur-Załużska, Halina Dudicz-Latoszewska, Zofia Fedyczkowska, Anna Gretał, Maria Janowska-Kopczyńska, Leokadia Klichowska, Krystyna Kostal(ówna), Felicja (Zofia) Kurowiak, Jadwiga Musielewska, Emma Szabrańska-Lesznerowa, Janina Tadrowska, Janina Warda, Katarzyna Wesołkówna, Stanisława Zawadzka, Juliusz Bieńkowski, Władysław Bratkiewicz, Antoni Farulewski, Cezary Kowalski, Czesław Kozak, Witold Łuczyński, Zygmunt Mariański, Igor Mikulin, Romuald Mossoczy, Stefan Nowicki, Sylwester Osses, Radziśław Peter, Józef Prząda, Stanisław Roy, Robert Sauk, Łukasz Sokołowski, Ludwik Sulikowski, Witold Szpingier, Karol Urbanowicz, Stanisław Winiecki (do XI 46), Mieczysław Wojnicki, Józef Woliński, Hugo Zathej; *w bież. sez.* – Janusz Nowak, Edmund Zalewski.

Balet: Maria Altmanówna, Barbara Bittnerówna, Helena Brunelli, Henryka Eitnerówna, Antonina Grzegorzewska, Zofia Janaszkówna-Mikulin, Małgorzata Kassówna, Helena Kwaśniewska, Janina Matysiak, Halina Mazurkiewicz-Rudakowa, Halina Niedzielska, Cecylia Nowakówna, Olivia Peszatówna, Bożena Puchalska, Eugenia Skotarczak, Anna Skowrońska, Janina Zalewska, Leokadia Zienko, Bolesław Bolewicz-Klapiński, Jerzy Kapliński, Bronisław Mikołajczak, Klemens Nowicki, Władysław Werner, Marian Żmuda.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Stanisław Moniuszko — *HRABINA*. *Libr.* Włodzimierz Wolski. *Kier. muz.* Zygmunt Latoszewski, *reż.* Karol Urbanowicz, *scen.* Zygmunt Szpingier, *kost.* Stefan Janasik, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Hrabina – H. Dudicz-Latoszewska; Chorąży – K. Urbanowicz, J. Nowak; Bronia – K. Kostal; Kazimierz – S. Roy, L. Sulikowski; Podczaszyk – W. Szpingier; Dzidzi – M. Wojnicki; Syreny – J. Tadrowska, M. Wróblewska.

Prem. 21 IX 46, 34x.

2. Pietro Mascagni — *RYCERSKOŚĆ WIEŚNIACZA (Cavalleria rusticana)*. *Libr.* Giovanni Targioni-Tozzetti i Guido Menasci wg Giovanniego Vergi. *Przekł.* Adolf Kitschman. Ruggiero Leoncavallo — *PAJACE (I Pagliacci)*. *Libr.* kompozytor. *Przekł.* Anda Kitschman. *Kier. muz.* Zygmunt Latoszewski, *reż.* Maria Janowska-Kopczyńska, *scen.* Zygmunt Szpingier.

Obsada: *RYCERSKOŚĆ WIEŚNIACZA:* Santuzza - S. Zawadzka; Turridu - J. Woliński; Lucia – M. Janowska-Kopczyńska, Alfio – C. Kozak; Lola – E. Szabrańska-Lesznerowa; *PAJACE:* Canio – W. Łuczyński; Nedda – Z. Fedyczkowska; Tonio – C. Kowalski; Beppo – J. Prządą; Silvio – Z. Mariański.

Prem. 9 XI 46, 37x.

3. Karol Szymanowski — *HARNASIE*. *Libr.* Helena i Mieczysław Rytardowie. Jan Maklakiewicz — *CAGLIOSTRO W WARSZAWIE*. *Libr.* Julian Tuwim. *Kier. muz.* Zygmunt Latoszewski, *insc. i choreogr.* Jerzy Kapliński, *scen. i kost.* Stefan Janasik.

Obsada: *HARNASIE:* Wódz Harnasiów – J. Kapliński; Narzeczona – B. Bittnerówna; Narzeczony – M. Żmuda; Ojciec – B. Mikołajczak; Matka – H. Kwaśniewska; Druhny - M. Altmanówna, H. Brunelli, A. Grzegorzewska, M. Kassówna, H. Mazurkiewicz-Rudakowa, J. Matysiak, Z. Janaszkówna-Mikulin, C. Nowakówna, H. Niedzielska, O. Peszatówna, B. Puchalska, E. Skotarczak, L. Zienko; *Harnasie* – B. Bolewicz-Klapiński, K. Nowicki, W. Werner; solo tenorowe – L. Sulikowski; *CAGLIOSTRO W WARSZAWIE:* Cagliostro – J. Kapliński; Zosia – B. Bittnerówna; Kukielki – W. Werner, M. Żmuda; Hrabia – B. Mikołajczak; Hrabina – H. Eitnerówna.

Prem. 18 I 47, 25x.

4. Giuseppe Verdi — *AIDA*. *Libr.* Antonio Ghislanzoni. *Przekł.* Adolf Kitschman. *Kier. muz.* Zygmunt Latoszewski, *reż.* Maria Janowska-Kopczyńska, *scen. i kost.* Zygmunt Szpingier, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Faraon – W. Szpingier; Amneris – E. Szabrańska-Lesznerowa; Aida – S. Zawadzka; Radames – J. Woliński; Ramfis – R. Mossoczy; Amonatro – C. Kowalski; Posłaniec – L. Sulikowski; Kapłanka – A. Gretał.

Prem. 12 III 47, 44x.

5. Oskar Nedbal — *WINOBRANIE (Die Winzerbraut)*. *Libr.* kompozytor. *Przekł.* Stanisław Roy. *Kier. muz.* Edwin Kowalski, *reż.* Tadeusz Chmielewski, *scen. i kost.* Stefan Janasik, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Hr. Mikolicz – M. Wojnicki; Baron Lukovacz – R. Peter; Franio Sveczak – W. Szpingier; Julia – M. Didur-Załużska; Maria – M. Janowska-Kopczyńska; Krystyna – K. Kostalówna; Jermeński – H. Zathey; Nusia – J. Tadrowska; Hr. Michał – Z. Woliński; Hrabina Zofia – L. Klichowska; Kwiryn – Ł. Sokołowski; Truda – J. Warda; Tytus – A. Farulewski; Ivan – S. Osses.

Prem. 24 V 47, 24x.

6. Bedřich Smetana — *SPRZEDANA NARZECZONA (Prodana nevesta)*. *Libr.* Karel Sabina. *Przekł.* Kazimierz Czektowski. *Kier. muz.* Zygmunt Wojciechowski, *reż.* Karol Urbanowicz, *scen.* Stefan Janasik, *choreogr.* Jerzy Kapliński.

Obsada: Kruszyna – Z. Mariański; Katinka – A. Greta; Marzanka – H. Dudicz-Latoszewska; Michał – J. Nowak; Agnieszka – M. Janowska-Kopczyńska; Wacek – R. Peter; Janek – J. Prząda; Kecal – K. Urbanowicz; Springer – W. Bartkiewicz, B. Horski; Esmeralda – J. Warda; Muff – S. Nowicki.

Prem. 12 VII 47, 10x.

W REPERTUARZE

7. Verdi — *RIGOLETTO*. Prem. 6 VII 45; *zmiany w obsadzie:* Księżę Mantui – J. Prząda, S. Roy; Gilda – H. Dudicz-Latoszewska; Sparafucile – I. Mikulin; Magdalena – E. Szabrańska; Hr. Monterone – J. Nowak; Hrabina Ceprano – J. Tadrowska; Borsa – F. Krajczyński; Paź – J. Warda; 10x; 8. Rossini — *CYRULIK SEWILSKI*. Prem. 19 X 45; *zmiany w obsadzie:* Hr. Almoviva – J. Prząda; Rozyna – H. Dudicz-Latoszewska; Don Basilio – I. Mikulin; Fiorillo – A. Farulewski; Ambroży – E. Zalewski; Oficer – S. Osses; 8x; 9. Lehár — *KRAINA UŚMIECHU*. Prem. 6 XII 45, 37x; 10. Moniuszko — *STRASZNY DWÓR*. Prem. 19 I 46; *zmiany w obsadzie:* Miecznik – M. Woźniczko; Hanna – Z. Chwoyka-Charłampowicz; Stefan – F. Arno; Cześnikowa – A. Kawecka; Pan Damazy – J. Prząda; Skołuba – K. Urbanowicz; Grześ – A. Chomentkowski; 10x; 11. Puccini — *CYGANERIA*. Prem. 9 III 46, 5x; 12. Moniuszko — *BAJKA*. Strauss — *BAGATELA. DIVERTISSEMENT IX*. Prem. 6 IV 46, 12x; 13. Gounod — *FAUST*. Prem. 18 V 46, 20x; 14. Strauss — *ZEMSTA NIETOPERZA*. Prem. 13 VII 46, 36x.

Teatr Polski

ul. 27 Grudnia 8/10

Mieści się w gmachu wybudowanym w 1875 ze składek społeczeństwa wg proj. Stanisława Hebanowskiego. Po II wojnie świat. wznowił działalność 27 IV 1945 jako instytucja miejska. 10 XI 1946 upaństwowiony, zarządzeniem ministra kultury i sztuki, jako Państwowy Teatr Polski.

Scen: 1 (Teatr Polski, ul 27 Grudnia 8/10, miejsc 475).

KIEROWNICTWO

Władysław Stoma *dyr.*, Halina Chrzanówna *kier. adm.*, Jerzy Koller *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. – Karol Borowski, Tadeusz Chmielewski, Władysław Stoma.

Scenografowie: Stanisław Jarocki.

Choreografowie: w bież. sez. – Wela Lamówna.

Aktorzy: Zofia Barwińska, Helena Czechowska, Halina Czengery, Wela Lam (Lamówna), Janina Marisówna, Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, Eugenia Podborówna, Antonina Podgórska, Anna Rakowiecka, Hanna Skarżanka, Bronisława Wojciechowska, Halina Ziółkowska, Katarzyna Żbikowska, Józef Andrzejewski, Tadeusz Chmielewski, Lucjan Dytrych, Aleksander Dzwonkowski, Hugo Krzyski, Zbigniew Łobodziński, Krzysztof Modrzeski, Władysław Neubelt, Zygmunt Noskowski, Kazimierz Przysański, Jerzy Rakowiecki, Józef Sipiński, Leszek Stępowski, Janusz Warmiński, Zygmunt Wojdan, Czesław Wołłejko, Roman Wójtowicz.; *w bież. sez.* – Tadeusz Łuczak, Józef Prządka oraz słuchacze Studia Dramatycznego: Lucja Halicka, Jerzy Adamczak, Bernard Michalski, Edward Skarga.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Józef Korzeniowski — *MAJĄTEK ALBO IMIĘ*. *Insc. i reż.* Karol Borowski, *dek. i kost.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Aniela Bydgoska – H. Skarżanka; Barbara Szumska – J. Marisówna; Sędzina Bydgoska – A. Podgórska; Hrabianka Regina – E. Podborówna; Antoni – J. Rakowiecki; Hr. Janusz – A. Dzwonkowski; Karol – J. Warmiński; Starzycki – T. Chmielewski; Jan – J. Andrzejewski.

Prem. 4 X 46, 63x (33 497).

Otwarcie sezonu

2. Roger Ferdinand — *SZCZENIAKI (Les J³)*. *Reż.* Tadeusz Chmielewski, *scen.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Panna Bravord – Z. Barwińska; Gabriel – C. Wołłejko; Barbarin – Z. Wojdan; Legros – J. Rakowiecki; Lavalley – x x x; Paturel – J. Warmiński; Dyr. Liceum – L. Dytrych; Lamy – R. Wójtowicz; Lamy – R. Wójtowicz; Ledent – K. Przysański; Chomet – W. Neubelt.

Prem. 7 XI 46, 67x (37 986).

3. Nikołaj Gogol — *REWIZOR*. *Przekł.* Julian Tuwim. *Insc. i reż.* Karol Borowski, *dek.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Anton Antonowicz Skwoznik-Dmuchański – T. Chmielewski; Anna Andrejewna – H. Czechowska; Maria Antonowna – H. Czengery; Chłopow – Z. Noskowski; Jego żona – B. Wojciechowska; Lapkin-Tiapkin – L. Stępowski; Ziemiańska – W. Neubelt; Szpiekin – K. Przysański; Bobczyński – A. Dzwonkowski; Dobczyński – R. Wójtowicz; Chlestakow – C. Wołłejko; Osip – L. Dytrych; Lulukow – J. Sipiński; Rastakowski – T. Łuczak; Jego żona – A. Podgórska; Uchowiortow – K. Modrzeski; Swistunow – x x x; Żandarm – J. Warmiński; Dzierżymorda – x x x; Abdulin – Z. Wojdan; Miszka – x x x; Kelner – J. Rakowiecki.

Prem. 20 XII 46, 54x (28 797).

4. Michał Bałucki — *DOM OTWARTY*. *Reż.* Tadeusz Chmielewski, *dek.* Stanisław Jarocki, *kier. muz.* Jerzy Młodziejowski, *układ mazura* Hanna Skarżanka.

Obsada: Władysław Żelski – J. Rakowiecki; Janina – H. Skarżanka; Kamilla – A. Rakowiecka; Telesfor – R. Wójtowicz; Adolf – J. Warmiński; Fikalski – Z. Wojdan; Wicherkowski – K. Przysański; Pulcheria – E. Podborówna; Ciuciumkiewicz – Z. Noskowski; Katarzyna – B. Wojciechowska; Tecia – H. Czengery; Miecia – J. Marisówna; Lola – H. Ziółkowska; Munia – Ł. Halicka; Wróbelkowski – C. Wołłejko; Fujarkiewicz – A. Dzwonkowski, L. Dytrych; Malinowski – K. Modrzeski; Bagatelka – B. Michalski; Piernikiewicz – J. Adamczak; Ślazierowski – T. Łuczak; Franciszek – J. Andrzejewski; Lokaj – J. Sipiński.
Prem. 6 II 47, 49x (26 028).

5. Jerzy Szaniawski — *DWA TEATRY. Insc. i reż.* Karol Borowski, *dek.* Stanisław Jarocki, *muz.* Jan Maklakiewicz.

Obsada: Dyr. Teatru “Małe Zwierciadło” – W. Stoma; Liselotta – J. Marisówna; Laura – E. Podborówna; Woźny – T. Chmielewski; Chłopiec z deszczu – J. Rakowiecki; Autor – K. Modrzeski; Montek – E. Skarga; Dyr. “Teatru Snów” – L. Stępowski; *Matka:* Matka – H. Czechowska; Pani – Z. Barwińska; Leśniczy – J. Warmiński; Żona – H. Ziółkowska; *Powódź:* Andrzej – L. Dytrych; Anna – H. Skarżanka; Ojciec – R. Wójtowicz; Kapitan – J. Adamczak.
Prem. 13 III 47, 57x (27 259).

6. Jacques Companeez i Yvan Noe — *PRZYJACIEL NADEJDZIE WIECZOREM (Un ami viendra ce soir). Przekł.* Stanisław Ostoja. *Reż.* Władysław Stoma, *dek.* Stanisław Jarocki.

Obsada: Dr Tiller – H. Krzyski; Jacek – Z. Łobodziński; Piotr – J. Rakowiecki; Robert – A. Dzwonkowski; Dr Lestrade – L. Stępowski; Vulcain – Z. Wojdan; Sasza – L. Dytrych; Bonhomme – W. Neubelt; Listonosz – K. Przysański; Gustaw – Z. Noskowski; I Partyzant – J. Adamczak; II Partyzant – x x x; Podoficer niemiecki – J. Sipiński; Dwóch żołnierzy niemieckich – x x x; Helena – J. Martini; Beatrycze – A. Rakowiecka; Klara – H. Ziółkowska; Baronowa – K. Żbikowska.
Prem. 29 IV 47, 49x (20 843).

7. William Shakespeare — *WIELE HAŁASU O NIC (Ado About Nothing). Przekł.* Leon Ulrych. *Insc. i reż.* Karol Borowski, *kompoz. sceny i kost.* Stanisław Jarocki, *muz.* Jan Maklakiewicz, *układ choreogr.* Wela Lamówna.

Obsada: Don Pedro – J. Warmiński; Don Juan – L. Dytrych; Klaudio – C. Wołłejko; Benedykt – Z. Wojdan; Leonato – L. Stępowski; Boracchio – R. Wójtowicz; Konrad – J. Adamczak; Ciarka – T. Chmielewski; Kwasek – Z. Noskowski; Pisarz – J. Andrzejewski; Mnich – K. Przysański; Baltazar – B. Michalski; Błazen – W. Lamówna; Strażnik I – K. Modrzeski; Strażnik II – E. Skarga; Hero – H. Ziółkowska; Beatrycze – H. Skarżanka; Małgorzata – H. Czengery; Urszula – A. Rakowiecka.
Prem. 21 VI 47 w ramach Ogólnopolskiego Konkursu Szekspirowskiego, 44x (23 304).

SZTUKI DOGRYWANE

8. Bałucki — *GRUBE RYBY.* Prem. 16 IV 46, 1x (471); 9. Niewiarowicz — *DLACZEGO ZARAZ TRAGEDIA?* Prem. 31 VIII 46, 41x (19 230).

Teatr Nowy

ul. Dąbrowskiego 5

Mieści się w adaptowanej na teatr w 1923 roku sali Bratniej Pomocy Studentów. Inauguracja działalności po II wojnie świat. 13 X 45. W ogrodzie posesji wybudowana prowizoryczna sala, otwarta 3 VII 46 jako druga scena *Teatru* pn. T. Letni, od września 46 przemianowana na scenę Komедii Muzycznej. Teatr prywatny koncesjonowany przez ZASP.

Scen: 2 (Teatr Nowy, ul. Dąbrowskiego 5, miejsc 327; Komedia Muzyczna, ul. Dąbrowskiego 5).

KIEROWNICTWO

Zbigniew Szczerbowski *dyr.*, Wojciech Bąk *kier. lit.*, Wiktor Buchwald *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Karol Borowski, Aleksander Olędzki, Stanisław Płonka-Fiszler, Czesław Strzelecki, Jerzy Śliwiński, Ryszard Wasilewski, Edward Żytecki.

Scenografia: w bież. sez. - Stefan Janasik, Stanisław Jarocki, Marcin Szczublewski, Zygmunt Szpingier, Wolten.

Aktorzy: w bież. sez. - Danuta Czapkówna, Hanna Dobrzanka, Zofia Gorczyńska (od VI 47), Krystyna Górczyńska, Krystyna Górecka, Irena Jagaciakówna (od VII 47), Zofia Jamry, Janina Martini, Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, Łucja Portaszkiewicz, Janina Ratajska (od VII 47), Karolina Sroczyńska, Stefania Stoińska, Maria Wilkoszewska, Maria Wnorowska, Ada Zasadzianka, Irena Żuromska, Władysław Bratkiewicz (od VII 47), Kazimierz Czarnecki, Zbigniew Gdula, Roman Jaglarz, Mieczysław Jedyński, Władysław Konarski, Eugeniusz Kotarski, Andrzej Kuryło, Zenon Laurentowski, Zygmunt Łuczak, Zygmunt Maciejewski, Marian Mirski, Sławomir Misiurewicz, Olech Moliński, Marian Nowakowski, Władysław Oksza, Aleksander Olędzki, Stanisław Płonka-Fiszler, Bolesław Rosiński, Zdzisław Relski, Mieczysław Serwiński, Czesław Strzelecki, Stanisław Winiecki, oraz Wiktor Buchwald; *gościnnie* - Zofia Barwińska, Jerzy Śliwiński.

REPERTUAR

T e a t r N o w y

PREMIERY

1. Georges Mankern Walters i Arthur Hopkins — *ARTYŚCI*. *Przekł.* Stanisława Kuszelewska. *Reż.* Czesław Strzelecki, *dek.* Zygmunt Szpingier, *kier. muz.* Wiktor Buchwald, *układ tańców* Jerzy Kapliński.

Obsada: Bonny - K. Sroczyńska; Gusic - S. Stoińska; Mazie - A. Zasadzianka; Skid - M. Serwiński; Jimmy - M. Mirski; Boze - A. Kuryło; Lefty - Z. Laurentowski; Jerry Evans - W. Buchwald; Harvey Hewell - C. Strzelecki; Ackerman - W. Konarski; Marynarz Johnson - Z. Łuczak.

Prem. 19 IX 46, 46x ogółem.

2. Pierre Augustin de Beaumarchais — *WESELE FIGARA (Le mariage de Figaro)*. *Przekł.* Tadeusz Boy-Żeleński, *prolog* Wojciech Bąk. *Reż.* Karol Borowski, *dek.* Zygmunt Szpingier, *układ tańców* Jerzy Kapliński, *oprac. muz.* Witold Buchwald.

Obsada: Hr. Almaviva - C. Strzelecki; Hrabina Almaviva - A. Zasadzianka; Figaro - A. Olędzki; Zuzanna - J. Martini; Marcelina - S. Stoińska; Cherubin - Z. Jamry; Antonio - E. Kotarski; Bartolo - M. Serwiński; Bazyllo - Z. Laurentowski; Don Guzman Gaska - Z. Relski; Łapowy - M. Nowakowski; oraz słuchacze Studia Dramatycznego.
Prem. 29 X 46, 38x ogółem.

3. Józef Korzeniowski — *WĄSY I PERUKA*. Reż. Czesław Strzelecki, dek. Zygmunt Szpingier.

Obsada: Starościna Niepołomska - M. Wilkoszewska; Tekla - J. Martini; Kasztelanowa Żmudzka - M. Wnorowska; Wojewodzina Pomorska - I. Żuromska; Kasia - K. Górczyńska; Zamiechowski - M. Serwiński; Wojnicki - O. Moliński; Korticelli - E. Kotarski; Gen. Komarzewski - W. Oksza; Brzechwa - Z. Laurentowski; Maciej - W. Konarski; Duclos - Z. Maciejewski; Kamerdyner Starościny - M. Nowakowski; Dworzanoin królewski - x x x; Trzej pomocnicy Duclosa - x x x.
Prem. 4 XII 46, 59x ogółem.

4. George Bernard Shaw — *PIGMALION (Pygmalion)*. Przekł. Ryszard Ordyński. Reż. Czesław Strzelecki, dek. Zygmunt Szpingier.

Obsada: Pani Higgins - N. Młodziejowska-Szczurkiewiczowa; Henryk Higgins - M. Serwiński; Płk Pickering - Z. Maciejewski; Pani Eynsford-Hill - M. Wilkoszewska; Klara - I. Żuromska; Fred - O. Moliński; Alfred Dolittle - Z. Laurentowski; Liza - K. Sroczyńska; Pani Pearce - M. Wnorowska; Pokojówka - K. Górczyńska; Przechodzień I - M. Nowakowski; Przechodzień II - W. Oksza; Przechodzień III - E. Kotarski.
Prem. 21 I 47, 58x ogółem.

5. Wojciech Bąk — *SŁUGA DON KISZOTA*. Reż. Czesław Strzelecki, dek. Zygmunt Szpingier.

Obsada: Don Kiszot - C. Strzelecki; Sanszo Pansa - E. Kotarski; Proboszcz - Z. Laurentowski; Aptekarz - Z. Relski; Doradca królewski - K. Czarnecki; Gospodyni - S. Stoińska; Siostrzenica - I. Żuromska; Dama - M. Wilkoszewska; Chłopka - M. Wnorowska; Don Alfons - O. Moliński; Oberżysta - M. Nowakowski; Poeta - Z. Maciejewski; Dyrektor teatru - M. Serwiński.
Praprem. 11 III 47, 31x ogółem.

6. Włodzimierz Perzyński — *SZCZĘŚCIE FRANIA*. Reż. Edward Żytecki, dek. Zygmunt Szpingier.

Obsada: Lipowski - R. Jaglarz; Lipowska - S. Stoińska; Hela - J. Martini; Franoio - Ż. Łuczak; Otocky - C. Strzelecki; Langmanowa - C. Strzelecki; Langmanowa - M. Wilkoszewska; Mroczyńska - M. Wnorowska.
Prem. 29 III 47, 30x ogółem.

7. Gustave Caillavet i Robert de Flers — *ŁADNA HISTORIA (Une belle aventure)*. Przekł. Czesław Jankowski. Reż. Jerzy Śliwiński, dek. Marcin Szczublewski.

Obsada: Andrzej d'Eguzon - J. Śliwiński; Helena - K. Sroczyńska; Pan d'Eguzon - R. Jaglarz; Pani d'Eguzon - M. Wilkoszewska; Walery de Barroyer - C. Strzelecki; Pani de Trevillac - N. Młodziejowska-Szczurkiewiczowa; Małgorzata - I. Jaglarzowa; Pani de Verceil - Z. Górczyńska; Janka - Ł. Portaszkiewicz (Studio Dramatyczne); Dr Paintebrache - E. Kotarski; Seriguan - W. Oksza; Jean - M. Nowakowski; Foyer - O. Moliński; Gaston - x x x.
Prem. 9 V 47, 30x ogółem.

8. Aldo de Benedetti — *SZKARŁATNE RÓŻE (Due dozzine di rose scarlatte)*. Przekł. Władysław Krzemiński. Reż. Jerzy Śliwiński, dek. Stanisław Jarocki.
Obsada: Maria Verani - Z. Berwińska; Albert Verani - J. Śliwiński; Tomasz Savelli - C. Strzelecki; Rozyna - D. Czapkówna.
Prem. 24 VI 47, 45x ogółem.

K o m e d i a M u z y c z n a

PREMIERY

9. Emile Bisson — *PODWÓJNA BUCHALTERIA*. Przekł. Z. Maniewski. Reż. Stanisław Płonka-Fischer, dek. Stefan Janasik, *układ ewolucji* Jerzy Kapliński.
Obsada: Dyr. Burczykowski - S. Płonka-Fischer; Stefan - S. Winiecki; Cacakiewicz - Z. Relski; Cacakiewiczowa - M. Wnorowska; Hanka - H. Dobrzanka; Zuzia - Piotr Kos - A. Olędzki; Bigosiewicz - W. Oksza; Michał - L. Moliński; Antoni - M. Jedyński; Jadzia - I. Żuromska; Wandzia - K. Górecka.
Prem. 21[22?] IX 46, 38x ogółem.

10. Konstanty Krumłowski — *KRÓLOWA PRZEDMIEŚCIA*. *Oprac. dramat.* Leon Schiller, reż. Stanisław Płonka-Fischer, dek. Zygmunt Szpingier, *układ tańców* Jerzy Kapliński.
Obsada: Mania - H. Dobrzanka; Zygmunt - S. Winiecki; Stefan - O. Moliński; Korpała - S. Płonka-Fischer; Majcherek - Z. Maciejowski; Antek - Z. Łuczak; Kantek - M. Mirski; Helcia - I. Żuromska; Artystka - Z. Jamry; Maciejowa - M. Wnorowska; Porcinelli - W. Konarska; Edward, Fiaker - W. Oksza; Felcia - K. Górczyńska; Pigułka - Z. Relski.
Prem. 26 X 46, 40x ogółem.

11. Paul Vulpius — *ZWYCIĘŻYŁEM KRYZYS*. Przekł. Feliks Treter [Teofil Trzcziński]. Reż. Stanisław Płonka-Fischer, dek. Zygmunt Szpingier.
Prem. 19 II 47, 41x ogółem.

12. Alfred de Musset — *KAPRYSY MARIANNY (Les caprices de Marianne)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Jerzy Śliwiński, dek. Zygmunt Szpingier.
Obsada: Oktaw - J. Śliwiński, Klaudio - A. Olędzki; celio - M. Mirski; Tibia - W. Oksza; Pippo - S. Misiurewicz; Pachołek gospody - Z. Gdula; Marianna - A. Zasadzianka; Cziuta - K. Górczyńska.
Prem. 27 III 47, 47x ogółem.

13. Stanisław Dobrzański — *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU*. *Adapt.* Julian Tuwim, reż. Aleksander Olędzki, dek. Wolten, *oprac. muz. i dobór piosenek* Tadeusz Sygietyński, *kier. muz.* Wiktor Buchwald.
Obsada: Mącka - S. Stoińska; Lemięcka - M. Wnorowska; Panna Sabina - A. Zasadzianka; Mącki-senior - A. Olędzki; Mącki-junior - S. Misiurewicz, Z. Łuczak; Mazurkiewicz - Z. Laurentowski; Kazio - K. Górczyńska; Pólcikowski - S. Płonka-Fischer; Nikifor - Z. Relski; Kamilla - Z. Jamry; Reżyser - O. Moliński; Kopciuchowski, Młodzieniec - Z. Gdula; Ruczkowska - x x x; Tenor - x x x; Aktor - x x x; Grzegorz - W. Oksza; Panna Halineczka - I. Żuromska; Kelner - E. Kotarski; Żorzeta - x x x.
Prem. 10 V 47, 48x ogółem.

14. Zdzisław Gozdawa, Waclaw Stepień — *MOJA ŻONA PENELOPA*. Reż. Aleksander Olędzki, dek. Stanisław Jarocki, ewolucje taneczne Bronisław Mikołajczak.

Obsada: Zeus - A. Olędzki; Hera - Z. Jamry; Odysseusz - M. Mirski; Penelopa - A. Zasadzianka; Hermes - Z. Łuczak; Bidoklepas - Z. Wojciechowski; Galimatias - Z. Laurentowski; Orfeusz - W. Oksza; Onomatopeja - K. Górczyńska; Eureka - Z. Górczyńska; Pytia - M. Wilkoszewska; Eukaliptos - C. Julski; Homer - O. Moliński; Dyrektor teatru - W. Konarski; Chłopak teatralny - x x x.

Prem. 26 VI 47, 42x ogółem.

15. Maurice Hennequin i Pierre Veber — *PANI PREZESOWA (La Presidente)*. Przekł. Jerzy Jurandot. Reż. Czesław Strzelecki, dek. Stanisław Jarocki, muz. Franciszka Leszczyńska i Porwit, ewolucje taneczne Bronisław Mikołajczak.

Obsada: Augustyn Tricoulinte - W. Bratkiewicz; Aurora - I. Jaglarzowa; Dyoniza - Z. Górczyńska; Gobette - I. Żuromska, Z. Jamry; Cyprian Gaudet - Z. Relski; Oktaw Rosimond - M. Mirski; Bienassis - B. Rosiński; Pinglet - W. Oksza; Lamoulaine - S. Płonka-Fiszer; Bouquet - M. Serwiński; Zofia - J. Ratajska; Mariusz - Z. Laurentowski; Franciszek - O. Moliński; Dominik - E. Kotarski; Julia - I. Jaglarzowa.

Prem. 2 VIII 47, 73x ogółem.

Teatr Aktora i Lalki

ul. Święty Marcin 8

Budynek dawnego domu parafialnego.

Z początkiem sezonu – zmiana nazwy na Teatr Aktora i Lalki.

Scen: 2 (Teatr Lalki, ul. Święty Marcin 8; Teatr Aktora - ul. Święty Marcin 8).

KIEROWNICTWO

Halina Lubicz *dyr.*, Tadeusz Henryk Nowak *kier. lit.*, Ryszard Gardo *kier. muz.*, Stanisław Stefaniak, Zdzisław Tuczyński *kier. plast.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez.- Wiktor Buchwald, Maria d'Alphonse, Zenon Laurentowski, Halina Lubicz.

Scenografowie: w bież.sez.- Witold Gawęcki, Józef Kowalski, Janusz Mazur, Feliks Maria Nowowiejski, Henryk Smuczyński, Stefański, Zdzisław Tuczyński.

Aktorzy: Maria d'Alphonse, Eugenia Balcerzakówna, Lubomira Bierłówna, Irena Chrzęszczewska, Wiktoria Dobra, Felicja Koszewska, Halina Lubicz, Irena Nettówna, Adela Olańska, Krystyna Olejniczak, Alicja Paluchówna, Joanna Polowa, Janina Ratajska, Celina Romińska, Urszula Sypniewska, Waclaw Chatliński, Jerzy Czupryniak, Roman Juskiewicz, Cezary Julski, Waclaw Kędziora, Zbigniew Kłosowicz, Bogdan Kujawa, Zenon Laurentowski, Czesław Rożnowski, Lech Tuczyński.

Zespół pomocniczy: Irena Chrzęszczewska, Krystyna Durno, Barbara Dąbkowska, Teofila Geppertówna, Zofia Gromadzińska, Krystyna Kowalewska, Irena Napieralska, Jerzy Chudziński, Zenon Dziurla, Marian Gromadziński, Jerzy Hofman, Mirosław Jakubowski, Jan Pękała, Bolesław Pluciński, Klemens Starybrat, Marian Urbaniak, Henryk Żuchowski.

Zespół dziecięcy: Krystyna Jasicka, Krystyna Wiśniewska, Aleksander Daroszewski, Bogdan Herman, Stanisław Kulczyński, Zbigniew Matuszak, Janusz Murlewski, Stanisław Mendelak, K.Zawadka, Stefan Zawadka.

Muzycy: w bież. sez. – Ryszard Gardo.

REPERTUAR

Teatr Aktora

PREMIERY

1. A. Walewski - *KOPCIUSZEK*. Reż. Maria d'Alphonse, dek. Henryk Smuczyński, muz. Wiktor Buchwald.

Obsada: Goździk – W. Kędziora; Róża-Kopciuszek – J. Ratajska; Macocha, żona Goździka – A. Olańska; Jej córki: Kunegunda – C. Romińska, Serafina – F. Koszewska; Baba Dziwo – W. Dobra; Król Cwiczek – R. Juskiewicz; Królewicz – C. Roźnowski; Gwiazdoń – C. Julski; Marszałek Dworu - * * *; Białonóżka Minister Dworu - * * *; Grześ Służący - * * *; Odźwierny - * * *; Baronowa Grzmot - * * *; Iwona jej córka - * * *; Pani Puzdro - * * *; Jej siostrzenica - * * *; Kasztelanowa Moździerz - * * *; Jej córka - * * *; Tancerki; Paziowi Krasnoludki; Myszki.

Prem. 29 IX 46.

2. Maria Konopnicka - *O KRASNOLUDKACH I SIEROTCE MARYSI*. Adapt. Maria Biliżanka, Jerzy Bujański, reż. Maria d'Alphonse, dek. Zdzisław Tuczyński, muz. Jerzy Młodziejowski.

Obsada: Marysia – K. Wiśniewska; Skrobek – R. Juskiewicz; Jego synowie: Wojtuś – J. Ratajska, Kubuś - * * *; Babuleńka – C. Romińska; Król Błystek – C. Roźnowski; Koszałek-Opalek – A. Olańska; Podziomek – W. Dobra; Krasnoludki: Żagiewka, Biedronek, Modraczek, Kozubek, Pietrzyk; Lis Sadełko – C. Julski; Sarabanda – W. Kędziora; Półpanek – M. Gromadziński; Królowa Tatra – F. Koszewska; Wiosna - * * *; Wiatry; Mgiełki.

Prem. 19 XI 46.

3. Halina Lubicz - *BAJKI W BETLEJEM*. Reż. Maria d'Alphonse, dek. Feliks Maria Nowowiejski, muz. Jerzy Młodziejowski.

Obsada: Królowa Bajek – J. Ratajska; Kot w butach – W. Dobra; Zbójnik Janosik – R. Juskiewicz; Czerwony Kapturek - * * *; Tomcio Paluch - * * *; Perełka córka Króla Morza - * * *; Kopciuszek - * * *; Jaś i Małgosia - * * *; Królowa Śnieżka i siedmiu karłów - * * *; Król Lasu – C. Julski; Muchomor – M. Gromadziński; Czarownica – A. Olańska; Diabeł – W. Kędziora; Anioł Stróż – M. Gawrońska; Matka Boska – F. Koszewska; Leśne zmory; Leśne grajki.

Prem. 25 XII 46.

4. Kazimiera Jeżewska - *ZMARZNIĘTE SERCE* wg Hansa Christiana Andersena. Reż. Maria d'Alphonse, dek. Józef Kowalski, muz. Ryszard Gardo.

Obsada: Królowa Śniegu – F. Koszewska; Dobra Wróżka – W. Dobra; Księżę – C. Roźnowski; Księżniczka – * * *; Stara cyganka – A. Olańska; Mała cyganka – J. Ratajska; Cygan I – M. Gromadziński; Cygan II – C. Julski; Cygan III – * * *; Finka - * * *; Srocza I – W. Dobra; Srocza II - * * *; Ren – C. Roźnowski; Hania - * * *; Janek - * * *; Chłopczy; Cyganki.

Prem. 28 I 47.

5. wg braci Grimm i innych wersji - *CZERWONY KAPTUREK*. Oprac. Stefan Drewicz. Reż. Maria d'Alphonse, dek. Józef Kowalski, muz. Ryszard Gardo.

Obsada: Matka – C. Romińska; Ojciec – R. Juskiewicz; Basia, ich córka, Czerwony Kapturek – K. Wiśniewska; Lalki: Kubuś, krakowiak – C. Rożnowski, Hania, krakowianka – W. Dobra, Głupi Maciuś – J. Ratajska; Kupiec – M. Gromadziński; Strzelec – W. Kędziora; Baba Leśna – F. Koszewska; Dziad Leśny - * * *; Wilk – C. Julski; Babcia – A. Olańska; Karzełki, Świetliki, Motylek.

Prem. 26 II 47.

6. wg Joanny Spyri – *HEJDI*. Oprac. Halina Lubicz. Reż. Halina Lubicz i Wiktor Buchwald, lalki i dek. Zdzisław Toczyński.

Obsada: Dziadek – R. Juskiewicz; Hejdi, jego wnuczka – K. Wiśniewska; Dorota – W. Dobra; Proboszcz – C. Rożnowski; Piotruś Koźlarek – K. Jasicka; Babka Piotrusia – A. Olańska; Brygida, matka Piotrusia – Studio-dram.; Barbara, sąsiadka – Studio-dram.; Pani Nicolson – F. Koszewska; Pan Nicolson – Z. Gezet; Klara, jego córka – J. Ratajska; Panna Larsen, wychowawczyni – C. Romińska; Sebastian, lokaj – W. Kędziora; Profesor – M. Gromadziński; Doktor Stiphens – R. Gardo; Tinette, pokojówka - * * *; przy fortepianie Maciej Januszewicz.

Prem. 19 IV 47.

7. wg Hansa Christiana Andersena – *SŁOWIK*. Oprac. M.Cholewińska. Reż. Maria d'Alphonse, dek. Józef Kowalski, muz. Anatol Zarubin.

Obsada: Cesarz – R. Juskiewicz; Mandaryn – W. Kędziora; Poseł Japoński - Z. Gezet; Kapłan – C. Rożnowski; Mała pomywaczka Li – J. Ratajska; Fu-Feng jej młodszy braciszek – B. Hermann; Słowik – W. Dobra; 1 Dama Dworu – C. Romińska; 2 Dama Dworu – A. Olańska; 3 Dama Dworu – F. Koszewska; 4 Dama Dworu - * * *; Śmierć – Z. Gezet; Strażnik – M. Gromadziński; Służący - * * *.

Prem. 14 IV 47.

Teatr Lalki

PREMIERY

8. Maria Kownacka - *SZEWCZYK DRATEWKA*. Oprac. Władysław Jarema, reż. Halina Lubicz, dek. Stefański, muz. Ryszard Gardo.

Prem. 17 IX 46.

9. Elizawieta Tarachowska - *ZŁOTA RYBKA (Po szczuczemu wielenju)*. Przekł. Władysław Jarema. Reż. Halina Lubicz.

Prem. 5 XII 46.

10. Zenon Laurentowski - *W GOŚCINIE U LALEK*. Reż. Halina Lubicz i Wiktor Buchwald, lalki i dek. Zdzisław Toczyński, przy fortepianie Maciej Januszewicz.

Prem. 22 V 47.

Rzeszów

Teatr Ziemi Rzeszowskiej

ul. Sokoła 9

Dawny budynek Stowarzyszenia Sokół, w 1945 odbudowany i adaptowany dla teatru. Do XII 1944 pn. Teatr Narodowy, a od I 1945 nosi nazwę Teatr Ziemi Rzeszowskiej. Scen: 1(ul. Sokoła 9, miejsc 387).

KIEROWNICTWO

Wanda Siemaszkowa *dyr. i kier. art.* (do 1 VII 47), Antoni Graziadio *wice dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy : Neonilla Kilar, Wanda Siemaszkowa.

Scenografowie: Julian Głowiak, Antoni Graziadio, Eugenia Świzdor, Leon Trąd, Stanisław Wiczkowski.

Aktorzy: Anna Barska, Janina Jankowska, Neonilla Kilar, Daria Klukówna, I. Krzyżanowska, Maria Malinowska, Janina Sebastianowa, Wanda Sidorówna, Irena Strzałkowska, Sława Szatkowska, Franciszka Szmatkova, A. Tonderowa, Teresa Tereszczyńska, Tadeusz Andruchowicz, Józef Barański, Jan Bażyński, Władysław Burzyński, Stanisław Dworzański, Henryk Głogowski, Antoni Graziadio, Własyław Kornak, Zygmunt Piasecki, Lesław Różycki, Ferdynad Sebastian, Antoni Świdorski.

REPERTUAR

PREMIERY

1 . Jan Brzoza - *STARY DZWON*. *Reż.* Wanda Siemaszkowa, *dek.* Antoni Graziadio, *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak.

Obsada: Piotr, organista – Z. Piasecki; Julia, jego córka – M. Malinowska; Jan, partyzant – A. Świder; Hans Muller – L. Oleński; Zbyszko dowódca partyzantów – W. Kornak; Ksiądz – S. Dworzański; Kuba – J. Baranowski; Jantos – J. Sebastian; Mietek – J. Bażyński.

Prem. X 46, 21 x (6 087).

2. Roman Niewiarowicz - *ICH DWÓCH*. *Reż.* Neonilla Kilar- Krzywicka, *dek.* Stanisław Wiczkowski, Leon Trąd, *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak

Obsada: Florek Pakułka, szofer – W. Kornak; Bogdan Tarnicki, lekarz – Z. Piasecki; Krystyna Kowalska – D. Klukówna; Ryśka – M. Malinowska; Prezes Kolicyński – A. Graziadio; Stefan Klon – J. Barański; Dzitka, córka prezesa – F. Szmatkova; Lulu – siostrzenica Stefana – T. Tereszczyńska.

Prem. XI 46, 45 x (8 661).

3. Henryk Ibsen - *NORA CZYLI DOM LALKI (Et Dukkehjem)*. *Przekł.* Jacek Frühling, *Reż.* Wanda Siemaszkowa, *dek.* Stanisław Wiczkowski, Leon Trąd *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak.

Obsada: Robert Helmer adwokat – H. Głogowski; Nora jego żona – F. Szmatkowa; Erwin - * * * ; Bob - * * * ; Emma - * * * ; Doktor Rank lekarz – J. Baranowski; Pani Linden – M. Malinowska; Gunter – Z. Piasecki; Marianna, piastunka – A. Tonderowa; Helena, pokojówka – J. Sebastianowa; Posłaniec – W. Burzyński.
Prem. XII 46, 18 x (4 616).

4. Barry Connors - *ROXY (Patsy)*. *Przekł.* Teofil Trzcíński, Czesław Łucewicz *Reż.* Antoni Graziadio, *dek.* Stanisław Wiczkowski, Leon Trąd, *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak.

Obsada: William Harrington – W. Kornak; Pani Harrington – S. Szatkowska; J. Jankowska, Roxy – A. Barska; Grace – M. Malinowska; Bill Caldwell – J. Baranowski; Tony Anderson – Z. Piasecki; Mary Baxter – F. Szmatkowa.

Prem. I 47, 33x (7 056).

5. Juliusz Słowacki - *MARIA STUART*. *Reż.* Wanda Siemaszkowa, Neonilla Kilar-Krzywiecka, *dek.* Antoni Graziadio, *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak.

Obsada: Maria Stuart – N. Kilar-Krzywiecka; Henryk Darnley, mąż Marii Stuart – L. Różycki; Morton, kanclerz – F. Sebastian; Rizzio – A. Świdorski; Bothwell, kochanek Marii – Z. Piasecki; Douglas – T. Andruchowicz; Lindsay – W. Kornak; Paź, Marii Stuart – M. Malinowska; Nick, błazen Henryka – J. Barański; Astrolog – S. Dworzański.

Prem. III. 47, 32 x (9 446).

6. Aldo Benedetti - *SZKARŁATNE RÓŻE (Dua dozzine di Rose scarlatti)*. *Przekł.* Władysław Krzemiński. *Reż.* Neonilla Kilar-Krzywiecka, *dek.* Antoni Graziadio, *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak.

Obsada: Maria Verani – M. Malinowska; Albert Verani, jej mąż - W. Kornak; Tomasz Savelli – A. Graziadio; Rozyna- pokojówka - * * * .

Prem. IV 47, [25 XI 47] 34 x (4 416).

7. Lucjan Rydel - *Z DOBREGO SERCA*. Józef Bliziński - *MAŻ OD BIEDY*.

Reż. Wanda Siemaszkowa, *dek.* Antoni Graziadio, *kost.* Eugenia Świzdor, Julian Głowiak.

Obsada: *Z DOBREGO SERCA*: Jan Kuliński, były majster szewski – S. Dworzański; Józef Wawronkiewicz, majster krawiecki – F. Sebastian; Antoni Łaciak, majster szewski – T. Andruchowicz; Julia, córka Kulińskiego – I. Strzałkowska; *MAŻ OD BIEDY*: Pan Dawnoski – J. Baranowski; Pani Dawnoska – F. Szmatkowa; Mieczysław – L. Różycki; Szymelski, rządcą – T. Andruchowicz; Ludwika, jego żona – J. Krzyżanowska; Kasia, służąca – J. Sebastianowa.

Prem. V 47, 4 x (1 224).

8. Dario Nicodemi - *CIEŃ (L ' Ombra)*. *Przekł.* Zofia Jachimecka. *Reż.* Wanda Siemaszkowa, *dek.* Antoni Graziadio, Stanisław Wiczkowski, *kost.* I. Schonborn.

Obsada: Berta Tregnier – N. Kilar – Krzywiecka; Gerard Tregnier – Z. Piasecki; Helena Preville – M. Malinowska; Michał Delon – T. Andruchowicz; Doktor Magre – J. Baranowski; Janina, pielęgniarka – K. Szmatkowa; Luiza, pokojówka – Wanda Sidorówna.

Prem. 15 VI 47, 10 x (1 224).

Słupsk

Teatr Miejski

ul. Jaracza 2

Mieści się w gmachu wybudowanym w 1856, który był siedzibą Bractwa Kurkowego, także miejscem teatralnych przedstawień. W 1945 znalazł się pod zarządem radzieckim; od VI do X 1945 grały tam przemiennie niemiecka "Volksbühne", polskie i rosyjskie teatry amatorskie oraz zespół Towarzystwa Teatrów i Muzyki Ludowej. Teatr Miejski rozpoczął działalność 12 X 1946, oficjalnie zakończył 15 IV 1947, Zarząd Miasta przekazał kierownictwo teatru kuratorom, a zespół grał w terenie do końca V 1947.

Scen: 1 (ul. Jaracza 2, miejsc ok. 1000).

Teatr prowadzi objazd pod nazwą Teatr Ziemi Słupskiej (woj. szczecińskie, gdańskie); od 25 XII 1946 pod nazwą Teatr Dramatyczny Związku Kolejarzy im. Ludwika Solskiego dojeżdża na występy do Szczecina, gdzie występuje w Domu Kultury Kolejarza, ul. Partyzantów 2.

KIEROWNICTWO

Leokadia Jurdzińska-Urbańska *dyr.*, Bronisław Skąpski *główny reż.*, Karol Cichowski *kier. adm.*, Stanisław Telega *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Bronisław Skąpski, Gwido Trzywdar-Rakowski.

Scenografowie: Mikołaj Kiss-Orski, Stanisław Kołodziejski (dekorator).

Choreografowie: Ada Muraszowa.

Aktorzy: Nina Burska (do 1 III 47), Maria Grabowska, Leokadia Jurdzińska-Urbańska, Aleksandra Kulesza, Julia Laskowska, Maria Lelska [Maria Lejczyk], Janina Miłkowska, Kama Olska, Krystyna Radwańska, Kazimiera Skalska, Irena Trojecka [Irena Trzywdar-Rakowska], Janusz Burakowski, Jerzy Cybulski, Mieczysław Jedyński, Marian Jankiewicz, Stanisław Marecki, Karol Rogalski, Bronisław Skąpski, Witold Thielmann, Gwido Trzywdar-Rakowski; *w bież. sez.* Franciszka Platówna, Krysia Stoma (dziecko).

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro – *DAMY I HUZARY*. *Insc.i reż.* Bronisław Skąpski, *dek.* Stanisław Kołodziejski, *prolog* Bronisław Skąpski, *ilusrt. muz.* Wanda Janowska.

Obsada: Prolog wygłosił W. Thielmann, piosenkę śpiewała – K. Skalska; Major – G. Trzywdar-Rakowski; Rotmistrz – B. Skąpski; Kapelan – S. Marecki; Edmund – J. Cybulski; Orgonowa – M. Grabowska; Dyndalska – J. Miłkowska; Aniela – L. Jurdzińska-Urbańska; Zofia – K. Radwańska i inni.

Prem. 3 XI 46.

2. Stefan Turski – *MANEWRY MIŁOSNE*. *Reż.* Bronisław Skąpski, *scen.* Mikołaj Kiss-Orski, *muz.* Antoni Graziadio.

Obsada: Ciocia Basia – M. Grabowska; Zofia – K. Radwańska, K. Skalska; Ryszard – K. Rogalski; Hanka – L. Jurdzińska; Józef – S. Marecki.

Prem. XI 46.

3. Roman Niewiarowicz – *ZNAJDA*. Reż. Bronisław Skąpski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Florek Pakułka – K. Rogalski; Bogdan Tarnicki – S. Marecki; Krystyna Kowalska – K. Radwańska; Ryśka – K. Skalska, I. Trojecka; Prezes Kolytyński – B. Skąpski; Stefan Klon – M. Jedyński; Dzitka – x x x; Lula – K. Olska.
 Prem. XI 46.
4. Henri Malin – *TRÓJKĄT MAŁŻEŃSKI [MEDOR]*. Przekł. i reż. Bronisław Skąpski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Valuche – B. Skąpski; Alicja – J. Miłkowska; Joanna – K. Radwańska; Boudeun – S. Marecki; Honorata – K. Olska.
 Prem. XII 46.
5. Gabriela Zapolska – *ICH CZWORO*. Reż. Gwido Trzywdar-Rakowski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Żona – L. Jurdzińska-Urbańska; Mąż – G. Trzywdar-Rakowski; Dziecko – K. Stoma; Fedycycki – J. Cybulski; Szwaczka – M. Lelska; Wdowa – N. Burska; Dorożkarz – W. Thielmann, M. Jankiewicz; Sługa – K. Olska.
 Prem. 25 XII 46 w Szczecinie.
6. *SPRÓBOWAĆ MOŻNA RAZ ...* Rewia. Skecze, piosenki, satyra, humor, taniec.
Obsada: cały zespół, F. Platówna, zespoły baletowe "King" i "Nortonów".
 Prem. 5 I 47.
7. Gabriela Zapolska – *MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ*. Reż. Bronisław Skąpski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Felicjan Dulski – B. Skąpski; Aniela Dulska – M. Grabowska; Zbyszko – K. Rogalski; Hesja – M. Lelska; Juliasiewiczowa – J. Miłkowska; Tadrachowa – L. Jurdzińska i inni.
 Prem. I 47.
8. Molière – *SKĄPIEC (L'Avare)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Gwido Trzywdar-Rakowski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Harpagon – G. Trzywdar-Rakowski; Walery – K. Rogalski; Frozyna – I. Trojecka, L. Jurdzińska i inni.
 Prem. I 47.
9. Thomas Brandon – *CIOTKA KAROLA (Charley's Aunt)*. Reż. Bronisław Skąpski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Pułkownik Francis Chesney – G. Trzywdar-Rakowski; Jack Chesney - Tomczak; Karol Wykeham – W. Thielmann; Lord Fancourt Babberley – M. Jankiewicz; Donna Lucia d'Alvadorez – J. Miłkowska; Kitty Verdun – K. Radwańska; Amy Spettique – K. Skalska; Ely Delahay – K. Olska i inni.
 Prem. I 47.
10. Jan Brzoza – *STARY DZWON*. Reż. Bronisław Skąpski, scen. Mikołaj Kiss-Orski.
Obsada: Organista – S. Marecki; Julia – K. Radwańska; Jan – K. Rogalski; Hans Müller – W. Thielmann; Zbyszko – x x x; Ksiądz – M. Jankiewicz; Chłopka I – M. Grabowska; Chłopka II – L. Jurdzińska i inni.

Prem. III 47.

Objazdowy Teatr Marionetek “Tęcza”

Tuchomie, pow. Bytów, woj. szczecińskie

Założony 1 IX 1946, jako Spółdzielnia Pracy pn. Objazdowy Teatr Marionetek. Od 1 II 1947 pod opieką Kuratorium Szkolnego w Szczecinie, Inspektorat Szkolny w Bytowie pn. Objazdowy Teatr Marionetek “Tęcza”. Próby odbywają się w sali, stopniowo odgruzowywanego, dworca kolejowego. Teatr korzysta z furmanki, przedstawienia w okolicach Tuchomia.

Teatr nie ma własnej sali widowiskowej.

KIEROWNICTWO

Elżbieta i Tadeusz Czaplińscy *kier.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Aktorzy: Elżbieta Czaplińska, Emilia Hasiakówna, Tadeusz Czapliński, Antoni Jaszul, Kazimierz Jaszul, Jan Kowalczyk, Jan Lubiński, Jan Pszczółkowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Ludwik Szczepański - *SZOPKA POLSKA*. *Adapt.* Tadeusz Czapliński. *Reż.* Elżbieta Czaplińska, *scen.* Tadeusz Czapliński.

Obsada: E. Czaplińska, E. Hasiakówna, T. Czapliński, K. Jaszul.

Prem. 26 XII 46.

2. Lucjan Rydel - *PAN TWARDOWSKI*. *Reż.* Elżbieta Czaplińska, *scen.* Tadeusz Czapliński.

Obsada: E. Czaplińska, E. Hasiakówna, T. Czapliński, A. Jaszul, J. Kowalczyk, J. Lubiński, J. Pszczółkowski.

Prem. 1946.

Sopot

Teatr Aktorów Województwa Gdańskiego

Zob. Gdynia, Teatr Dramatyczny Marynarki Wojennej – Teatr Aktorów Województwa Gdańskiego.

Sosnowiec

Teatr Miejski SOSNOWIEC

Teatr Miejski

ul. Teatralna 4

Gmach teatru zbudowany prawdopodobnie wg projektu arch. Steczkowskiego w latach 1889-97. Inauguracja po II wojnie światowej 18 II 1945 pod dyrekcją Józefa Pelszyka.
Scen: 1 (ul. Teatralna 4, miejsc 467).

KIEROWNICTWO

Józef Pelszyk *dyr.*, Tadeusz Przystawski *z-ca dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Marian Mariański, Tadeusz Przystawski, Jerzy Rychter, Ryszard Wasilewski.

Scenografowie: Zygmunt Łopuszański, Wiesław Makojnik.

Aktorzy: m.in. Alicja Barska, Alfreda Bayllówna, Zofia Bułatówna, Zofia Deyna, Halina Łapińska, Zofia Michalska, Elżbieta Osterwianka, Maria Pohorecka, Halina Turska, Irena Welińska, Krystyna Wydrzyńska, Pelagia Ziemińska, Irena Żuchowicz, Borys Borkowski, Stanisław Dębicz, Wacław Judeyko, Edmund Kossowski, Stanisław Kossowski, Stanisław Kruzer, Władysław Lason, Marian Mariański, Stefan Miedziński, Jan Nawrocki, Tadeusz Olderowicz, Eugeniusz Orłowski, Marian Ośniałowski, Józef Pelszyk, Jan Piątkowski, Tadeusz Przystawski, Jerzy Rychter, Witold Skrzypiński, Władysław Szczekocki, Jan Ulrich, Ryszard Wasilewski, Włodzisław Ziemiński; *w bież. sez.* - Tadeusz Żakiej.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro - *DOŻYWCIE*. *Reż.* Jerzy Rychter, *scen.* Zygmunt Łopuszyński.
Obsada: Łatka - T. Przystawski; Twardosz - S. Kruzer; Birbancki - M. Mariański; Orgon - E. Orłowski; Langen I - E. Kossowski; Langen II - B. Borkowski.
Prem. 21 IX 46.

2. Tadeusz Breza, Stanisław Dygat - *ZAMACH*. *Reż.* Jerzy Rychter, *dekoracje* Zygmunt Łopuszański.
Obsada: Frankowski - M. Mariański; Ania - E. Osterwianka; Todzio - E. Orłowski; Marczak - S. Kruzer; Mytkiewicz - W. Skrzypiński; Lilka Oleska - Z. Deyna; Mirek - xxx; Szczepaniak - W. Szczekocki; Dr. Schmidt - J. Rychter; Schmidtowa - H. Łapińska; Prof. Ćwirkiewicz - J. Nawrocki; Carlo Raguzza - xxx; Dr. Różanek - S. Miedziński.
Praprem. 3 X 46.

3. Stefan Kiedrzyński - *PENSJONAT WE DWORZE*. *Reż.* Ryszard Wasilewski.

4. Juliusz Słowacki - *KORDIAN*. *Reż.* Ryszard Wasilewski, *scen.* Wiesław Makojnik.

Obsada: Konrad - T. Żakiej; Laura - I. Żuchowicz; Grzegorz - M. Mariański; Prezes - S. Kruzer; Książd - J. Nawrocki; Car Mikołaj - J. Rychter; Wielki Książę Konstanty - J. Ulrich; Imaginacja - E. Osterwianka; Starzec - S. Miedziński.
Prem. 28 XI 46.

5. Roman Niewiarowicz - *ICH DWÓCH*. Reż. Tadeusz Przystawski.

6. Michał Bałucki - *KLUB KAWALERÓW*. Reż. Jerzy Rychter, dekoracje Zygmunt Łopuszański.

Obsada: Mirska - Z. Bulatówna; Marynia - Z. Deyna; Jadwiga Ochotnicka - A. Barska; Pelagia Dziudziulińska - H. Łapińska; Piorunowicz - J. Rychter; Sobieniewski - J. Nawrocki; Wygodnicki - S. Kruzer; Nieśmiałowski - S. Miedziński; Motyliński - W. Skrzypiński; Władysław Topolnicki - xxx; Mina - Z. Michalska; Antoś - xxx; Ignacy - xxx.

7. Gabriela Zapolska - *PANNA MALICZEWSKA*. Reż. Tadeusz Przystawski, scen. Zygmunt Łopuszański.

Obsada: m.in. Panna Maliczewska - A. Bayllówna.
Prem. II 47.

8. Józef Korzeniowski - *PANNA MEŻATKA*. Reż. Marian Mariański.

9. Marcel Pagnol - *MARIUSZ*. Reż. Ryszard Wasilewski, scen. Zygmunt Łopuszyński.

Obsada: m.in. Mariusz - J. Pelszyk.
Prem. 15 III 47.

10. Roman Baumgardten, Józef Prutkowski - *OSTATNIA KRAKSA*. Reż. Tadeusz Przystawski, scen. Zygmunt Łopuszyński.

Praprem. 12 IV 47.

11. Gaston Armand de Caillavet, Robert de Flers - *POWRÓT (Le retour)*.

Prem. IV 47.

12. Kazimierz Gołba - *DIABEŁ CZY NIE DIABEŁ*. Reż. Tadeusz Przystawski, scen. Zygmunt Łopuszyński.

Obsada: m.in. Z. Michalska, B. Borkowski, E. Orłowski, J. Ulrich
Praprem. 19 V 47.

13. Luis Verneuil - *AZAIS*.

14. Ralph Benatzky - *ROZKOSZNA DZIEWCZYNA*. Przekł. i adapt. Julian Tuwim.

Teatr Dziecka

ul. Żytnia 10, Dom Górnika

Założony przez Jana Dormana jako amatorski Międzyszkolny Teatr Dziecka w Sosnowcu. Inauguracja 22 XII 1945 roku z udziałem 120 dzieci w sali Teatru Miejskiego przy ul. Pułaskiego 6. Od września 45 do września 46 działał pod opieką Kuratorium Oświaty w

Katowicach, od czerwca 1947 - jako Teatr Dziecka - pod opieką Związku Zawodowego Górników.

Scen: 1 (Dom Górnika, Żytnia 10, miejsc 380).

KIEROWNICTWO

Jan Dorman *dyr.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jan Dorman.

Scenografowie: w bież. sez. Jan Dorman, Zygmunt Łopuszański.

Aktorzy: Janina Dorman.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jan Dorman wg Joanny Cichockiej -*HISTORYJKA CAŁA JAK MUCHA W POLEWCE PŁYWAŁA*. *Reż.* Jan Dorman, *scen.* Zygmunt Łopuszański, *muz.* Jerzy Harald. Jan Dorman - *BYŁA W MIEŚCIE KARUZELA*. *Reż., scen., muz.* Jan Dorman.

Obsada: m.in. Janina Dorman-Polańska. Widowisko z udziałem dzieci.

Prem. 21 VI 47, 36x (10 639).

Świdnica

Teatr Miejski

Rynek 44

Teatr mieści się w budynku Ratusza, wybudowanego w 1821, salę teatralną oddano do użytku w 1822. Decyzją Zarządu Miasta z dniem 2 IX 1946 miasto przejęło teatr, nadając mu nazwę Teatr Miejski.

Scen: 1 (Rynek 44, miejsc ok. 300).

KIEROWNICTWO

Saturnin Żurawski *kier.*, Franciszek Jarzyna *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Saturnin Żurawski.

Scenografowie: Ludwik Tyński.

Aktorzy: Helena Biegańska - Płachecka, Idalia Cichacka - Jarzyna, Jadwiga Dobrzańska, Alina Dzierzbicka, Wanda Kopaczewska (od 5 XII 46), Lucyna Lipińska, Ludmiła Przewalska (od II 47), Julia Żabińska, Barbara Żórawska (od 5 XI 46), Tadeusz Ehrenkreutz, Franciszek Jarzyna, Kazimierz Kwiatkowski, Władysław Lasoń (od 6 XII 46 do 6 I 47), Tadeusz Maryniak, Eugeniusz Mianowski (od II 47), Bolesław Myślicki, Władysław Sokalski, Lech

Szymański (do 31 X 46), Krystian Tomczak, Kazimierz Załuski, Jan Ziemia (od II 47), Saturnin Żórawski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Aleksander Fredro - *ŚLUBY PANIENSKIE*. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.
Obsada: Radost – K. Załuski; Dobrójska – H. Płachecka; Aniela – J. Dobrzańska; Klara – I. Cichacka; Gustaw – K. Tomczak; Albin – F. Jarzyna; Jan – T. Maryniak.

Prem. 31 VIII 46, 13x.

Inauguracja sezonu.

2. Tadeusz Breza, Stanisław Dygat - *ZAMACH*. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.
Obsada: Frankowski – S. Żórawski; Ania – A. Dzierzbicka; Marczak – K. Załuski; Mytkiewicz – B. Myślicki; Lilka – J. Żabińska, B. Żórawska; Różanek – T. Ehrenkreutz; Ragurza – F. Jarzyna; Ćwirkowski – T. Maryniak; Schmidt – K. Tomczak; Schmidtowa – H. Płachecka; Todzio – L. Szymański; Mirek – W. Sokalski; Szczepaniak – K. Kwiatkowski.

Prem. 8 X 46, 11x.

3. Roman Niewiarowicz - *ICH DWÓCH (Znajda)*. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: Florek – S. Żórawski; Bogdan – F. Jarzyna; Krysia – B. Żórawska (debiut); Prezes – K. Załuski; Stefan – K. Tomczak; Dzitka – L. Lipińska.

Prem. 22 XI 46, 11x.

4. Gaston Armand Caillavet, Robert de Flers - *ŁADNA HISTORIA*. Przekł., adapt. Stefan Rey.
Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: Pani de Trevillac – H. Płachecka; Helena – A. Dzierzbicka; Hrabia d'Eguzon – K. Załuski; Hrabina d'Eguzon – J. Dobrzańska; Andrzej – K. Tomczak; Walery de Borroyer – F. Jarzyna; Dr Paintbranche, Dezydery – B. Myślicki; Fouques – W. Sokalski; Małgorzata – L. Lipińska.

Prem. 26 XII 46, 8x.

4. Jacques Companez, Yvan Noe - *PRZYJACIEL NADEJDZIE WIECZOREM*. Przekł. Stanisław Ostoja. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: S. Żórawski; K. Załuski; K. Tomczak; W. Sokalski; F. Jarzyna; B. Myślicki; K. Kwiatkowski; H. Płachecka; B. Żórawska; L. Lipińska; J. Ziemia; E. Mianowski; L. Przewalska.

Prem. 7 II 47, 12x.

5. Leon Lenc - *PERFUMY MOJEJ ŻONY*. Reż. Saturnin Żórawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: Tytus – S. Żórawski; Marta – J. Żabińska; Terenia – L. Lipińska; Marcin – K. Załuski; Ewa – B. Żórawska; Józef – K. Tomczak.

Prem. 1 III 47, 5 x.

6. *SŁOWO WIECZNIE ŻYWE*. Montaż: *MAZEPA* (fragment III aktu), *MARIA STUART* (fragment V aktu), *Listy do matki*, utwory poetyckie Juliusza Słowackiego. Reż. Jadwiga Dobrzańska.

Obsada: Wojewoda – K. Załuski; Amelia – J. Dobrzańska; Zabigniew – W. Sokalski; Chmara – T. Martyniak; Maria Stuart – J. Dobrzańska; Bottwell – W. Sokalski; recytacje – H. Płachecka, słowo wstępne – S. Kępczyński, przy fortepianie – Maria Polloczek.

Prem. 18 III 47, 3x.

7. Laszlo Fodor – *MATURA (Erettségi)*. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: Dyrektor Kornelski – S. Żórawski; Prof. Miłska – J. Dobrzańska; Prof. Gorczyniec – H. Płachecka; Prof. ? – A. Dzierzbicka L. Lipińska; Prof. Świdroń – K. Tomczak; Prof. Cybulski – B. Myślicki; Prof. Dąbrowa – K. Załuski; Prof. Penz – F. Jarzyna; Prof. Fedora – T. Maryniak; Katarzyna Orlicz – B. Żórawska; Przyboś, uczennica – L. Przewalska; Woźny Antoni – J. Ziemba; Skalski – W. Sokalski.

Prem. 22 III 47, 20 x.

8. Walter Lichtenberg - *MECZ MAŁŻEŃSKI*. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: S. Żórawski; J. Dobrzańska; J. Żabińska; K. Tomczak; A. Dzierzbicka; W. Sokalski.

Prem. 19 IV 47, 15x.

9. Moliere – *ŚWIĘTOSZEK (Tartuffe)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Saturnin Żurawski, scen. Ludwik Tyński.

Obsada: Pani Pernelle – H. Płachecka; Orgon – K. Załuski; Elwira – J. Dobrzańska; Marianna – A. Dzierzbicka; Walery – K. Tomczak; Tartuffe – F. Jarzyna; Kleant – J. Ziemba; Damis – R. Krzyżanowski; Doryna – J. Żabińska; Pan Zgoda – B. Myślicki; Oficer – T. Maryniak.

Prem. 7 VI 47, 6x.

W 1946 zagrano ogółem 75 spektakli.

Szczecin

Teatr Komedia Muzyczna

ul. Swaróżyca 5

Mieści się w gmachu zbudowanym ok. 1920 wg proj. Thesmachera jako siedziba loży masonskiej, w latach 1935-37 przebudowanym dla potrzeb organizacji kobiet niemieckich "Frauenshaft NSDAP"; po II wojnie świat. - kino "Bałtyk". Do potrzeb teatralnych budynek adaptowany w 1946, oddany do użytku w kwietniu 1946. Do 31 VIII 1946 siedziba Teatru Polskiego, od 1 IX 1946 siedziba prywatnego, koncesjonowanego przez ZASP, Teatru Komedia Muzyczna.

Scen: 1 (ul. Swaróżyca 5, miejsc 700).

KIEROWNICTWO

Sylwester Czosnowski *dyr.*, Stanisław Wurst-Warski *kier. lit.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Henryk Lotar; *w bież. sez.* - Sylwester Czosnowski, Zdzisław Karczewski, Artur Młodnicki, Gustaw Rasiński, Jerzy Śliwiński, Edmund Wierciński.

Scenografowie: w bież. sez. - Ada Wesołowska, J. Arch, Paweł Bała [Bałakirew], Mikołaj Kiss-Orski, Adam Pohorecki, Tadeusz Rawicz [Rajkowski].

Choreografowie: w bież. sez. - Stanisław Krzanowski.

Dyrygenci: Sylwester Czosnowski, Izidor Szabsaj.

Aktorzy: Nina Gozdecka, Eugenia John, Maria Kalinowska, Zofia Michna, Bogusława Michna-Czosnowska, Hanna Rajkowska, Juta Rajska, Zofia Stanisławska, Ada Wesołowska, Ewelina Więckowska, Zdzisława Zarembianka, Władysław Astroff, Jan Czabanowski, Jan Daszewski, Józef Grabonowski, Władysław Jabłoński, Jan Jarski, Zdzisław Karczewski, Józef Koczoń, Stefan Kopyra, Stanisław Krzanowski, Adolf Liberda, Romuald Malkowski, Józef Medycki, Henryk Mokrzycki, Edward Newada, Bernard Nowacki, Gustaw Rasiński, Tibor Szpalter, Jerzy Śliwiński, Jan Ulrich, Wincenty Wesołowski, Karol S. Zbyszowski, Bogdan Zieliński; *w bież. sez.* - Mary Didur-Zaluska, Irena Tomaszewska-Młodnicka, Sylwester Czosnowski, Artur Młodnicki.

Adepci: Leonardo Rybicki; *w bież. sez.* - Józef Kaszuba.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *NA FALACH ODRY. Urozmaicona wycieczka pomorska w 2 częściach, 12 obrazach i 12 intermediach.* Scenariusz i reż. Henryk Lotar, dek. Mikołaj Kiss-Orski, kost. Ada Wesołowska, choreogr. Stanisław Krzanowski, dyryg. Sylwester Czosnowski.

Obsada: J. Gozdecka, B. Michna-Czosnowska, Z. Michna, H. Rajkowska, A. Wesołowska, Z. Zarembianka, J. Rajska, J. Jarski, S. Kopyra, S. Krzanowski, J. Medycki, B. Nowacki, G. Rasiński, T. Szpalter, W. Wesołowski.

Prem. 1 IX 46, 18x

2. Karol Hubert Rostworowski — *PRZEPROWADZKA.* Reż. Jerzy Śliwiński, dek. Mikołaj Kiss-Orski, kost. Ada Wesołowska.

Obsada: Franek – W. Jabłoński, H. Mokrzycki, S. Kopyra; Felek – J. Śliwiński; Starszy Pan – J. Daszewski; Ciepł – G. Rasiński; Ciepłowa – N. Gozdecka; Elegant – x x x; Ślusarz – W. Wesołowski; Nurek – J. Koczoń; Nurkowa – M. Kalinowska; Paniusia – E. Więckowska; Rysiunia – x x x; Głos Józia – x x x; Przechodzień – x x x.

Prem. 26 IX 46, 23x ogółem.

Inauguracja sezonu 1946/47.

3. Ralf Benatzky — *ROZKOSZNA DZIEWCZYNA (Bezauberndes Fraulein).* Przekł. i adapt. Julian Tuwim. Reż. Jerzy Śliwiński, dek. Mikołaj Kiss-Orski, kost. Ada Wesołowska, kier.muz. Izidor Szabsaj, choreogr. Stanisław Krzanowski, dyryg. Sylwester Czosnowski.

Obsada: Anetka – B. Michna-Czosnowska; Ojciec Anetki – J. Daszewski; Paweł – W. Jabłoński; Feliks – J. Śliwiński; Krystyna – Z. Zarembianka; Dyrektor – G. Rasiński; Ludwika – x x x; Julia – E. John; Szofer – S. Kopyra; Petent – J. Koczoń; Kelner - x x x.

Prem. 25 X 46, 29x.

4. Dario Niccodemi — *GALGANEK (Il romanzo di Scampolo).* Przekł. Zofia Jachimecka. *Wstęp do aktów w oprac.* Sylwestra Czosnowskiego i Henryka Lotara. Reż. Gustaw Rasiński, kost. Ada Wesołowska, kier. muz. Izidor Szabsaj, dyryg. Sylwester Czosnowski.

Obsada: Tytus Fanti – W. Jabłoński; Franka – N. Gozdecka; Karol Benini – G. Rasiński; Emilia – Z. Zarembianka; Gałganek – B. Michna-Czosnowska; Flavio – S. Kopyra; Faust – S. Krzanowski; Buritti – J. Koczoń; Cicerone – L. Rybicki.

Prem. 22 XI 46, 24x.

5. Georges Berr i Luis Verneuil — *MOJA SIOSTRA I JA (Ma soeur et moi - Meine Schwester und ich)*. Przekł. Marian Hemar. Reż. i oprac. muz. Sylwester Czosnowski, dek. Adam Pohorecki, kost. Ada Wesołowska, muz. Ralf Benatzky, choreogr. Stanisław Krzanowski, dyryg. Izydor Szabsaj.

Obsada: Izabella, księżna de Bonton – Z. Zarembianka, M. Didur-Załużska; Dr Jerzy Bemol – W. Jabłoński; Hr. Toupalin – J. Daszewski; Peppina – B. Michna-Czosnowska; Hipolit Obuvien – W. Wesołowski; Gość – S. Krzanowski; Przewodniczący sądu – B. Nowacki; Woźny – S. Kopyra; Benedykt – J. Koczoń; Krystyna – A. Wesołowska; Kelner – x x x; Wotant I – A. Liberda; Wotant II – L. Rybicki.

Prem. 10 XII 46, 13x.

6. Aldo de Benedetti — *SZKARŁATNE RÓŻE (Due dozzine di rose scarlatte)*. Przekł. Władysław Krzemiński. Reż. Jerzy Śliwiński, dek. Tadeusz Rawicz.

Obsada: Maria Verani – E. John; Albert Verani – J. Śliwiński; Tomasz Sawelli – Z. Karczewski; Rozyna - x x x.

Prem. 28 XII 46, 15x.

7. Aleksander Fredro — *ZEMSTA*. Insc. i reż. Jerzy Śliwiński, dek. Mikołaj Kiss-Orski.

Obsada: Cześnik Raptusiewicz – K. S. Zbyszkowski; Klara – B. Michna-Czosnowska; Rejent Milczek – J. Daszewski; Wacław – W. Jabłoński; Podstolina – M. Kalinowska, E. Więckowska; Papkin – J. Śliwiński; Dyndalski – G. Rasiński; Perełka – J. Kaszuba; Śmigalski – A. Liberda; Mularz I – W. Wesołowski; Mularz II – J. Koczoń.

Prem. 11 I 47.

8. Marcel Pagnol — *MARIUSZ (Marius)*. Przekł. Jan Lechoń. Insc. i reż. Zdzisław Karczewski, dek. J. Arch.

Obsada: Mariusz – J. Śliwiński; Cezar – Z. Karczewski; Panisse – J. Daszewski; Escartefique – B. Nowacki; Flądra – L. Rybicki; Pan Brun – W. Wesołowski; Palacz – S. Krzanowski; Kwatermistrz – A. Liberda; Fanny – B. Michna-Czosnowska; Honoryna – H. Rajkowska; Klientka – E. Więckowska.

Prem. 14 II 47, 15x.

9. Gabriela Zapolska — *PANNA MALICZEWSKA*. Reż. Zdzisław Karczewski, dek. Paweł Bała.

Obsada: Daum – J. Daszewski; Filo – L. Rybicki; Edek – A. Liberda; Bogucki – B. Nowacki; Kolega I – S. Krzanowski; Kolega II – x x x; Kolega III – xxx; Panna Maliczewska – Z. Zarembianka; Daumowa – E. Więckowska; Hiszowska – N. Gozdecka; Żelazna – H. Rajkowska; Michasiowa – A. Wesołowska; Sekwestратор - Józef Koczoń.

Prem. 1 III 47, 26x.

10. Molière — *MĄŻ POGNĘBIONY (Georges Dandin, ou le mari confondu)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Oprac. tekstu i reż. Henryk Lotar, dek. Paweł Bała, muz. i oprac. muz. Sylwester Czosnowski, kier. muz. Izydor Szabsaj, układy taneczne Stanisław Krzanowski.

Obsada: Grzegorz Dandin – K. Zbyszkowski; Angelika – Z. Zarembianka; Klitander – x x x; Pan de Sotenville – J. Daszewski; Pani de Sotenville – H. Rajkowska; Klaudyna – B. Michna-Czosnowska; Lubin – S. Krzanowski; Pietrek – L. Rybicki; Conferencier – Z. Karczewski.
Prem. 20 III 47, 18x (3 168).

11. Jacques Deval — *SUBRETKA*. Reż. Zdzisław Karczewski, dek. Paweł Bała.
Obsada: Stanley Carrington – Z. Karczewski; Laura Carrington – Z. Stanisławska; Eryk Carrington – A. Młodnicki; Fillis Carrington – Z. Zarembianka; Françoise – B. Michna-Czosnowska; Joris – B. Nowacki; Debora Massuber – M. Kalinowska; Auriol Massuber – A. Wesołowska; Dr Persy Gooek – J. Koczoń.
Prem. 12 IV 47, 21x.

12. Lászlo Bus-Fekete — *JAN*. Przekł. Włodzimierz Jampolski. Reż. Artur Młodnicki, dek. Paweł Bała.
Obsada: Hr. Albert Mariassy – J. Daszewski; Hrabina Cecylia Mariassy – Z. Stanisławska; Katinka – B. Michna-Czosnowska; Jan – A. Młodnicki; Jerzy – L. Rybicki; Klari – Z. Zarembianka; Franciszek – W. Wesołowski; Dr Kovacs – J. Koczoń.
Prem. 26 IV 47, 20x.

13. Ferenc Herczeg — *NIEBIESKI LIS*. Przekł. Nina Niovilli. Reż. Artur Młodnicki, dek. Paweł Bała.
Obsada: Prof. Paulus – J. Daszewski; Ilona – I. Tomaszewska-Młodnicka; Tibor – A. Młodnicki; Liza – Z. Zarembianka; Baron Trill – Z. Karczewski.
Prem. 10 V 47, 15x.

14. Zdzisław Gozdawa i Waław Stepień — *MOJA ŻONA PENELOPA*. Reż. Artur Młodnicki, dek. Paweł Bała.
Obsada: Dyrektor teatru – S. Czosnowki; Homer – J. Daszewski; Zeus – K. Zbyszkowski; Hera – B. Michna-Czosnowska; Hermes – A. Młodnicki; Odyss – W. Jabłoński; Penelopa – Z. Zarembianka; Orfeusz – L. Rybicki; Bidoklepos – S. Krzanowski; Eureka - x x x.
Prem. 31 V 47, 44x.

15. Jerzy Szaniawski — *DWA TEATRY*. Insc. i reż. Zdzisław Karczewski, konsultacja reż. Edmund Wierciński, dek. Paweł Bała, ilustr. muz. Sylwester Czosnowski, asyst. reż. Romuald Malkowski,
Obsada: Dyrektor Teatru "Małe Zwierciadło" – Z. Karczewski, A. Młodnicki; Dyrektor "Teatru Snów" – J. Daszewski; Liselotta – Z. Zarembianka; Laura – Z. Stanisławska; Woźny – W. Wesołowski; Chłopiec – R. Malkowski; Autor – B. Nowacki; Montek – J. Koczoń, B. Zieliński; *MATKA:* Matka – E. Więckowska; Pani – B. Michna-Czosnowska; Leśniczy – B. Nowacki; *Żona* – x x x; *POWÓDŹ:* Andrzej – W. Jabłoński, J. Grabonowski, J. Czabanowski; Anna – B. Michna-Czosnowska; Ojciec – K. Zbyszkowski; Kapitan – J. Koczoń, B. Zieliński.
Prem. 24 VI 47, 25x.

16. George Bernard Shaw — *MILIONERKA (The Millionairess)*. Przekł. Florian Sobieniowski. Reż. Artur Młodnicki, dek. Paweł Bała.
Obsada: Roland Valetti – A. Młodnicki; Carla Valettl – B. Michna-Czosnowska; Manon – Z. Zarembianka; Franciszek Petri – J. Daszewski; Lulu – G. Rasiński; Księżę Hilmi Kedid – B. Nowacki.
Prem. 19 VII 47, 21x.

Teatr Mały

al. Wojska Polskiego 64

Mieści się w willi wybudowanej w 1877 przez firmę E. J. Deckera na zlecenie H. Stoltinga; do maja 1945 budynek mieszkalny. Po II wojnie świat. siedziba KM PPR. Jesienią 1945 część pomieszczeń na parterze adaptowano, uzyskując widownię na 200 miejsc, niewielką scenę i garderobę. Teatr prywatny, w sez. 1946/47 bez konwencji ZASP.

Scen: 1 (al. Wojska Polskiego 64, miejsc 200).

KIEROWNICTWO

Zbigniew Lubas *dyr. i kier. art.*, Mieczysław Michalczyk *kier. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Jan Czabanowski.

Scenografowie: w bież. sez. - Mieczysław Michalczyk, Tadeusz Rawicz [Rajkowski].

Aktorzy: Stanisława Balcerakówna, Wanda Bolecka, Nina Gozdecka, Krystyna Karska, Hanna Marcinkiewicz, Alina Mielczarek, Halina Poznańska, Karyna Waśkiewicz, L. Zwaryczówna, Jan Czabanowski, Tadeusz Garwoliński, Wiesław Herman, Andrzej Opaska, Kazimierz Stojanowicz, Kazimierz Sułkowski, Bogdan Zieliński; *w bież. sez.* – Hanna Rajkowska, Zbigniew Lubas, Mieczysław Michalczyk.

Śpiewacy: Ludmiła Lauri, Henryk Sokoliński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maurice Hennequin — *DWADZIEŚCIA DNI KOZY (Vingt jours a l'ombre)*. Reż. Jan Czabanowski, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: Hr. de Merville – B. Zieliński; Koleta – K. Karska; Pani La Hire – K. Waśkiewicz; Dyoniza – H. Marcinkiewicz; Albert Thommerei – A. Opaska; Róża – H. Poznańska; Pani Mezan – S. Balcerakówna; Pantruche – J. Czabanowski; Chatanelle – M. Michalczyk; Touplin d'Bonnaires – K. Stojanowicz; Trouille – W. Herman; Polyte – Z. Lubas.

Prem. 10 IX 46, 35x (7 560).

2. Roman Niewiarowicz — *ICH DWÓCH*. Reż. Jan Czabanowski, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: Florek Pakuła – J. Czabanowski; Bogdan Tarnicki – B. Zieliński; Krystyna Kowalska – K. Karska; Ryśka – K. Waśkiewicz; Prezes Kalityński – W. Herman; Stefan Klon – K. Stojanowicz; Dzidka – H. Marcinkiewicz; Lula – H. Poznańska.

Prem. 26 X 46, 57x.

3. Michał Bałucki — *RADCY PANA RADCY*. Reż. Jan Czabanowski, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: Dziszewski – J. Czabanowski; Ewa – S. Balcerakówna; Helenka – K. Karska; Panna Eufrozyna – K. Waškiewicz; Pan Zdzisław – M. Michalczyk; Pan Karol – B. Zieliński; Służący – W. Herman.

Komedię poprzedzał program estradowy *HUMOR I PIOSENKI*. *Obsada:* L. Lauri, H. Poznańska, Z. Lubas, H. Sokoliński..

Prem. 25 XII 46, 33x.

4. Francis Arnold i Ernst Bach — *TANCERKA ROSITA*. Reż. Jan Czabanowski, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: King Klapson – J. Czabanowski; Edyta – A. Mielczarek; Pola – S. Balcerakówna; Bürwig – M. Michalczyk; Willi – K. Karska; Wenden – K. Stojanowicz; Fred Gerland – K. Sułkowski; Antoni Fide – W. Herman; Bernard Mazgaj – Z. Lubas; Matylda – H. Poznańska; Henryk – B. Zieliński; Jonny – T. Garwoliński.

Prem. 25 I 47, 43x.

5. Jan Rojewski — *PRODUKCJA PANA BRANDTA*. Reż. Jan Czabanowski, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: Jan Brandt – J. Czabanowski; Halina – K. Karska; Ryszard Opaliński – B. Zieliński; Paweł Walczak – K. Sułkowski; Zuzanna Makomaska – S. Balcerakówna; Anna – A. Mielczarek.

Prem. 4 III 47, 37x.

6. Bruno Winawer — *R. H. INŻYNIER*. Reż. Jan Czabanowski, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: Prof Pristian – J. Czabanowski; Ryszard Heist – B. Zieliński; Pani Gabriela – S. Mielczarek; Powsinowski – K. Sułkowski; Mecenas Dordoński – W. Herman; Dr Faustyna Córúś – N. Gozdecka; Ewa – S. Balcerakówna; Mary – K. Karska; Panna Ryps – H. Poznańska.

Prem. 6 IV 47, 33x.

7. Aleksander Fredro — *ŚLUBY PANIENSKIE*. Reż. zespołowa, dek. Mieczysław Michalczyk.

Obsada: Pani Dobrójska – H. Rajkowska; Aniela – K. Karska; Klara – N. Gozdecka; Radost – J. Czabanowski; Gustaw – B. Zieliński; Albin – K. Sułkowski; Jan – W. Herman.

Prem. 8 V 47 48x.

8. Thomas Brandon — *CIOTKA KAROLA (Charley's Aunt)*. Przekł. Cecylia Wojewoda. Reż. Jan Czabanowski, dek. Tadeusz Rawicz.

Obsada: Frank Chesney – M. Michalczyk; Spitting – J. Czabanowski; Jakub Chesney – B. Zieliński; Karol Wikham – K. Stojanowicz; Lord Baberley – K. Sułkowski; Brassset – W. Herman; Donna Lucia – H. Rajkowska; Lili – H. Poznańska; Kitty – N. Gozdecka; Ella Delahay – K. Karska.

Prem. 19 VI 47, 39x ogółem.

Toruń

Teatr Ziemi Pomorskiej

pl. Armii Czerwonej 1

Gmach wybudowany w latach 1901 – 1904.

Od 22 II do 12 X 1945 działał jako teatr miejski. 12 X 1945, decyzją MKiS, połączony z Teatrem Polskim w Bydgoszczy wspólną dyrekcją. 1 XII 1945 teatry rozdzielono. Przy teatrze prowadzono działalność pn. Studio Dramatyczne.

Scen: 1 (pl. Armii Czerwonej 1, miejsc 612).

KIEROWNICTWO

Wilam Horzyca *dyr. i kier. art.*,

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Wilam Horzyca, Józef Maśliński, Maryna Broniewska.

Scenografowie: w bież. sez. - Leonard Torwirt.

Aktorzy: Alfreda Bayllówna, Renata Dańska, Irena Detkowska-Jasińska, Hanna Dunin-Rychłowska, Bronisława Frejtażanka, Zofia Grabiańska, Magdalena Hodorska, Irena Jasińska-Detkowska, Żelisława Malska (uczeń Studia), Irena Maślińska, Maria Mincerówna, Zofia Molska, Krystyna Salaburska, Maria Wańkowska, Kazimierz Brusikiewicz, Leopold Detkowski, Aleksander Gajdecki, Leon Gołębiowski, Włodzimierz Kaniowski (uczeń Studia), Ludosław Kozłowski, Stanisław Libner, Joachim Lamża (uczeń Studia), Romuald Malkowski, Janusz Obidowicz, Edmund Pniewski, Igor Przegrodzki (uczeń Studia), Franciszek Rychłowski, Zdzisław Salaburski, Jan Szulc, Józef Wasilewski, Przemysław Zieliński; *w bież. sez.* – Z. Czarkowska.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Anna Świrszczyńska – *ORFEUSZ*. Reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt, *ilustr. muz.* Stefan Kisielewski, *dyryg.* Jerzy Stefan.

Obsada: Prolog – M. Hodorska; Eurydyka – I. Maślińska; Persefona – B. Frejtażanka; Aglae – M. Mincerówna, K. Salaburska; Menady – A. Bayllówna, M. Hodorska, M. Mincerówna, K. Salaburska, M. Wańkowska; Orfeusz – L. Gołębiowski; Hermes – Z. Salaburski; Pluto – J. Obidowicz; Cerber – A. Gajdecki; Oberżysta – P. Zieliński; Grek I – J. Szulc; Grek II – L. Detkowski; Starzec – L. Kozłowski; Chór dusz – K. Brusikiewicz, R. Malkowski, J. Szulc.

Prem. 21 IX 46.

2. Aleksander Fredro – *GWAŁTU, CO SIĘ DZIEJE. KONCERT*. Reż. Józef Maśliński, scen. Leonard Torwirt.

Obsada: Urszula – I. Jasińska-Detkowska; Tobiasz – P. Zieliński; Barbara – Z. Grabiańska; Kasper – St. Libner; Kasia – A. Bayllówna; Agata – Z. Molska; Błażej – L. Kozłowski; Filip Grzegotka – J. Obidowicz; Jan Kanty Doręba – J. Wasilewski; Dyzma Bekiesz – R. Malkowski; Makary – L. Detkowski; Celina – Z. Czarkowska; Ernest – L. Nawara-Nowosad; Filip – J. Szulc; Trio Mozartowskie – Henryk Czyż, A. Morzykowski, F. Tomaszewski.

Prem. 9 X 46.

3. Jerzy Szaniawski – *DWA TEATRY*. Reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt.

Obsada: Dyrektor teatru – L. Kozłowski, Dyrektor drugi – J. Obidowicz, Lizelotta – I. Maślińska, Laura – Z. Grabiańska, Woźny – A. Gajdecki, Chłopiec – Z. Salaburski, Autor –

St. Libner, Montek – K. Brusikiewicz, Matka – Z. Molska, Pani – K. Salaburska, Leśniczy – P. Zieliński, Żona – M. Mincerówna, Andrzej – J. Wasilewski, Anna – M. Hodorska, Ojciec – St. Libner, Kapitan – R. Malkowski. przy fortepianie – Henryk Czyż.
Prem. 28 X 46.

4. Justin Huntley Mac Cathry – *KRÓL WŁÓCZĘGÓW (If I were King)*. Przekł. Julian Tuwim. Reż. Maryna Broniewska, scen. Leonard Torwirt, muz. Rudolf Frimml, kier. muz. Henryk Czyż.

Obsada: Franciszek Villon – L. Gołębiowski; Tabarin – J. Obidowicz; Rene – L. Kozłowski; Robin – K. Brusikiewicz; Ludwik XI – P. Zieliński; Olivier – A. Gajdecki; Tibaut de Vitry – L. Detkowski; Kapitan straży królewskiej – R. Malkowski; Katarzyna de Vausselles – M. Mincerówna; Maria – I. Jasińska-Detkowska; Huguette du Hamel – M. Hodorska; Margot – B. Frejtażanka; Marion – I. Maślińska; Joanna – A. Bayllówna; Collin – I. Przegrodzki; Jacek Toison – J. Lamża; Terrier – W. Kaniowski.

Prem. 26. XI 46.

5. Cyprian Norwid – *ZA KULISAMI (TYRTEJ)*. Adapt. i reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt, choreogr. Maryna Broniewska, ilustr. muz. Henryk Czyż.

Obsada: Prolog, Fiołek I, Noc – M. Hodorska; Komisarz, Diogenes – L. Kozłowski; Służbowy – E. Pniewski; Malcher – F. Rychłowski; Służący I, Fifraque – J. Szulc; Służący-agent – R. Malkowski; Domino I, Pierot, Primus – I. Przegrodzki; Domino II, Polemark – J. Lamża; Omegitt – L. Gołębiowski; Quidam, Epod – J. Obidowicz; Glückschnell – L. Detkowski; Polak, Kleokarp – S. Libner; Lia – M. Mincerówna; Emma – K. Salaburska; Astrolog – Z. Salaburski; Sofistoff – P. Zieliński; Fiołek II – R. Dańska; Felieto – B. Frejtażanka; Krytyk, Daim – K. Brusikiewicz; Arlekin, Sułtan, Gość – W. Kaniowski; Paż, Egeina – I. Maślińska; Wódz – L. Kozłowski, R. Malkowski; Poeta gminny, Kapłan – A. Gajdecki; Laon, Starzec ciemny – J. Wasilewski, Dorilla – A. Bayllówna; Tyrtej – Z. Salaburski; Równy – R. Malkowski.

Prem. 21 XII 46.

6. Gaston Caillavet, Robert de Flers, Etienne Rey – *ŁADNA HISTORIA (La belle aventure)*. Przekł. Czesław Jankowski. Reż. Józef Maśliński, scen. Leonard Torwirt.

Obsada: Pani de Trevillac – H. Dunin-Rychłowska; Helena de Trevillac – A. Bayllówna; Pani d'Eguzon – I. Jasińska-Detkowska; Pan d'Eguzon – St. Libner; Andrzej – L. Gołębiowski; Walery de Barroyer – Z. Salaburski; Pani de Verceil – Z. Grabiańska; Janka de Verceil – R. Dańska; Małgorzata – Z. Molska; Fogues – A. Gajdecki; Dr. Peintebrache – K. Brusikiewicz; Dezydery – J. Szulc.

Prem 22 I 47.

7. a) Gilbert Keith Chesterton – *MAGIA (Magic)*. Przekł. i reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt; b) George Bernard Shaw – *CZARNA DAMA Z SONETÓW (The Dark Lady of the Sonnets)*. Przekł. Florian Sobieniowski, reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt.

Obsada: Patrycja Carleon – I. Maślińska; Książę – P. Zieliński; Dr. Grimthorpe – L. Kozłowski; Cyryl Smith – S. Libner; Morris Carleon – Z. Salaburski; Hastings – Z. Brusikiewicz; Nieznajomy – L. Gołębiowski; Dama – B. Frejtażanka; Gwardzista – L. Kozłowski; Człowiek – P. Zieliński; Czarna Dama – K. Salaburska, I. Maślińska.

Prem. 18 II 47.

8. Eugene Scribe, Ernest W. Legouve – *WALKA KOBIET (Bataille des dames)*. Przekł. Jan Lorentowicz. Reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt.

Obsada: Baron Montrichard – L. Detkowski; Hrabina d’Autreval – I. Jasińska-Detkowska; Leonia de la Villegontier – M. Mincerówna; Henryk de Flavigneul – J. Wasilewski; Gustaw de Grignon – J. Obidowicz; Podoficer Żandarmerii – R. Malkowski; Służący – W. Kaniowski.
Prem. 7 III 47.

9. Stanisław Wyspiański – *WESELE*. Reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt, kier. muz. Henryk Czyż, asyst. reż. Maryna Broniewska.

Obsada: Gospodarz – J. Wasilewski; Gospodyni – Z. Grabiańska; Pan Młody – J. Obidowicz; Panna Młoda – I. Maślińska; Marysia – M. Hodorska; Wojtek – J. Szulc; Ojciec – S. Libner; Dziad – A. Gajdecki; Poeta – L. Gołębiowski; Dziennikarz – P. Zieliński; Ksiądz – L. Kozłowski; Jasiak – Joachim Lamża; Kasper – R. Malkowski; Radczyni – H. Dunin-Rychłowska; Maryna – K. Salaburska, M. Mincerówna; Zosia – R. Dańska; Haneczka – M. Wańkowska; Czepiec – F. Rychłowski; Czepcowa – Z. Molska; Klimina – I. Jasińska-Detkowska; Kasia – A. Bayllówna; Staszek – K. Brusikiewicz; Kuba – I. Przegrodzki; Żyd – L. Detkowski; Rachel – B. Frejtażanka; Isia – Ż. Malska; Osoby dramatu: Chochoł – L. Kozłowski; Widmo – W. Kaniowski; Stańczyk – Z. Salaburski; Rycerz Czarny – J. Lamża; Upiór – L. Detkowski; Wernyhora – P. Zieliński.
Prem. 2 IV 47.

10. William Shakespeare – *ROMEO I JULIA (Romeo and Juliete)*. Przekł. Józef Paszkowski. Reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt, ilustr. muz. Henryk Czyż, choreogr. Maryna Broniewska.

Obsada: Prolog – M. Hodorska; Pani Monteki – B. Frejtażanka; Pani Kapulet – Z. Grabiańska; Julia – M. Mincerówna; Marta – Z. Molska; Eskalus – J. Szulc; Parys – J. Obidowicz; Monteki – A. Gajdecki; Kapulet – L. Kozłowski; Romeo – L. Gołębiowski; Merkucio – Z. Salaburski; Benwolio – P. Zieliński; Tybalt – J. Lamża, Ojciec Laurenty – S. Libner; Baltazar – I. Przegrodzki; Samson – K. Brusikiewicz; Grzegorz – W. Kaniowski; Abraham – R. Malkowski; Aptekarz – L. Detkowski; Muzykant I – R. Malkowski; Muzykant II – I. Przegrodzki; Paź Parysa – Ż. Malska, Piotr – K. Brusikiewicz; Dowódca warty – J. Lamża; Wartownik I – R. Malkowski; Wartownik II- W. Kaniowski.
Prem 14 V 47.

11. a) Jarosław Iwaszkiewicz – *GOSPODARSTWO*. Reż. Maryna Broniewska (ekstern. PWST), scen. Leonard Torwirt. b) Mikołaj Gogol – *OŻENEK (Swad’ba)*. Przekł. Julian Tuwim. Reż. Józef Maśliński (ekstern. PWST), scen. Leonard Torwirt, ilustr. muz. Henryk Czyż.

Obsada: *GOSPODARSTWO*: Walery Konopka - L. Gołębiowski; Alojzy – P. Zieliński; Aldona – M. Mincerówna; Kazimierz – J. Szulc; Komornik – L. Kozłowski; Wanda-Wirginia – I. Maślińska; *OŻENEK*: Agafia Tichonowna – Z. Grabiańska; Arina Patelejmonowa – Z. Molska; Fiekła Iwanowna – H. Dunin-Rychłowska; Podkolesin – S. Libner; Koczkarew – J. Wasilewski; Jajecznicza – F. Rychłowski; Anuczkin – W. Kaniowski; Żewakin – L. Detkowski; Duniaszka – Ż. Malska; Starikow – J. Lamża; Stiepan – I. Przegrodzki.
Prem. 12 VI 47.

12. Ludwik Pirandello – *ROZKOSZ UCZCIWOŚCI (Il piacere dell’onestà)*. Przekł. Bolesław Gorkczyński. Reż. Wilam Horzyca, scen. Leonard Torwirt.

Obsada: Angelo Baldowino – P. Zieliński; Agata Renni – M. Mincerówna, M. Hodorska; Pani Magdalena – I. Detkowska-Jasińska; Markiz Fabiusz Colli – J. Obidowicz; Maurycy Setti – J. Wasilewski; Proboszcz – S. Libner; Marek Fongi – J. Lamża; Lokaj – W. Kaniowski.
Prem. 19 VII 1947.

Teatr Kukielek T.P.D. “Baj Pomorski”

ul. Piernikarska 9

Teatr powstał 28 X 1945 pod patronatem Robotniczego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci. Do 21 IV 1946 działał w Bydgoszczy. Budynek Ośrodka Harcerskiego w Toruniu.

Scen: 1 (ul. Piernikarska 9).

KIEROWNICTWO

Irena Pikiel *dyr. i kier. art.* (do 1 IV 47), Joanna Piekarska *dyr. i kier.art.* (od 1 IV 47).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: w bież. sez. - Joanna Piekarska, Irena Pikiel.

Scenografowie: w bież. sez. - Irena Pikiel.

Aktorzy: J. Sobieraj, T. Tusiacki, Z. Gawroński, L. Grzmociński, M. Szal, T. Pelc i inni.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Lucyna Krzemieniecka - *HISTORIA CAŁA O NIEBIESKICH MIGDAŁACH*. Reż. Joanna Piekarska, scen. Irena Pikiel.

Prem. 1946.

2. Hans Christian Andersen - *NOWE SZATY KRÓLA*. Adapt. Aleksander Maliszewski, reż. Joanna Piekarska.

Obsada: J. Sobieraj, T. Tusiacki, Z. Gawroński, L. Grzmociński, M. Szal, T. Pelc.

Prem. XII. 46.

3. Julia Duszyńska - *O SZYMKU, TYMKU I ŻYWEJ WODZIE*. Reż. Joanna Piekarska, scen. Irena Pikiel.

Prem. 1947.

Wałbrzych

Teatr Lalek

ul. Rynek 5

Teatr otrzymuje subwencję władz miejskich.

Scen: 1 (ul. Rynek 5).

KIEROWNICTWO

Tadeusz Karwat *kier.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Tadeusz Karwat.

Scenografowie: Ferdynand Drabik.

Aktorzy: Stanisława Ciepielewska, Melania Karwat, Zdzisława Nowak, Zofia Pierogowska, Janina Pilip, Krystyna Samecka, Janina Wierzbowska, Tadeusz Karwat, Zdzisław Samecki.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Maria Kownacka - *O KASI, CO GĄSKI ZGUBIŁA*. *Reż., scen.* Tadeusz Karwat, *muz.* Władysław Tyc.

Prem. 1946, 25x (10 725) ogółem.

2. Lucyna Krzemieniecka - *HISTORIA CAŁA O NIEBIESKICH MIGDAŁACH*. *Reż.* Tadeusz Karwat, *scen.* Ferdynand Drabik, *muz.* Władysław Tyc.

Prem. 1947, 20x (12 870) ogółem.

Warszawa

Miejskie Teatry Dramatyczne Scena Muzyczno-Operowa

ul. Marszałkowska 8

Scena Muzyczno-Operowa powstała w VIII 1945 jako czwarta scena Miejskich Teatrów Dramatycznych. W VIII 1946 rozpoczął się remont Teatru Comoedia przy ul. Szwedzkiej 2/4 w celu przystosowania go do potrzeb przedstawień muzycznych. Remont zakończono w V 1947 roku. 13 i 14 V odbyły się dwa spektakle *Halki*. Odtąd dwa razy tygodniowo na deskach Comoedii goszczą przedstawienia operowe. Od 1 III 1947 roku sala przy Marszałkowskiej nosi nazwę Teatru Rozmaitości, tzn. taka nazwa pojawia się na afiszach przedstawień dramatycznych, na afiszach operowych nadal widnieje Scena Muzyczno-Operowa.

Scen: 1 (ul. Marszałkowska 8, miejsc 506).

KIEROWNICTWO

Eugeniusz Poreda *dyr. MTD*, Kazimierz Poreda *kier. Sceny Muzyczno-Operowej*, Olgierd Straszyński *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Stanisław Cegielski; *w bież. sez.* – Czesław Szpakowicz.

Scenografowie: Stanisław Cegielski; *w bież. sez.* – Czesław Szpakowicz, Roman Owidzki, Jerzy Romański.

Choreografowie: Piotr Zajlich, Leon Wójcikowski, Marian Winter (asyst.).

Dyrygenci: Tadeusz Mazurkiewicz, Olgierd Straszyński.

Kierownik chóru: Stanisław Gawdziński.

Śpiewacy: Bożena Barańska, Alina Bolechowska, Krystyna Brenoczy, Wiesława Cwiklińska, Maria Gruszczyńska, Halina Halska, Jadwiga Kłosówna, Zofia Komorowska, Helena Lipowska, Krystyna Madeyska, Halina Mickiewicz, Halina Stecka, Zofia Ważyńska, Hanna Wolska, Jan Fandri, Jerzy Granowski, Janusz Herbich, Józef Korolkiewicz, Robert Młynarski, Eugeniusz Mossakowski, Józef Naruszewicz, Kazimierz Poreda, Robert Sauk, Józef Sendeci, Władysław Skoraczewski, Tadeusz Szmagański, Michał Szopski, Mikołaj Wineł, Józef Wojtan; *w bież. sez.* – Helena Korff-Kawecka, Maria Kałuska.

Balet: M. Karpińska, Eugenia Kossakówna, Irena Kulińska, Irena Ładowska, Olga Oleszkiewicz, Stella Pokrzywińska, Sabina Szatkowska, Irena Topolnicka, M. Urbańska, Marek Braziewicz, Stanisław Cywiński, Ludwik Małecki, Józef Marciniak, Ryszard Podeszwicki, Kazimierz Skrzypkowski, Marian Winter.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Stanisław Moniuszko – *HALKA*. *Libr.* Włodzimierz Wolski. *Kier. muz.* Tadeusz Mazurkiewicz, Olgierd Straszyński, *insc., reż., dek. i kost.* Stanisław Cegielski, *choreogr.* Piotr Zajlich, *kier. chóru* Stanisław Gawdziński.

Obsada: Halka – K. Madeyska, Z. Ważyńska, H. Halska, M. Gruszczyńska, H. Lipowska, M. Kałuska, Z. Komorowska, A. Bolechowska; Zofia – K. Brenoczy, H. Wolska; Jontek – J. Granowski, M. Szopski; Janusz – J. Korolkiewicz, E. Mossakowski, J. Herbich; Dudarz – J. Fandri, Władysław Kopystjański (artysta chóru); Stolnik – K. Poreda, J. Naruszewicz, R. Sauk; Dziemba – W. Skoraczewski, Władysław Dłużniewski (artysta chóru); Góral – T. Szmagański, J. Sendeci; Balet – S. Szatkowska, M. Karpińska, S. Pokrzywińska, I. Kulińska, M. Urbańska, O. Oleszkiewicz, I. Ładowska, E. Kossakówna, I. Topolnicka, J. Marciniak, M. Braziewicz, R. Podeszwicki, M. Winter, K. Skrzypkowski, L. Małecki, S. Cywiński; chór.

Prem. 25 I 47, 65x.

2. Otto Nicolai – *WESOŁE KUMOSZKI Z WINDSORU* (*Die lustigen Weiber von Windsor*). *Libr.* Hermann Mosenthal wg Williama Shakespeare'a. *Kier. muz.* Olgierd Straszyński, *insc. i reż.* Czesław Szpakowicz, *scen.* Roman Owidzki, Jerzy Romański, Czesław Szpakowicz, *kier. chóru* Stanisław Gawdziński, *choreogr.* Piotr Zajlich.

Obsada: Sir John Falstaff – K. Poreda; Pan Flut (Ford) – R. Młynarski, J. Herbich; Pani Flut (Ford) – W. Cwiklińska, H. Mickiewicz; Pan Reich (Page) – W. Skoraczewski; Pani Reich (Page) – B. Barańska, H. Stecka; Anna – A. Bolechowska, K. Brenoczy, Z. Komorowska; Fenton – J. Granowski, M. Szopski, T. Szmagański; Sparlich (Slender) – J. Sendeci; Doktor Kajus – J. Naruszewicz, M. Wineł; Oberżysta – Władysław Kopystjański (artysta chóru); Baldorf – Władysław Dłużniewski (artysta chóru).

Prem. 26 IV 47, 27x.

W REPERTUARZE

3. Rossini – *CYRULIK SEWILSKI*. Prem. 23 I 46; *zmiany w obsadzie*: Berta – H. Stecka; Rozyna – W. Ćwiklińska; 4. Puccini – *MADAME BUTTERFLY*. Prem. 17 IV 46; *zmiany w obsadzie*: Suzuki – H. Stecka; F. B. Pinkerton – J. Granowski; 5. Gounod – *FAUST*. Prem. 12 VI 46; *zmiany w obsadzie*: Walenty – J. Herbich; Małgorzata – H. Korff-Kawecka.

Miejskie Teatry Dramatyczne

ul. Zamoyskiego 20

Scen: 5 (Teatr Powszechny, ul. Zamoyskiego 20, sala byłego kina „Popularne”, miejsc ok. 500; Teatr Mały, ul. Marszałkowska 81, sala przedwojennej rewii Mignon, potem kina „Elite”, od 19 V 45 w MTD, miejsc 216; Teatr Comoedia, ul. Szwedzka 4, w dawnej sali odczytowej PPS adaptowanej dla potrzeb teatru, od 3 XI 45 w MTD, do 17 V 47 gruntowny remont teatru wg proj. Edmunda Eytnera, po przebudowie miejsc 513; Teatr Jaskółka, ul. Marszałkowska 69, sala dawnego kina „Sokół”, siedziba teatru dla dzieci włączonego z zespołem aktorskim do MTD od 6 XII 46, miejsc ok. 250; Teatr Rozmaitości, ul. Marszałkowska 8, w sali byłego Teatru Marii Malickiej w podziemiach budynku mieszkalnego; teatr zniszczony w czasie II wojny św., odbudowany w pierwszej poł. 1945, od 7 VII 45 siedziba Sceny Muzyczno-Operowej MTD i Teatru Miejskiego na Scenie Muzyczno-Operowej, od 1 III 47 pn. Teatr Rozmaitości, po remoncie miejsc 554).

KIEROWNICTWO

Eugeniusz Poreda *dyr.*, Aleksander Maliszewski *wicedyr.*, *kier. art.-repertuarowy* (od 1 II 47), Andrzej Krasicki *wicedyr. administr.*, Jan Wesołowski *wicedyr.*, Rudolf Pony *sekretarz generalny* (zm. 10 IX 46), Janina Morawska *kier. lit.*, Ludomir Rubach *literat, referent prasowy*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Halina Starska, Maria Zborowska, Stanisław Cegielski, Dobiesław Damięcki, Zbigniew Sawan, *w bież. sez.* – Helena Buczyńska, Helena Gruszecka, Jerzy Block, Jan Kochanowicz, Zbigniew Koczanowicz, Kazimierz Wilamowski, Stefan Wroncki.

Scenografowie: Stanisław Cegielski, Jan Golus, Jan Hawryłkiewicz, Kazimierz Pręczkowski; *w bież. sez.* – Kamila Golus, Krystyna Wolińska, Tadeusz Błazejowski, Jan Marcin Szancer, Wojciech Zamecznik.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Helena Buczyńska, Wiktoria Kostrzewska, Zofia Mikołajczewska.

Aktorzy: Janina Anusiakówna, Hanna/Anna Araszkiwicz (od 1 XI 46), Hanna Bielska, Helena Buczyńska, Alina Bukowska, Eugenia Burbianka, Wanda Chądzyńska, Justyna Czartorzyska, Alina/Janina Dzierzbicka, Stanisława Engelówna, Lidia/Ligia Goebel, Irena Górska-Damięcka, Łucja Gularska, Zofia Grabowska, Helena Gruszecka, Stefania Jarkowska, Wanda Jarszewska, Halina Jasnorzewska, Helena Jaszczółtowa, Stanisława Kawińska, Lura Kopczyńska-Mężnicka, Stefania Kornacka, Teofila Koronkiewicz, Natalia Kuczyńska, Wanda Lipińska, Halina Michalska, Irena Oberska, Maria Piasecka, Maria Alina Rostkowska, Maria Seroczyńska, Julia Sokolicz-Arnoldtowa, Barbara Stępniaówna, Stanisława Stępniońska, Wanda Szczepańska, Alicja Ursyn Szantyrówna, Amelia Szymańska, Danuta Świerczyńska, Jadwiga Wacińska, Elżbieta Wieczorkowska, Lidia Wysocka, Maria Żabczyńska, Edward Apa, Marcin Bay-Rydzewski, Władysław Blichewicz (do 30 IX 46), Jerzy Block, Zygmunt Bończa-

Tomaszewski, Mieczysław Borowy, Stefan Buczek, Stanisław Czachorowski (od 1 XI 46), Seweryn Dalecki, Dobiesław Damięcki, Janusz Dziewoński, Włodzimierz Fabisiak, (od 1 XI 46), Edward Fertner, Edmund Fidler, Waclaw Grzymała, Stanisław Iwański, Waclaw Izdebski, Antoni Jaksztas, Władysław Janecki (od 15 X 46), Michał Kalinowicz, Juliusz Kalinowski, Jan Kochanowicz, Zbigniew Koczanowicz, Bolesław Kostrzyński, Franciszek Lubelski, Jerzy Michalewicz, Aleksander Michałowski, Konrad Morawski, Jan Nowicki, Adolf Nowosielski, Władysław Osto-Suski, Paweł Owerflo, Mieczysław Pawlikowski, Kazimierz Petecki, Mieczysław Piotrowski, Czesław Roszkowski, Witold Rychter, Henryk Rzewuski, Witold Sadowy, Zbigniew Sawan, Józef Sendecki, Czesław Skatulski, Jarosław Skulski (od 15 XI 46), Jerzy Tkaczyk, Jerzy Wasowski, Kazimierz Wilamowski, Mieczysław Winkler, Stefan Wroncki, Józef Zejdowski, Aleksander Żabczyński (od 1 II 47); *w bież. sez.* – Tatiana Czechowska, Maria Janecka, Eugenia Kossakówna, Alicja Michałowska, Danuta Wysiekierska, Jerzy Dargiel, Jan Fandri, Jan Gorzkowski, Zbigniew Grabowski, Ludwik Jabłoński, Jerzy Kleyn, Eustachy Kojalłowicz, Tadeusz Somogi, Marian Trojan,

REPERTUAR

Teatr Powszechny

KIEROWNICTWO

Zbigniew Koczanowicz *kier.*, Edward Zieliński *sekr.*

PREMIERY

1. Aleksander Fredro – *DAMY I HUZARY*. Reż. H. Buczyńska, dek. Jan Golus.
Obsada: Major – A. Michałowski; Rotmistrz – Z. Koczanowicz; Porucznik – B. Kostrzyński; Kapelan – E. Fidler; Grześ – C. Roszkowski; Rembo – Z. Bończa-Tomaszewski; Aniela – H. Gruszecka; Dyndalska – J. Wacińska; Orgonowa – H. Buczyńska; Zosia – W. Lipińska; Fruzia – S. Engelówna; Zuzia – M. Seroczyńska; Józia – E. Kossakówna.
Prem. 7 IX 46, 97x (38 841).
2. Hans Christian Andersen – *SŁOWIK (Nattergalen)*. Adapt. Małgorzata Cholewicka. Reż. i choreogr. Helena Buczyńska, scen. Kamila i Jan Golusowie, muz. Anatol Zarubin.
Obsada: Cesarz chiński – A. Michałowski; Poseł japoński – J. Dziewoński; Mandaryn – Z. Koczanowicz; Kapłan – C. Roszkowski; Dama dworu I – J. Czartorzyska; Dama dworu II – A. Rostkowska; Dama dworu III – M. Piasecka; Dama dworu IV – M. Seroczyńska; Dama dworu V – D. Świerczyńska; Dama dworu VI – E. Kossakówna; Dama dworu VII – W. Lipińska; Dworzanin I – W. Sadowy; Dworzanin II – B. Kostrzyński; Kulis I – J. Tkaczyk; Kulis II – K. Morawski; Śmierć – K. Morawski; Bóstwa – E. Kossakówna, M. Piasecka, M. Seroczyńska; Ogrodnicy – B. Kostrzyński, W. Lipińska, A. Rostkowska, W. Sadowy.
Prem. 27 IX 46, 12x (3 908).
3. Jerzy Szaniawski – *DWA TEATRY*. Reż. Jan Kochanowicz, dek. Jan Golus, muz. Jerzy Wasowski.
Obsada: Dyrektor teatru „Małe Zwierciadło” – J. Kochanowicz; Dyrektor drugi – H. Rzewuski; Lizelotta – H. Jasnorzewska; Laura – S. Kawińska; Woźny – J. Zejdowski; Chłopiec – J. Tkaczyk, W. Sadowy; Autor – J. Wasowski; Montek – F. Lubelski; Doktor – W. Grzymała; Matka – W. Szczepańska; Pani – H. Bielska; Leśniczy – M. Pawlikowski; Żona – L.

Kopczyńska; Andrzej – A. Nowosielski; Anna – T. Koronkiewicz; Ojciec – K. Morawski; Kapitan – W. Izdebski.
Prem. 11 I 47, 88x (38 546).

4. Jacques Companeez i Jvan Noë – *PRZYJACIEL PRZYJDZIE WIECZOREM (Un ami viendra ce soir)*. Przekł. Stanisław Ostoja. Reż. Jerzy Block, dek. Jan Hawryłekiewicz, muz. i teksty piosenek Jerzy Wasowski.

Obsada: Doktor Tiller – Z. Koczanowicz; Jakub – J. Block; Piotr – B. Kostrzyński; Robert – J. Fandri; Doktor Lestrade – M. Bay-Rydzewski; Wulkan – S. Iwański; Sasza – A. Michałowski; Bonhomme – P. Owerłło; Listonosz „Ojciec Józef” – J. Nowicki; Wieśniak „Gustaw” – L. Jabłoński; Członek ruchu oporu I – xxx; Członek ruchu oporu II – xxx; Podoficer niemiecki – E. Kojalłowicz; Żołnierze niemieccy – xxx; Helena – A. Ursyn Szantyrówna; Beatrycze – A. Rostkowska; Klara – xxx; Baronowa – I. Oberska.
Prem. 12 II 47, 147x (48 383).

5. George Bernard Shaw – *PYGMALION (Pygmalion)*. Przekł. Florian Sobieniowski. Reż. Jan Kochanowicz, dek. Jan Hawryłekiewicz.

Obsada: Henryk Higgins – K. Petecki; Pani Higgins – W. Chądzyńska, H. Jaszczółtowa; Pułkownik Pickering – J. Wasowski; Pani Hill – S. Kawińska; Fred – J. Kostrzyński, W. Sadowy; Klara – W. Lipińska; Eliza Doolittle – H. Bielska; Alfred Doolittle – M. Winkler; Pani Pearce – J. Wacińska; Pokojówka – L. Goebel; Przechodzień I – xxx; Przechodzień II – Z. Grabowski.
Prem. 8 V 47, 131x (42 638).

6. Victor Eftimiu – *CZŁOWIEK, KTÓRY SZUKAŁ ŚMIERCI (Omul care a vazut moartea)*. Przekł. Janina Morawska. Reż. Helena Gruszecka, dek. i kost. Kazimierz Pręczkowski.

Obsada: Aleksander Filimon – A. Michałowski; Leonescu – W. Rychter; Żorz – R. Piekarski; Włóczęga – E. Fidler; Haluka Filimon – W. Jarszewska; Alicja Filimon – J. Anusiakówna.
Prem. 1 VIII 47, 78x (23 503).

Teatr Mały

KIEROWNICTWO

Janusz Dziewoński *kier.*, Alina Suchecka *sekr.*

PREMIERY

7. George Bernard Shaw – *UCZEŃ DIABŁA (The Devil's Disciple)*. Przekł. Florian Sobieniowski. Reż. Dobiesław Damięcki (wg przedstawienia Teatru Wojska Polskiego), dek. i kost. Stanisław Cegielski.

Obsada: Pani Dudgeon – H. Gruszecka, I. Oberska; Esterka – J. Anusiakówna, A. Ursyn Szantyrówna; Krzysztof Dudgeon – J. Nowicki; Pastor Anderson – K. Wilamowski; Judyta – I. Góraska; Hawkins – J. Sendeki; William Dudgeon – E. Fertner; Williamowa Dudgeon – E. Kossakówna; Tytus Dudgeon – E. Apa; Tytusowa Dudgeon – H. Jaszczółtowa; Ryszard Dudgeon – D. Damięcki; Sierżant – T. Samogi; Major Swindon – W. Osto-Suski; Generał Burgoyne – J. Dziewoński; Kapelan – E. Kojalłowicz.
Prem. 19 XI 46, 88x (44 409).

8. Jacques Deval – *SUBRETKA (Mademoiselle)*. Przekł. Gustaw Olechowski. Reż. Helena Gruszecka, dek. Wojciech Zamecznik.

Obsada: Eryk Carrington – J. Skulski; Stanley Carrington – S. Wroncki; Jorris – Z. Bończa-Tomaszewski; Wilbur Massuber – S. Buczek; Percy Cooch – J. Kalinowski; Françoise – S. Jarkowska; Laura Carrington – W. Chądzyńska; Phillis Carrington – S. Stępniońska; Debora Massuber – A. Rostkowska; Auriol Massuber – S. Engelówna; Sheslingbaum – E. Burbianka. Prem. 30 XI 46, 146x (55 461).

9. William Shakespeare – *WIELE HAŁASU O NIC (Much Ado about nothing)*. Na podstawie przekładów Leona Ulricha, Jana Kasprowicza, Leona Pinińskiego, Wita Tarnawskiego *oprac. tekstu i reż.* Zbigniew Sawan, dek. Wojciech Zamecznik, *kost.* Krystyna Wolińska, *muz.* Kazimierz Serocki, *choreogr.* Zofia Mikołajczewska

Obsada: Don Pedro – J. Dziewoński; Don Juan – W. Janecki; Claudio – M. Pawlikowski; Benedykt – A. Żabczyński; Leonato – A. Michałowski; Antonio – W. Osto-Suski; Baltazar – J. Michalewicz; Borachio – Z. Bończa-Tomaszewski; Konrad – S. Dalecki; Ciarka – E. Fertner; Kwasek – J. Nowicki; Zakrystian – W. Izdebski; Mnich – J. Gorzkowski; Poseł – J. Tkaczyk; Hero – J. Anusiakówna; Beatrycze – L. Wysocka; Małgorzata – M. Żabczyńska; Urszula – J. Czartorzyska; Strażnik I – A. Hlawaty; Strażnik II – S. Czachorowski. Prem. 24 V 47, 69x (20 076).

Teatr Rozmaitości

KIEROWNICTWO

Jan Kochanowicz *kier.* (od 1 III 47), Tadeusz Chechłacz *sekr.*

PREMIERY

10. Stanisław Wyspiański – *WESELE*. Reż. Kazimierz Wilamowski, dek. Jan Hawryłkiewicz, *ilustracja muz.* Eugeniusz Dziewulski.

Obsada: Gospodarz – K. Wilamowski; Gospodyni – E. Wieczorkowska; Pan Młody – J. Block; Panna Młoda – M. Żabczyńska; Marysia – T. Koronkiewicz; Wojtek – M. Kalinowicz; Ojciec – F. Lubelski; Dziad – W. Izdebski; Jasiek – K. Morawski, J. Tkaczyk; Kasper – J. Tkaczyk; Poeta – M. Pawlikowski; Dziennikarz – J. Kochanowicz; Maryna – J. Czartorzyska; Ksiądz – J. Kalinowski; Radczyni – S. Kawińska; Zosia – S. Stępniońska; Haneczka – A. Ursyn Szantyrówna; Czepiec – M. Bay-Rydzewski; Czepcowa – W. Szczepańska; Klimina – H. Buczyńska; Staszek – xxx; Kasia – A. Rostkowska; Kuba – xxx; Żyd – J. Zejdowski; Rachel – Z. Grabowska; Isia – M. Janecka; Chochoł – W. Osto-Suski; Widmo – W. Sadowy; Stańczyk – S. Wroncki; Rycerz Czarny – K. Petecki; Wernyhora – M. Bay-Rydzewski. Prem. 17 IX 46, 74x (45 848).

11. Tennessee Williams – *SZKLANA MENAŻERIA (The Glass Menagerie)*. Przekł. Ryszard Ordyński. Reż. Jan Kochanowicz, *scen.* Tadeusz Błażejowski, *muz.* Jerzy Wasowski.

Obsada: Amanda – T. Koronkiewicz; Laura – S. Stępniońska; Jim – M. Pawlikowski; Tom – J. Tkaczyk. Prem. 1 VIII 47, 46x (10 058).

Teatr Jaskółka

KIEROWNICTWO

Halina Starska *kier.*, Maria Zborowska *sekr.*

PREMIERY

12. Alina Kwiecińska – *ZAPRASZAMY NA WESELE*. Reż. Halina Starska, *scen.* Kazimierz Pręczkowski, *muz.* Hanna Klechniowska, *choreogr.* Wiktoria Kostrzewska.

Wykonawcy: H. Araszkiewicz; A. Bukowska; T. Czechowska; J. Dzierzbicka; L. Goebel; Ł. Gularska; A. Michałowska; B. Stępniaćówna; A. Szymańska; S. Czachorowski; W. Fabisiak; J. Kleyn; M. Piotrowski; H. Rzewuski.

Prem. 7 XII 46, 47x (5 957).

13. Molière – *GRZEGORZ DANDIN CZYLI MAŻ POGNĘBIONY* (*Georges Dandin, ou le mari confondu*). *Przekł.* Tadeusz Boy Żeleński. Reż. zespołowa pod kier. art. Haliny Starskiej, *dek. i kost.* Kazimierz Pręczkowski, *muz.* Hanna Klechniowska, *prolog napisała* Helena Pręczkowska.

Obsada: Grzegorz Dandin – J. Gorzkowski, W. Janecki; Angelika – B. Stępniaćówna; Pan de Sotenville – C. Skatulski; Pani de Sotenville – A. Szymańska; Klitander – A. Jaksztas; Klaudyna – A. Bukowska; Łubin – W. Fabisiak; Pietrek – J. Gorzkowski; Prolog – M. Piotrowski.

Prem. 22 XII 46, 84x (13 329).

14. Zofia Rogoszówna – *DZIECI PANA MAJSTRA*. *Adapt.* Stefania Korputowa, Maria Zborowska. Reż. Maria Zborowska, *scen.* Jan Marcin Szancer.

Obsada: A. Araszkiewicz; A. Bukowska; T. Czechowska; J. Dzierzbicka; L. Goebel; Ł. Gularska; N. Kuczyńska; A. Michorowska; D. Wysiekierska; B. Stępniaćówna; S. Czachorowski; S. Dalecki; W. Fabisiak; J. Kleyn; M. Piotrowski.

Prem. 15 III 47, 38x (4 511).

15. Kazimierz Barnaś – *TRASA*. *Insc. i reż.* Stefan Wroncki, *scen.* Kazimierz Pręczkowski.

Obsada: Major Grimes – S. Wroncki; Tom Wight – M. Piotrowski; Mary Wight – S. Engelówna, B. Stępniaćówna; Stefan Turzyca – A. Nowosielski; Paweł Sędziak – S. Buczek; John Mitzak – W. Fabisiak; Oficer – xxx.

Praprem. 30 IV 47, 93x (14 384).

Teatr Comoedia

KIEROWNICTWO

Jerzy Block *kier.*, Jan Ulbrych *sekr.*

PREMIERY

16. Lucjan Rydel – *ZACZAROWANE KOŁO*. Reż. Zbigniew Koczanowicz, *dek. i kost.* Kamila i Jan Golusowie, *ilustracja muz.* Eugeniusz Dziewulski.

Obsada: Wojewoda – K. Wilamowski; Basia wojewodzianka – M. Seroczyńska; Marcin Brzechwa – xxx; Kasztelan – E. Apa; Chojnacki – J. Kalinowski; Starszy dworzanin – E. Kojałłowicz; Hajduk – xxx; Organista – F. Lubelski; Młynarz – J. Zejdowski; Maryna – E.

Wieczorkowska, A. Rostkowska; Jasiek – T. Somogi; Głupi Maciuś – E. Fidler; Drwal – K. Morawski; Kat – Z. Grabowski; Leśny dziadek – J. Dargiel; Diabeł Boruta – J. Skulski; Diabeł Kusy – M. Borowy.

Prem. 17 V 47, 69x (16 968).

Praski Teatr Rewii

ul. Zygmuntowska 8.

Teatr powstał w sierpniu 44 w Lublinie jako Warszawski Teatr Rewii, ostatni występ w Lublinie w lutym 45. Później grał jako Teatr Domu Kultury, pod tą nazwą od 31 X 45.

Scen: 1 (ul. Zygmuntowska 8, miejsc: 300).

KIEROWNICTWO

Artur Tur – Kozłowski *dyr. i kier. art. – lit.*, Włodzimierz Petrini *scen.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Leon Wójcikowski, Stanisława Stanisławska [Szymańska], Aleksander Piotrowski, Bolesław Majski (śpiew), Irena Skwierczyńska, Jerzy Bielenia, Hanna Perkowska, Henryk Denis, Saturnin Żórawski, Zbyszko Sawan (gośc.), Lidia Wysocka (gośc.), B. Młynarczyk (śpiew), Halina Mickiewiczówna (śpiew), Alfreda Kleszczówna (taniec), Wiesław Meus (taniec), Bohdan Chomentowski. Kapelmistrz: Waclaw Kasztelan. Występuje także Chór Szacha. Kompozytor: Wiktor Krupiński.

REPERTUAR

PREMIERY

1. *ASY PIERWSZEJ KLASY*. Program składany.

Prem. 13 IX 46.

1. *IGRASZKI JESIENNE*. Program składany.

Prem. 14 X 46.

2. *ESY FLORESY*. Program składany.

Prem. 20 XI 46.

3. *NAJMILSZA GWIAZDKA*. Program składany.

Prem. 26 XII 46.

4. *ZIMOWA PORADA*. Program składany.

Prem. 26 XII 46.

5. *WIĄZANKA WIOSENNA*. Program składany.

Prem. 1 IV 47.

6. *ZIELONY KARNAWAŁ*. Program składany.

Prem. 8 V 47.

7. *WARSZAWA – BIELANY*. Program składany.
Prem. 4 VI 47.

8. *WCZASY MORSKIE*. Program składany.
Prem. 3 VII 47.

Teatr Dzieci Warszawy

ul. Karowa 31

Teatr dla dzieci i młodzieży zorganizowany jako Spółdzielnia Pracy i Użytkowników. Otwarty 17 XI 1946 pn. Teatr Dzieci Warszawy mieścił się w warszawskim ognisku polskiej YMCA przy Karowej 31 w sali Teatru Studio MO. Grał tam, dzieląc salę z T. Studio do września 1948. W dni powszednie teatr czynny dla szkół i organizacji – bilety zbiorowe.

KIEROWNICTWO

Klementyna Krymkowa *dyr.*, Irena Skowronkówna i Jan Wesołowski *kier. lit.*, Izabella Szereszewska *kier. muz.*, Maria Parnowska *kier. Sekcji Badań*, Maryna Dannenberg *kier. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Henryk Ładosz, Izabella Szereszewska

Scenografowie: Witold Miller, Sławomir Lindner, Janina Petry-Przybylska, Andrzej Sadowski.

Aktorzy: Barbara Abramow, Magdalena Budkówna, Krystyna Duszczyk, Wanda Gizińska, Hanna Halecka, Hanna Hańska, Barbara Lubasińska, Jana Łempicka, Janina Seredyńska, Stefania Staszewska, Irena Szemplińska, Krystyna Wowkonowicz, Jola Ziebe, Czesław Roman Byszewski, Wojciech Cacko-Zagórski, Jerzy Dargiel, Jerzy Dubowski, Janusz Gorzkowski, Dyonizy Ilczenko, Tadeusz Kaczorowski, Jerzy Kleyn, Władysław Kontowt, Piotr Korda, Mieczysław Łęcki, Zbigniew Miecik, Henryk Palisz, Jan Wesołowski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. S. Thernerson – *PAN TOM BUDUJE DOM*. *Adapt.* Irena Skowronkówna, S. Średnicka, *reż.* Klementyna Krymkowa, *scen.* J. Golus, *muz.* F. Rybicki.

Obsada: Tom Łebki – J. Wesołowski, Architekt Kąt – W. Zagórski, Murarz Rożek – J. Dargiel; Konferansjer – B. Abramow.

Prem. 17 XI 46, 18x (6 210).

Poza planem żywym występy kukielek wykonanych w pracowni Robotniczego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci – instruktor Władysław Oliszewski.

2. Maria Konopnicka – *NA JAGODY*. *Adapt.* Stanisław Średnicki, *reż.* Władysław Oliszewski, *scen.* Barbara Abramow.

Obsada: Konferansjer – B. Abramow; kukielki wykonane przez Witolda Millera. Prem. 31 III 47.

3. Hanna Górska – *KWIAT AMETYSTU*. *Adapt.* Irena Skowronkówna .
Prem. 14 V 47.

Teatr Ludowy **Praski Teatr Ludowy**

ul. Targowa 73

Teatrzyk rewiowy, otwarty 5 IV 1946. Używa nazw: Teatr Ludowy i Praski Teatr Ludowy. Wydrębnił się z niego zespół objazdowy pn. “Złota Maska”. W maju 1947 budynek przy ul. Targowej zostaje rozebrany, aktorzy Teatru Ludowego i “Złotej Maski” tworzą Zrzeszenie Artystów Scen Warszawskich - Teatr Objazdowy “Złota Maska”.

Teatr Polski

ul. Karasia 2

Gmach zbudowany w 1912 wg proj. Czesława Przybylskiego, zniszczony w 1944, odbudowany w 1946.

Scen: 1 (ul. Karasia 2, miejsc 1026).

KIEROWNICTWO

Arnold Szyfman *dyr.*, Jan Berliński *wicedyr.*, Stefan Martyka *wicedyr.*, Jarosław Iwaszkiewicz *kier. lit.*, Aleksander Guttry *sekr. teatru*, Stanisław Wysocki *inspektor muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Karol Borowski, Karol Frycz, Arnold Szyfman, Marian Wyrzykowski, *asyst. reż.* Bronisław Nieszporek.

Scenografowie: Zofia Węgierkowa, Karol Frycz, Tadeusz Gronowski, Mieczysław Nalewajski; *w bież. sez.* - Waław Borowski.

Muzycy: *w bież. sez.* - Tadeusz Szeligowski.

Aktorzy: Nina Andrycz, Elżbieta Barszczewska, Lucjana Bracka, Seweryna Broniszówna, Melania Chrzanowska, Zofia Dobrzańska, Eugenia Drabik-Witkowska, Jadwiga Gzylewska, Maria Habdank-Białobrzaska, Justyna Karpińska (Kreczmarowa), Krystyna Królikiewicz, Aleksandra Leszczyńska, Zofia Lindorfówna, Karolina Lubieńska, Zofia Małynicz, Maria Martykowa, Janina Munclingrowa, Leokadia Pancewicz-Leszczyńska, Janina Romanówna, Janina Sokołowska, Irena Stelmachówna, Maria Strońska, Aleksander Bogusiński, Władysław Bracki, Stefan Brem, Wojciech Brydziński, Gustaw Buszyński, Saturnin Butkiewicz, Seweryn Butrym, Feliks Chmurkowski, Roman Dereń, Franciszek Dominiak, Tytus Dymek, Wienczysław Gliński, Władysław Godik, Stanisław Jaskowski, Tadeusz Jastrzębowski, Czesław Kalinowski, Edward Kowalczyk, Jan Kreczmar, Henryk Kubalski, Joachim Lamża, Witold Lasocki, Henryk Małkowski, Mieczysław Milecki, Stefan Martyka, Norbert Nader, Henryk Rzętkowski, Janusz Strachocki, Edward Szupelak-Gliński, Wilhelm Wichurski, Mikołaj Wołyńczyk, Marian Wyrzykowski; *w bież. sez.* - Edward Apa, Antoni Cezarewicz (Wasilewski), Ludwik Solski.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Ludwik Hieronim Morstin - *PENELOPA*. Komedia w 3 aktach. *Reż.* Marian Wyrzykowski, *dek. i kost.* Zofia Węgierekowa.

Obsada: Odys - J.Kreczmar; Penelopa - J.Romanówna; Laertes - W. Brydziński, E. Szupelak-Gliński; Telemach - J. Lamża; Dolios - W. Godik, F. Chmurkowski; Melanto - J.Karpińska (Kreczmarowa); M.Chrzanowska; Hippodamia - K Królikiewicz; Antinoj - M. Milecki, C. Wołłejko; Ktessyp - F. Dominiak; Telemon - R. Dereń, H. Rydzewski; Mentor - S. Brem; Amfinomos - E. Kowalczyk; Eurymach - M.Wołyńczyk, T. Kosudarski; Femios - T. Dymek, Dziewczyna I - E. Drabik-Witkowska; Dziewczyna II - M. Habdank-Białobrzaska, E. Karska. Prem. 13 XI 46, 106x ogółem.

2. Wojciech Bogusławski - *SZKOŁA OBMOWY*. Komedia w 5 aktach wg komedii Ryszarda Sheridana *School for Scandal*. *Reż., dek. i kost.* Karol Frycz.

Obsada: Gdyrański - J. Strachocki, W. Bracki; Dorymena - N.Andrycz, M. Chrzanowska; Kamilla - I. Stelmachówna; Bogacki - F.Dominiak; Karol - C. Kalinowski; Walery - W. Gliński; Susceptowicz - S.Butrym; Plotkiewiczowa - L. Bracka; Wydrzyźnialska - A. Leszczyńska; Recepta - H. Małkowski; Ramota - N. Nader; Trzpiotalski - W. Lasocki, T. Kosudarski; Modnicki - S. Jaszkowski; Wiernicki - E. Szupelak-Gliński; Procentowicz - A. Bogusiński; Magdusia - M. Chrzanowska; Fiutynkiewicz - A. Cezarewicz (Wasilewski), J. Lamża; Józef - T. Kostrzeński, H. Kubalski. Prem. 20 XII 46, 76x ogółem.

3. Ajschylos - *ORESTEJA (Oresteia)*. Tragedia w 3 częściach. *Przekł.* Stefan Srebrny, *insc. i reż.* Arnold Szyfman, *dek. i kost.* Waclaw Borowski, *muz.* Tadeusz Szeligowski, *układ grup* Wanda Jeżowska.

Obsada: Część I. *Agamemnon:* Agamemnon - W. Bracki; Klitaimestra - Z. Małynicz; Aigistos - C. Kalinowski; Kasandra - N. Andrycz; Strażnik - S. Żeleński, W. Wichurski; Przodownicy Chóru - W. Brydziński, S. Żeleński, G. Buszyński, S. Butrym, E. Szupelak-Gliński; Chór Starców Argejskich - S. Brem, T. Dymek, T. Jastrzębowski, E. Kowalczyk, W. Lasocki, W. Wichurski, M. Wołyńczyk.

Część II. *Ofiarnice:* Orestes - J. Kreczmar, M. Wyrzykowski; Pilades - A. Cezarewicz; Elektra - E. Barszczewska; Klitaimestra - Z. Małynicz; Aigistos - C. Kalinowski; Piastunka - J. Munclingrowa; Sługa - S. Butkiewicz; Odźwierny - H. Kubalski; Przodownice Chóru - J. Gzylewska, M. Chrzanowska, A. Leszczyńska, M. Martykowa; Chór Służebnic - Z. Dobrzańska, K. Królikiewicz, J. Stelmachówna, oraz uczennice Warszawskiej Szkoły Dramatycznej.

Część III. *Eumenidy:* Apollon - J. Strachocki; Atena - L. Pancewicz-Leszczczyńska; Hermes - S. Jaszkowski; Orestes - J. Kreczmar, M. Wyrzykowski; Cień Klitaimestry - Z. Małynicz, Pytia - M. Strońska, M. Chrzanowska; Przodownica Chóru - S. Broniszówna; Chór Erynij - M. Habdank-Białobrzaska, E. Drabik-Witkowska, J. Sokołowska oraz uczennice Warszawskiej Szkoły Dramatycznej.

Prem. 20 III 47, 48x ogółem.

4. Aleksander N. Ostrowski - *WILKI I OWCE (Wolki i owcy)*. Komedia w 5 aktach. *Przekł.* Czesław Jastrzębiec-Kozłowski. *Reż.* Karol Borowski, *dek. i kost.* Zofia Węgierekowa.

Obsada: Meropa Murzawiecka - S. Broniszówna; Apollo Murzawiecki - W. Glišński; Głafira - K. Lubieńska; Eulampia Kupawina - Z. Lindorfówna; Anfusa - J. Munclingrowa; Michał Łyniajew - F. Dominiak; Wasyli Bierkutow - S. Butkiewicz; Wukoł Czugunow - W. Godik; Klaudiusz Goziecki - M. Wołyńczyk, T. Kosudarski; Paulin - H. Małkowski; Włas - W. Lasocki, W. Machowski, H. Kubalski; Lokaj Kupowiny - E. Apa, Z. Cezarewicz, J. Lamża; Stropilin - R. Dereń; Malarz - S. Brem; Stolarz - E. Kowalczyk; Sołtys - W. Wichurski, A. Bogusiński; Chłop - H. Rzętkowski.
Prem. 21 V 47, 90x ogółem.

5. William Shakespeare - *HAMLET (Hamlet)*. Tragedia w 5 aktach. *Przekł.* Jarosław Iwaszkiewicz. *Insc. i reż.* Arnold Szyfman, *dek. i kost.* Karol Frycz, *muz.* Stanisław Moniuszko.

Obsada: Król duński - S. Butkiewicz; Królowa duńska - L. Pancewicz-Leszczyńska; Hamlet - M. Wyrzykowski; Poloniusz - G. Buszyński; Ofelia - E. Barszczewska; Laertes - M. Milecki, N. Nader; Horacjo - S. Żeleński; Rozenkranc - W. Glišński; Gildenstern - T. Jastrzębowski; Ozryk - S. Jaskowski; Fortynbras - C. Kalinowski; Kapitan - ***; Aktor I - W. Brydziński, E. Szupelak-Glišński; Aktor II - N. Nader, J. Lamża; Aktor III - T. Kosudarski; Aktor IV - J. Lamża; Książd - T. Dymek, A. Bogusiński; Grabarz I - F. Chmurkowski, S. Butrym; Grabarz II - W. Wichurski, W. Janecki; Woltymand - E. Kowalczyk; Korneli - H. Rydzewski; Marcello - M. Wołyńczyk; Bernardo - A. Cezarewicz, C. Wołlejko; Francesco - H. Kubalski; Żeglarz - R. Dereń, T. Dymek, L. Jabłoński; Sługa - H. Rzętkowski; Duch Ojca Hamleta - W. Bracki.
Prem. 17 VII 47, 107x ogółem.

SZTUKI DOGRYWANE

6. Słowacki - *LILLA WENEDA*. Prem. 17 I 46; 7. Korzeniowski - *MAJĄTEK ALBO IMIĘ*. Prem. 28 III 46; 8. Korcelli - *PAPUGA*. Prem. 22 V 46; 9. Bałucki - *GRUBE RYBY*. Prem. 28 VI 46.

“Studio” Teatr Milicji Obywatelskiej

ul. Karowa 31

Teatr mieści się w budynku Klubu Pracowników Komendy Głównej MO.
Scen: 1 (ul. Karowa 31).

KIEROWNICTWO

Jan Wesołowski *dyr.*, Tadeusz Błażejowski *kier. art.*

Reżyserzy: w bież. sez. - Seweryn Butrym, Hanna Małkowska, Henryk Małkowski, Janusz Warnecki, Mieczysław Winkler.

Scenografowie: w bież. sez. - Tadeusz Błażejowski.

Aktorzy: w bież. sez. - Irena Burawska, Dorota Dworzyńska, Ida Ferska - Michorowska, Aldona Jasińska (gość); Maria Kochańska, Elżbieta Kowalewska, Ewa Porajska, Joanna Poraska - Roman, Anna Przysiecka, Teodora Rapacka, Anna Rumlowa, Janina Sereżyńska, Helena Stępowska, Karol Adwentowicz (gość.), Stanisław Blichewicz, Franciszek Buratowski, Konrad Ciborski, Stefan Golczewski, Lubomir Jastań, Sławomir Lindner, Jerzy Marr, Włodzimierz Śmieszko, Jerzy Tatarkiewicz, Janusz Warnecki (gość.), Mieczysław Winkler.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Ludomir Rubach i Stefan Straus - *AUTOBUS O SZÓSTEJ*. Reż. Hanna Małkowska, dek. Tadeusz Błażejowski, muz. Jan Wesołowski.

Obsada: Franciszek Miałek - Lubomir Jastań; Dr Jan Oskierko - M. Winkler; Hanka - J. Sereżyńska; Inż. Paweł Górny - J. Tatarkiewicz, J. Marr; Leokadia Gadacz - A. Przysiecka; Felicja Żurek - J. Poraska - Roman; Cecylia Mazankiewicz - I. Ferska - Michorowska; Florentyna Daszko - Daszkowska - H. Stępowska; Cezary - F. Buratowski; Marianna Świętek - T. Rapacka; Filip Fiurdkiewicz - K. Ciborski; Damazy Anioł - S. Lindner; Tadeusz Tuć - S. Golczewski; Aniela Płomyk - D. Dworzyńska; Basia Paderko - I. Burawska; Ita Itero - M. Kochańska; Ciucia Bolska - ***; Florian Brzączek - W. Śmieszko; Pokojówka - ***. Przy fortepianach: Natalia Nowakowska i Irena Rowicka.

Prem. 14 X 46.

2. Tadeusz Rittner - *W MAŁYM DOMKU*. Reż. Mieczysław Winkler.

Obsada: Doktor - K. Adwentowicz; Maria - E. Kowalewska; Wanda - A. Przysiecka, D. Dworzyńska; Sielski - F. Buratowski; Jurkiewicz - J. Marr; Sędzia - E. Porajska; Kosicki - K. Ciborski; Kasia - M. Kochańska; Szymon - S. Blichewicz.

Prem. 3 XII 46.

3. Jan Chęciński - *SZLACHECKTWO DUSZY*. Reż. Seweryn Butrym, dek. i kost. Tadeusz Błażejowski, oprac. muz. Kajetan Mochtak.

Obsada: Baron - J. Tatarkiewicz; Baronowa - J. Poraska; Aniela - J. Sereżyńska; Hrabia Stefan - S. Lindner; Bartłomiej Wilczura - L. Jastań; Czesław - F. Buratowski; Antoni - W. Śmieszko.

Prem. 3 I 47.

4. John Boynton Priestley - *MIASTO W DOLINIE (They came to a city)*. Przekł. Julia Rylska. Reż. Seweryn Butrym, dek. Tadeusz Błażejowski, asyst. reż. Jerzy Tatarkiewicz.

Obsada: Joe Dinmore - S. Lindner; Alice Foster - I. Burawska; Pani Batley - T. Rapacka; Malcolm Stritton - L. Jastań; Dorota Stritton - E. Porajska; Filipa Loxfield - D. Dworzyńska; Lady Loxfield - H. Stępowska; Sir George - J. Marr.

Prem. 25 III 47.

5. Jean Anouilh - *PASAŻER BEZ BAGAŻU (Le voyageur sans bagage)*. Przekł. Bohdan Korzeniewski. Reż. Janusz Warnecki, dek. Tadeusz Błażejowski.

Obsada: Pani Renaud - A. Jasińska; Walentyna Renaud - E. Porajska, A. Przysiecka; Księżna Dupont - Dufort - I. Michorowska; Julka - D. Dworzyńska, M. Kochańska; Kucharka - T. Rapacka; Gaston - J. Warnecki; Jerzy Renaud - L. Jastań; Chłopczyk - ***; Mecenasa Huspar - F. Buratowski; Mecenasa Pickwick - W. Śmieszko; Zarządzający - J. Marr; Lokaj - S. Lindner.

Prem. 11 V 47.

6. Margaret Mayo - *TO MOJE DZIECKO*. Przekł. Zofia Wójcicka. Reż. Henryk Małkowski.

Obsada: Ryszard Bonpar - J. Tatarkiewicz; Iwona - J. Sereżyńska; Henryk Queten - F. Buratowski; Loulou - A. Przysiecka; Miss Petington - E. Porajska; Maria - I. Burawska; Policjant - W. Śmieszko; Pracznica - A. Rumłowa.

Prem. 14 VII 47.

Teatr RTPD "Baj"

ul. Słowackiego 15/19 m. 149

Teatr powstał w 1928, reaktywowany po wojnie 13 VIII 45, subwencionowany przez Zarząd Główny RTPD i konwencionowany przez ZASP. Bez własnej siedziby; prowadzi działalność objazdową; w Warszawie próby odbywają się w mieszkaniu ul. Mickiewicza 27, występy najczęściej w sali widowiskowej przy ul. Suzina 4 (dawna sala widowiskowa Warszawskiej Spółdzielni Mieczkaniowej, później kina "Tęcza"), także w sali Teatru Małego (Marszałkowska 81).

KIEROWNICTWO

Szczepan Baczyński *dyr. i kier. art.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Szczepan Baczyński.

Scenografowie: Lidia Lidecka, *w bież. sez.* – Irena Pikiel.

Aktorzy: Janina Brzozowska, Władysława Czyżewska, Zenobia Dębicka, Zofia Derentowicz, C. Dobrowolska, Halina Fidler, Maria Fijewska, Lidia Lidecka, Sabina Małek, Maria Wieteska, Krystyna Wowkonowicz, Szczepan Baczyński, Marian Czyżewski, Stanisław Dobrzyński, Władysław Janecki, T. Paciorek, Jan Pękała, Witold Rychter, Stanisław Salamon, S. Skorupka, Zygmunt Skwarnicki.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Grzegorz Frant - *DWA MICHAŁY I ŚWIAT CAŁY*. *Reż.* Szczepan Baczyński, *scen.* Lidia Lidecka, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Obsada: J. Brzozowska, Z. Dębicka, Z. Derentowicz, H. Fidler, M. Fijewska, S. Małek, H. Muszkat, M. Wieteska, K. Wowkonowicz, M. Czyżewski, T. Paciorek, S. Salamon, S. Skorupka, Z. Skwarnicki.

Prem. 27 XII 46; grano do 23 XI 47, 183x (50 228).

2. Kazimiera Jeżewska - *LEŚNE DZIWIY*. *Reż.* Szczepan Baczyński, *scen.* Irena Pikiel, *muz.* Jerzy Dobrzański.

Obsada: J. Brzozowska, W. Czyżewska, Z. Dębicka, Z. Derentowicz, H. Fidler, L. Lidecka, K. Wowkonowicz, Sz. Baczyński, M. Czyżewski, S. Dobrzyński, W. Janecki, J. Pękała, W. Rychter.

Prem. 28 II 47; grano do 28 II 48, 72x (21 563).

Ilość przedstawień w 1946: 149x (33 630).

Warszawski Teatr Lalki i Aktora - TLiA „Guliwer”

ul. Marszałkowska 18; później Królewska 13

Teatr nie ma własnej siedziby, korzysta z sali w świetlicy ZWM na I piętrze budynku przy ul. Marszałkowskiej 18 (X 46-II 47); później m.in. z sali przy stacji Filtrów; występuje głównie w objeździe. Od 7 VI 1947 siedziba w odnowionej sali kawiarni dawnego IPSu w Centralnym Domu Wojska Polskiego przy ul. Królewskiej 13 pn Teatr Lalki i Aktora „Guliwer”.

Scen.: 1 (ul. Marszałkowska 18, miejsc ponad 100; ul. Królewska 13, miejsc 250).

KIEROWNICTWO

Irena Sowicka *dyr. i kier. art.*, Tadeusz Sowicki *kier. lit. i plast.* (od 6 XII 46).

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Irena Sowicka.

Scenografowie: Tadeusz Sowicki.

Aktorzy: m.in. Halina R. Racięcka, Włodzimierz Fijewski.

Muzyk: Zbigniew Zambrzycki.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Nina Gernet, Tatiana Gurewicz - *GĘGOREK (Gusionok)*. *Przekł.* Władysław Jarema. *Reż.* Irena Sowicka, *scen.* Tadeusz Sowicki, *muz.* Zbigniew Zambrzycki.

Obsada: Kasia pasterka - H. Racięcka; Jeż - W. Fijewski.

Prem. 6 VI 47, 70x (12 640).

Teatr Lalek “Niebieskie Migdały”

Zob. Kraków.

Wrocław

Opera Dolnośląska

ul. Świdnicka 35

Gmach wybudowany w latach 1865-41 wg projektu Langhansa młodszego. Przebudowywany w roku 1865 po pożarze i 1871 (wg projektu K. Schmidta). Budynek jest użytkowany wspólnie przez Operę, zespół teatru dramatycznego i Filharmonię Dolnośląską.

Scen: 1 (ul. Świdnicka 35, miejsc ok. 800).

Teatr prowadzi objazd.

KIEROWNICTWO

Stanisław Drabik *dyr.*, Kazimierz Wiłkomirski *dyr.* (od 31 VII 47), Kazimierz Bończa-Tomaszewski *kier. chóru*, Zygmunt Patkowski *kier. baletu*.

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Dyrygenci: Kazimierz Bończa-Tomaszewski, Stefan Syryłło.

Reżyserzy: Stanisław Drabik, Jan Popiel; *w bież. sez.* - Zygmunt Patkowski.

Scenografowie: *w bież. sez.* - Aleksander Jędrzejewski, Józef Kassarab, Wiesław Lange.

Choreografowie: *w bież. sez.* - Zygmunt Patkowski.

Soliści śpiewacy: Salomea Bilińska, Halina Cenek-Mazurkiewicz, Halina Halska, Helena Hrabi-Szałkiewicz, Krystyna Jamroz, Waleria Jędrzejewska, Irena Kudelska, Janina Kusiak, Wiktoria Misztowt, Maria Nagler-Godlewska, Janina Romańska, Dunka Ślęczkowska, Czesława Winnicka [Kańska], Zofia Zaleska, Liliana Zamorska, Stanisław Babis, Juliusz Bieńkowski, Zygmunt Biliński, Alfred Czopek, Stanisław Drabik, Eugeniusz Gołębiowski, Wincenty Grabowski, Maciej Kański, Szymon Lewin, Józef Magielski, Marian Ojak, Jan Popiel, Robert Sauk, Zbigniew Studler-Roman, Władysław Szeptycki, Adolf Warno, Antoni Wołak, Marian Woźniczko, Waław Wronecki.

Soliści baletu: Urszula Gryglewska, Kazimiera Patkowska (I tancerka), Henryk Kopecki, Stanisław Krzanowski, Henryk Najman (I tancerz), Zygmunt Patkowski (I tancerz).

Artyści baletu występujący w partiach solowych: Jadwiga Gonerska, A. Kantorowicz, Irena Kantorowicz, M. Koścień, Teresa Kujawa, Zofia Maszyńska, K. Paltówna, Z. Pardonówna, Ilza Rakówna, Hanna Sadowska, Helena Sarapata, Stefania Stopczyńska, Urszula Tkoczówna, E. Tomas, Regina Włodarska, Marian Andrót, Józef Marciniak, Robert Rogalski, Alfons Wanoth.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Giuseppe Verdi – *TRAVIATA (La Traviata)*. *Libr.* Francesco Maria Piave wg *Damy kameliowej* Aleksandra Dumasa. *Kier. muz.* Kazimierz Bończa-Tomaszewski, *reż.* Jan Popiel, *scen.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, *choreogr.* Zygmunt Patkowski.

Obsada: Violetta – D. Ślęczkowska; Flora – W. Misztowt; Anina – C. Winnicka; Alfred – J. Bieńkowski; Germont – M. Woźniczko; Baron – W. Wronecki; Margrabia – M. Ojak; Doktor – J. Popiel.

Prem. 16 X 46, 21x do 15 VI 47.

2. Stanisław Moniuszko – *STRASZNY DWÓR*. *Libr.* Jan Chęciński. *Kier. muz.* Stefan Syryłło, *reż.* Stanisław Drabik, *scen.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, *choreogr.* Zygmunt Patkowski.

Obsada: Miecznik – M. Woźniczko; Hanna – W. Jędrzejewska; Jadwiga – H. Hrabi-Szałkiewicz; Damazy – A. Czopek; Stefan – W. Szeptycki; Zbigniew – R. Sauk; Cześnikowa – I. Kudelska; Maciej – W. Wronecki; Skołuba – Z. Biliński; Grześ – E. Gołębiowski; Marta, Stara Niewiasta – M. Nagler-Godlewska; Mazur – K. i Z. Patkowsy.

Prem. 18 XII 46, 28x do 3 V 47.

3. Giacomo Puccini – *TOSCA (Tosca)*. *Libr.* Luigi Illica, Giuseppe Giacosa. *Kier. muz.* Kazimierz Bończa-Tomaszewski, *reż.* Jan Popiel, *scen.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: Floria Tosca – L. Zamorska; Mario Cavaradossi – W. Szeptycki; Scarpia – Z. Studler-Roman; Angelotti – J. Popiel; Zakrystian – W. Wronecki; Spoletta – A. Czopek; Sciarone – J. Magielski; Dozorca więzienny – S. Lewin; Pastuszek – C. Winnicka.

Prem. 19 II 47, 27x do 13 VI 47.

4. *DIVERTISSEMENT*. Josef Bayer – *WIESZCZKA LALEK*.

DIVERTISSEMENT: choreogr. Zygmunt Patkowski, kier. muz. Stefan Syryłło, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: Taniec słowiański – I. Rakówna, H. Kopecki, Oberek – K. i Z. Patkowscy, Polka – U. Tkoczówna, M. Andrót, H. Kopecki, R. Rogalski, A. Wanoth; Gavotte – Z. Pardonówna, H. Sadowska; Serenada – K. i Z. Patkowscy; Walc – U. Tkoczówna.

WIESZCZKA LALEK: kier. muz. Stefan Syryłło, choreogr. i reż. Zygmunt Patkowski, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: Właściciel sklepu – A. Czopek; Pomocnik I – R. Rogalski; Pomocnik II – Z. Maszyńska; Dziewczynka – U. Tkoczówna; Chłopczyk – I. Rakówna; Wieszcza lalek – K. Patkowska; Lalki – J. Gonerska, U. Gryglewska, A. Kantorowicz, I. Kantorowicz, M. Kościelnik, Z. Pardonówna, I. Rakówna, H. Sadowska, H. Sarapata, S. Stopczyńska, J. Stopczyńska, U. Tkoczówna, E. Tomas, R. Włodarska, M. Andrót, H. Kopecki, R. Rogalski, A. Wanoth.

Prem. 31 III 47, 11x do 14 VI 47.

5. Giuseppe Verdi – *RIGOLETTO (Rigoletto)*. Libr. Francesco Maria Piave wg *Król się bawi* Victora Hugo. Kier. muz. Stefan Syryłło, reż. Stanisław Drabik, scen. Józef Kassarab, choreogr. Zygmunt Patkowski.

Obsada: Księżę – W. Szeptycki; Rigoletto – M. Woźniczko; Gilda – D. Ślęczkowska; Monterone – R. Sauk; Sparafucile – J. Popiel; Magdalena – W. Misztowt; Giovanna – J. Kusiak; Borsa – A. Czopek; Marullo – W. Wronecki; Hrabia Ceprano – Z. Biliński; Hrabina Ceprano, Paź – K. Jamroz.

Prem. 2 V 47, 19x do 11 VI 47.

6. Stanisław Moniuszko – *HALKA*. Libr. Włodzimierz Wolski. Kier. muz. Kazimierz Bończa-Tomaszewski, insc. i reż. Stanisław Drabik, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, choreogr. Zygmunt Patkowski.

Obsada: Stolnik – R. Sauk; Zofia – K. Jamroz; Janusz – M. Woźniczko; Dziemba – Z. Biliński; Halka – H. Halska; Jontek – S. Babis; Dudarz – S. Lewin; Góral – E. Gołębiowski.

Prem. 23 VI 47, 25x do 7 VIII 47.

7. Zygmunt Wierciak jr – *Z KRAKOWIAKIEM DO WROCŁAWIA. PIJE KUBA DO JAKUBA. Z KRAKOWIAKIEM DO WROCŁAWIA*: libr. Stanisław Drabik, Jan Fabian, kier. muz. Kazimierz Bończa-Tomaszewski, oprac. sceniczne Zygmunt Patkowski, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: K. Patkowska, I. Rakówna, U. Tkoczówna, U. Gryglewska, K. Paltówna, H. Sadowska, M. Woźniczko, A. Warno, A. Czopek, Z. Biliński.

PIJE KUBA DO JAKUBA: libr. Zygmunt Wierciak jr, kier. muz. Kazimierz Bończa-Tomaszewski, oprac. sceniczne Józef Marciniak, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: U. Gryglewska, T. Kujawa, K. Paltówna, I. Rakówna, A. Czopek, H. Kopecki, A. Wanoth, J. Marciniak.

Prem. 22 VII 47, 3x do 3 VIII 47.

Teatry Dolnośląskie

Państwowe Teatry Dolnośląskie

ul. Świdnicka 23

Gmach wybudowano w latach 1837 – 41 wg projektu Carla Ferdinanda Langhansa jako siedzibę dla zespołu operowego i teatralnego. Teatr był dwukrotnie przebudowywany: w 1865 – 67 wg projektu Carla J. Lüdeckiego i w 1871-72 wg projektu Carla Schmidta. Budynek, jako jedyny z wrocławskich teatrów, przetrwał wojnę w stanie nienaruszonym. Budynek teatru użytkowany jest przez zespół dramatyczny (5,6 przedstawień tygodniowo) i zespół operowy (3, 4 przedstawienia tygodniowo). W maju 1947 nastąpiło upaństwowienie teatrów operowego, dramatycznego i filharmonii, 15 maja 1947 zmieniono nazwę na Państwowe Teatry Dolnośląskie.

Scen: 1 (Teatr Wielki, ul. Świdnicka 23, miejsc 765).

KIEROWNICTWO

Jerzy Walden *dyr.*, Marian Godleski *kier. art.*, Stefan Kuczyński *kier. lit.*, Zdzisław Grywałd *sekr. teatru.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Jerzy Walden, Maria Leonia Jabłonkówna, Marian Godlewski; *w bież. sez.* - Dobiesław Damięcki.

Scenografowie: Jadwiga Przeradzka, Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange; *w bież. sez.* - Jerzy Ukleja.

Aktorzy: Józefina Bolska [Niuta Bolska, Józefina Bolska-Zdanowiczowa], Aniela Burczyk, Łucja Burzyńska, Nina Czerska, Halina Świątek-Dzieduszycka, Julia Elsner, Jadwiga Hańska, Zofia Galicka, Jadwiga Halkiewiczowa, Anna Jakowska, Olena Królikowska, Janina Martynowska, Irena Netto, Maria Nochowicz, Maria Nagler - Godlewska, Maria Nochowicz, Halina Nowiczówna [Ina Nowicz, Halina Brońska], Nina Ogińska, Stefania Waldenowa, Zenon Burzyński, Bronisław Broński, Feliks Dobrowolski, Marian Godlewski, Janusz Grot, Zdzisław Grywałd, Kazimierz Herba, Jan Korczyński, Bogusław Kozak, Stanisław Kubiński, Jan Kurnakowicz /od XI 46/, Władysław Lasoń, Zygmunt Morawski, Michał Mroczo, Marian Nowicki, Antoni Odrowąż, Jerzy Pietraszkiewicz, Jerzy Sobieraj, Janusz Tański, Jerzy Walden, Waclaw Zdanowicz, Mieczysław Ziobrowski, *w bież. sez.* - Irena Górska, Dobiesław Damięcki.

REPERTUAR

Teatr Wielki

PREMIERY:

1. Aleksander Fredro - *PAN JOWIALSKI*. Reż. Jerzy Walden, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, *kost.* Jadwiga Przeradzka.

Obsada: Pan Jowialski - M. Godlewski; Pani Jowialska - Z. Galicka; Szambelan Jowialski - M. Nowicki; Szambelanowa - M. Nochowicz; Helena - N. Czerska; Janusz - J. Sobieraj; Ludomir - Z. Morawski; Wiktor - J. Korczyński; Lokaj - F. Dobrowolski.

Prem. 19 IX 46.

2. Aleksander Fredro - *DAMY I HUZARY*. Reż. Leonia Jabłonkówna, dek. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, kost. Jadwiga Przeradzka.

Obsada: Major - W. Zdanowicz; Rotmistrz - W. Lasoń; Kapelan - A. Odrowąż; Edmund - J. Grot; Pani Orgonowa - J. Bolska; Pani Dyndalska - I. Netto; Panna Aniela - J. Halkiewiczowa; Zosia - O. Królikowska; Fruzia - S. Waldenowa; Józia - H. Nowiczówna; Zuzia - Ł. Burzyńska; Grzegorz - M. Ziobrowski;

Rembo - + + +.

Prem. 17 X 46.

3. Gabriela Zapolska - *PANNA MALICZEWSKA*. Reż. Leonia Jabłonkówna, dek. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, kost. Jadwiga Przeradzka.

Obsada: Daum - M. Godlewski; Daumowa - J. Elsner; Filo - Z. Burzyński, J. Grot; Stefka Maliczewska - A. Jakowska; Michasiowa - I. Netto; Żelazna - Z. Galicka; Bogucki - J. Korczyński; Hiszowska - M. Nagler – Godlewska; Edek - B. Kozak; Sekwestратор - F. Dobrowolski.

Prem. 6 XI 46.

4. Stanisław Dobrzański - *ŻOŁNIERZ KRÓLOWEJ MADAGASKARU*. Adapt. Julian Tuwim, Tadeusz Sygietyński, reż. Jerzy Walden, asyst. reż. Halina Świątek Dzieduszycka, dek. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, kost. Jadwiga Przeradzka, choreogr. Zygmunt Patkowski, kapelmistrz Stefan Syryłło. Piosenka prologowa o Warszawie: tekst Jerzy Walden, muz. Wacław Zdanowicz, wyk. J. Bolska, piosenka panny Sabiny w II akcie: tekst Jerzy Walden, muz. Janusz Grot, wyk. N. Czerska.

Obsada: Mazurkiewicz - W. Zdanowicz; Kazio - Ł. Burzyńska; Pan Mącki ojciec - M. Nowicki; Pan Mącki syn - J. Grot; Pani Mącka - J. Bolska; Pani Lemiecka - N. Ogińska, S. Waldenowa; Pani Sabina - N. Czerska; Grzegorz - J. Sobieraj; Kamilla - M. Nochowicz; Reżyser - S. Kubiński; Kopciuchowski - K. Herba; Ruczkowska - I. Netto, J. Halkiewiczowa; Obywatel z Radomia - A. Odrowąż; Pan Hilary - J. Tański; Panna Halineczka - A. Jakowska; Nikifor - J. Walden, M. Nowicki; Kelner z Hotelu Europejskiego - M. Ziobrowski. Orkiestra i balet Opery.

Prem. 14 XI 46.

5. George Bernard Shaw - *PYGMALION*. Przekł. Ryszard Ordyński. Reż. Marian Godlewski, asyst. reż. Halina Świątek-Dzieduszycka, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: Profesor Henryk Higgins - M. Godlewski; Pani Higgins - J. Elsner; Pułkownik Pickering - J. Korczyński; Pani Eynsford Hill - M. Nagler – Godlewska; Fred - Z. Burzyński; Alfred Doolittle - J. Kurnakowicz; Liza - J. Martynowska; Pani Pearce - J. Hańska; Przechodzień - F. Dobrowolski; Sarkastyczny przechodzień - S. Kubiński; I Przechodzień, który skrył się przed deszczem - B. Kozak; II Przechodzień, który skrył się przed deszczem - + + +; Pokojówka - + + +.

Prem. 5 XII 46.

6. James Montgomery - *DZIEŃ BEZ KŁAMSTWA*. Reż. Jerzy Walden, scen. Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: J. E. Ralston - J. Kurnakowicz; Pani Ralston - M. Nochowicz; Gwen Ralston - N. Czerska; Bob Bennet - J. Walden; Dick Donnelly - Z. Burzyński; Cl. Van Dusen - M. Nowicki; Ethel Clark - Ł. Burzyńska; Pastor Doran - J. Sobieraj; Mabel - S. Waldenowa; Sabel - A. Jakowska; Marta - ***.

Prem. 5 I 47.

7. Nikołał Gogol – *REWIZOR*. *Przekł.* Julian Tuwim. *Reż.* Jerzy Walden, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, *kost.* Jadwiga Przeradzka, *asyst. reż.* Halina Świątek – Dzieduszycka.

Obsada: Anton Antonowicz Skwoznik Dmucharowski - J. Kurnakowicz; Anna Andrejewna - M. Nochowicz; Maria Antonowna - S. Waldenowa; Łuka Łukicz Chłopow - Z. Burzyński; Żona Jego - +++; Ammos Fedorowicz Liapkin - Tiapkin - J. Korczyński; Artemij Filipowicz Zemlanika - A. Odrowąż; Iwan Kuźmicz Szeplin - J. Tański; Piotr Iwanowicz Dobczyński - F. Dobrowolski; Piotr Iwanowicz Bobczyński - J. Sobieraj; Iwan Aaaaaaleksandrowicz Chlestakow - J. Walden; Osip - M. Nowicki; Iwan Łazarewicz Rosiakowski - B. Kozak; Stiepan Iljicz Uchowiorow - S. Kubiński; Swistunow - M. Ziobrowski; Pugowicyn - +++; Dzierzymorda - K. Herba; Abdulin - J. Grot; Fewronia Pietrowna Poszlopkina - Z. Galicka; Żona podoficera - N. Ogińska; Miszka - M. Mroczo; Kelner - B. Kozak.

Prem. 6 II 47.

8. Jerzy Szaniawski - *DWA TEATRY*. *Insc. i reż.* Leonia Jabłonkówna, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, *kost.* Jadwiga Przeradzka, *oprac. muz.* Wiesław Lange.

Obsada: Dyrektor Teatru - M. Godlewski; Dyrektor Teatru Snów - Z. Grywałd; Lizelotta - J. Martynowska; Laura - M. Nagler-Godlewska; Woźny - M. Ziobrowski; Chłopiec - B. Kozak; Autor - J. Tański; Monter - Z. Burzyński; Matka - I. Netto; Pani - S. Waldenowa; Leśniczy - J. Grot; Żona - I. Nowiczówna; Andrzej - M. Nowicki; Anna - H. Świątek-Dzieduszycka; Ojciec - A. Odrowąż; Lekarz – Kazimierz Herba.

Prem. 17 III 47.

9. Claude Andrée Puget - *ZIELONE LATA*. *Reż.* Maria Leonia Jabłonkówna, *scen.* Jadwiga Przeradzka.

Obsada: Michał Bouiller - M. Nowicki; Oliwer Laprade - Z. Burzyński; Bernard Gassin - B. Kozak; Pernet Laprade - Ł. Burzyńska; Franciszka Gassin - I. Nowiczówna; Marianna Gassin - A. Jakowska.

Prem. 22 IV 47.

10. William Shakespeare - *SEN NOCY LETNIE (Midnight Summer Dream)*. *Przekł.* Stanisław Koźmian, *oprac. lit.* Jerzy Walden. *Insc. reż.* Marian Godlewski, *dek.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange, *kost.* Jadwiga Przeradzka, *muz.* Feliks Mendelssohn w wyk. Orkiestry Filharmonii Wrocławskiej, *kier. muz.* Stefan Syryłło, *choreogr.* Zygmunt Patkowski, Józef Matuszewski. *asyst. reż.* Halina Świątek – Dzieduszycka.

Obsada: Tezeusz - W. Zdanowicz; Egeusz - B. Broński; Lyzander - Z. Burzyński; Demetriusz - B. Kozak; Filostratek - F. Dobrowolski; Pigwa - J. Walden; Spój - J. Sobieraj; Spodek - J. Kurnakowicz; Dudka - K. Herba; Ryjek - M. Mroczo; Głodniak - M. Ziobrowski; Hipolita - M. Nagler-Godlewska; Hermia - Ł. Burzyńska; Helena - A. Jakowska; Oberon - M. Godlewski; Tytania - O. Królikowska; Puk - N. Czerska; Rusałka - N. Ogińska.

Prem. 14 V 47.

11. George Bernard Shaw - *UCZEŃ DIABŁA (Devil's Disciple)*. Przekł. Florian Sobieniewski. Reż. Dobiesław Damięcki, *współpr. reż.* Leonia Jabłonkówna, *scen.* Aleksander Jędrzejewski, Wiesław Lange.

Obsada: Pani Dudgeon - I. Netto; Esterka - ***; Krzysztof Dudgeon - Z. Burzyński; Pastor Anderson - M. Nowicki; Judyta Anderson - I. Górską; Prawnik Hawkins - J. Sobieraj; William Dudgeon - F. Dobrowolski; Williamowa Dudgeon - N. Ogińska; Tytus Dudgeon - A. Odrowąż; Tytusowa Dudgeon - A. Burczyk; Ryszard Dudgeon - D. Damięcki; Sierżant - M. Ziobrowski; Major Swindon - B. Broński; Generał Burgoyne - M. Godlewski; Kapelan - S. Kubiński.

Prem. 17 VI 47.

12. Luis Verneuil - *MUSISZ BYĆ MOJĄ*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Jerzy Walden, *scen.* Jerzy Ukleja.

Obsada: Młody człowiek - J. Pietraszkiewicz; Gustaw Thomeret - W. Zdanowicz; Henryk Rimbaut - J. Korczyński; Adrianna Thommeret - J. Martynowska; Róża Pompon - N. Czerska; Anusia - ***.

Prem. 15 VII 47.

Teatr Lalki i Aktora

13. Gabriela Zapolska – *ŻABUSIA*. Reż. Dobiesław Damięcki, *współpr. reż.* Wacław Zdanowicz, *scen.* Jadwiga Przeradzka.

Obsada: Bartnicki - D. Damięcki; Milewski - W. Zdanowicz; Milewska - Z. Galicka; Julian - J. Pietraszkiewicz; Helena - I. Górską; Maria - I. Nowiczówna; Maniewiczowa - M. Nochowicz; Franciszka - J. Halkiewiczowa; Niańka - A. Burczyk; Mała Jadzia - ***.

Prem. 28 VI 47.

Dolnośląski Teatr Żydowski

Próby odbywały się we Wrocławiu w sali przy ul. Włodkowica, przedstawienia – w Dzierżoniowie i we Wrocławiu (w salach: Teatru Miejskiego przy ul. Świdnickiej i Domu Kultury przy ul. Kołtataja).

KIEROWNICTWO

Załmen Koleśnikow *kier. art.* (do XII 46), Jakub Kurlender, Izaak Grudberg–Turkow, Szeftl Zak *kier. art.* (od XII 46), G. Rotszejn *kier. adm.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Załmen Koleśnikow, Jakub Kurlender, Symche Natan, Szeftel Zak, *w bież. sez.*- Ida Kamińska.

Scenografowie: *w bież. sez.*- Aleksander Jędrzejewski.

Kompozytorzy: *w bież. sez.*- Salomon Prizament.

Choreografowie: *w bież. sez.*- Judyta Berg, Feliks Fibich.

Aktorzy: Genia Amzel, Ketzi Efron, Rena Glikman, Zofia Gorlicka, Bina Gudes, Izaak Krelman, Estera Perelman, Dora Przepiórka, Grisza Ariel, Józef Griminger, Izaak Grudberg – Turkow, Michał Klejn, Załmen Koleśnikow, Jakub Kurlender, Beti Latowicz, Lejba Lerner, Adolf Liberman, M. Nudelman, Szymon Osowicki, Jakub Reinglas, Michał Szwejlich, Szeftel Zak.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Jakub Gordin - *CHASJE DI JESOJME / CHASIA SIEROTKA*. Reż. Szeftel Zak.
Obsada: Sierotka Chasia – E. Perelman; Moitke Sztrejch – J. Kurlender; Trachtenberg – S. Zak; Frejda Trachtenberg – G. Amzel; Włodzimierz – I. Grudberg-Turkow; Mark – S. Osowicki; Karażna – K. Efron.
Prem. 24 VIII 46, w Dzierżoniowie.
Otwarcie Teatru Żydowskiego na Dolnym Śląsku.
2. Szolem Alejchem - *TEWJE DER MILCHIKER (TEWJE MLECZARZ)*. Reż. Załmen Koleśnikow.
Obsada: Tewje Mleczarz – Z. Koleśnikow; Głda - B. Latowicz; Cejtł – R. Glikman; Hodł – Ch. Rozental; Chawa - R. Taru-Kowalska; Mykita - Ch. Lewenstejn; Ferfel - S. Osowicki; Motke Komzoł - M. Szwejlch; Menachem Mendel - I. Latowicz.
Prem. 21 IX 46.
3. B. Singel - *MASZKO (DIE FREJLICHE MASZKE)*. Reż. Załmen Koleśnikow
Prem. 12 X 46 w Dzierżoniowie.
4. Szolem Alejchem - *KRWAWY ŻART [TRUDNO BYĆ ŻYDEM] SZWER CU ZAJN A JID*.
Reż. Symche Natan.
Obsada: Sura Szapiro – E. Perlman; Beti - Ch. Rozental; Dawid Szapiro – J. Kurlender; Iwanow - S. Zak; Sunerson - I. Grudberg-Turkow; Sjomko - M. Szwejlch; Kacele - I. Latowicz; Ginsberg - K. Latowicz; Hurwic – S. Osowicki; Prystaw - Ch. Lewenstejn.
Prem. 8 XII 46.
5. Jakub Gordin - *RZEŻ (DI SZICHTE, SZICHTE)*. Reż. Symche Natan.
Obsada: Esterka – E. Perlman; Krojne - G. Amzel; Cacele Rapaport – S. Zak; Ziseł - J. Kurlander; Szmil, Josel – I. Grudberg-Turkow; Elukun – I. Latowicz; Benczyk – K. Latowicz; Szejne, Henri – Ch. Rozental.
Prem. 11 I 47.
6. Perec Hirszbejn - *ZIELONE POLA (GRYNE FELDER)*. Reż. Jakub Kurlender, scen. Aleksander Jędrzejewski, muz. Salomon Prizament.
Obsada: Lewi, Icchok – I. Grudberg-Turkow; Rachel – E. Perelman; Cyna – Ch. Rozental; Hesz Ber – S. Zak; Elchomon – J. Widecki; Dawid Noach – Ch. Lewenstejn; Stere – R. Taru-Kowalska; Git – G. Amzel; Awnum, Jankiew – M. Szwejlch.
Prem. 23 II 47, w Teatrze Miejskim we Wrocławiu.
7. Abraham Goldfaden - *DWAJ KUNE-LEML (DI CWEJ KUNI LEMLS)*. Insc., reż. Ida Kamińska, scen. Aleksander Jędrzejewski, muz. Salomon Prizament, choreogr. Judyta Berg, Feliks Fibich.
Obsada: S. Zak, G. Amzel, Ch. Rozental, S. Osowicki, J. Kurlender, R. Taru-Kowalska, Ch. Lewenstejn, J. Widecki, M. Warszawski, K. Latowicz, M. Szwejlch, I. Grudberg-Turkow, N. Meisler, H. Kestin.
Prem. 8 VI 47.

Premiera z okazji 70-lecia istnienia teatru żydowskiego.

Od I – VI 47 zagrano 62 przedstawienia dla ok. 40.000 widzów.

Teatr Lalki i Aktora

ul. Rzeźnicza 12

Budynek teatru przy ul. Rzeźniczej 12 /dawniej Büttnerstr./ został zbudowany w 1929 wg projektu architekta Maxa Tauberta jako teatr variété z widownią na 450 miejsc, od końca 1929 pełnił funkcję Domu Parafialnego Parafii Ewangelicko-Reformowanej we Wrocławiu. W czasie wojny nie został zburzony, do lipca 1946 był nieczynny. 26 VIII 46 Zarząd Miejski wydzierżawił salę teatralną Elżbiecie i Zenonowi Kalinowiczom, którzy decyzją Ministerstwa Kultury i Sztuki /z 10 VII 46/ zostali upoważnieni do zorganizowania we Wrocławiu teatru lalek. Sala została doraźnie przygotowana przez pracowników teatru.

Teatr jest prywatną własnością małżeństwa Kalinowiczów, którzy wyprzedają swój prywatny majątek, by móc przygotować pierwszą premierę. Dzięki zabiegom Ireny Solskiej, referentki d/s teatrów w Wydziale Kultury Urzędu Województwa Wrocławskiego Zarząd Miasta przyznał teatrowi jednorazową subwencję – 300.000 zł.

28 VI 1947 teatr wyruszył w objazd po Dolnym Śląsku, grał dla dzieci na koloniach letnich i obozach, dał 46 spektakli, które obejrzało 15.000 dzieci.

Scen: 1 (ul. Rzeźnicza 12, miejsc ok. 400).

KIEROWNICTWO

Zenon Kalinowicz *dyr.*, Lech Wierzbowski *kier. adm.*, Mieczysław Kofta *kier. lit.*, Jadwiga Szajna – Lewandowska *kier. muz.*

ZESPÓŁ ARTYSTYCZNY

Reżyserzy: Elżbieta Kalinowicz.

Scenografowie: Tadeusz Chądzyński, Jerzy Ukleja.

Kompozytorzy: Jadwiga Szajna-Lewandowska.

Aktorzy: Wanda Bajerówna, Elżbieta Kalinowicz, Józefa Kopczyńska, Eugenia Lisiak, Janina Zakrzewska, Bogumił Kłodkowski, Jerzy Przybylski, Kurt Vogel.

REPERTUAR

PREMIERY

1. Janina Gernet - *PRZYGODY GĘGORKA*. *Reż., przygotowanie lalek* Elżbieta Kalinowicz, *dek.* Jerzy Ukleja, *oprac. muz.* Jadwiga Szajna - Lewandowska.

Obsada: Zosia - E. Kalinowicz; Jeż – J. Kopczyńska; E. Lisiak; T. Chądzyński; K. Vogel.

Prem. 18 X 46.

2. R. Fiedotowicz - *ŻYWE ZABAWKI*. *Reż., lalki, dek.* Elżbieta Kalinowicz, *oprac. muz.* Jadwiga Szajna-Lewandowska.

Prem. 26 XII 46.

3. Maria Kownacka - *O STRASZNYM SMOKU I DZIELNYM SZEWCZYKU, PRZEŚLICZNEJ KRÓLEWNI I KRÓLU GWOŹDZIKU*. Reż. Elżbieta Kalinowicz, scen. Jerzy Ukleja.

Obsada: Królowna – J. Zakrzewska; Król Gwoździk – J. Przybylski; Szweczyk – B. Kłodkowski; Smok – T. Chączyński;

4. Lucyna Krzemieniecka - *JAK SEWERYSIÓ NAUCZYŁ SIĘ TABLICZKI MNOŻENIA*. Reż., scen. Elżbieta Kalinowicz.

5. Mieczysław Kofta wg Walta Disney`a - *TRZY ŚWINKI*. Reż. Elżbieta Kalinowicz, scen. Tadeusz Chączyński.

W sezonie 1946/47 dano 116 przedstawień dla 32. 648 widzów.

Szkolnictwo

BYDGOSZCZ

Szkoła Dramatyczna Średnia

ul. Cieszkowskiego 4 m. 5

Otwarta 9 III 1945. Zatwierdzona przez MKiS, dotowana przez MKiS i Zarząd Miejski. Zlikwidowana czerwcem 1947. Część słuchaczy statystuje i gra w teatrze.

Dyrektor - Aleksander Rodziewicz
Wicedyrektor - Adam Grzymała Siedlecki
Sekretarz Szkoły - Tadeusz Bessert

Wykładowcy: Ludwik Bandura, Witold Bełza, Alina Chyczewska, Florian Dąbrowski, Stanisław Dębicz, Adam Grzymała Siedlecki, Zofia Modrzewska, Jan Piechocki, Aleksander Rodziewicz, Stałanowski, Teresa Waśkowska.

Słuchacze:
kurs I - 14 (12 zrezygnowało)
kurs II - 8
Słuchacze - zob. sez. 1947/48

Absolwent Szkoły Adam Koman przystąpił w dn. 16 VII 1947 w Gdyni przed Państwową Komisją Egzaminacyjną w składzie: Bohdan Korzeniewski - przewodniczący, Henryk Szletyński, Iwo Gall, Halina Gallowa - członkowie i otrzymał prawo współpracy "pod warunkiem zaangażowania się do dyr. Galla celem gruntownego przeszkolenia".

GDYNIA

Studio Teatralne Iwo Galla

Po drugim pokazie Studia w Krakowie (i zdaniu przez słuchaczy częściowych egzaminów ZASPU), Gall postanowił objąć jeden z teatrów prowincjonalnych, by tam prowadzić "trzeci etap kształcenia - teatr-studio" i dalej kierować pracą swoich wychowanków. Zespół przyjechał do Gdyni 24 IX 1946, obejmując Miejski Teatr Wybrzeże (dawniej Komedia) przy pl. Grunwaldzkim 1. Formalnie w Gdyni nie reaktywowano Studia Galla, mimo że w spisach zespołu z lat 1946/47 i 47/48 przy części nazwisk widnieje adnotacja "słuchacz studia". Zob. *Almanach sceny polskiej 1947/48* - Gdynia; Szkolnictwo.

Słuchacze: Jerzy Ćwikliński, Jerzy Gnich [Żardecki], Leon Górecki, Anatol Kobylański, Ryszard Mucha [Barycz], Jan Romaniuk, Jerzy Szpunar, Irena Żółtowska.

W dn. 16-19 VII 47 w Gdyni przed Państwową Komisją Egzaminacyjną w składzie: Bohdan Korzeniewski - przewodniczący, Henryk Szletyński, Iwo Gall, Halina Gallowa, Maurycy Janowski, Józef Wyszomirski - członkowie odbyły się egzaminy eksternistyczne dla absolwentów Studia Iwo Galla. Egzamin uzupełniający (teoria) zdawali aspiranci ZASPU otrzymując uprawnienia członka-kandydata: Zofia Ankwicz, Maria Bogurska, Anna Jarecka, Witold Kałuski, Jadwiga Karczewska, Renata Kossobudzka, Barbara Krafftówna, Konrad

Łaszewski, Roman Stankiewicz (zwolniony), Aniela Świdorska, Maria Zbyszewska oraz kandydat Maciej Maciejewski. Pełny egzamin, uzyskując aspiranturę ZASP, zdali: Ewa Krasiejko, Hanna Sewer, Janina Szydłowska, Izabella Wilczyńska, Aspiranturę ZASP uzyskali: Celina Bartyzel, Ryszard Barycz, Bronisław Pawlik, Ludwik Wytysiński. Prawo współpracy uzyskali Mieczysław Górkiewicz i Jerzy Szpunar oraz "Jerzy Ćwikliński i Jan Romaniuk pod warunkiem angażu u Galla w celu dalszego przeszkolenia".

Warsztat reżyserski (w zakresie widowisk dla dzieci i młodzieży) pt. *Noc św. Mikołaja* oraz *Tańce i piosenki ludowe* przedstawiła Natalia Gołębska.

KATOWICE

Prywatna Średnia Szkoła Dramatyczna przy Państwowym Teatrze Śląskim Rynek 2

Trzyletnia szkoła średnia, zatwierdzona przez MKiS pismem z dn. 12 X 46, inauguracja 13 XII 46, egzaminy wstępne 9 i 11 XII 46, dodatkowo 18 XII 46. Pomyślana jako kontynuacja Studia Aktorskiego przy Polskim Teatrze Dramatycznym we Lwowie. Działa w gmachu Teatru Śląskiego (sala baletowa i sala prób).

Kierownik - Bronisław Dąbrowski

Zastępca Kierownika - Marian Sobański

Wykładowcy: Bronisław Dąbrowski, Tadeusz Jodłowski, Władysław Krzemiński, Witold Krzemiński, Wiesław Makojnik, Ludwik Hieronim Morstin, Andrzej Pronaszko, Marian Sobański, Tadeusz Surowa, Tacjana Wysocka, Edward Żytecki.

Sluchacze:

kurs I (drugi rok nauki) - [4]

kurs II (trzeci rok nauki) - [11]

Sluchacze grali epizody w następujących przedstawieniach T. Śląskiego:

1. Jean Anouilh - *Pasażer bez bagażu*, reż. Janusz Warnecki, prem. 22 X 1946 na Małej Scenie (rola: Zarządzający);

2. Kazimierz Korcelli - *Papuga*, reż. Władysław Krzemiński, prem. 31 V 47 (rola: Bunda);

3. William Shakespeare - *Sen nocy letniej*, reż. Bronisław Dąbrowski, prem. 5 VII 47 (role: Ćma, Gorczyzka, Damy dworu, Dworzanie).

Sluchacze Szkoły Dramatycznej zdawali egzamin dn. 7 VII 47, w Krakowie, przed Państwową Komisją Egzaminacyjną w składzie: Bohdan Korzeniewski - przewodniczący, Henryk Szletyński, Włodzimierz Nowakowski, Tadeusz Białkowski, Alfred Szymański, Antoni Euzebiusz Balicki, Tadeusz Burnatowicz, Zdzisław Leśnodorski, Jadwiga Żmijewska - członkowie. Całkowity egzamin zdali: January Krawczyk, Zofia Michalska, Danuta Morawska, Irena Wolfowa-Romańska Jan Żarnecki. Egzamin częściowy zdali: Celina Kubicówna, Halina Piłatówna.

W latach 1945-47 słuchaczami Szkół Dramatycznych przy T. Śląskim byli: Maria Bielecka, Franciszek Borys Borkowski (46-46/47), Jan Cybulski, Władysław Czerny, Bożena Eryk (46/47), Janusz Grot (45/46), Genowefa Hryciowówna (46/47), January Krawczyk, Celina Kubicówna, Elżbieta Lityńska [Plucińska], Eugeniusz Lothar, Zofia Markowska (44/45), Zofia Michalska, Danuta Morawska, Janusz Obidowicz (44/45), Tamara Ojdanowska (44/45), Elżbieta Osterwianka (44/45), Halina Piłatówna, Magdalena Radłowska (44/45), Stefan Rydel (44/45), Jan Suberlak, Tadeusz Szaniecki (46/47), Zofia Więclawówna (44/45), Irena Wolfowa-Romańska, Jan Żarnecki.

KRAKÓW

Państwowa Szkoła Dramatyczna

ul. Szpitalna 40

Powołana Zarządzeniem MKiS z dn. 17 X 1946 (Dz.U. MKiS 1946 nr 4) jako państwowa średnia szkoła zawodowa, wymagająca ukończenia gimnazjum lub szkoły równorzędnej, oparta o statut i program Szkół Dramatycznych z dn. 14 VIII 1946.

Egzaminy wstępne odbyły się w dn. 11-19 XI 1946 (dodatkowo w I 47); początek zajęć 22 XI 1946.

Dyrektor Szkoły - Juliusz Osterwa (zm. 10 V 47), Tadeusz Burnatowicz (w zastępstwie, bez nominacji)

Wicedyrektor: Tadeusz Burnatowicz (do 10 V 47), Zygmunt Leśnodorski

Wykładowcy: Antoni Euzebiusz Balicki, Tadeusz Białkowski, Mieczysław Brahmer, Tadeusz Burnatowicz, Władysław Józef Dobrowolski, Edyta Gnoińska, Eugeniusz Fulde, Wiesław Gorecki, Jan Hulewicz, Józef Karbowski, Zygmunt Leśnodorski, Karol Łukaszewski, Artur Malawski, Kazimierz Meyerhold, Waclaw Nowakowski, Stanisław Orsini, Juliusz Osterwa, Mieczysław Perkowicz, Maria Rychlewska, Stanisław Rzecki, Stanisław Skalski, Janina Strzembosz, Alfred Szymański, Juliusz Szymański, Władysław Swieży, Władysław Woźnik, Roman Zawistowski, Jadwiga Zmijewska.

Słuchacze:

kurs I - 33 i 8 wolnych słuchaczy

kurs II - 21

kurs III - 19

razem 73

9 i 10 lipca 1947 odbyły się egzaminy przed Komisją Egzaminacyjną ZASP w składzie: Bohdan Korzeniewski (przewodniczący 9 VII), Henryk Szletyński (przewodniczący 10 VII), Zygmunt Leśnodorski, Antoni Euzebiusz Balicki, Tadeusz Burnatowicz (p.o. dyr. szkoły), Alfred Szymański (prezes krakowskiego Gniazda ZASP). Pełny egzamin złożyli: Tadeusz Bartosik, Danuta Bleicherówna, Ewa Drozdowska, Halina Gryglaszewska, Gustaw Holoubek, Ludmiła Horbacka, Andrzej Kruczyński, Danuta Kwiatkowska, Ludmiła Legut, Halina Mikołajska, Jadwiga Ochalska, Maria Pawluśkiewicz, Zofia Truszkowska, Alicja Willman, Krystyna Wodnicka, Erika Wosińska. Egzamin Częściowy złożyli: Aleksandra Czerny, Izabela Gajdarska, Maria Parówna [Drzewiecka]. Wszyscy otrzymali stopień aspiranta ZASPU.

POKAZ EGZAMINACYJNY

- a) *Hasło, muz.* Kazimierz Meyerhold, *słowa* Wiesław Gorecki w wykonaniu całej szkoły.
- b) Aleksander Fredro - *ŚLUBY PANIENSKIE*. *Kier.* Roman Zawistowski.
Obsada: Akt I: Aniela - D. Kwiatkowska; Klara - D. Bleicherówna; Dobrójska - Z. Truszkowska; Albin - G. Holoubek; Gustaw - T. Bartosik;
 Akt II: Radost - G. Holoubek; Dobrójska - Z. Truszkowska; Aniela - M. Pawluśkiewicz; Klara - K. Wodnicka; Gustaw - T. Bartosik;
 Akt III: Aniela - E. Drozdowska, A. Czerny; Gustaw - T. Bartosik; Klara - A. Willman;
 Akt IV: Aniela - M. Para, L. Legut, L. Horbacka, A. Czerny; Gustaw - G. Holoubek, T. Bartosik; Klara - A. Willman;
- c) Jerzy Zawieyski - *ROZDROŻE MIŁOŚCI* (fragmenty). *Kier.* Roman Zawistowski.
Obsada: Ksiądz - G. Holoubek; Marta - H. Gryglaszewska;
- d) Juliusz Słowacki - *MAZEPA* (fragmenty). *Kier.* Roman Zawistowski.
Obsada: Król - G. Holoubek; Amelia - J. Ochalska.
- e) Lucjan Rydel - *ZACZAROWANE KOŁO* (fragmenty). *Kier.* Roman Zawistowski.
Obsada: Młynarka - E. Wosińska; Jasiek - T. Bartosik.
- f) Stanisław Wyspiański - *SĘDZIOWIE*. *Kier.* Alfred Szymański.
Obsada: Jewdocha - H. Gryglaszewska; Samuel - A. Kruczyński; Joas - H. Mikołajska; Natan - G. Holoubek; Jukli - Stanisław Romanek (II kurs); Urlopnik - T. Bartosik; Dziad - Czesław Przybyła (II kurs); Fejga - M. Pawluśkiewicz; Dziewczyna I - A. Czerny; Dziewczyna II - Grażyna Kluczyńska (II kurs).
- g) Aleksander Fredro - *PAN BENET*. *Kier.* Tadeusz Burnatowicz.
Obsada: Pan Benet - Stanisław Romanek (II kurs); Zdzisław - T. Bartosik; Pułkownik - A. Kruczyński; Paulina - D. Kwiatkowska; Stefan - Czesław Przybyła (II kurs); Maciuś - Jerzy Nowak (II kurs).
- h) Gabriela Zapolska - *MORALNOŚĆ PANI DULSKIEJ*. *Kier.* Tadeusz Burnatowicz.
Obsada: Fragment I aktu: Dulska - A. Willman; Juliasiewiczowa - M. Para; Zbyszko - Jerzy Nowak (II kurs); Hanka - E. Wosińska. Akt II: Dulska - Cecylia Dworecka (II kurs); Dulski - G. Holoubek; Zbyszko - Wiesław Drzewicz (II kurs); Hesja - I. Gajdarska; Mela - E. Drozdowska; Juliasiewiczowa - D. Bleicherówna; Hanka - M. Pawluśkiewicz.
- i) Lucjan Rydel - *Z DOBREGO SERCA*. *Kier.* Tadeusz Burnatowicz.
Obsada: Kuliński - A. Kruczyński; Julka - H. Mikołajska; Antoni Łaciak - G. Holoubek; Wawronkiewicz - Stanisław Romanek (II kurs).

Szkoła Dramatyczna przy Teatrze Rapsodycznym

ul. Warszawska 5

Otwarta 28 IX 1946 jako studio przyteatralne, trzyletnia.

Kierownik Studia - Tadeusz Kudliński

Wykładowcy: Józef Gaczyński, Mieczysław Kotlarczyk, Tadeusz Kudliński, Kazimierz Meyerhold, Maria Ostrowska, Stanisław Urbańczyk, Franciszek Walczowski, Barbara Wolska.

Sluchacze:

29 (XII 46 - 12)

LUBLIN

Szkoła Dramatyczna

ul. Zielna 3 m. 33

Powstaje i rozpoczyna pracę z wojennymi uczniami Ireny Ładosiówny i aktorami-amatorami przybyłymi z WP w kwietniu 1945. Mieści się w mieszkaniu Eleonory Frenkiel-Ossowskiej. Formalnie Studio zostaje otwarte 2 VII 1945 jako dwuletnia, prywatna, zatwierdzona i subwencionowana przez MKiS szkoła średnia. Zgodnie z zarządzeniem Ministra Kultury i Sztuki z dn. 10 VIII 1945 (Dz.U. MKiS 1946 nr 3) o ustroju szkolnictwa teatralnego, zmieniono nazwę i dostosowano program nauczania.

Kierownik - Irena Ładosiówna

Z-ca kier. i kier. adm. - Eleonora Frenkiel-Ossowska

Kierownik teatru szkolnego pn. *Nasz Teatr* - Irena Parandowska

Wykładowcy: Gustawa Błońska, Henryk Bownik, Maksymilian Chmielarczyk, Maria Dłuska, Eleonora Frenkiel-Ossowska, Gajek, Maria Grodzka, Stefan Kawyn, Janina Kelles-Krauze, Juliusz Kleiner, Irena Ładosiówna, L. Morawska, Marian (Kazimierz) Morelowski, ks. Józef Pastuszka, Wojtkowski, Stanisława Szeligowska, Danuta Zagroździńska.

Sluchacze:

I kurs - 20 [17]

II kurs - 4 [7]

III kurs - 9

razem 33

Sluchacze - zob. sez. 1947/48.

Absolwenci: Henryk Bąk, Teresa Fijałkowska, Wanda Janowska, Maria Jędrejkówna-Garbowska, Wanda Małkowska, Stanisław Maleszewski, Edward Marciszewski, Jan Perz, Zofia Stefańska.

Państwowa Komisja Egzaminacyjna w składzie: Bohdan Korzeniewski - przewodniczący, Irena Ładosiówna, Kalikst Morawski, Jacek Woszczerowicz - członkowie, przeprowadziła 10 VII 47, w Lublinie, egzamin dla absolwentów Szkoły. Do egzaminu dopuszczono 10 słuchaczy. Trzy osoby (Teresa Fijałkowska, Maria Jędrejkówna-Garbowska, Wanda Janowska) uzyskały stopień aspiranta ZASP, jedna (Henryk Bąk) - prawo współpracy, dwie prawo pracy jako pomoc artystyczna.

GODZINA WIESZCZÓW. Program przygotowany w okazji Festiwalu Sztuki w Lublinie, 6 - 13 X 46.

a) Juliusz Słowacki - *MARIA STUART* (sc. z V aktu). *Reż.* Eleonora Ossowska.

Obsada: Maria - Wanda Janowska; Paź - Janina Soszyńska;

b) Adam Mickiewicz - *PAN TADEUSZ.* *Oprac. scen i reż.* prof. Gustawa Błońska.

Obsada: Telimena - Maria Jędrejkówna, Grażyna Korsakow; Zosia - Grażyna Krystyna Jankowska; Podkomorzanka - Zofia Stefańska, Bożena Janiszewska; Pokojówka - Grażyna Korsakow, Maria Jędrejkówna; Służąca - Teresa Barzanka; Narrator - Jan Perz; Sedzia - Ryszard Kolaszyński, Stanisław Maleszewski; Pan Tadeusz - Jerzy Mędrkiewicz; Hrabia - Wiesław Michnikowski (absolwent); Gajowy - Stanisław Maleszewski, Ryszard Kolaszyński;

c) Zygmunt Krasiński - *IRYDION.* *Insc. i reż.* Irena Ładosiówna, *dek.* Jerzy Torończyk, *kost.* Jerzy Torończyk, Danuta Zagroździńska, *chóry* Stanisława Szeligowska.

Obsada: Irydion - Jan Perz; Masynissa - Henryk Bąk; Kornelia - Teresa Fiałkowska;

d) Jerzy Szaniawski - *MOST*. Reż. Irena Ładosiówna, dek. Jerzy Torończyk.

Obsada: Tomasz - Jan Perz; Helena - Wanda Małkowska; Przewoźnik - Stanisław Maleszewski; Marysia - Zofia Stefańska; Janek - Wiesław Michnikowski; Szofer - Roman Dubiski; Gość - Henryk Bąk, Ryszard Kolaszyński.

REPERTUAR TEATRU SZKOLNEGO "NASZ TEATR"

1. Adam Mickiewicz - *ROMANTYCZNOŚĆ*. Inscenizacja utworów poetyckich *Świtezianka, Kurhanek Maryli, Panicz i dziewczyna, Lilie, Romantyczność, Oda do młodości*. Insc. i reż. Irena Parandowska, dek. i kost. Maria Wolska-Berezowska, *tło muzyczne* Stanisława Szeligowska.

Obsada: Słuchacze Szkoły Dramatycznej.

Prem. wiosna 47.

ŁÓDŹ

Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Warszawie z tymczasową siedzibą w Łodzi

ul. Gdańska 32

Utworzona rozporządzeniem Ministra Kultury i Sztuki z dn. 5 VII 1946 (Dz.U. MKiS 1946 nr 3) w miejsce PISTu. Uczelnia wyższa, państwowa.

Wydziały: Aktorski (3 lata), Reżyserski (3 lata), Dramaturgiczny (1 rok), Kurs dla Instruktorów Teatrów Niezawodowych (1 rok), Kurs dla Scenografów (1 rok).

Rektor - Leon Schiller

Vice-rektor - Bohdan Korzeniewski

Kierownik Wydziału Aktorskiego - Aleksander Zelwerowicz

Kierownik Wydziału Reżyserskiego - Leon Schiller

Kierownik Wydziału Dramaturgicznego - Bohdan Korzeniewski

Kierownik Kursu dla Instruktorów Teatrów Niezawodowych - Henryk Szletyński

Kierownik Kursu dla Scenografów - Otto Axer

Sekretarz Naukowy - Irena Korzeniewska

Wykładowcy: Nina Assorodobraj, Otto Axer, Anna Buterlewicz, Tadeusz Byrski, Stanisław Daczyński, Władysław Daszewski, Stanisław Dąbrowski, Zygmunt Fokt, Zofia Gosiewska, Rajmund Gostkowski, Jadwiga Hryniewiecka, Janina Kilian-Stanisławska, Ewa Korzeniewska, Bohdan Korzeniewski, Irena Korzyniewska-Schillerowa, Władysław Krasnowiecki, Jerzy Kreczmar, Ewa Kunina, Tadeusz Makowiecki, Janina Mieczyska, Jan Muszkowski, Kazimiera Narkiewicz, Władysław Potemski, Władysław Raczkowski, Janusz Saloni, Leon Schiller, Marian Serejski, Jadwiga Siekierska, Stefania Skwarczyńska, Karol Stromenger, Jan Szczepański, Henryk Szletyński, Jan Trzynadłowski, Mieczysław Wallis, Józef Węgrzyn, Maria Wiercińska, Jacek Woszczerowicz, Kazimiera Zawistowicz, Aleksander Zelwerowicz, Stefan Żółkiewski, Zdzisław Żygulski.

Asystenci: Tadeusz Cygler, Barbara Fijewska, Alina Jakubowska, Zofia Tymowska, Halina Zakrzewska.

Akompaniatorzy: Karol Delong, Tomasz Kisewetter, Hena Szererowa.

Dyrektor adm. - Waław Stolarczyk

Biblioteka - Ewa Korzeniewska

LICZBA SŁUCHACZY

Wydział Aktorski

rok I - 23 (2 zrezygnowały, promowano 18)

rok II - 6 (1 zrezygnowała, promowano 5)

rok III - 23 (22 słuchaczy PIST i 1 aspirant ZASP, który
zrezygnował)

razem 52

Wydział Reżyserski

rok I - 6 i 5 wolnych słuchaczy, nikogo nie promowano

rok II - 17 i 3 wolnych słuchaczy, 11 odpadło, 1 promowana

rok III - 3 i 8 wolnych słuchaczy

razem 26

Wydział Dramaturgiczny

rok I - 6 (2 zrezygnowały, promowano 1)

Kurs dla Instruktorów Teatrów Niezawodowych

rok I - 21 (7 zrezygnowało, promowano 11)

Kurs dla Scenografów

rok I - 5

ogółem słuchaczy szkoły: 105 w październiku, 86 w czerwcu

ABSOLWENCI W 1947 ROKU:

a) Wydziału Aktorskiego: Karolina Borchardt, Stefan Burczyk, Wanda Chloupek, Eugenia Głuszek, Maria Górecka, Sabina Grochowina, Czesław Guzek, Janusz Kłosinski, Józef Kostecki, Irena Krasnowiecka, Maria Krawczykówna, Adam Kwiatkowski, Irena Laskowska, Józef Łodyński, Danuta Mancewicz, Krystyna Miecikówna, Sabina Mielczarek, Zofia Skrzyszewska, Zbigniew Stokowski, Mirosław Szonert, Maria Welanyk.

Absolwenci W.A. w roku 47 po 3 latach nauki zdawali egzamin i otrzymywali zaświadczenie o ukończeniu studiów, a dopiero po rocznej praktyce w teatrze i napisaniu pracy dyplomowej otrzymywali dyplom ukończenia PWST; zob. r.a. 47/48.

b) Wydziału Reżyserii: Władysław Kaczmarski, Regina Kowalewska, Jan Rybkowski, Leon Pietraszkiewicz (extern).

c) Wydziału Dramaturgicznego: Krystyna Gogolewska, Joanna Gorczycka, Zbigniew Krawczykowski oraz Zbigniew Kałużyński - bez dyplomu. Absolwenci tego rocznika otrzymywali dyplomy dwukrotnie, po jednym i po dwóch latach nauki.

d) *Sluchacze Kursu dla Scenografów*: Ewa Soboltowa, Ewa Totwen, Maria Wąsowicz-Sopoćko, Józef Rachwański. Kurs dla scenografów i nazwiska słuchaczy wymieniane są w sprawozdaniach z działalności PWST, formalnie jednak słuchacze byli studentami WSSP; w PWST uczęszczali na zajęcia teoretyczne na Wydziale Reżyserii. Brak informacji o jakimkolwiek formalnym potwierdzeniu ich studiów i uzyskaniu świadectw wykształcenia.

e) *Kursu dla Instruktorów Teatrów Niezawodowych*: Helena Bieniaszewska, Helena Buyno, Jan Chorośński, Irmina [Irma] Czaykowska, Wanda Głowacka, Maria Krakowiak, Maria Stępińska, Roman Sykała, Eugenia Wąsowicz, Felicja Zaleska, Tadeusz Żuchniewski - otrzymali świadectwo ukończenia kursu, ale naukę przedłużono o rok.; zob. r.a. 47/48.

POKAZ PUBLICZNY ABSOLWENTÓW WYDZIAŁU AKTORSKIEGO

1) Włodzimierz Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA* (całość w skrócie). Reż. Leon Pietraszkiewicz (extern WR PWST).

Obsada: Franio - Cz. Guzek; Helena - E. Głuszkówna; Otocki - J. Kostecki; Lipowska - M. Welanek; Lipowski - J. Kłosiński; Langmanowa - S. Mielczarek; Mroczyńska - S. Grochowina.

2) Fernando de Rojas - *CELESTYNA*. Przekł. Juliusz W. Gomulicki. Reż. Leon Schiller, asyst. reż. Ludwik Rene, oprac. muz. Tomasz Kisewetter.

Obsada: Celestyna - Jadwiga Chojnacka (artystka teatru W.P.); Melibea - I. Krasnowiecka; Lukrecja - M. Krawczykówna.

3) Julian Ursyn Niemcewicz - *POWRÓT POSŁA*. Reż. Władysław Kaczmarski (dyplomant WR PWST), asyst. reż. Jerzy Dziewulski (słuchacz WR PWST).

a) Akt I i II w skrócie.

Obsada: Podkomorzy - S. Burczyk; Podkomorzyna - I. Laskowska; Starosta - Lech Ordon (II rok); Starościna - K. Borchardt; Walery - Z. Stokowski; Teresa - K. Miecikówna; Szarmancki - M. Szonert; Agatka - Z. Skrzyszewska; Jakub - A. Kwiatkowski; Kozak - Tadeusz Pluciński (I rok); Lokaj - Bogdan Niewinowski (I rok);

b) *sc. 1 z I aktu*: Agatka - M. Krawczykówna; Jakub - A. Kwiatkowski; *sc. 2 z II aktu*: Teresa - D. Mancewiczówna; Walery - Z. Stokowski; *sc. 7 z II aktu*: Starościna - W. Chloupek; Szarmancki - J. Łodyński; *sc. 9 z III aktu*: Starościna - W. Chloupek; Starosta - Lech Ordon (II rok).

28 VI 47 w T. Powszechnym TUR.

4) Samuel Marszak - *DWANAŚCIE MIESIĘCY*. Przekł. Zofia Szleyń. Reż. Regina Kowalewska (dyplomantka WR PWST).

Obsada: *sc. 2 z I aktu*: Królowa - M. Górecka; Profesor - Józef Pilarski (artysta teatru WP); Kanclerz - Z. Stokowski; *sc. 1 z III aktu*: Macocha - Barbara Rachwańska (artystka teatru WP); Pasierbica - D. Mancewiczówna; Zła córka - Urszula Latosówna (II rok).

5) Jan August Kisielewski - *KARYKATURY*. Reż. Ewa Kunina.

Obsada: *Akt I*: Zosia - W. Chloupek; Relski - M. Szonert; *Akt II* - Walentowa - I. Laskowska; Zosia - W. Chloupek; Matka - K. Borchardt.

6) Samuel Marszak - *DWANAŚCIE MIESIĘCY*. Przekł. Zofia Szleyń. Reż. Regina Kowalewska (dyplomantka WR PWST).

Obsada: *sc. 1 z II aktu*: Macocha - Barbara Rachwańska (artystka teatru WP); Pasierbica - K. Miecikówna; Zła córka - Urszula Latosówna (II rok).

7) Pierre Augustin de Beaumarchais - *WESELE FIGARA (Le mariage de Figaro)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Henryk Szletyński.

Obsada: sc. 1 z I aktu: Zuzanna - M. Górecka; Figaro - A. Kwiatkowski; *sc. IV z I aktu:* Marcelina - I. Laskowska; Bartolo - J. Kłosiński.

8) Włodzimierz Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA*. Reż. Leon Pietraszkiewicz (extern WR PWST).

Obsada: sc. 5 z II aktu: Helenka I. Krasnowiecka; Otocky - J. Kostecki; *sc. 5 z II aktu:* Helenka - S. Mielczarek; Otocky - J. Kostecki.

9) Jan August Kisielewski - *KARYKATURY*. Reż. Ewa Kunina.

Obsada: a) Zosia - Z. Skrzyszewska; Relski - M. Szonert; Walentowa - D. Mancewiczówna; Matka - E. Głuszkówna; b) Zosia - S. Chromińska; Relski - M. Szonert.

10) Włodzimierz Perzyński - *SZCZĘŚCIE FRANIA*. Reż. Leon Pietraszkiewicz (extern WR PWST).

Obsada: sc. 5 z II aktu: Helenka - I. Laskowska; Otocky - J. Kostecki; *sc. 7 z II aktu:* Helenka - K. Miecikówna; Franio - Cz. Guzek.

11) Pierre Augustin de Beaumarchais - *WESELE FIGARA (Le mariage de Figaro)*. Przekł. Tadeusz Boy-Żeleński. Reż. Henryk Szletyński.

Obsada: sc. 1 z I aktu: Zuzanna - M. Welanek; Figaro - Z. Stokowski.

12) Wojciech Bogusławski - *CUD MNIEMANY CZYLI KRAKOWIACY I GÓRALE*. Muż. Jan Stefani. Reż. Leon Schiller, *asyst. reż.* Wanda Wróblewska i Tadeusz Cygler; *układ tańców* - Jadwiga Hryniewiecka, *kier. muz.* Władysław Raczkowski.

Obsada: Akt I: Dorota - S. Grochowina; Stach - Z. Stokowski; Bardos - J. Kostecki; Basia - E. Głuszkówna; *Akt III:* Basia - S. Chromińska; Bardos - J. Kostecki; *Akt II:* Jonek - Z. Stokowski; Bardos - J. Kostecki.

29 VI 47 w T. Powszechnym TUR.

PRZEDSTAWIENIA DYPLOMOWE WYDZIAŁU REŻYSERII

Władysław K a c z m a r s k i - *POWRÓT POSŁA* Niemcewicza, Łódź, Teatr Wojska Polskiego, prem. 12 XI 46.

Regina K o w a l e w s k a - *DWANAŚCIE MIESIĘCY* Marszaka, Łódź, Teatr Wojska Polskiego, prem 7 V 47.

Leon P i e t r a s z k i e w i c z - *SZCZĘŚCIE FRANIA* Perzyńskiego, Łódź, Teatr Powszechny, prem. 26 III 47.

Jan R y b k o w s k i - *MIASTO W DOLINIE* Priestley'a, Łódź, Teatr Kameralny Domu Żołnierza, prem. 30 IV 47.

POZNAŃ

Studio Dramatyczne - Szkoła Dramatyczna

pl. Wolności 3

Początek działalności 22 V 1945. Mieści się w gmachu PKO, III piętro. Szkoła prywatna, zatwierdzona 1 VII 45 przez MKiS, subwencionowana. Słuchacze statystowali i grali epizody w teatrach poznańskich. Zmiana nazwy zgodnie z zarządzeniem MKiS z dn. 10 VIII 26 (DZ.U. MKiS 1946 nr 3) o ustroju szkolnictwa teatralnego.

Kierownik - Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa

Wykładowcy: Karol Borowski, Florian Brzoskwiniwicz, Stefan Drewicz, Ignacy Jakubowski, Jadwiga Filipowska, Zdzisław Grot, Marcela Hildebrandt-Pruska, Stanisław Kowalski, Mira Kutzmerówna [Kucmerowicz], Nuna Młodziejowska-Szczurkiewiczowa, Jerzy Młodziejowski, Witold Nawratil, Zygmunt Noskowski, Ludwika Rodziewiczówna, Tadeusz Strumiłło, oraz Tadeusz Chmielewski, Zofia Fedyczkowska, Jerzy Koller - nie do końca roku i Czesław Strzelecki, Aniela Sławska - nie od początku.

Sluchacze:

kurs dwuletni - 18

kurs trzyletni - 13

razem: 31

Sluchacze - zob. sez. 1948/49.

Sluchacze szkoły 2 i 3 VII 47 zdawali egzamin przed Państwową Centralną Komisją Egzaminacyjną przy PWST w Łodzi. Egzamin całkowity zdały 4 osoby: Hanna Ohdówna [Mioduszevska], Zbigniew Gdula [Starski] oraz Jerzy Zegalski i Bernard Michalski, którzy zostali przyjęci na wyższe lata studiów PWST. Egzamin częściowy zdali: Jerzy Adamczak, Zenon Burzyński, Elżbieta Marzinkówna, Bogdan Zieliński.

WARSZAWA

Szkoła Dramatyczna

ul. Myśliwiecka 8

Uruchomiona w grudniu 1944 na mocy zezwolenia Prezydenta Miasta gen. Mariana Spychalskiego jako Miejska Szkoła Dramatyczna (Szkoła Dramatyczna Wydziału Kultury i Sztuki Zarządu Miasta). Na przełomie VIII i IX 1946 zreorganizowana i dostosowana do zarządzenia MKiS z dn. 10 VIII 1946 (Dz.U. MKiS 1946 nr 3) o ustroju szkolnictwa teatralnego jako trzyletnia szkoła prywatna, "podlegająca opiece i nadzorowi MKiS". 16 IX 1946 przeniesiona do budynku Liceum Plastycznego. W lipcu 1947 zlikwidowana.

Dyrektor - Janusz Strachocki

Wykładowcy: Piotr Bohdziewicz, Zygmunt Bończa-Tomaszewski, Stefan Celiński (od X 46), Janina Jakóbkiewicz (od X 46), Jerzy Kierst (do II 47), Halina Kurkowska (od II 47), Stanisława Nowicka-Mrozińska, Ludomir Rubach, Julia Sokolicz-Arnoldtowa, Janusz Strachocki, Lidia Winogradzka (od I 47). Pojedyncze zajęcia przeprowadzili: Jan Kreczmar.

Sluchacze:

kurs I - 22

kurs II - 22

kurs III - 14

razem słuchaczy Szkoły: 56

PUBLICZNY POKAZ EGZAMINACYJNY

VI 47 w T. Polskim

W dn. 14 VII 47 przed Państwową Komisją Egzaminacyjną dla absolwentów Szkoły Dramatycznej w Warszawie, w składzie Bohdan Korzeniewski i Jacek Woszczerowicz - delegaci PCKE, Stanisława Linowska i Janusz Strachocki - przedstawiciele Szkoły oraz delegat ZASPU egzaminy dyplomowe zdawali absolwenci: Alina Jankowska, Wiktor Nanowski, Magdalena Sadowska i otrzymali prawo angażowania.

Spośród słuchaczy I i II kursu 4 VII 47 egzaminy przed Państwową Centralną Komisją Egzaminacyjną w Łodzi zdawali Maria Homerska, Tadeusz Janczar [Musiał], Aleksander Michałowski Józef Nalberczak, Ryszard Pietruski, Zbigniew Prus-Niewiadomski, Wojciech Zagórski [Edward Cacko] otrzymując prawo angażowania.

W latach 1945-47 słuchaczami Miejskiej Szkoły Dramatycznej (Szkoły Dramatycznej Wydziału Kultury i Sztuki Zarządu Miasta, Szkoły Dramatycznej) byli: Andrzej Balcerzak, Izabela Biliska, Stefania Błońska, Zofia Bartoszevska, Marian Boruta, Bożena Branowicz, Czesław Byszewski, Wojciech Edward [Cacko] Zagórski, Maria Cichocka, Jerzy Ćwikliński, Krystyna Dipont, Danuta Dukwicz, Krystyna Duszczyk, Maria Frelich-Homerska, Maria Jolanta Gall, Jan Gałeczki, Teodor Gendera, Mieczysław Gill, Jerzy Gontarz, Janusz (Juliusz) Gorzkowski, Celina Górka, Kazimierz Grabara [Gabara], Stefan Grodzicki, Hermina Grzybowska, Ryszard Gzell, Tadeusz [Musiał] Janczar, Danuta Jankowiak, Alina Jankowska, Marian Jurek, Krystyna Karkowska, Jerzy Tadeusz Kleyn, Tadeusz Kosudarski, Zofia Kowalska, Irena Kozłowska [Inatowicz], Irena Kruszewska, Irena Kuchalska, Krystyna Kulczycka, Piotr Kurowski, Janina Kuske, Danuta Lachowicz, Wanda Laskowska, Zdzisław Latoszek [Latoszewski], Wanda Lipińska, Krystyna Lipowska, Walentyna Lisowska, Leokadia Liszewska, Elżbieta Luxembourg, Maria Łazowska, Wiesław Machowski, Janusz Maciejewski, Aleksander Michałowski, Barbara Nakoniecznikow-Klukowska, Józef Nalberczak, Wiktor Nanowski, Zbigniew Niewczas, Eugeniusz Nowakowski, Anna Pająkówna, Janina Pająkówna, Ryszard Pietruski, Zofia Piotrowska, Andrzej Polkowski, Henryka (Iwona) Popielarczyk, Irena Preisler, Zbigniew Prus-Niewiadomski, Klementyna Pytlarczyk, Kazimiera Rey, Ewa Różbicka, Piotr Rudnicki, Stanisław Rustecki, Magdalena Sadowska, Witold Sadowy, Krystyna Sipowska, Alicja Setlikówna, Marta Sobolewska, Tadeusz Somogi, Stefania Staszewska, Barbara Stępniaówna, Janina Szachowska, Jan Szłapin, Janina Szostakiewicz, Krystyna Szpaczek, Irena Janina Tkaczyk, Alicja Ursyn-Szantyrówna, Krystyna Uzarek-Azemska, Danuta Wysiekierska, Lech Zarzycki, Alicja Zawadzka, Halina Ziółkowska.

EGZAMINY EKSTERNISTYCZNE

Zob. *Almanach sceny polskiej 1958/59.*